

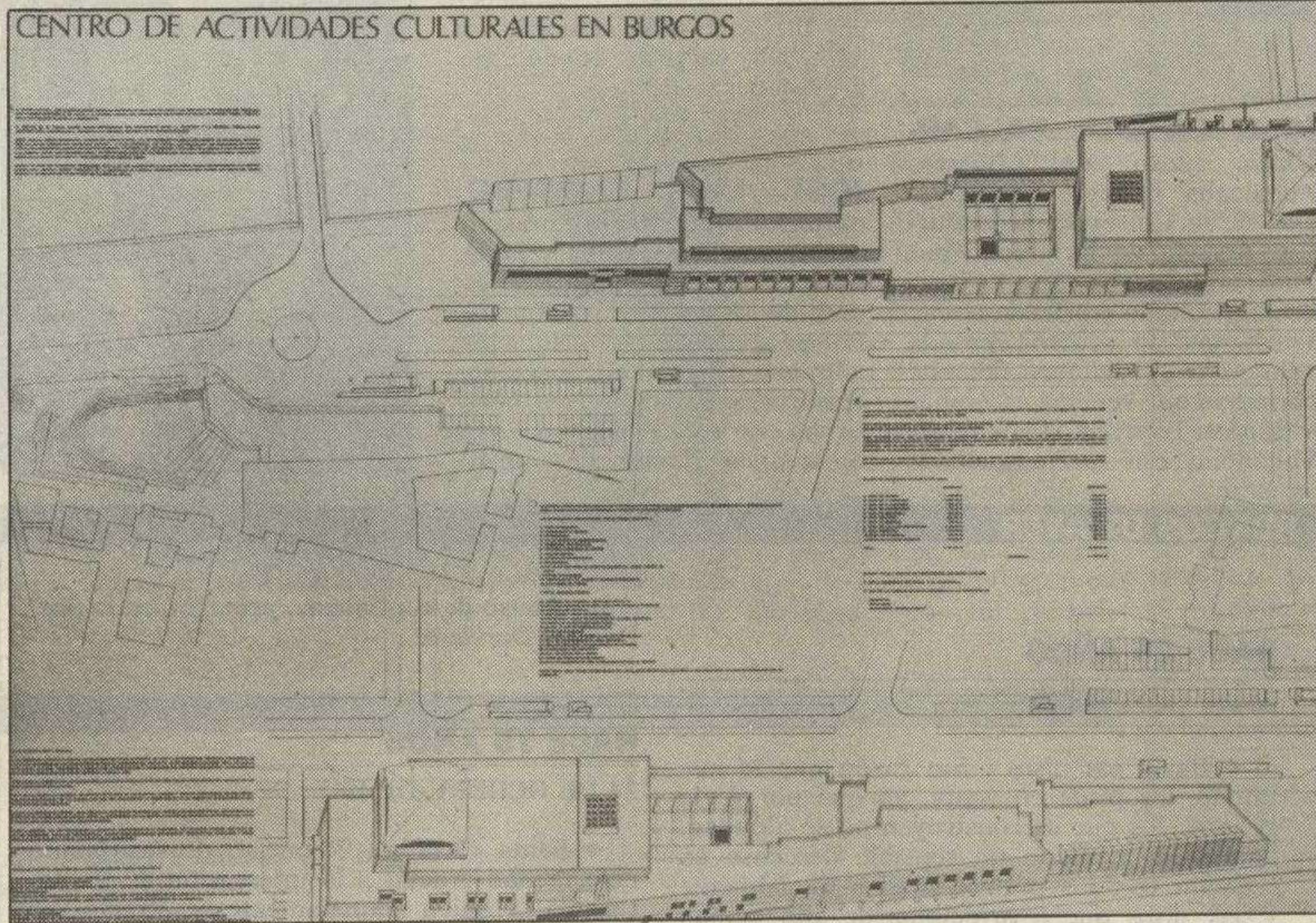


## El Auditorio de Burgos será obra de Francisco Javier Carvajal

**El jurado decidió por unanimidad seleccionar el trabajo del famoso arquitecto**

El famoso arquitecto Francisco Javier Carvajal Ferrer será el encargado de redactar el proyecto definitivo para la construcción del Auditorio de Burgos encargado por el Ayuntamiento de la capital, según decisión unánime del jurado calificador reunido ayer en Burgos.

Este jurado estaba integrado como presidente de honor por el alcalde, don Valentín Niño, que si estuvo al inicio de los trabajos luego delegó en el teniente de alcalde, Jabato Saro, presidente ejecutivo; vicepresidente, Alfredo Carrión Sáiz, subdirector general del Departamento Dramático del Ministerio de Cultura, que no pudo estar presente; vocales, Galo Barahona; los arquitectos, Antonio Fernández Alba y Juan Hernández Ferrero; José Peris Lacasa, catedrático de la Uni-



L. LOPEZ ARAICO

Vista aérea del proyecto ganador del concurso convocado por el Ayuntamiento.

versidad Complutense, Javier Bartolomé Marín, por el Colegio de Arquitectos; Juan Ramírez de Lucas, crítico de Arte; Cristino

Díez Ruiz, teniente de alcalde del Ayuntamiento; Julián Santamaría, Premio Nacional de las Artes Decorativas; Félix Escri-

bano, arquitecto municipal y Juan Antonio Torres Limorte, secretario.

PAGINA 5

## Los jueces Garzón y Bueren asestan un duro golpe al narcotráfico andaluz

**Entre los cuarenta detenidos figuran siete guardias civiles y policías**

Una minuciosa y extensa investigación de las grandes organizaciones dedicadas al tráfico de hachís en España, que se remonta a hace ahora un año, ha permitido asestar un duro y quizás definitivo golpe a una importante red dedicada al narcotráfico que, asentada en Andalucía, estaba conectada con la mafia italiana. Más de un centenar de efectivos de la Guardia Civil y del Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) han detenido desde la noche del pasado jueves a más de 40 personas -42 hasta la media tarde de ayer- relacionadas con el narcotráfico durante una gran redada desarrollada en la comunidad andaluza, informa Colpisa.

El grueso de la denominada operación «Pitón» o «Sarocho»

se consideraba concluido al mediodía de ayer, viernes, aunque no se descartaban nuevas detenciones en las próximas horas. Entre los arrestados figuran siete miembros de los Cuerpos de Seguridad del Estado presuntamente corruptos. Se trata de dos miembros del Cuerpo Nacional de Policía -un inspector y un agente de la escala básica-, así como de cinco guardias civiles -un sargento, tres números y un agente retirado- cuyas identidades no han sido desveladas.

La masiva redada fue supervisada desde la Comandancia de la Guardia Civil de Sevilla por los titulares de los Juzgados Centrales de Instrucción números 1 y 5 de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren y Baltasar Garzón, quienes decidieron combinar su actuación debido a los nexos existentes entre investigaciones paralelas que habían emprendido hace meses. Junto a ambos magistrados, se trasladaron a Sevilla los fiscales de los respectivos juzgados.

PAGINA 31



J.M. LOSTAU

**HOMENAJE A VICENTE REDONDO.-** La Confederación de Empresarios de Castilla y León rindió ayer un emotivo homenaje al que durante varios años fuera su presidente, el burgalés Vicente Redondo Andrés, presidente de FAE en nuestra provincia. Asistió el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, junto a una amplia representación empresarial de la región y autoridades burgalesas y compañeros que se sumaron a este justo reconocimiento de gratitud.

PAGINA 7

## HOY EN DB

**6** El proyecto constructivo del soterramiento cuesta 288 millones

**8** Gracias al programa de prevención se detectan cuatro casos de cáncer

**12** La Sinfónica de Castilla y León abre el curso de la Sociedad Filarmónica

**30** El alcalde y diez concejales de Mancha Real, condenados a 6 meses de destierro

**46** Arsenio Iglesias: «El Burgos está buscando su personalidad»

**51** Comienza la Segunda División femenina

## Sube el tabaco, el alcohol y la cerveza en el 93

Hacienda ingresará 90.000 millones de pesetas el próximo año tras las subidas a partir del uno de enero del tabaco, alcohol y cervezas aprobadas en el Consejo de Ministros para armonizar con la CE los impuestos especiales que gravan estos productos.

El proyecto de Ley de Impuestos Especiales supondrá una subida del 7% en el precio final de venta al público del tabaco rubio y del 7,81% en el caso del tabaco negro. El precio de venta al público de la cerveza dependerá del fabricante o distribuidor, si bien el impuesto especial que grava este producto pasa del 5,2% al 11,6%.

PAGINA 25

## FIRMA INVITADA

## Lujos de domingo

No estoy pensando en nada y qué bien! (F. Pessoa)

CUANDO llega el domingo y son las cuatro, nada está para nada, nadie está para nadie. De la tarde resbala una calma bobalicona y mortecina que traspone el sentido y lo desorganiza hasta darle la baja provisional, porque a las cuatro no importan los impuestos, ni la lluvia, ni la bondad, ni la ecología, ni la Capilla Sixtina, ni la ley de la gravedad, y cada cosa se convierte en una caricatura burlona de sí misma a medida que el ritmo del tiempo se va paralizando hasta la quietud total. Los pies van por delante del cuerpo por extrañas veredas sin futuro y las palabras se ahogan en la garganta ajusticiadas por la horca del sueño que junta ojos y lágrimas y notifica treguas transitorias -¡ay!



MARIA JESUS JABATO

de injusticias y hambres y matanzas y odios y opresiones y racimos fraticidas haciendo traba rasa del bien y el mal, porque en sueños todo hombre es azul o verde o negro o miel o canela, todo hombre es del color de su mirada, y a las cuatro del domingo las celdas no tienen cerrojos, ni llaves las desparas, ni balas los fusiles, ni apellidos los hombres, a las cuatro del domingo no tiene sentido el Nobel de la Paz, ni las moratorias de pruebas atómicas, ni el diálogo judeo-cristiano, ni Maastricht, que caen vencidos por su peso y se disuelven como azucarillos en el agua de un mundo en origen. Un rumor de segunda mano legitimado por el paso acelerado del tiempo, multiplicador y uniforme, franquea la entrada de la tarde con la resistente agilidad de una puerta giratoria. Cualquier locutor deportivo calzado con la histeria redonda del domingo pone el mundo nuevamente en movimiento. Terminó el lujo del sueño. Vivimos.

## PERSONAS



**JOSE ORTEGA VALCARCEL**, asesor del Ministro Rubalcaba para la configuración de la Universidad de Burgos, todavía no ha venido por esta capital, salvo que lo haya hecho ocultada y privadamente. Y eso que la semana pasada anunció a preguntas de este periódico que vendría estos días a Burgos. Esperemos que desde Valladolid esté preparando la

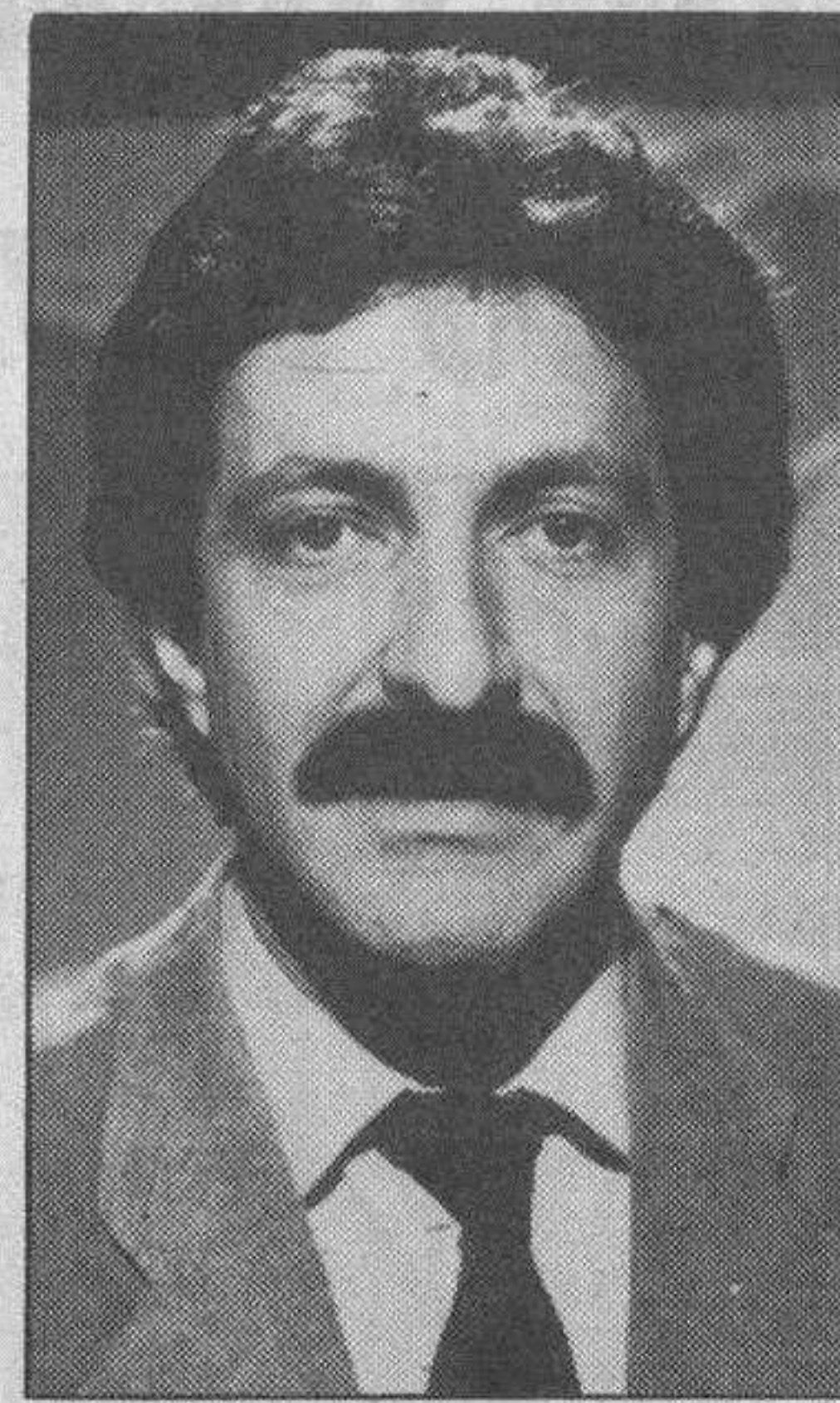
memoria necesaria para la aprobación definitiva del centro.

**FEDERICO SANZ**, diputado del PSOE, se dice en fuentes socialistas que volverá a ser el número uno de las listas en las próximas elecciones generales. La única duda está en Valladolid donde se asegura que podría encabezar la lista el actual alcalde Rodríguez Bolaños. En ese sentido lo han comentado los medios de comunicación de la ciudad del Pisuerga. En Burgos parece claro que Juan José Laborda Martín volverá a estar en las listas de candidatos al Senado, pero Benegas dice que todavía queda un año. No variarán mucho las previsiones.

**JOSE LUIS SAGREDO**, exconsejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, ha vuelto poco por Burgos después de los anteriores comicios. Por unas u otras circunstancias, a quien estaba casi todos los días cerca de sus tierras burbanas, no viene por aquí. Es Salamanca donde desempeña

su principal actividad, además de Valladolid. Suponemos que cuando haya elecciones le veremos más.

**PACO LOBATON**, el nuevo presentador del programa «¿Quién sabe dónde?» no ha obtenido todo el éxito esperado, sobre todo por convertir en verdaderos docudramas algunos



aspectos de la vida diaria. Ernesto Sáenz de Buruaga abandonó la dirección del programa precisamente por esos aspectos. Si todo sigue como hasta ahora, desde luego acertó.

**CARLOS OLIVARES**, presidente de la Asociación de Libreros, nos ha comentado que una vez que ya está en marcha la Asociación de Escritores deben ser ellos los que protagonicen su propia actividad y se lancen a hacer cosas. Los escritores lo que deben hacer es escribir y cuanto más y mejor será una delicia. Un grupo intelectual de ese tipo debe tener auténtica personalidad y, sobre todo, la muestra indeleble de su trabajo.

**LUIS OCAÑA** es el único corredor profesional español que ha logrado inscribir su nombre en el Gran Premio de las Naciones, clásica que se disputará hoy en Palma de Mallorca y que contará con la totalidad de los especialistas en pruebas cronometradas, entre ellos los españoles Melchor Mauri (ONCE) y Juan Martínez Oliver (Kelme). Es la última prueba de la Copa del Mundo.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

24 DE OCTUBRE DE 1967

- Bajan los pisos.- Sin razón que lo justifique, los pisos en venta, ya que por regla general, los que se construyen no se alquilan, han experimentado un sensible descenso en relación con los precios fijados inicialmente y así, pisos que a principios de año pedían trescientas, ahora los ofrecen por doscientas veinticinco mil pesetas.

- Decepcionante actuación del Burgos C.F. ante un Alcoyano perfectamente acoplado, rápido y batallador. El resultado final en «El Plantío» fue de empate a cero, pese a que en ambas porterías estuvieron a punto de producirse goles.

## HACE 50 AÑOS

24 DE OCTUBRE DE 1942

- Nuevo Café «Candela». Hoy a las 3 y 8 de la tarde y también a las 11 de la noche, presentación de la canzonetista **Maruja Colomina** y el inimitable ventrílocuo **Fregolín** en la que figura el famoso «Tío Pepe».

- La alegría del Hospital del Rey les invita a los bailes públicos de los días 24, 25 y 26.

- Cine Avenida.- Hoy, a las 17,30, 19,30 y 22,30 horas, respóición de la divertida pelí-

cula «Abuso de confianza», protagonizada por Daniele Darrioux.

## HACE 75 AÑOS

24 DE OCUBRE DE 1917

- Santa Casilda.- Repuesto de gravísima enfermedad gracias a la intercesión de Santa Casilda, a quien contritamente se ofreció en el lecho del dolor, el culto e inteligente de Salinillas de Bureba, don Manuel Serrano, invitó hace algunos días a sus numerosas amistades a concurrir al célebre Santuario con el fin de cumplir su sagrada promesa y emplear el resto del día en solaz y grato esparcimiento.

## HACE 100 AÑOS

24 DE OCTUBRE DE 1892

- La Guardia Civil del puesto de Villalta, merindad de Valdivielso, ha puesto a disposición del juzgado a dos vecinas del pueblo de Dobro como presuntas autoras del robo de un gabán de paño, y de maltrato de obra a otra vecina del mismo pueblo.

- De orden del inspector veterinario se ha enterrado un buey que padecía de enfermedad del carbunco.

- Se han inscrito en el registro civil, cuatro defunciones y tres nacimientos.

## AGENDA

- Curso sobre Contabilidad en la Construcción. En el Salón de Actos del Colegio de Aparejadores, de 10,00 a 14,00 horas.
- Bodas de Plata de la Primera Promoción de Aparejadores. A las 11,30, misa en San Lesmes. A las 12,30, acto académico en el Monasterio de San Juan. A las 13,30, en el mismo lugar, recepción del Ayuntamiento. A las 14,00, inauguración de la exposición del pintor J. Gutiérrez Solana. A las 22,00, cena en el Hostal Landa.
- Curso de Prehistoria y Arqueología. Visita al Complejo Prehistórico de Atapuerca.
- En el Centro Ignaciano de Espiritualidad, Merced, 10, se está desarrollando un Taller de Terapia Gestalt
- Cursillo sobre Nueva Evangelización y Catequesis. A las 10,30 y 11,30 ponencias.

**ALI-BABA**  
RESTAURANTE  
COCINA INDIA E IRAKI,  
CON O SIN PICANTE  
Comidas rápidas para llevar  
Francisco Sarmiento, 13  
Telf. 22 50 11 - BURGOS

PROXIMA APERTURA  
FABRICA DE PIEL  
**JESUS CABEZON**  
C/. Vitoria, 46  
(Junto al Corte Inglés)  
«EL FABRICANTE DE BELORADO»

**RESTAURANTE**  
Taberna  
**EL CORRALON**  
DESPEDIDAS, HOMENAJES  
Y CELEBRACIONES  
Corral de los Infantes s/n.  
(bajo Arco Santa María) Telf. 205997

**RESONANCIA  
MAGNETICA**  
Diagnóstico lesiones  
MUSCULARES - LIGAMENTOSAS  
MENISCOS - COLUMNA  
CEREBRO, ETC.  
**SIN RADIACIONES**  
D. Velázquez, 1 (junto  
al campo de Fútbol)  
Telf.-Fax (941) 20 81 91  
**LOGROÑO**

**ASHAGARA**  
MARFILES, JADES, CORALES Y PORCELANAS  
CHINAS. PRECIOS INCREIBLES  
**NO DEJE DE VISITARNOS**  
21 de Octubre al 2 de Noviembre  
PL. ESPAÑA, 2  
TELF.: 27 32 51  
SABADOS TARDE  
ABIERTO

**RANCHO BILL**  
CAFETERIA  
SALA DE FIESTAS  
HOTEL  
Ctra. Burgos - Soria. Km. 5  
Tel. 40 68 71 09620 REVILLARRUZ (Burgos)  
**HOY, ¡¡LES PRESENTA!!**  
TODO EL SEXY DE BRASIL, CON EL SABOR DE LA LAMBADA  
**NUEVO BALLET DE BRASILEÑAS**  
**¡¡LES ESPERAMOS!!**  
AMBIENTE SELECTO. LOCAL CLIMATIZADO

**OROS**

**J.M. ALEGRIA DE RIOJA**

Presidente de la Sociedad Filarmónica  
«El aficionado burgalés está educado musicalmente»

**D. GOMEZ OREA**

Catedrático de la Politécnica  
«Los productos actuales del campo no son competitivos en los nuevos mercados»

**JESUS QUIJANO**

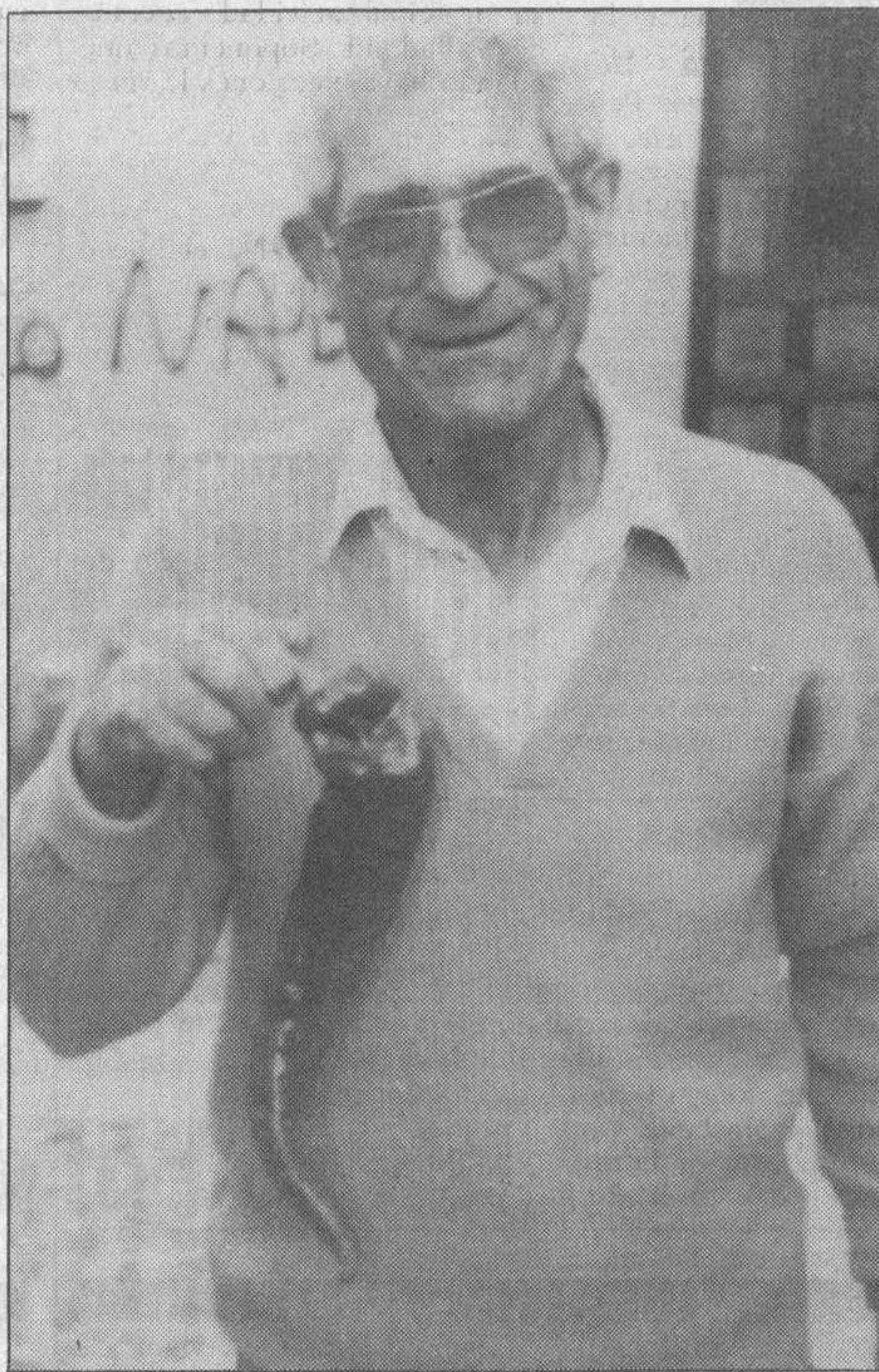
Secretario regional del PSOE  
«Los socialistas estamos dispuestos a dar ideas para el plan agrario»

**BASTOS**

**J.L. CORCUERA**

Ministro del Interior  
«Jamás he descalificado a la Prensa ni informadores»

**RETINA**



M. FUENTE

**ESPLENDIDO EJEMPLAR.-**

En la Castilla rural, quienes se dedican a la horticultura aprovechan las horas del otoño para preparar todo lo necesario para embotar productos típicos de la tierra. En este caso son los pimientos, que serán saboreados la próxima Navidad. El esmerado cuidado que en la producción hortícola acostumbra a poner este pozano, Emilio González, ha hecho posible la obtención del extraordinario ejemplar de los llamados «cuerno de cabra» y que sostiene con orgullo en su mano derecha. Ni más ni menos que 36 centímetros de largo y 260 gramos de peso. Todo un record.

**EDITORIAL**

**El Xacobeo 93 en nuestras tierras**

**E**STAMOS a pocos meses del inicio del Xacobeo 93. Parece despertarse el interés por todo lo que supondrá el acontecimiento del año próximo, no sólo en Galicia y Compostela en concreto, sino en casi toda España, desde luego en las comunidades por donde discurre el Camino de Santiago.

Nos parece que en Burgos se debiera intensificar todo lo concerniente a este acontecimiento cultural y religioso del año próximo. Quizás habría convenido que desde la Junta de Castilla y León se constituyeran comisiones provinciales u otros comités organizativos y coordinadores de la puesta en marcha de todo lo que ha de ser preciso para el año que se aproxima. Excelente la labor emprendida por la Comisión del Xacobeo y las Cámaras de Comercio, puesta de mani-fiesto en Briviesca. Desde el orden turístico al asistencial, desde el de servicios al de la información, Castilla y León y Burgos en concreto reclaman una puesta al día.

Nunca como en el 93 se hablará de Europa para muchas cosas y por esos caminos que parten del corazón de esa Europa pueden llegar, como siempre, millares de peregrinos. Se pondrá más de moda que nunca el marchar a Compostela de todos los modos: andando, a caballo, en bicicleta, etc., etc., además de las excursiones y peregrinaciones que se organicen dentro de los servicios convencionales tradicionales. La infraestructura hotelera y hostelera de las poblaciones del camino, los centros de asistencia, los de información, aquellos que sean posadas, mesones y otras instalaciones para servicio del peregrino, la seguridad como los que reclaman otros servicios deben estar dispuestos durante todo el año -y de manera singular en el verano próximo- y en este acontecimiento que se avecina la imagen y el papel de Burgos nos parece que es especialmente importante. Dejar las cosas a la improvisación es arriesgado. Nos parece que queda poco tiempo, pero habrá que intentar que Burgos, Cabeza de Castilla como en todo tiempo de su historia, demuestre su hospitalidad y su trascendente vocación jacobea.

**QUISICOSAS**

**MARTINILLOS**

**Bandera**

La delegación burgalesa que participa en el congreso de CONCAPA entregó el jueves una bandera reclamando la Universidad de Burgos al titular de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Para que no se olvide de la Universidad de Burgos, le dijeron al entregarle la enseña, a lo que el ministro les respondió que no podían quejarse, pues ya se había procedido al nombramiento de rector-comisario o asesor para la creación de la misma.

**No llega**

Por cierto, que el asesor ministerial para la creación de la Universidad, José Ortega Valcárcel, aún no ha

llegado a nuestra ciudad, o al menos no ha aparecido por el Campus burgalés.

Se esperaba, o al menos así lo anunció él mismo, que esta misma semana «atterrizaría» en Burgos, aunque parece ser que lo atrasará hasta la próxima.

El primero con el que se ha puesto en contacto es con el rector de la Universidad de Valladolid, Fernando Tejerina.

**Confusión**

Curiosa la anécdota de la sangre de cerdo, para hacer morcillas, que se derramó sobre el puente de San Lesmes el pasado miércoles.

Fueron muchos los que se creyeron que había ocurrido una desgracia, y se hablaba de un posible asesinato. La psicosis sigue

latente entre los ciudadanos.

**Castillo**

Recuperar el parque del Castillo, para disfrute de la ciudadanía, es un empeño loable y casi exigible a todas las administraciones.

Y hay una cosa que está clara, si no hay seguridad, el muy difícil que los burgaleses vuelvan a disfrutar de la zona, al igual que es evidente que si los ciudadanos vuelven a tomar posesión del parque, acabará la inseguridad.

Por ello, es necesario adoptar medidas profundas en ambas direcciones

**Nieve**

Llegaron las primeras nieves a nuestra provincia,

lo que siempre es motivo de algarabía, pues ya se conoce el refrán «Año de nieves, año de bienes».

Este se ha adelantado su presencia en algunos lugares de la provincia, donde había que esperar a la llegada del invierno. Esperemos que se trate de un buen augurio.

**Super Depor**

El Deportivo de La Coruña, ya conocido como Super Depor por la excelente campaña que está realizando, llega mañana a Burgos con toda la moral del mundo.

La defensa del Real Burgos, considerada como endeble por los gallegos, tendrá mucho trabajo con su incisiva delantera: Bebito, Claudio y compañía.

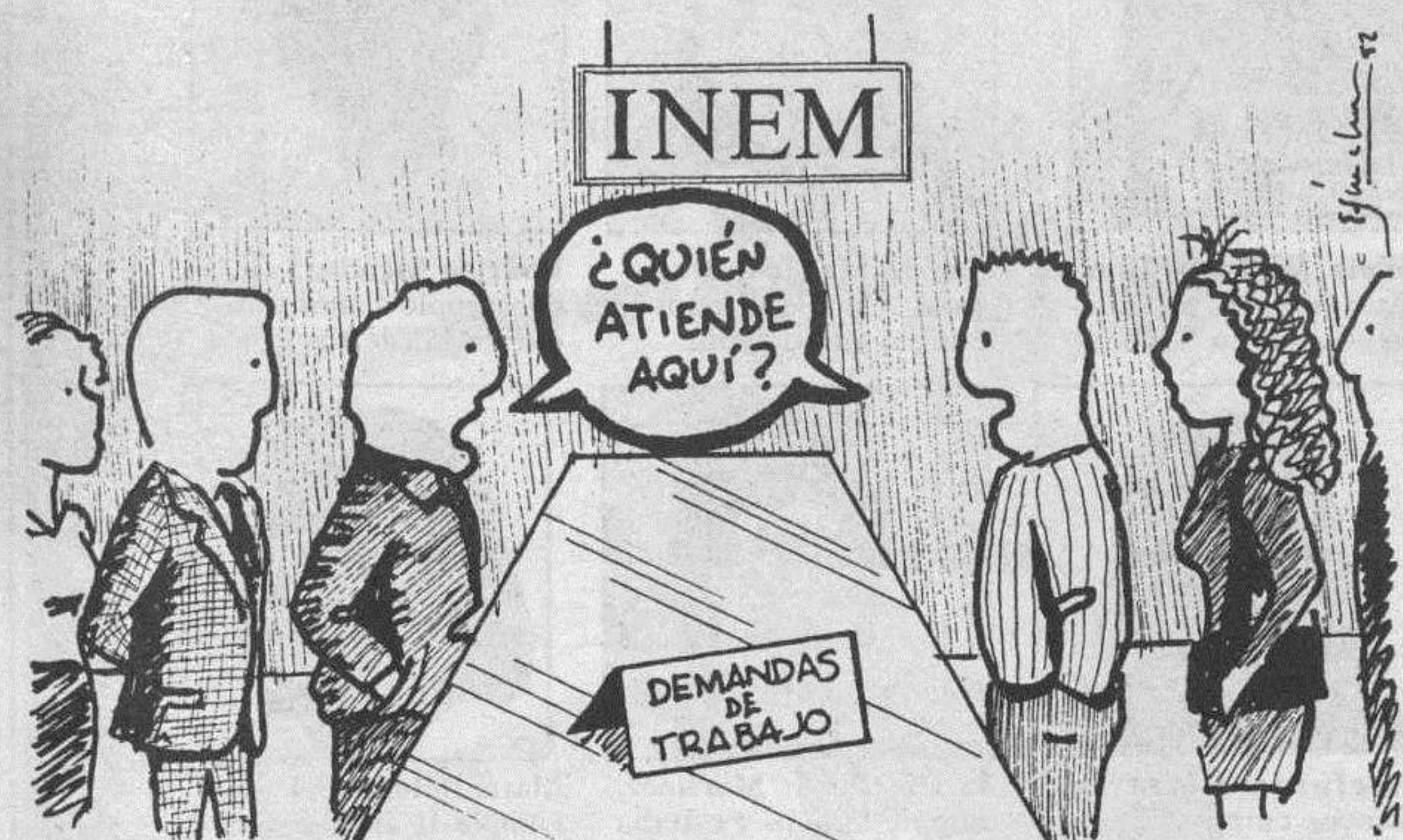
Además, el líder tendrá el apoyo de cerca de mil seguidores coruñeses, que dejarán un buen cargo en taquilla

**Aeropuerto**

Si no se tuerce nada, el proyecto de reconversión del aeródromo militar de Villafraía en aeropuerto civil podría llegar a buen puerto.

La Fundación para el Desarrollo Provincial está empeñada en sacar adelante la iniciativa, con lo que la posibilidad de convertirse en la ciudad del transporte cobraría muchos enteros. Especialmente si la autovía León-Burgos se concreta en ese trazado, y no en la León-Palencia, como contempla algún trazado.

**EDUARDO SANCHEZ**



**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarelos

**DIARIO DE BURGOS**

Redactores Jefes:

Antonio José Mencia y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarras, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.ª. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

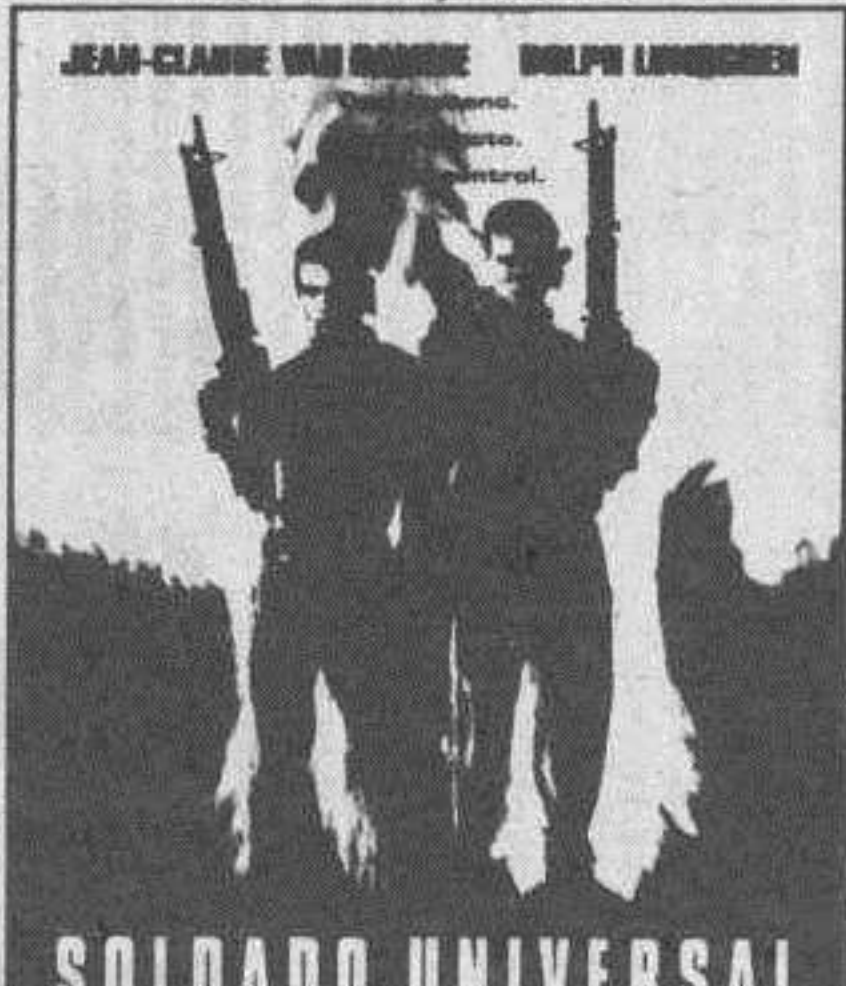
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª. C. ☎ 331681-323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

# Cartelera

## GRAN TEATRO

Pantalla gigante-Sonido Stereo  
5,30 - 8 y 10,45.



**SOLDADO UNIVERSAL**  
Lo más espectacular del cine de acción. (18 años).

## FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Martínez Peña, Cardenal Segura, 8; Geli, Pedro Alfaro, 9 (altura c/. Vitoria, 228); V. de la Cruz, Briviesca, 4.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Geli, Pedro Alfaro, 9 (altura c/. Vitoria, 228); V. de la Cruz, Briviesca, 4.

## REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS.**- Angela Correa y Correa, Belén González y González, Leticia Morales e Ibáñez, Juan Otero y Pastor.

**DEFUNCIONES.**- Tomás Núñez y Quintana, de Monasterio de Rodilla, 87 años; Victoria Hernando Palacios, de Salguero de Juarros, 84 años; Jonás Porres Arroyo, de La Nuez de Arriba, 85 años; María del Pilar Martínez de Juana, de Villadiego, 81 años y Primitiva Alonso Gil, de Burgos, 90 años.

## TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 688,5 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente:** Máxima de 13 grados a las 2,15 horas de la tarde. Mínima, 7 grados a las 4 de la mañana.

**Viento:** Suroeste.

**Precipitación:** Inapreciable.

**Humedad:** 70 por ciento.

## EFEMERIDES

1580.- Cervantes, redimido de su esclavitud por los monjes trinitarios, termina su cautiverio en Argel.

1617.- Las Cortes, reunidas en Madrid, declaran a Santa Teresa de Jesús patrona de todos los reinos de España.

1833.- La hija mayor de Fernando VII es proclamada reina de España, a la edad de 13 años, con el nombre de Isabel II.

1849.- Real Orden por la que se establecen en España los primeros sellos adhesivos de Correos, que comenzaron a utilizarse el 1 de enero de 1850.

1906.- El español Santiago Ramón y Cajal y el italiano Santiago Golgi, galardonados con el Premio Nobel de Medicina.

1917.- Primer día de la revolución rusa.

1945.- Entrada en vigor de la carta fundacional de la Organización de las Naciones Unidas, cuyo objetivo es mantener la paz y seguridad internacionales.

- Se concede el Premio Nobel de Medicina a Alexander Fleming.

1949.- El atleta Emil Zatopek, nuevo récord mundial de 10.000 metros, en 29 minutos y 21 segundos.

1988.- La reina Isabel II de Inglaterra visita oficialmente España.

## NACIMIENTOS

1887.- Victoria Eugenia, futura reina de España.

1929.- Francisco García Pavón, novelista manchego.

## HOY

24

Ss. Antonio María Claret, Jenaro, Marcos, Valentín, Bernardo, Calvo, Félix, Martín, Misa de feria. De San Antonio María Claret.

## Salas de arte

□ **PLAZA ESPAÑA, 3.**- (Caja de Ahorros del Círculo).- Paisaje de Miguel Barbero. Del 16 al 27 de Octubre. Horas de visita: Laborables de 7,30 a 9. Sábados de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.

□ **SIENA.**- Villa Pilar, 2. Pedro Grifol. Obra original sobre papel.

□ **AULA ESPOLON.**- (Caja de Ahorros del Círculo). Acuarelas de Angel González Benito. Horario: Laborables, 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.

□ **AULA SAN PABLO.**- (Caja de Ahorros del Círculo). «Crecer con todos los derechos». Organiza: La Junta de Castilla y León. Horario: Laborables: 11-13 horas y 18-21 horas.

□ **ESPACIO CAJABURGOS.**- (Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de CUASANTE. Hasta el 17 de Noviembre. Visitas: De 12 a 2 y de 7 a 9.

□ **SALA ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pintura de Raquel Fábrega. Hasta el 13 de Noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

## Salas de fiestas

□ **ABRAXAS.**- Calera, 10. ☎ 268625.

□ **COTTON.**- C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.

□ **DUETTO.**- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.

□ **ARMSTRONG.**- C/ Clunia, 13. ☎ 227266.

□ **LA FINCA.**- Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.

□ **PENTAGONO.**- Conde Jordana, 2. ☎ 202834.

□ **IRIS.**- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

## Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.**- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

## CUPON PRO-CIEGOS

18.563

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

## TIVOLI

Donde todo el año es temporada  
5,15 - 8 - 10,45

EL MAS FUERTE-POLEMICO ESTRENO



¡Un escándalo de sexo-violencia!  
Mayores 18 años. 12.ª mes!

## CORDON

CINE DE ESTRENO ☎ 207037  
Funciones: 5,30 - 8 y 10,45



¡Lo más emocionante en suspense-acción. (May. 18). 13.ª semana!

## VAN GOGEM

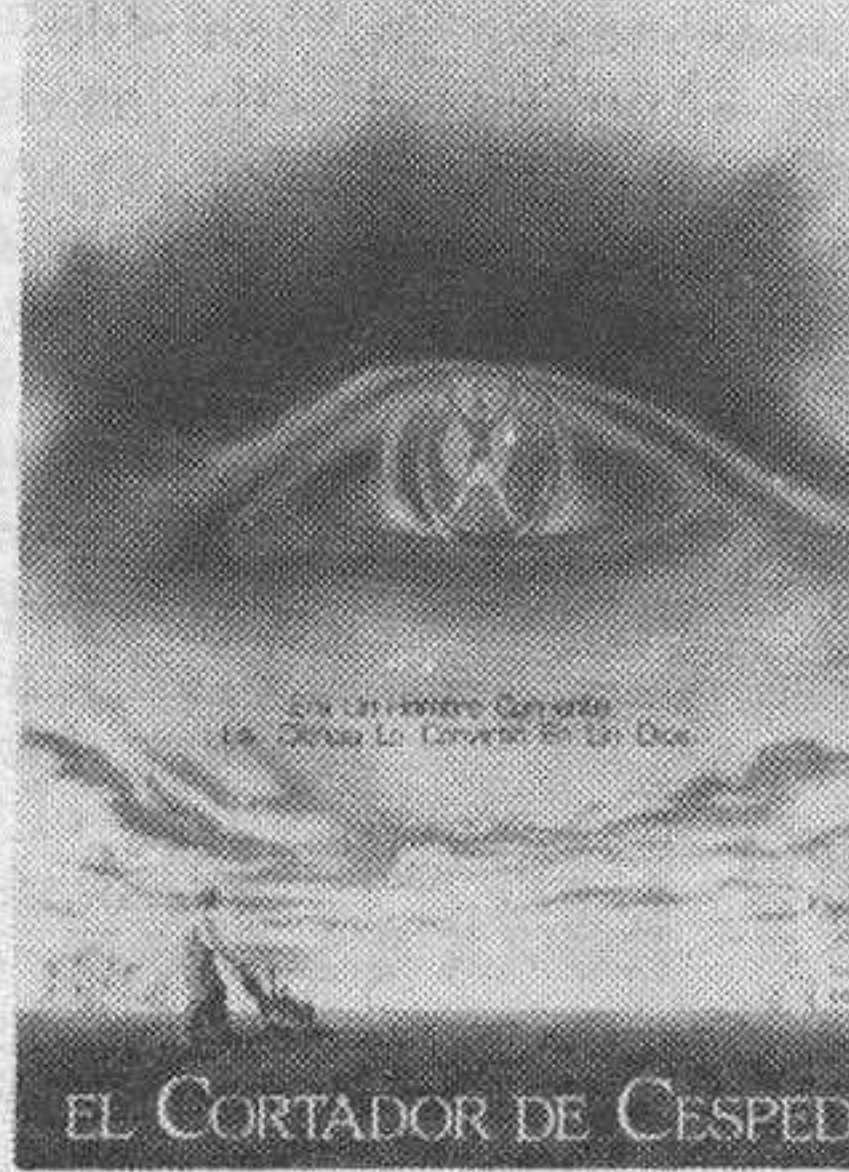
AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
VEN, ELIJE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE.

5,15 - 8 - 10,30



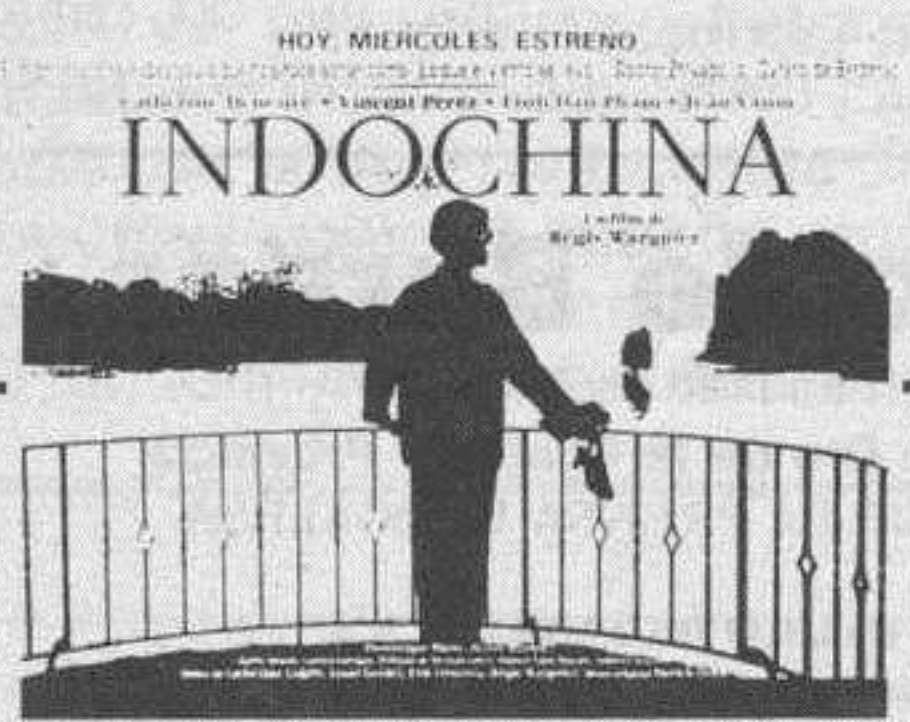
(No Rec. menores 18 años).

5,30 - 8,10 - 10,45



(No Recomen. menores 13 años).

ATENCION AL HORARIO:  
5,00 - 7,45 - 10,30



CATHERINE DENEUVE - VICENT PEREZ - LINHDAN PHAM

(No Recomen. menores 13 años).

5,30 - 8,10 - 10,45  
MEJOR PELICULA EUROPEA 1991



¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
5,00 - 7,45 - 10,30.

EL MAYOR ESPECTACULO VISUAL DE RIDLEY SCOTT  
DESPUES DE ALIEN, BLADE RUNNER Y THELMA & LOUISE

Siglos antes de la aventura del espacio existió otro viajero hacia lo desconocido.

UN FILM DE RIDLEY SCOTT

GÉRARD DEPARDIEU



(No Recomen. menores 13 años).

5,30 - 8,10 - 10,45



(No Recomen. menores 18 años).

# Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardaña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**



Silvia Medrano González, cumple 6 años y estudia en La Salle.



Andrea Marijuán Rodríguez, cumple 8 años y estudia en Saldaña.



Rodrigo Mendoza Blanco, cumple 4 años y estudia en M. de Cervantes.



Estefanía Martínez Blanco, cumple 9 años y estudia en F. de Rojas.



Javier Peña Martínez, cumple 12 años y estudia en Liceo Castilla.



María Antonia Saiz Rego, cumple 11 años y estudia en Cervantes (M. Ebro).



LUIS L. ARAICO

El concejal de Cultura y presidente del jurado, Jesús María Jabato, dio a conocer el fallo.

## El arquitecto Carvajal Ferrer construirá el futuro auditorio

**El estudio fue seleccionado por los 11 miembros del jurado entre 7 propuestas**

□ **BURGOS/G.B.**—El trabajo presentado por el arquitecto Francisco Javier Carvajal Ferrer ha resultado el ganador en el concurso de anteproyectos sobre el futuro auditorio municipal convocado por el Ayuntamiento, fallado ayer y al que fueron invitados un total de siete estudios de arquitectura.

El jurado, integrado por once personas, se mostró unánime al elegir el anteproyecto del arquitecto catalán como el mejor de los presentados, después de reunirse durante toda la mañana en el Palacio de Castilfalé.

La elección del anteproyecto de Carvajal Ferrer como ganador conlleva también un premio de cinco millones de pesetas, y el encargo de los proyectos básicos y de ejecución, así como la dirección de las obras.

El Ayuntamiento mantiene los plazos previstos para la realización del auditorio, que se ubicará en el antiguo solar de Sementales, en La Quinta, y que deberá estar concluido en abril de 1995, con un coste de unos 2.300 millones de pesetas.

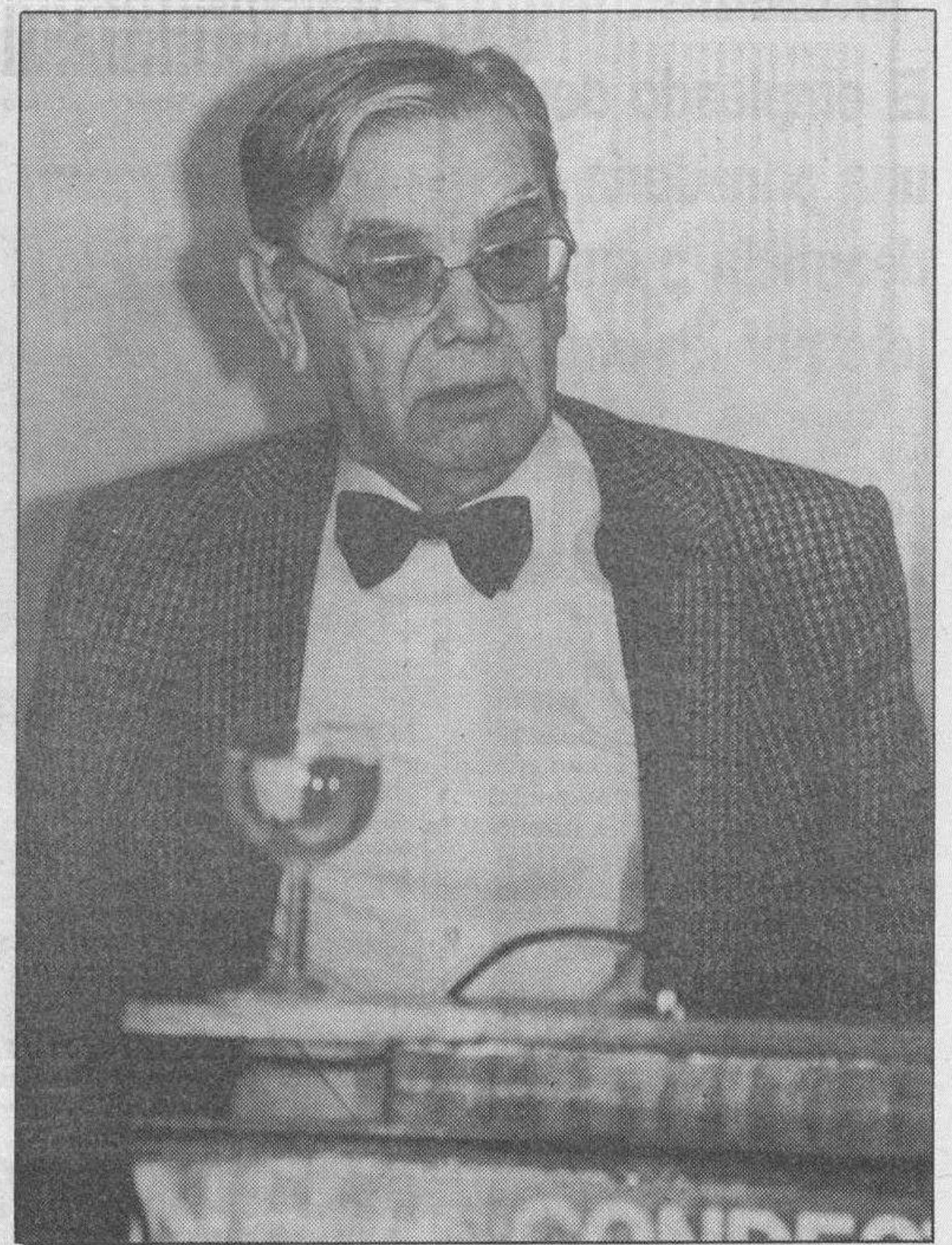
Junto al alcalde, que delegó

su puesto como presidente de honor, integraron el jurado Jesús María Jabato; Galo Barahona; Antonio Fernández Alba; Juan Hernández Ferrero; José Peris Lacasa; Francisco Javier

Bartolomé Marín; Juan Ramírez de Lucas; Julián Santamaría López; Félix Escribano; y Juan Antonio Torres Limorte, mientras que Alfredo Carrión Sáiz, subdirector general del Departamento Dramático y representante del Ministerio de Cultura no pudo asistir finalmente.

### DEMASIADO AMBICIOSO

El presidente del jurado, Jesús María Jabato, afirmó que el Ayuntamiento ha sido demasiado ambicioso en sus plantea-



LORENZO MATIAS

Carvajal, en una conferencia del «Club de Opinión» de DB.

mientos iniciales, por lo que posiblemente planteará la posibilidad de recortar algunas de las necesidades, «que a lo mejor no son tan buenas por el mantenimiento económico, que resultaría muy costoso».

En concreto, el Ayuntamiento planteará al arquitecto la supresión de los espacios deportivos, entre los que se encontraba una piscina cubierta, y la zona comercial.

Según Jabato, además del auditorio propiamente dicho podrían mantenerse la sala de

exposiciones, el restaurante, la salas didácticas, y un pequeño auditorio para conferencias y congresos.

El anteproyecto contempla un auditorio con capacidad para unas 2.000 plazas y que posibilita la representación de ópera, una biblioteca, un centro de estudios, piscina y gimnasio, zona comercial y viviendas.

Además prevé la construcción de un gran aparcamiento con un máximo de 500 plazas, «que resolverá los problemas de aparcamiento de toda la zona», según el propio Carvajal Ferrer.

El espacio previsto inicialmente, unos 15.500 metros cuadrados, podría verse reducido con estas modificaciones a unos 8.000. Jabato destacó la necesidad que tiene la ciudad de disponer de un edificio de estas características.

El presidente del jurado se refirió también a la polémica sobre la legalidad de la ubicación, y señaló que en caso contrario no se hubiera dado ese paso. Jabato defendió el lugar en el que se emplazará al señalar que «no cierra un paseo, sino que abre un parque».

## Un edificio «muy moderno y muy burgalés»

□ El diseño ganador contempla un edificio «muy moderno, muy castellano y muy burgalés», afirmó el propio Carvajal Ferrer, minutos después de conocer el fallo.

Se trata —en palabras de su autor— de hacer compatible una arquitectura muy moderna con muros de piedra de Hontoria de la Cantera, gran-

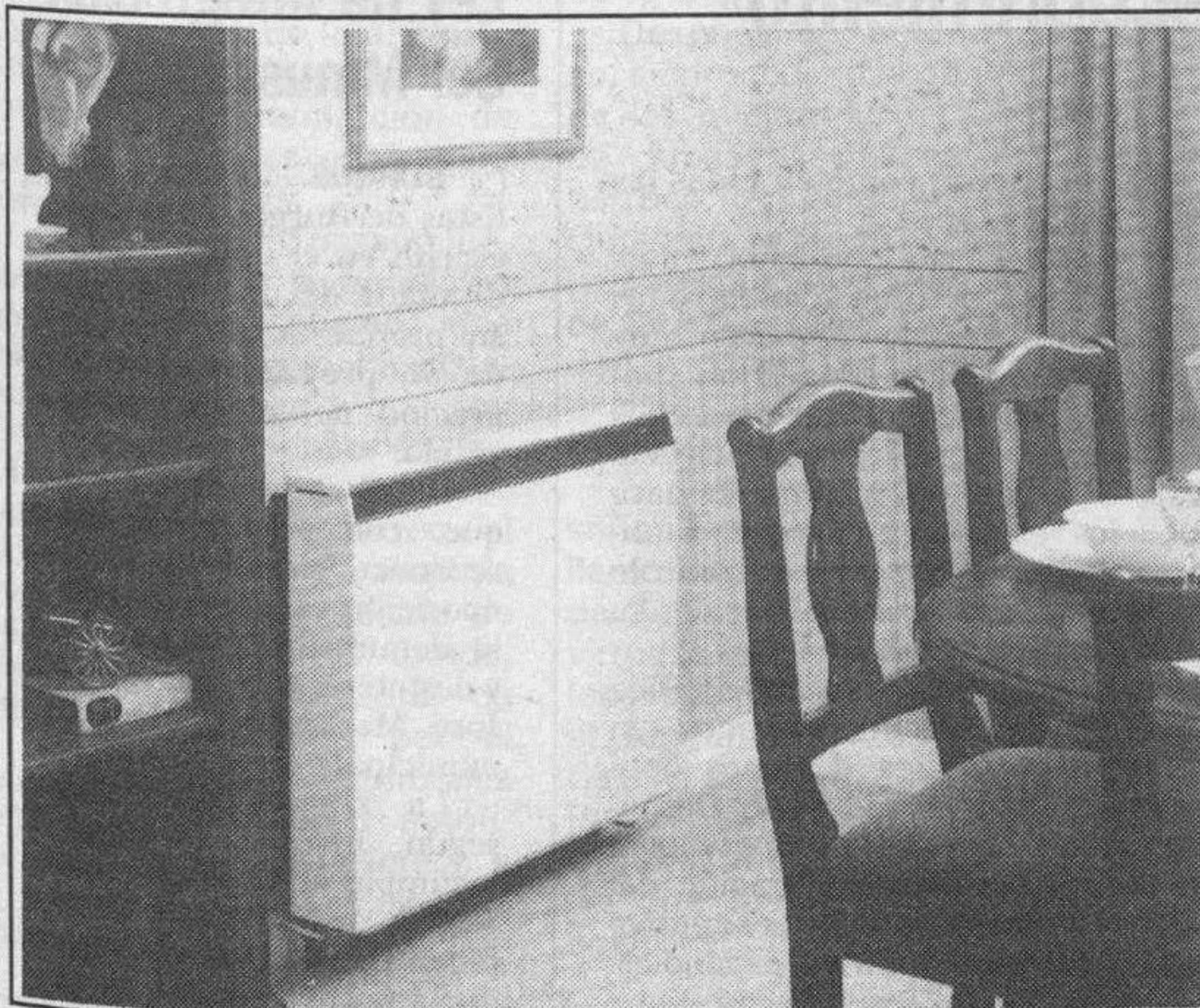
des cristalerías, «y que enlace mucho con la ciudad».

Carvajal Ferrer, que se definió a sí mismo como polémico, se mostró partidario de la arquitectura enraizada, «que mire a su entorno histórico, y que entienda la cultura castellana».

El edificio es de piedra, con un tratamiento especial

de fachada, y la incorporación en los muros de los nombres de los grandes escritores en lengua Castellana.

Autor de numerosísimos edificios en todo el mundo, Carvajal mostró una gran alegría por la elección, «porque aunque soy nacido en Barcelona, soy un castellano de adhesión absoluto».



**¡Ahorre más del 50% en su consumo de calefacción!**

**INSTALE EN SU NEGOCIO, DESPACHO O DOMICILIO**

**ACUMULADORES DE CALOR**

**Creda**

PRESUPUESTOS Y ESTUDIOS:

**Telec**

ELECTRICIDAD Y LUZ. S. L.

Telf. 21 25 05 - Fax: 22 05 28  
GRAL. VIGON, 21  
09006 BURGOS

## SUCESOS

## El empleado de una panadería denuncia a su jefe por lesiones

□ **BURGOS.**—El empleado de una panadería de la localidad de Tardajos fue agredido por su jefe, así como por la mujer y el hijo de éste último, al exigir dos días libres que se le debían, según datos facilitados por el Gobierno Civil.

El propietario del negocio se negó a firmar el justificante de la libranza, persiguiéndole con un cuchillo, al tiempo que le insultaba. El denunciante, que salió corriendo del inmueble, fue empujado por los familiares del propietario, causándole diversas contusiones.

## Roban dinero y varias joyas de una vivienda de Eladio Perlado

□ **BURGOS.**—200.000 pesetas en efectivo, dos pulseras de oro, valoradas en 50.000 pesetas, y una cadena de oro, valorada en otras 50.000 pesetas, han sido sustraídas de un domicilio de la calle de Eladio Perlado. Los autores entraron utilizando llave falsa.

Por otra parte, personas desconocidas han sustraído dos pastilleros de plata, valorados en 16.200 pesetas, de un comercio del Paseo del Espolón.

De otro establecimiento de la calle Vitoria, personas sin identificar se apoderaron de 5.000 pesetas que se encontraban en la caja registradora.

Un total de 12 jamones, 24 lomos, y 10.200 pesetas en efectivo, han sido robados de un almacén de la calle Rey Don Pedro.

## Detenida una mujer con una serie de objetos robados

□ **BURGOS.**—Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han detenido a una mujer de 41 años de edad, que responde a las iniciales A.J.H., como presunta autora de un delito de receptación, al serle intervenidos en su domicilio una serie de objetos de oro robados en dos domicilios. La detenida es autora, también, de un robo por el procedimiento del tirón.

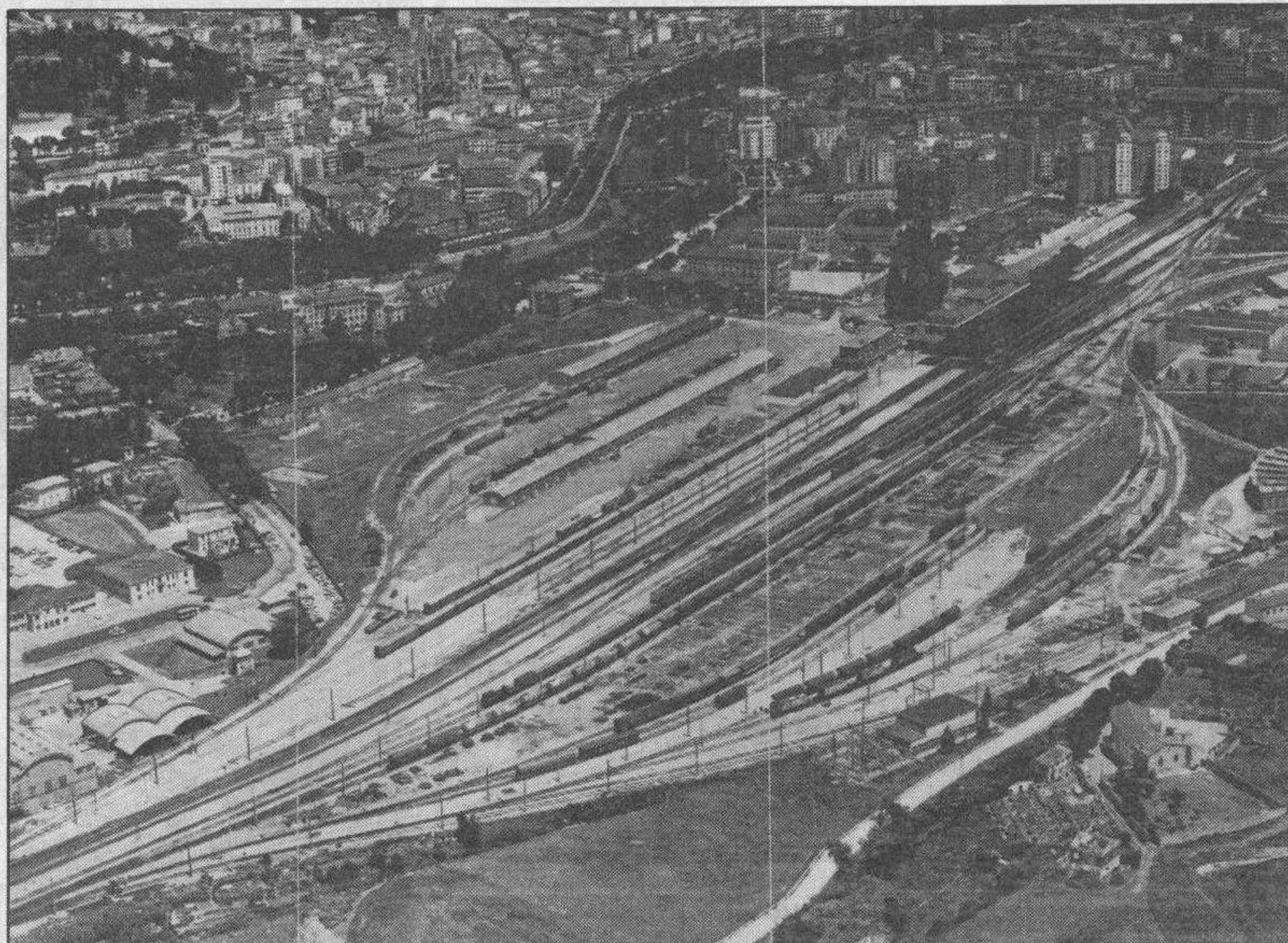
La Policía ha detenido a M.D.C., de 33 años de edad, y a A.L.H., de 24 años, por tener interesada su busca y captura.

La Guardia Civil ha detenido a F.M.P., de 58 años de edad, natural y residente en Santa María del Campo, por tener interesada su busca y captura por un juzgado de la capital burgalesa.

## Aviso de Comisaría sobre los impresos del DNI

□ **BURGOS.**—La Comisaría Provincial de Burgos comunica a los ciudadanos de la capital y provincia que, a partir del día 1 de noviembre de este año, los juegos de impresos de solicitud del Documento Nacional de Identidad costarán 15 pesetas, si se compran en las expenditorias de Tabaco, y serán gratuitos si se adquieren en los equipos del DNI de las dependencias policiales.

## AYUNTAMIENTO



En diciembre se remitirá al Ayuntamiento el proyecto revisado por INECO.

# 288 millones, coste del proyecto constructivo del soterramiento

## Los estudios urbanísticos de Renfe apuntan a la creación de 1.500 viviendas en el terreno que libere el ferrocarril

□ **BURGOS/G.B.**—El proyecto constructivo del soterramiento del ferrocarril, que redacta la empresa Ingeniería y Estudios Económicos (Ineco), tendrá un coste total de 288 millones de pesetas, que serán aportados por el Ayuntamiento y Renfe al cincuenta por ciento, indicaron fuentes municipales.

Responsables de Ineco afirmaron recientemente en Burgos que el proyecto técnico se encuentra en fase de revisión, y que será enviado al Ayuntamiento y a Renfe a mediados del mes de diciembre.

Por lo que respecta al proyecto urbanístico, la cifra de viviendas que serán construidas en los terrenos que libere el soterramiento podría estar en torno a las 1.500, según los estudios realizados por Renfe para el Ayuntamiento, a pesar de que existía otra alternativa de más de 2.000 viviendas, añadieron

las fuentes citadas.

### DISTINTAS VARIANTES

Los datos remitidos por la compañía Renfe al Ayuntamiento contemplaban distintas variantes en cuanto al número de viviendas que podrían construirse por hectárea, que van desde las 75 a las 100 viviendas por hectárea.

Las previsiones que se barajan hasta ahora apuntan a que

podrán liberarse con el soterramiento del ferrocarril unas 24 hectáreas, de las que habría que descontar las destinadas a servicios y dotaciones.

Según fuentes consultadas por DB, el proyecto urbanístico definitivo, que realiza Renfe, podría ser presentado en el plazo de un mes, después de lo cual Ineco remitirá el proyecto técnico con el presupuesto.

Posteriormente, el Ayuntamiento deberá estudiar la forma de financiar la parte del coste que no quede cubierta por la gestión de los terrenos que libere el soterramiento.

El pasado miércoles, los arquitectos del Ayuntamiento propusieron a los técnicos de Renfe la introducción de modificaciones en el proyecto urbanístico de acuerdo con el Plan General de Ordenación Urbana, durante una reunión de trabajo que mantuvieron en la capital.

## Alvaro Díaz Moreno y su positiva versión sobre «Los 500 años del Descubrimiento»

□ **BURGOS.**— Los salones del Círculo de la Unión acogieron ayer la conferencia del doctor-arquitecto Alvaro Díaz Moreno sobre «La celebración y la polémica de los 500 años del Nuevo Continente», en conmemoración del V Centenario hispanoamericano.

Para el subdirector de la Junta de Estudios Cidianos, desde los primeros momentos del Descubrimiento son abundantes los intentos de ocultar el inmenso bien realizado en América, con la lengua, la cultura y el evangelio llevados por los españoles que hicieron una colonización protectora de los indios, según mandato de la Reina Isabel.

### «Los españoles hicieron una colonización protectora de los indios»

También, en su intervención tuvo palabras para «los seudo-cronistas que se encargaron de no citar los esfuerzos evangelizadores por conocer las lenguas y costumbres de los nativos, ni la ingente labor de dar a conocer nuevas artes agrícolas, como muestra de otras muchas aportaciones, a pesar de los abusos que se

cometieron como en todas las conquistas».

Es cierto que hubo mortandad, pero no sólo entre los indios para los que eran muy graves enfermedades tan simples y desconocidas para ellos como gripe, catarro, viruela o sarampión, inofensivas para los españoles. Pero mortandad no fue matanza, como lo hicieron otros países en su peculiar colonización.

Para terminar, Alvaro Díaz Moreno manifestó que «en esta polémica debemos oponer la triple idea de Descubrimiento-Conquista-Evangelización, y la celebración del V Centenario debe ser motivo de orgullo para los españoles.

## Declarado legalizable el edificio de «Las Siervas»

□ **BURGOS.**—La Comisión municipal de Gobierno declaró ayer legalizable el exceso de aprovechamiento del edificio conocido como Las Siervas y, como consecuencia de ello, solicitar ante la sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia la inejecutabilidad de la sentencia de derribo que pesaba sobre dicho edificio de la Avenida del Cid.

La polémica ha presidido esta decisión municipal que fue informada favorablemente en Comisión de Obras.

El presidente provincial del PP se pronunció ayer también sobre este tema en la rueda de prensa que ofreció para presentar las enmiendas al Presupuesto del Estado para 1993 en Burgos. Juan Carlos Aparicio señaló que lo que él entiende que hace el Ayuntamiento es manifestar al propio Tribunal que el edificio es legalizable y añadió que «no se está tratando de transgredir o ir más allá de lo que fue el contenido de la sentencia, sino que se sugiere por el criterio de perjuicio a terceros, la posibilidad de su legalidad».

Por otra parte, la comisión municipal dio el visto bueno a la memoria técnica de «urbanización complementaria del polígono Río Vena», cuyas obras ascienden a 99 millones de pesetas y la ejecución de las mismas, bien por el propio Ayuntamiento o con la colaboración de empresarios particulares.

Igualmente, se acordó la adquisición de un camión auto-bomba, por 24,1 millones, con destino al Servicio de Extinción de Incendios, así como un autobús urbano articulado por un importe total, entre chasis, carrocería e IVA, de 29 millones de pesetas.

Por otra parte, el equipo municipal declaró la caducidad de la concesión de varios puestos comerciales del mercado de abastos de la zona norte que sus propietarios no han puesto en marcha, pese a estar adjudicados.

## Las J.J.S.S. piden el cumplimiento de la Ley de Integración del Minusválido

□ **BURGOS.**—Juventudes Socialistas de Burgos ha remitido un escrito en el que agradece a la diputada del PP, Elena García, su propuesta para la creación de un programa para la integración del ciudadano minusválido.

En el comunicado se afirma que, con esta propuesta, «se reconoce nuestra labor en la oposición en junio de 1988, con la denuncia de la incapacidad y desinterés del entonces alcalde José María Peña y su equipo municipal».

La situación de Burgos, según Juventudes Socialistas, incumple la Ley de Integración Social de los Minusválidos y piden que el Ayuntamiento acate dicha normativa.

# Empresarios de la Región homenajean a Vicente Redondo

VALLADOLID/ICAL.- Empresarios de toda la región asistieron ayer al homenaje tributado en Valladolid al ex presidente de CECALE, Vicente Redondo, organizado por la confederación empresarial.

El acto contó con una nutrida representación del mundo empresarial y político. Asistieron los ex presidentes de la Confederación Angel Panero y Eufemiano Fuentes, así como el actual, José Elías Fernández Lobato; el presidente del CES, García Verdugo, y dirigentes de otras asociaciones de empresarios provinciales. También enviaron telegramas de adhesión los presidentes de CEOE y Cepyme, José M<sup>a</sup> Cuevas y Juan Jiménez Aguilar, y los consejeros Fernando Bécker y César Huidobro.

Empresarios de Aranda y Burgos se sumaron al homenaje a su presidente y amigo. Por parte de la Cámara de Comercio, de la que Vicente Redondo es vicepresidente, acudieron el otro vicepresidente, José M<sup>a</sup> Riduejo, y el presidente de la Comisión de Infraestructuras, Antonio Méndez Pozo. La FAE, presidida por el homenajeado, tuvo una amplia representación, así como la Federación de Comercio, con Juan Campo. La

**Juan José Lucas afirmó que la Junta siempre estará al lado del mundo empresarial de la Comunidad**

política local y provincial contó con la presencia de Orden Viguera, Javier Quintanilla y Juan Carlos Aparicio, junto a Juan Carlos Elorza.

## POCO FRECUENTE

El presidente de la Junta señaló lo poco frecuente que resulta asistir a actos como el de ayer, «donde se dan dos elementos positivos como son el reconocimiento del hombre y el del empresario», que se producen «en el momento oportuno».

Según Lucas, en Castilla y León existe poca propensión a la autoestima y de ahí la oportunidad del homenaje a Vicente Redondo, que constituye no sólo un homenaje a un hombre de CECALE, «sino también a esos empresarios anónimos que están generando riqueza para la región».



J.M. LOSTAU

Autoridades, empresarios y amigos acompañaron a Vicente Redondo en su homenaje.

Afirmó que la Junta está al lado del mundo empresarial e hizo una llamada a la colaboración de los empresarios «porque los intereses que defienden son los de la Comunidad».

Lucas dirigió una crítica velada al Gobierno socialista al manifestar que quienes nunca han creído en la iniciativa privada «ahora empiezan a hacerlo», en referencia a la propuesta gubernamental de traspasar la gestión del INEM.

## HOMENAJE A CECALE

Vicente Redondo, por su parte,

estimó que la destinataria del homenaje debía ser la propia CECALE, y defendió la participación de los empresarios en la política económica en orden a defender sus intereses.

El ex presidente de la patronal hizo un recorrido por el movimiento asociativo del empresariado que, a su juicio, debe tender a la integración y a la unidad, aunque respetando la autonomía de las organizaciones provinciales. «CECALE es la gran empresa de Castilla y León —manifestó— y sólo con la integración empresarial podremos prestar un buen ser-

vicio a la Comunidad».

Subrayó también la receptividad de los sucesivos presidentes de la Junta a las iniciativas de CECALE, y destacó la colaboración alcanzada con otras organizaciones empresariales del norte de España, el sur de Francia y el norte de Portugal.

José Elías Fernández Lobato, actual presidente de CECALE, manifestó en su intervención su admiración por Vicente Redondo «porque ha sabido liderar el asociacionismo empresarial en Castilla y León durante los últimos seis años y defender los intereses de los empresarios».

LA CAJA DEL CIRCULO ANTE EL «DIA UNIVERSAL DEL AHORRO»

# NUEVAS OFICINAS EN SASAMON

• Cuenta también con un *Círculo de Jubilados*

• Asistieron autoridades y representaciones de la zona

Prosiguen las inauguraciones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en la provincia ante la próxima conmemoración del «Día Universal del Ahorro», cuyos proyectos ponen de manifiesto el programa expansivo y de mejora y modernización de sus instalaciones en la geografía burgalesa.

En la tarde del pasado jueves tuvo lugar la bendición de las nuevas oficinas que la Caja del Círculo ha instalado en Sasamón y que son continuidad a la labor importante de esta Entidad en esa zona. En el templo parroquial tuvo lugar una Paraliturgia oficiada por el consiliario de la Caja, R.P. Carlos Conde, S.J., cantando la Coral de Castrojeriz, dirigida por el maestro Jesús Vilumbrales Izquierdo. Asistieron autoridades y representaciones, y por parte de la Caja del Círculo, el presidente don

José María Francés, miembros del Consejo y del Círculo Católico, el director general, José Ortega González y otras representaciones de la benemérita institución.

Después del acto religioso, se procedió a la bendición de las oficinas y del Círculo de Jubilados por parte del párroco don Juan Álvarez de Quevedo, que tuvo en sus palabras un encendido elogio de la labor social de la Entidad y deseó que sirva para exaltar la convivencia y el bienestar entre todos.

El presidente del Consejo, señor Francés, hizo una brillante síntesis de la Historia de Segisama para exaltar las virtudes de las gentes de esta localidad y su zona. Explicó el fundamento social de la Caja y su labor en favor de Burgos en el orden social y cultural, una vez más indicando que los consejeros son colaboradores que no accio-



La fotografía de Villafranca muestra un momento de la inauguración de las oficinas de Sasamón.

nistas con dividendos. Ofreció los servicios a todos y agradeció a las autoridades su asistencia y colaboración como a todo el vecindario.

El alcalde, don Daniel Riolo, tras agradecer la obra

que se inauguraba, habló de la convivencia y la reciprocidad comprensiva entre todos para afrontar los tiempos difíciles y los proyectos ilusionantes de mejora, ensalzando la labor de la Caja del

Círculo.

Los oradores fueron muy aplaudidos y posteriormente se sirvió una copa de vino español, tras una visita a las instalaciones que se inauguraban.

## SANIDAD



L. L. ARAICO

El centro de salud de San Agustín tiene entre sus enemigos el de la falta de espacio.

## Cuatro casos de cáncer, detectados gracias al programa de prevención

**El centro de salud de San Agustín ha chequeado a 561 personas en menos de dos años**

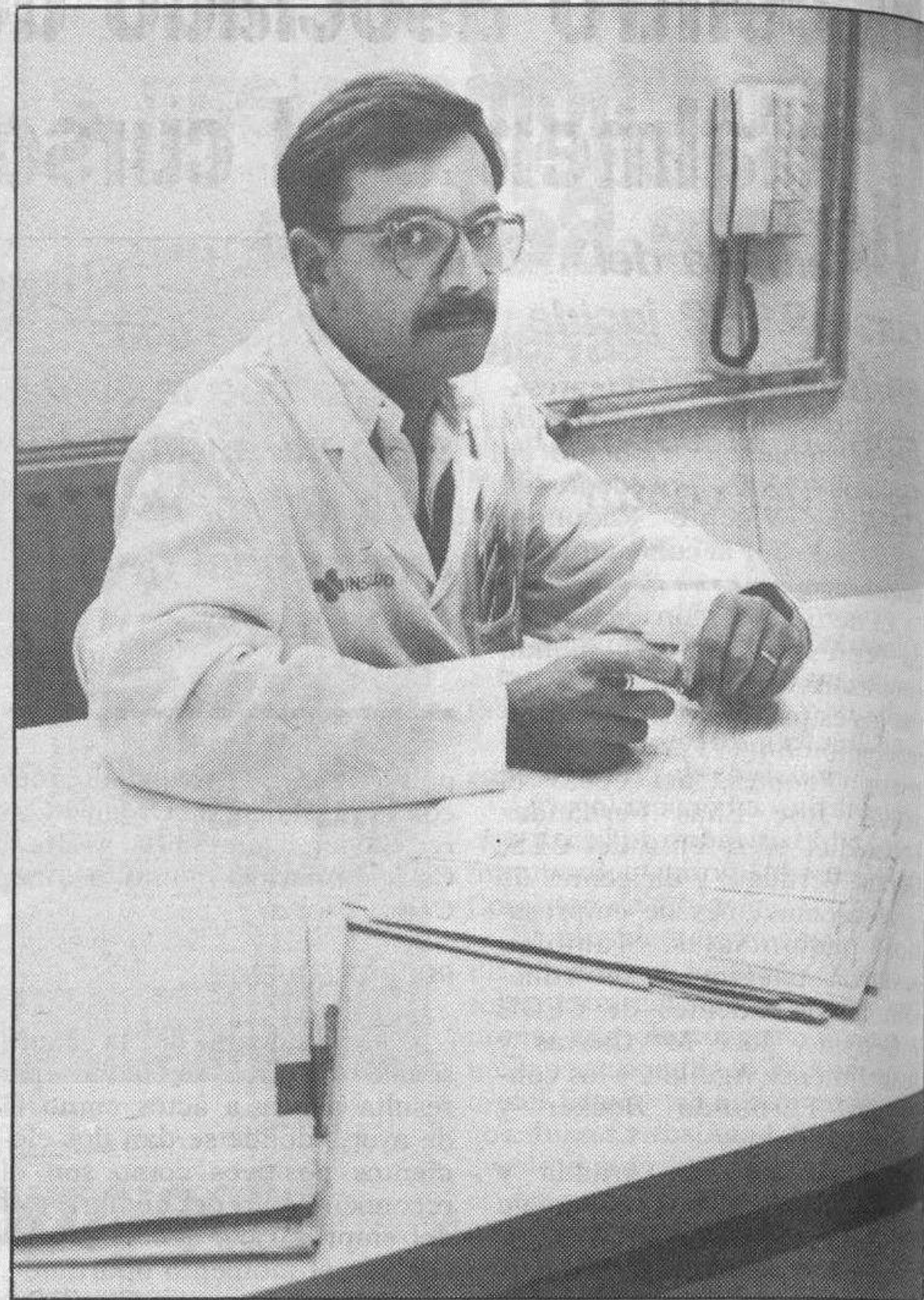
□ **BURGOS/M.G.**- El centro de salud de San Agustín, único en la provincia adscrito al Programa de Actividades Preventivas y de Promoción de la Salud, ha detectado tres patologías de cáncer de mama y una de cáncer vaginal, que no se hubiesen diagnosticado de forma precoz de no existir el citado programa.

Esta práctica médica preventiva ha permitido, en estos casos, actuar con rapidez y con tiempo suficiente para evitar trastornos y desenlaces fatales.

Según el doctor Pérez-Luengo, director del centro de salud de San Agustín, la detección hubiese sido imposible de no existir el programa, ya que las

personas que se examinan están aparentemente sanas y, previsiblemente, no hubiesen acudido a consulta hasta mucho después.

No son estos los únicos trastornos localizados gracias al Examen Periódico de Salud del Adulto (EPSA), que se realiza en personas sanas de la zona de San Agustín y que, desde enero del 91 a julio del 92, ha posibilitado chequeos a 561 personas con una edad media comprendida entre 30 y 45 años.



L. L. ARAICO

Pablo Pérez-Luengo, coordinador del equipo de profesionales.

El tabaco, otro aspecto analizado en el examen, es un problema en casi una de cada tres personas examinadas; el 10,56 por ciento consumía alcohol en exceso; el 26,95% padecía obesidad; la hipertensión arterial era un problema hasta entonces desconocido para un 4,18% y la diabetes para un 1,3. También se diagnosticaron problemas de colesterol, hemorragia vaginal y las ya citadas de patología mamaria y citología patológica. Además de este programa de

medicina preventiva, el equipo de profesionales integrado por 10 médicos y 10 enfermeras, que cuenta con un espacio muy reducido en el local de Calleja y Zurita, puso en marcha hace siete años protocolos dirigidos a colectivos específicos (hipertensión, diabetes, planificación familiar, bronquitis crónica, etc), en los que hay controlados 3.000 adultos. «Tenemos el metro cuadrado más productivo del Insalud», comenta en tono distendido Pérez-Luengo.

## El suicidio en el medio militar, a debate en la Academia de Medicina de Valladolid

**En el trabajo ha participado el jefe de Psiquiatría del Hospital Militar de Burgos**

□ **BURGOS.**- Un estudio sobre el suicidio en el ámbito militar fue presentado ayer en forma de comunicación en una de las sesiones científicas de la Academia de Medicina de Valladolid.

La exposición corrió a cargo del catedrático de Medicina Legal de la Facultad de Medicina, Pelegrín Martínez Baza, y del jefe del Servicio de Psiquiatría del Hospital Militar de Burgos, José Carlos Fuertes Rocañín, quien precisamente ha elaborado su tesis doctoral sobre

este tema.

Entre las conclusiones del estudio, primero sobre el tema que se hace en España, Fuertes Rocañín destaca que la realización del Servicio Militar no

supone un incremento del riesgo de suicidio o parasuicidio ni es un factor de primer orden de patología psiquiátrica, aunque sí puede precipitar la aparición de trastornos «leves» en individuos «vulnerables» o «agravar» trastornos preexistentes.

Fuertes Rocañín analizó 534 casos de reclutas y soldados que en un periodo de seis meses alegaron algún tipo de trastorno, alteración o enfermedad psiquiátrica y fueron tratados en el Hospital Militar de Burgos.

Omega Constellation  
reloj de caballero en oro/acero  
con día/fecha. Cristal de zafiro  
irrayable. Impermeable.  
Swiss made since 1848.

OMEGA  
The sign of excellence.

Exija la  
GARANTIA INTERNACIONAL  
al comprar su reloj  
OMEGA.

CONCESIONARIO OFICIAL

**PERODRI**  
JOYEROS

Pza. de José Antonio, 5 BURGOS

**Aviso de**  
**IBERDROLA**  
INTERRUPCIONES EN EL SUMINISTRO  
DE ENERGÍA ELÉCTRICA

**DOMINGO, 25 DE OCTUBRE DE 1992**  
DE 9,30 A 13,00 HORAS APROXIMADAMENTE

Clientes de las líneas de 13 KV.:

- Urbana-Fábricas
- Urbana-Sur
- Los Laras
- Valle de Valdelaguna
- Pinilla de los Barruecos

De la S.T.R. Salas de los Infantes

PROXIMA APERTURA  
FABRICA DE PIEL  
**JESUS CABEZON**  
C/. Vitoria, 46  
(Junto al Corte Inglés)  
«EL FABRICANTE DE BELORADO»

La publicidad de  
**Diario de Burgos** deja  
huella en cualquier sitio  
de Burgos y su provincia  
**Anúnciate en tu Diario**



# El centro asociado de la UNED inaugura oficialmente el curso académico 1992-93

**La Memoria del curso 91-92 incide en la necesidad de ampliar el espacio físico del centro**

□ **BURGOS/J.S.**—Coincidiendo con la inauguración oficial del curso 1992-93; Marceliano Pardo Casas, subdirector del Centro Regional de la UNED en Burgos, dio a conocer ayer en el salón de estrados de la Diputación la Memoria del curso 1991-92; periodo académico en el que se matricularon 1.426 alumnos (el 76,3% residente en Burgos capital), de los que 1.099 siguieron enseñanzas en el centro asociado de Burgos que no se contemplaban en ningún otro centro de la ciudad. Cabe destacar que el 81,6% del alumnado compatibilizó sus estudios con una ocupación profesional.

Aunque en dicho curso no se inició ningún nuevo estudio, la ayuda económica de la Junta permitió adquirir 30 equipos completos con destino al aula de Informática. Igualmente, en este periodo culminó la primera fase de instalación de la biblioteca, iniciándose el proceso de informatización del centro.

La Memoria señala también la necesidad de ampliar el espa-



Un momento del acto de inauguración del presente curso académico.

cio físico de que dispone actualmente el centro con el fin de poder llevar a cabo todas las actividades académicas de las distintas licenciaturas y albergar el material docente que hoy se encuentra depositado en el antiguo Hospital Provincial.

Al acto de inauguración, en

el que intervino la Coral de Cámara de Burgos, asistieron el alcalde de la ciudad y nuevo presidente del Patronato, Valentín Niño; el presidente de la Diputación y vicepresidente del Patronato, Vicente Orden; la vicerrectora de la UNED y presidenta de la mesa inaugural,

Dolores Díez Ambrona; el director del Centro Asociado de Burgos, Juan Francisco García, y representantes de las distintas Administraciones. La lección inaugural corrió a cargo del catedrático de la Facultad de Ciencias de la Educación, Ramón Pérez Juste.

ANGEL AYALA

## Nuevo volumen de las «Rutas del Románico Burgalés»

□ **BURGOS/J.S.**—Félix Palomero, Magdalena Ilardia—coautores del libro— y Carlos Olivares—director del proyecto— presentaron ayer en la sede de la FEC el tercer volumen de la colección «Rutas del Románico Burgalés».

En esta documentada publicación, los autores realizan un ameno recorrido por tres rutas de la provincia en las que los vestigios del arte románico alcanzan, en ocasiones, el calificativo de joya arquitectónica y en otras, el de testigos de una manifestación artística casi desaparecida. La obra se inicia en la Cartuja de Miraflores y recorre el monasterio de S. Pedro de Cardaña, comarca del Oca y S. Juan de Ortega.

El segundo itinerario está dedicado íntegramente al área de La Bureba, una de las zonas más ricas e interesantes del arte románico burgalés, y el tercero incluye Miranda de Ebro y sus aldeanos, Treviño y Frías.

Este volumen, impreso en papel ecológico e ilustrado con numerosas fotos en blanco y negro, recoge también un glosario con los términos artísticos, técnicos e históricos que aparecen en el texto, y un apartado con los aspectos más sobresalientes del folklore de cada una de las demarcaciones estudiadas.

# FERIA SUZUKI SWIFT Y VITARA

## SUZUKI LE OFRECE AHORA GRANDES VENTAJAS



Swift 1.3 GTI 16v.

- 1.298 cc. - 101 cv.
- Dirección asistida
- Elevalunas eléctricos
- Faros antiniebla
- Aire acondicionado opcional

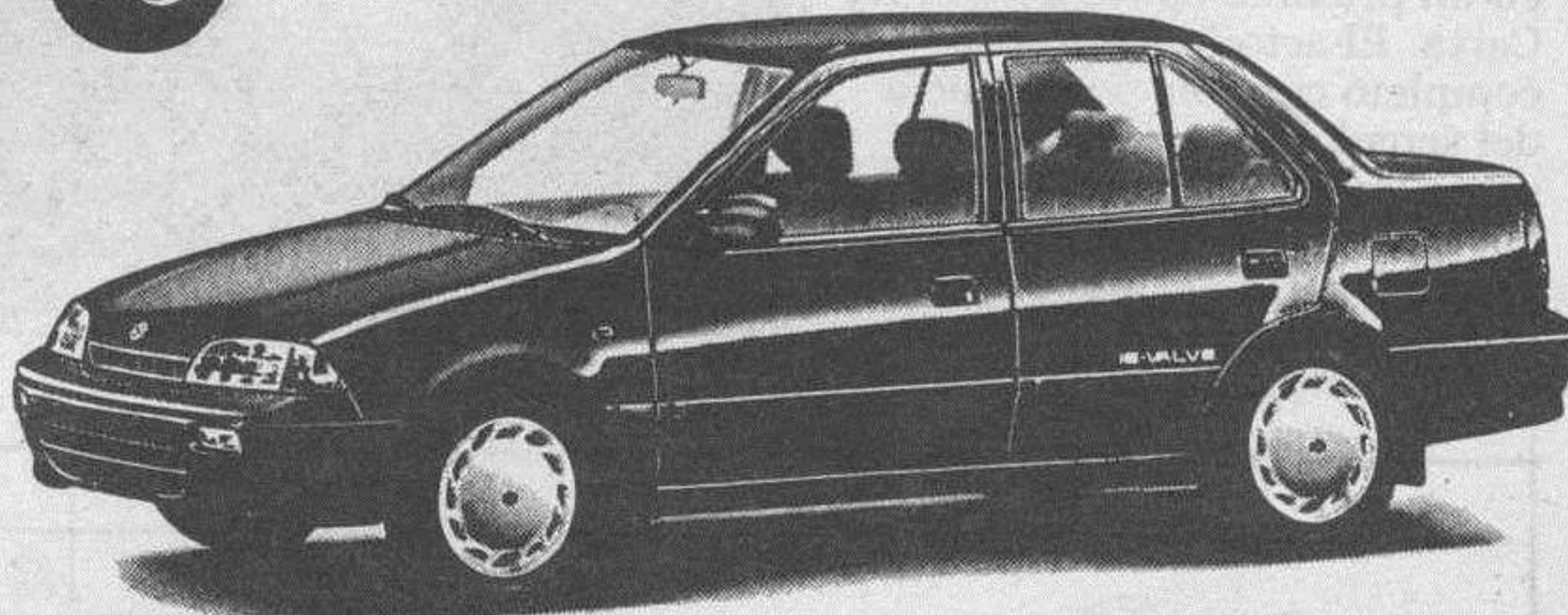


VITARA

- 1.590 cc. - 74 cv.
- Dirección asistida
- Elevalunas eléctricos
- Cierre centralizado
- Aire acondicionado opcional

**AHORA GRAN OFERTA**

Sólo hasta el 31 de Octubre.



Swift Sedán 1.6 GLX.

- 1.590 cc. - 91 cv.
- Dirección asistida
- Elevalunas eléctricos
- Retrovisores eléctricos
- Aire acondicionado opcional

**SUZUKI**

**250.000,- Pts. menos**

PROMOCION VALIDA PARA UNIDADES EN STOCK

Concesionario oficial:

**DACAL-AUTO, S. L.**

C/ VITORIA-ESQUINA SANTIAGO. ( 24 08 86.

# El PP pedirá que el presupuesto del 93 se amplíe en 3.204 millones

**Las inversiones del Estado serán de 2.270 millones, insuficientes para los populares**

□ BURGOS/I.P.-Los parlamentarios burgaleses del PP solicitarán al Gobierno, a través de distintas enmiendas, un presupuesto añadido de 3.204 millones de pesetas a los 2.270 millones ya fijados para la provincia en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993.

Los senadores populares calificaron de raquíticos esos dos mil trescientos millones destinados a la provincia para el próximo año y acusaron al Gobierno de no cumplir los compromisos adquiridos con Burgos respecto a la realización de proyectos previstos para 1993, como la regulación del río Arlanzón, la puesta en marcha de la Universidad, el instituto de bachiller de Belorado, las obras de la nueva comisaría, la reforma de la casa cuartel de Lerma o la autovía León-Burgos.

Para ninguno de estos proyectos existen partidas provincializadas en los Presupuestos Generales del Estado, cuyas principales partidas ya fueron adelantadas por DB en su edición del domingo, día 11.

**DESPLAZAMIENTO**

El presupuesto añadido que los senadores populares consideran imprescindible, lo recu-

perarían de partidas deslizadas del presupuesto del 93 (unos 709 millones); de las partidas segregadas del presupuesto globalizado (unos 595 millones) y de nuevas partidas con cargo al 93 procedentes de actuaciones previstas para 1994 y 1995 (1.900 millones).

Según explicó Alberto Galerón, la apuesta de su partido está en que la Administración Central termine en el 94 las obras previstas para el periodo 95-96, y el próximo año, las proyectadas en el 94.

Esta técnica del desplazamiento no significa, según explicaron los parlamentarios populares, que se invente un nuevo presupuesto ni que se invierta una peseta más en la provincia, «sino que es simple cuestión de realismo pedir que las obras que ya se han empezado se acaben lo antes posible y las prioritarias se comiencen antes de lo previsto por el Gobierno».

En este sentido, del presu-



LUIS LOPEZ ARAICO

El presidente provincial y los senadores dieron a conocer sus enmiendas a los presupuestos-93

puesto del 94, el PP solicitará un deslizamiento de 709 millones para ampliar y consolidar el presupuesto del 93. De ellos, serían 180 millones para reformas en los Tribunales de Justicia de Burgos, Lerma, Briviesca y para culminar las obras del centro penitenciario de Burgos (el PP apoya una reforma del mismo y no la construcción de la macrocárcel en los terrenos de Cogollos).

Otros 180 millones ha deslizado el PP del presupuesto del 94 para la rehabilitación de las casa-cuartel, no contempladas en 1993, pero que para Galerón es urgente realizar. Respecto al

MOPT, los parlamentarios burgaleses consideran que debe deslizarse una partida de 107 millones; para Educación y Ciencia, 192 millones para ejecutar obras en el 93, y para el Ministerio de Trabajo una partida de 50 millones.

Igualmente solicitan reintegrar otras partidas del presupuesto globalizado. De ellas, el PP considera realizable traer a Burgos 250 millones del Ministerio del Interior para hacer frente a los gastos derivados de protección civil, red de alerta, equipamiento de riegos y PEN-BU. Del Ministerio de Cultura, se piden 95 millones, parte de

los cuales serían para restauración de la Catedral y algunos monasterios y 250 del Ministerio de Asuntos Sociales, para el Centro Ocupacional «El Cido».

Por lo que respecta a nuevas partidas para 1993, los senadores del Partido Popular consideran que deben revertir a Burgos unos 1.800 millones de pesetas para obras del Ministerio de Obras Públicas, para mejoras en los trazados de carreteras por estrechamientos originados por puentes, para el soterramiento del ferrocarril y para la autovía Burgos-León, además de otros 100 millones para la nueva residencia de Aranda.

**NUEVO CURSO DE AULAS DE 3ª EDAD.**-La directora general de Asuntos Sociales, María Cruz Rodríguez Saldaña, inauguró ayer el nuevo curso de las Aulas de la Tercera Edad en presencia del alcalde; la coordinadora municipal de Acción Social, Ana Mendizábal; el concejal Miguel Angel Ortiz de Valdivielso y el diputado provincial, Marcos Reoyo. Rodríguez Saldaña y Niño coincidieron en destacar la colaboración que en el área social debe darse entre las Administraciones regional y municipal. La directora de Asuntos Sociales pidió al Ayuntamiento que no dude en presentar programas sociales que podrán acogerse a distintas ayudas, entre ellas las previstas en un próximo convenio con La Caixa. El acto inaugural se completó con una conferencia del senador Alberto Galerón sobre «la otra forma de envejecer» que fue seguida con el máximo interés por los presentes en el Conservatorio de Las Bernardas.



ALBERTO RODRIGO

## Balance positivo en la campaña por las víctimas de la guerra en Yugoslavia

□ BURGOS.-La experiencia de los voluntarios en los campos de refugiados para bosnios en Croacia es calificada de forma positiva por el Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC).

Entre las iniciativas emprendidas por esta agrupación destaca el proyecto «A Croacia por una sonrisa». Esta campaña consiste en una gira de teatro itinerante por los diferentes campos de refugiados de Croacia. El objetivo que se persigue es atenuar el trauma psicológico que en los niños refugiados está causando el desastre de la guerra.

El MOC de Burgos está participando en esta iniciativa con su apoyo económico. Hay una cuenta corriente abierta para estas iniciativas en la Caja Postal, número 00-000.18.099.497.

# Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Nombre .....

Apellidos .....

Fecha de nacimiento ..... Localidad .....

Colegio .....

**PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION**

Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

# El gobernador afirma que el Tratado de la Unión promoverá el progreso económico

□ BURGOS/B.D.-El gobernador civil de la provincia, César Braña, manifestó ayer en rueda informativa que el Tratado de la Unión promoverá un progreso económico y social equilibrado en la Comunidad Europea. César Braña presentó a los medios informativos la campaña institucional puesta en marcha por el Gobierno para explicar a los ciudadanos el Tratado de la Unión Europea, también conocido por «Tratado de Maastricht», y que fue firmado el pasado mes de febrero en dicha

ciudad holandesa.

El gobernador civil reconoció que la citada campaña responde a una demanda de mayor información emanada de la sociedad y de los distintos partidos políticos.

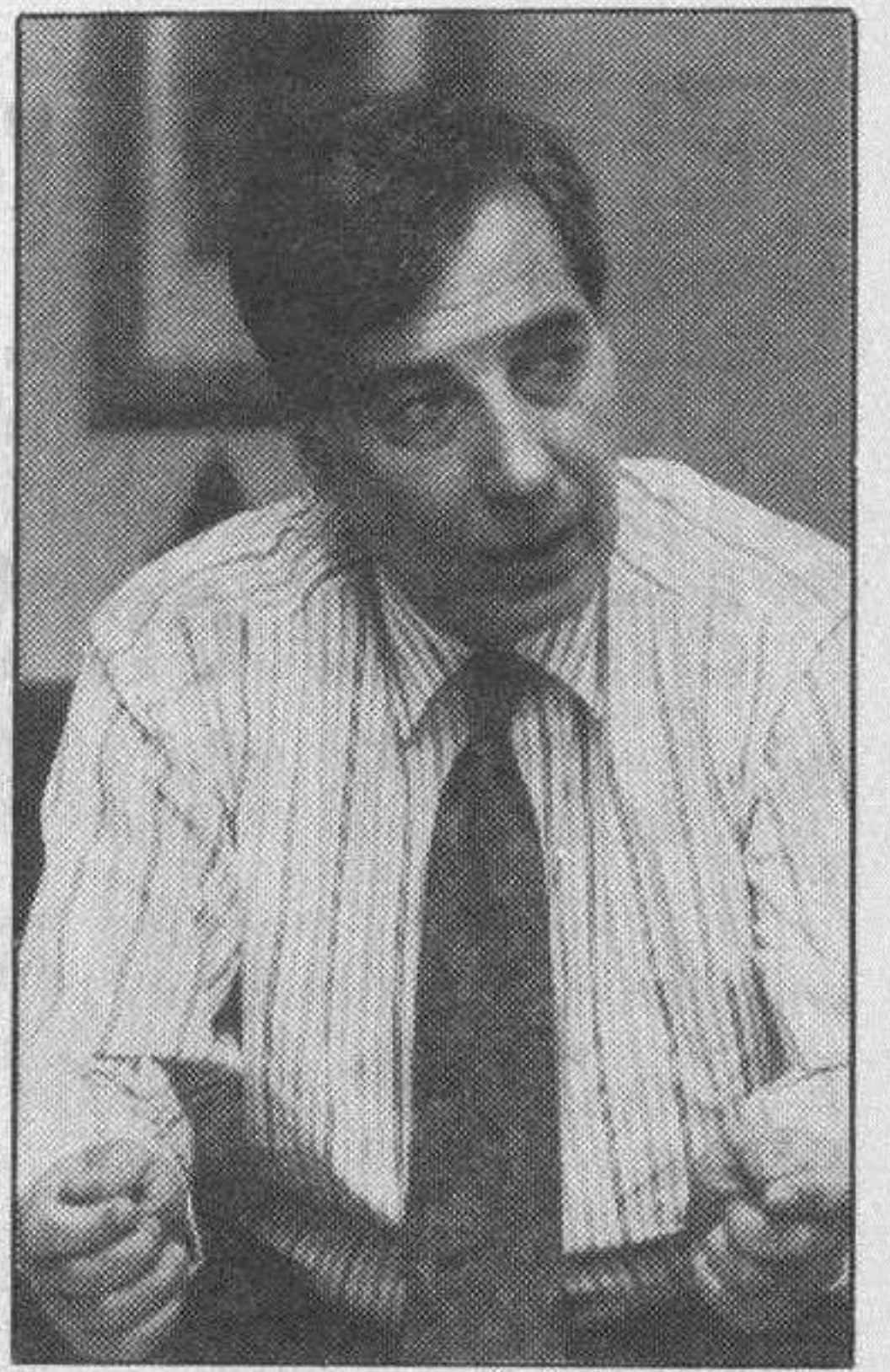
La estrategia informativa, que se prolongará hasta finales del próximo mes de diciembre, comprende la comunicación directa con los ciudadanos a través de folletos divulgativos, publicaciones, spots televisivos, y el teléfono gratuito 900-1997-01, así como la movi-

lización de todos los miembros del Gobierno de la Nación en foros de debate para que expliquen las consecuencias del Tratado. En los mismos, estarán invitados todos los sectores sociales, culturales y económicos.

«En Burgos, desarrollaremos una serie de actos informativos a los que estarán invitados asociaciones de vecinos, amas de casa, Peñas, sindicatos, sociedades culturales, asociaciones empresariales, y municipios, entre otros», apuntó Braña.

El gobernador civil de la provincia resumió las consecuencias del Tratado diciendo que «supondrá un aumento del control democrático dentro de la Comunidad Europea y fortalecerá la cohesión económica y social, así como el establecimiento de una Unión Económica y Monetaria».

César Braña dijo que el Tratado de la Unión insertará más a España en el hecho europeo, «logrando desarrollar una cooperación estrecha en la lucha contra la droga y el terrorismo».



DB/ARCHIVO

César Braña.

## Braña matiza que las inversiones son superiores a lo que se dice

□ BURGOS/B.D.-El gobernador civil de la provincia, César Braña, afirmó ayer que las inversiones del Estado en Burgos son «bastante superiores a lo que se dice y varios proyectos no vienen en el libro que algunos miran», matizó en clara alusión a las críticas vertidas ayer por cuatro parlamentarios del Partido Popular en torno a los presupuestos del Estado durante 1993 en Burgos, que calificaron de «raqúuticos».

Braña señaló que las partidas asociadas a la regulación del Arlanza, a la entrada en funcionamiento de la nueva Universidad o a la construcción del nuevo centro penitenciario, proyectos que no figuran en las inversiones provincializadas, «se verán en su momento».

«Lo de la prisión no viene en el libro que ellos han mirado, sobre la Universidad no se puede presupuestar porque no se ha presentado un proyecto, y la presa de Castrovido queda recogida en el Plan Hidrológico Nacional. Son proyectos que no figuran provincializados», añadió.

El gobernador, que declaró que «el Estado tiene una gran sensibilidad hacia Burgos», se comprometió a explicar detalladamente en breve «todo lo que la Administración del Estado tiene previsto gastar en la provincia».

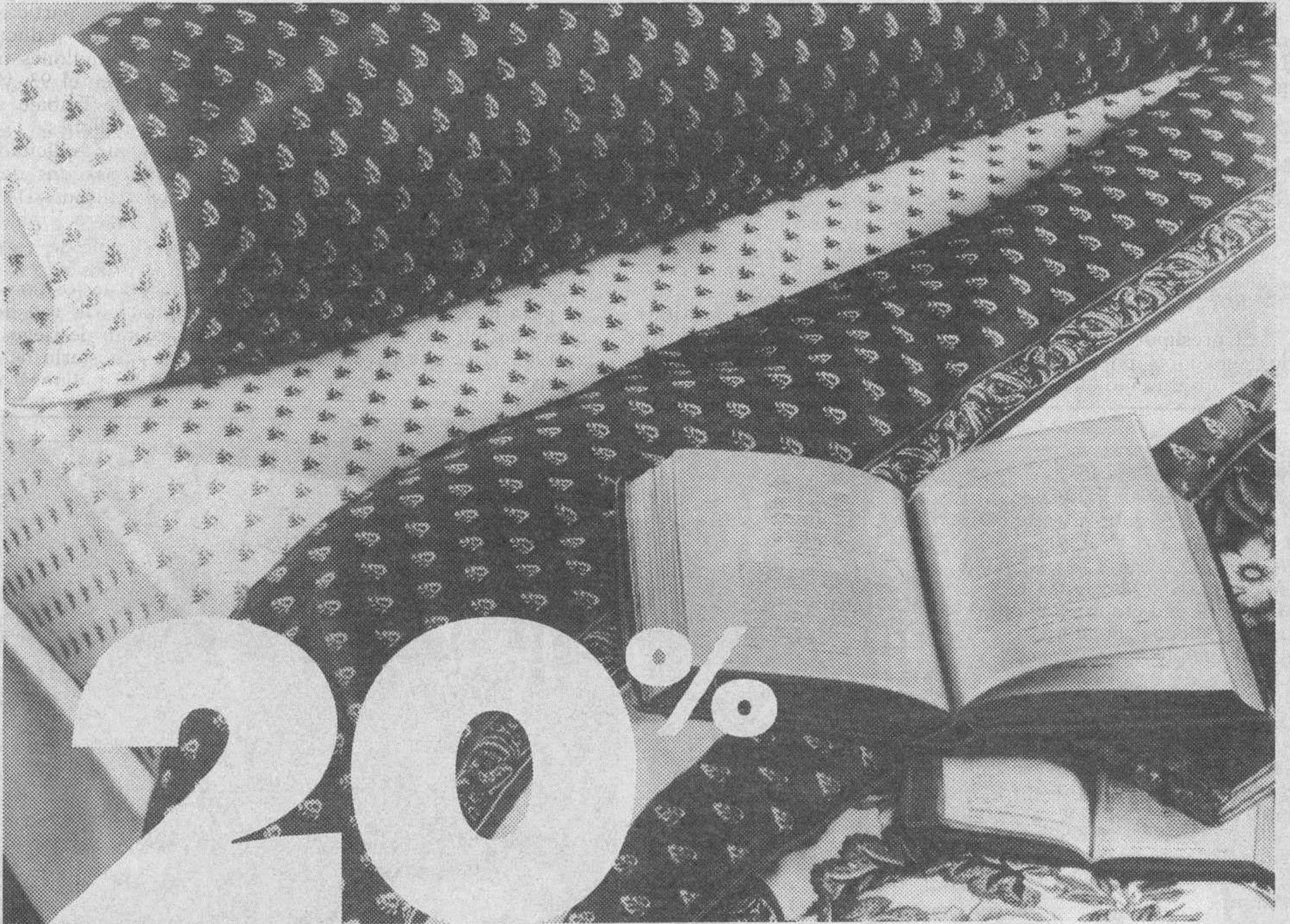
### SOTERRAMIENTO

Agregó que el Gobierno apoya el soterramiento del ferrocarril «siempre que el Ayuntamiento de Burgos cumpla con los compromisos que ha suscrito y el Partido Popular se muestre de acuerdo con la filosofía de la financiación».

Por otra parte, César Braña adelantó que la delincuencia disminuyó en el mes de septiembre un 30 por ciento, según los datos del Cuerpo Nacional de Policía. Esta cifra sitúa el índice anual en un 15 por ciento por debajo del que se registró en los nueve primeros meses del pasado año.

Atribuyó este descenso a la eficacia policial, ya que «afirmó- los profesionales están volcados en la seguridad ciudadana y «trabajan sobre los casos que están sin resolver».

# Mundo Hogar



## En ropa de cama, mesa y baño.

Hasta el 2 de noviembre, en Mundo Hogar, todo el textil del hogar tiene un 20%\* de descuento.

Además, encontrarás lo último para tu casa, muebles, lámparas, decoración, alfombras, menaje, con la comodidad de pagarlo hasta **en 24 meses y sin entrada.**

Llévate lo mejor para tu casa. En Mundo Hogar. En Galerías.

Y además, sólo hasta mañana, **20% en moda y complementos.**

\*Excepto ofertas y mercancías del catálogo.

**Este domingo abrimos de 12 a 9.**

Excepto Barcelona, Valencia, Alicante, País Vasco y Oviedo.



# G A L E R I A S

## CRITICA MUSICAL

# Éxito de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León en Burgos

## PROGRAMA DEL CONCIERTO:

—Primera parte:  
Pelleas et Melisande, Opus 80, de G. Fauré  
Concierto nº 24, para piano y orquesta en Do menor, KV. 491, de W. Amadeus Mozart, con Antonio Baciero de solista al piano

—Segunda parte:  
Sinfonía nº 1 en Mi menor, Opus 39, de J. Sibelius.

**Antonio Baciero interpretó al piano uno de los más transcendentales conciertos de Mozart**

E. CUESTA

UNA deliciosa suite sinfónica del francés Gabriel Fauré, uno de los más transcendentales conciertos para piano de Mozart, y la primera sinfonía del maestro finlandés Jean Sibelius, formaron ayer el programa del concierto que presentó la Orquesta Sinfónica de Castilla y León dirigida por su titular, el madrileño Max Bragado. Este concierto, patrocinado por la Junta, inauguró brillantemente, con lleno del Gran Teatro y éxito de público, la temporada del presente curso de la Sociedad Filarmónica.

De formación reciente (éste es su segundo año de trabajo), la Orquesta de Castilla y León se compone de excelentes músi-

cos españoles y extranjeros, requisito indispensable (el de la calidad de los componentes) para que el resultado del grupo sea serio, fiable y susceptible de exigencias. Max Bragado, su director, un músico con toda la fuerza en pleno de la madurez, sujeta y modela ejemplarmente a sus intérpretes. Afable y enérgico, medido en los gestos, tiene la virtud añadida de conectar personalmente con el público gracias a su don de gentes y a su sonrisa.

## PROGRAMA EXQUISITO

El programa de ayer fue bueno para el lucimiento de la orquesta. Las tres obras interpretadas, ciertamente diferentes, tienen en común su exquisitez, una exquisitez presente



ALBERTO RODRIGO

Vista «aérea» de la orquesta durante la interpretación del concierto de Mozart

tanto en la forma como en las melodías y en las armonías.

Con la delicada y lírica suite de Fauré, la orquesta demostró de entrada que sabía tocar con contención, con suavidad, creando una atmósfera de sutileza acorde con el arte aristocrático y original de su creador. Con la majestuosa sinfonía de Sibelius, compuesta en 1899 y primera de un total de siete, se demostró su notable capacidad para dar vida a una emocional partitura y conmovir al público. Con el concierto de Mozart, ten-

so y a veces dramático, la orquesta demostró su seriedad.

## ANTONIO BACIERO Y MOZART

Antonio Baciero fue el encargado de interpretar un concierto para piano de Mozart especialmente cargado de momentos angustiosos. Contiene esta obra al músico refinado de los divertimentos, pero también al hombre maduro que comprende y expresa la transcendencia de la vida. Baciero, nacido en 1936 y dedicado casi desde entonces

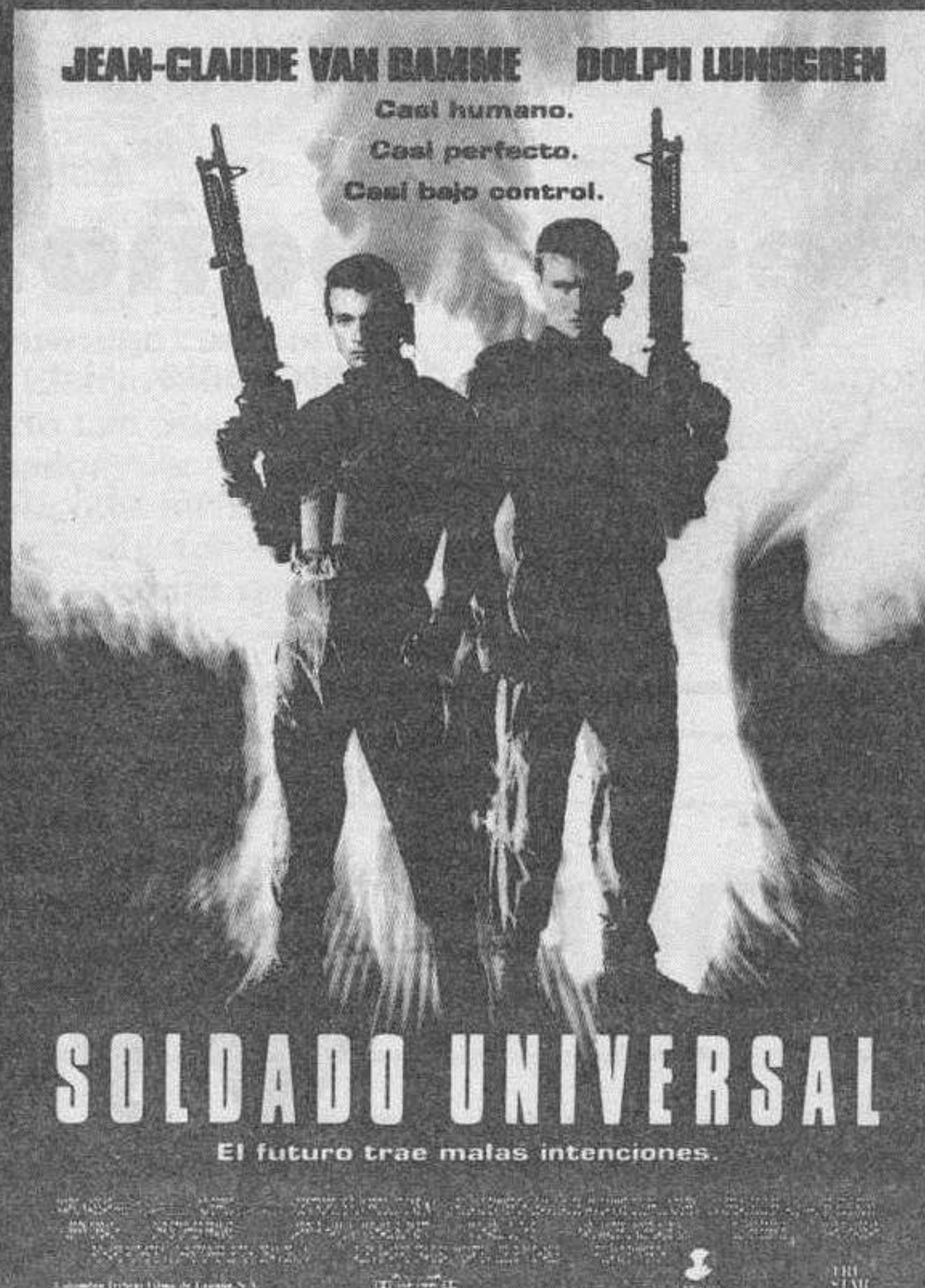
a la música, supo darle una vida al concierto que tal vez no hubiera conseguido un intérprete más joven. Con una sonoridad limpia, esquivando una oscuridad que es ajena a la música de Mozart, es decir, manteniendo los presupuestos técnicos que el compositor impone, Baciero comunicó la tensión a veces angustiosa de la música. Su actuación, que fue precedida de unas palabras de recuerdo al fallecido musicólogo Santiago Kastner, fue muy aplaudida.

## GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45 noche

ESTRENO SIMULTANEO EN TODA ESPAÑA

CON LOS DOS MITOS DEL CINE DE ACCION, LOS INDESTRUCTIBLES:



LA PELICULA QUE BATE RECORDS DE TAQUILLA EN LOS ESTADOS UNIDOS

— 18 años —



**ENTRE EL HIPERREALISMO Y EL ARTE POP.**—Ausente de las salas de exposiciones de la ciudad desde hace seis años, José M<sup>a</sup> González Cuasante, pintor burgalés nacido en 1944 en Fresno de Losa, inauguró ayer en Espacio Cajaburgos, de la Caja de Ahorros Municipal, una muestra pictórica inspirada en los fundamentos originales del arte pop y el hiperrealismo. Sus obras recogen elementos urbanos, interiores, barcos, masas de agua y escenas en las que los distintos medios de locomoción acaparan el protagonismo de una concepción estética que, en esta ocasión, posee otro denominador común: la intensidad luminosa de un color rojo sobre el que Cuasante realiza todo un estudio de matices y degradaciones. La muestra podrá ser visitada hasta el día 17 de noviembre.

## A primeros de Noviembre se presenta en Burgos la última novela de Jesús Carazo

□ **BURGOS.**— El laureado novelista burgalés Jesús Carazo ha publicado su última obra, titulada «Las sombras de la caverna», que se ha presentado en la clausura del Primer Salón del Libro Infantil celebrado en Valladolid.

Jesús Carazo a su regreso a Burgos nos ha anunciado que el libro será presentado en la capital, por un problema de distribución unos días después, concretamente a primeros del próximo mes de Noviembre.

Es una novela dedicada a sus compañeros del Instituto «Cardenal López de Mendoza», que se desarrolla en la ciudad de Burgos y que ha creado la expectación de todas las obras de este autor, Premio «Sésamo» de 1987 y «Ciudad de Barbastro» del presente año 92, además de ser finalista del Premio Nadal del año 88.

## «AVENTURA INOLVIDABLE»

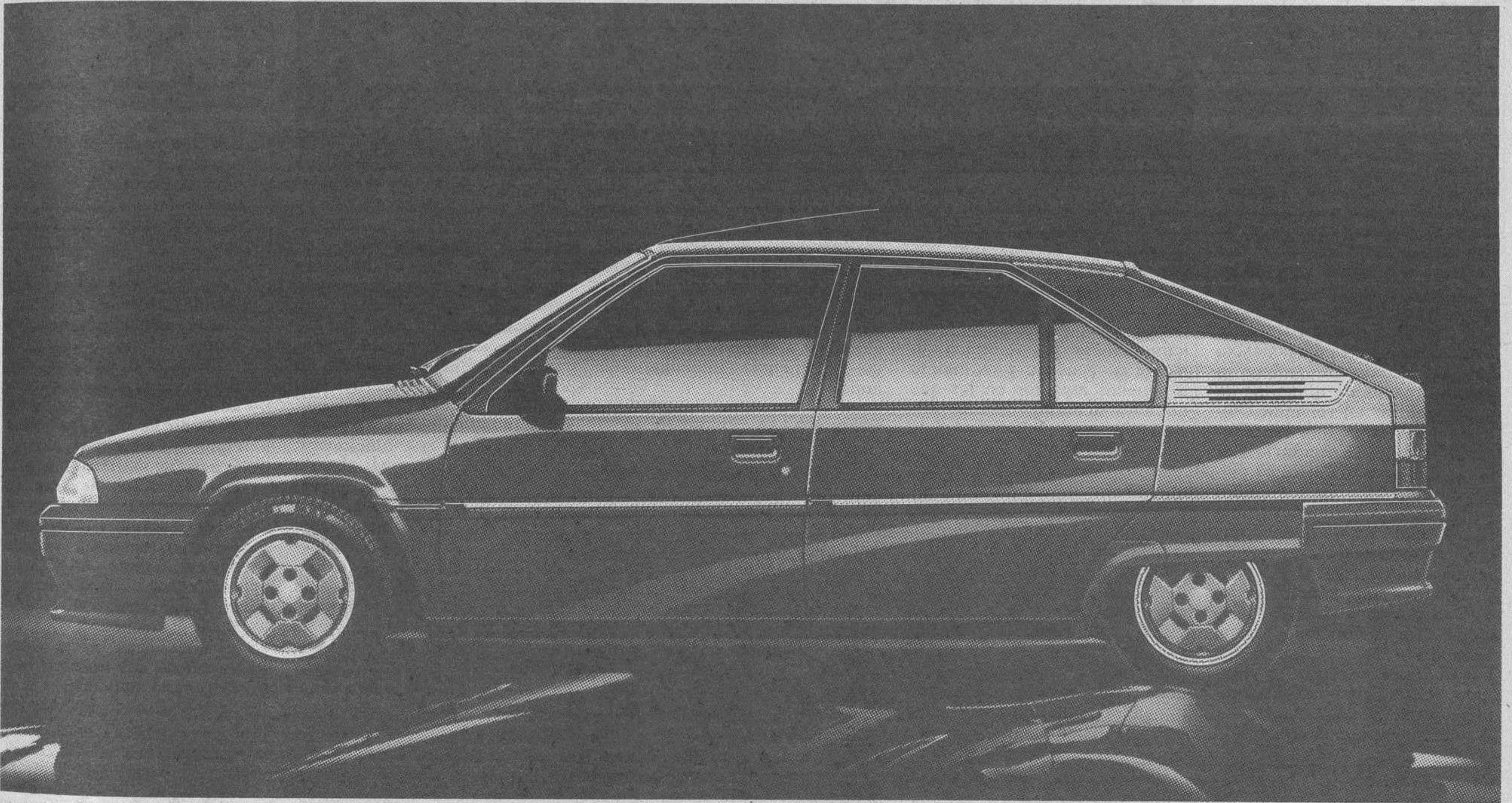
Esta aventura inolvidable, en

palabras de Cristina Agudo, concejala del Ayuntamiento de Valladolid está inspirada en la caverna platónica: Las siluetas, las sombras o las sensaciones confusas, una vez más, no son el reflejo de la realidad.

Muchas obras han estado inspiradas en el ya famoso «Mito de la Caverna», en la que sus habitantes se contentan con el mundo que observan reflejado, hasta que deciden salir a conocer la realidad tal y como es.

# CITROËN BX: OPERACION ESPECIAL DIESEL

Desde 1.705.346 ptas.



Llantas de aleación de serie o en accesorio según versiones

**Citroën BX Operación Especial Diesel.** Citroën le ofrece, sólo hasta fin de mes, una oportunidad única. Analice cuidadosamente la tabla de precios adjunta: Citroën le ofrece una **excepcional Operación "Especial Diesel"**. Ahora tiene la oportunidad de disfrutar la brillantez y fiabilidad de un diesel con un extraordinario equipamiento. Unas prestaciones y una seguridad excepcionales. Unos motores fiables y robustos que, en el modelo Turbo Diesel consiguen una aceleración de 0 a 100 Km/h en 10,8 segundos. Una ocasión única: Citroën BX Diesel a un precio excepcional.

Sólo hasta fin de mes.



MODELOS DIESEL	PRECIO*	MODELOS GASOLINA	PRECIO*
		BX 16 TGS	1.593.236
BX 19 TD DIESEL	<b>1.705.346</b>	BX 19 TGS	1.708.490
BX 19 TZD DIESEL	<b>1.765.191</b>	BX GTi	1.935.831
BX TZD TURBO DIESEL	<b>2.079.051</b>	BX GTi 16 Válvulas	2.795.788

**Equipamiento de serie BX TZD Turbo Diesel:** Dirección asistida. Cierre centralizado con mando a distancia. Elevalunas eléctrico delantero y trasero. Asientos tipo GTi con reglaje en altura en asientos delanteros. Interior lujoso en terciopelo, armonía en negro. Retrovisor exterior derecho con mando eléctrico. Testigo de cierre de puertas. Alarma sonora de luces encendidas. Alerón trasero. Faros antiniebla.

**CITROËN BX. DISFRUTE SU PODER.**

\* Precios máximos recomendados. IVA, transporte y oferta promocional incluidos. Oferta válida hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales.

  
**CITROËN**  
RED DE CONCESIONARIOS

## ■ VALLE DE TOBALINA

# Braña insiste en que antes de que termine el año estarán los planes municipales

**Bonifacio Gómez manifestó que quieren soluciones para su seguridad vengan de donde vengan**

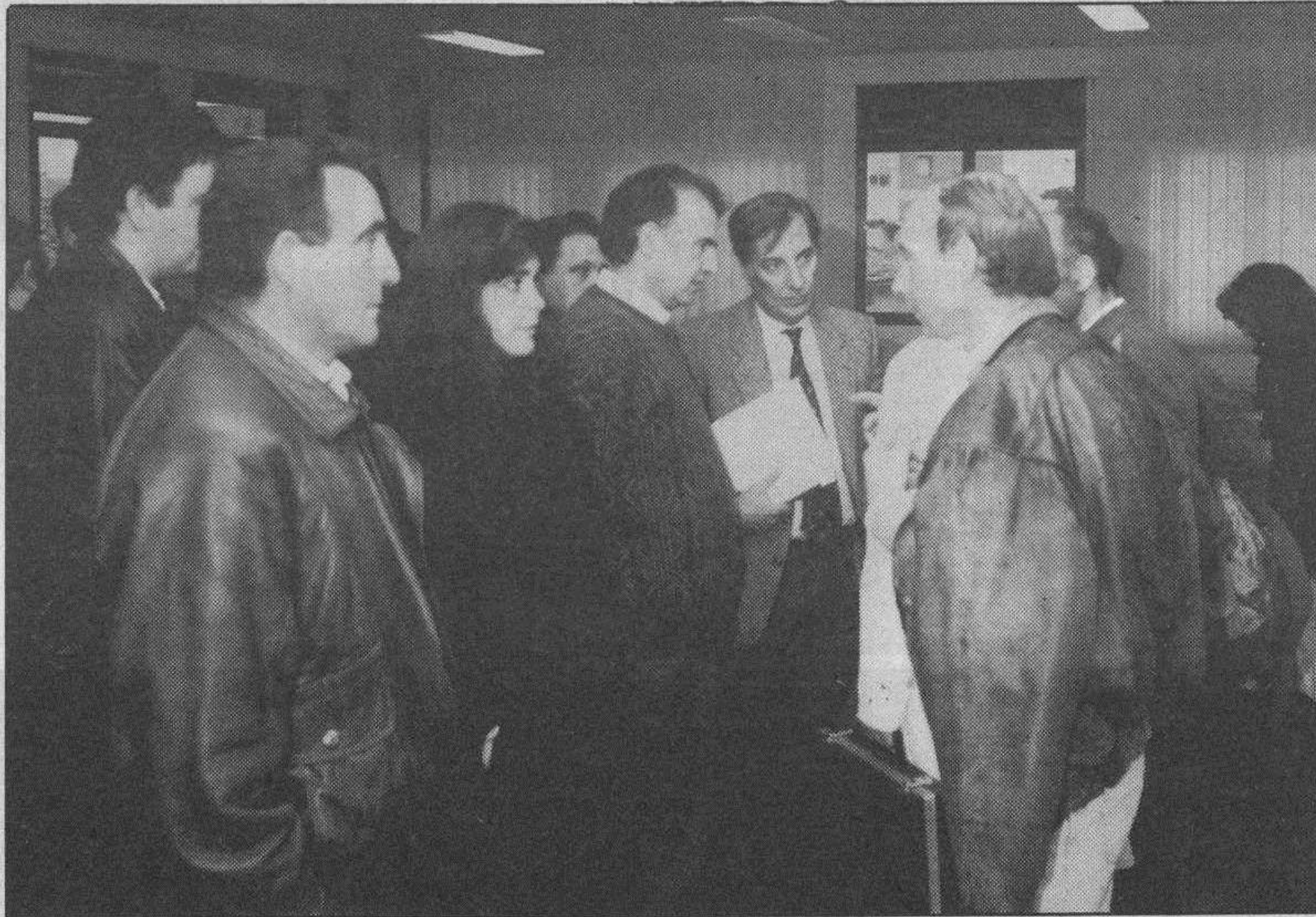
INMACULADA LOPEZ  
QUINTANA MARTIN GALINDEZ

Los planes municipales de emergencia de los municipios del entorno de la central de Garoña estarán finalizados previsiblemente antes de que acabe este año, según afirmó el gobernador en la reunión celebrada entre César Braña con el Ayuntamiento de Valle de Tobalina y los presidentes de las entidades locales menores en Quintana Martín Galíndez.

El motivo de esta reunión, celebrada ayer, se enmarcó dentro del programa que el gobernador civil se ha marcado para tener un conocimiento exhaustivo del entorno de la central nuclear de Garoña y del Plan de Emergencia Nuclear de Burgos (PENBU).

El gobernador civil, César Braña, explicó tras el encuentro que el método de trabajo a seguir a partir de ahora no se puede centrar en reivindicaciones puntuales o individualizadas, sino que es necesario elaborar el conjunto de los 19 planes municipales, de los cuales ya hay cuatro aprobados y uno terminado, para determinar cuáles son las carencias de una manera coordinada.

Por otro lado, añadió que no está dispuesto a la confrontación entre instituciones en el tema del PENBU y que lo que hay que hacer es trabajar entre todos e ir solventando los problemas que se planteen. César Braña matizó que la conclusión



César Braña se reunió con representantes del Ayuntamiento del Valle de Tobalina.

TRUCHUELO

de esta reunión «es que nos ponemos en marcha para elaborar los planes municipales y, a la luz de los mismos, iremos viendo esas carencias. Habrá temas en los que se esté totalmente de acuerdo y en cuanto a aquellos aspectos en los que no haya acuerdo, se irán discutiendo puntualmente para la elaboración global».

Entre los asuntos tratados ayer se acordó que los técnicos de Protección Civil irán al Valle de Tobalina a estudiar el plan municipal, puesto que hay que homologar el realizado por el Ayuntamiento con el básico efectuado por el Gobierno. El alcalde de Quintana Martín Galíndez, Bonifacio Guerrero, manifestó que «veremos si lo podemos coordinar y se aprueba ya el plan municipal para que se empiece a trabajar en

las carreteras. Y a ver si ya se arreglan muchas cosas que nosotros entendemos que faltan, como es que aquí tiene que haber un técnico para que en el momento que hubiera un plan de emergencia lo echara a andar».

#### RESOLVER LAS CARENCIAS

El alcalde de Quintana Martín Galíndez señaló que el gobernador civil ha puesto buena voluntad en este asunto y que desde que está César Braña también la Junta y la Diputación han puesto más empeño.

En cuanto a los retrasos surgidos en las obras de mejora de las carreteras del PENBU, aspecto denunciado por la AMAC, Bonifacio Gómez indicó que tenían que haber estado terminadas para diciembre. «Lo

que hace falta —manifestó— es que de una vez por todas la seguridad de los ciudadanos esté cubierta y eso es lo que se pelea. Hay tal cantidad de carencias sin resolver que mientras no se resuelvan nosotros no podemos estar de acuerdo. Nos da igual quién lo haga o que nos den el dinero a nosotros, pero esto tiene que funcionar».

Por otra parte, el alcalde tobalinés indicó que el gobernador se había sentido molesto porque no se habían hecho cargo de los vehículos de Protección Civil siguiendo las recomendaciones de la AMAC, a la espera de una reunión con la Dirección General de Carreteras del próximo lunes y de la publicación en el Boletín Oficial de Castilla y León de la contratación de las obras de mejora de las carreteras.

## ■ BREVES

**Hoy quedarán aprobados los presupuestos de este año**

□ MEDINA/E.G.T.- La Corporación municipal estudiará, en el pleno que tendrá lugar esta mañana, a las once horas, el informe emitido por la Comisión Especial de Cuentas para la aprobación del presupuesto del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio de 1992.

Con un único punto en el orden del día, el alcalde, Antonio Serna, ha convocado a todos los concejales para ratificar, si procede, el referido informe y a la vez resolver el escrito presentado por Juan Carlos López Vivanco, portavoz del grupo socialista. La convocatoria señala que el mencionado escrito añade memoria explicativa y distribución de consignaciones, clasificadas por funciones y subfunciones.

**«Amigos de la Zarzuela» actúa hoy en Lerma**

□ LERMA/BONI.- Dentro de los actos organizados por la Caja de Ahorros Municipal con motivo del 68 Día Universal del Ahorro, se celebra hoy en Lerma la actuación de conjunto lírico vallisoletano «Amigos de la Zarzuela».

Partituras de Soutillo y Vert, Francisco Alonso, Jesús Guridi, Moreno Torroba y Manuel Penella, Francisco Alonso, Pablo Sorozábal y Jacinto Guerrero, serán interpretadas por este conjunto que viene precedido de un buen hacer, cuyas actuaciones y éxitos han sido calificados de extraordinarios en los escenarios de Logroño, Santander, Palencia, Madrid, Zamora, Salamanca y Burgos entre otras ciudades españolas.

La actuación de «Amigos de la Zarzuela» será en el Salón de Actos de la CAM, a las 20 horas, bajo la batuta de María del Carmen Palacio, con la actuación al piano de José Ramón Echezarreta.

*Día Universal  
del Ahorro*

**CONCIERTO**  
*del Conjunto Lírico*  
**«Amigos de  
la Zarzuela»**

**LERMA**

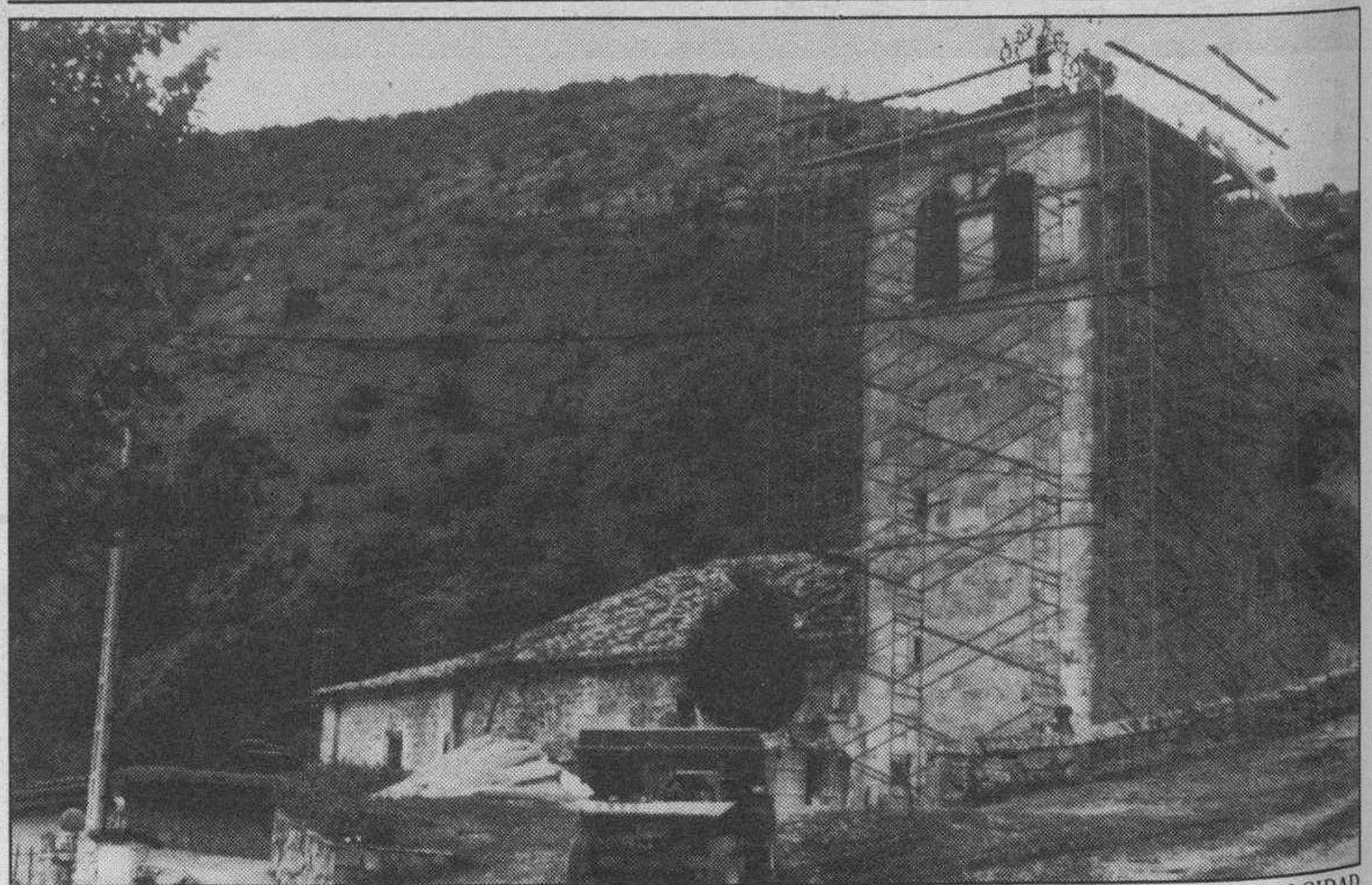
**Sábado, 24 de Octubre**

8 de la tarde

Aula de Cultura de la Caja



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS



JOAQUIN CIDAD

**ARREGLOS EN LA IGLESIA DE BAÑUELOS DEL RUDRÓN.-** La iglesia parroquial de la localidad burgalesa de Bañuelos del Rudrón está siendo arreglada. La cubierta se está remodelando completamente, con lo que el tejado quedará como nuevo. Las obras han sido financiadas por la Junta de Castilla y León, que ha puesto cuatro millones de pesetas, y los vecinos de la localidad, que por medio de una cuestación colaboran con unas 500.000 pesetas. La situación era urgente y felizmente se ha encontrado una solución.

■ S. PEDRO DE ARLANZA

## Cultura ejerce el retracto sobre una finca del Monasterio

□ BURGOS.- La Junta Calificadora, dependiente de la Dirección General de Patrimonio, del Ministerio de Cultura, decidió ayer iniciar el expediente para ejercer el derecho de retracto sobre parte de una finca, que fue vendida a una sociedad burgalesa, y que forma parte del Monasterio de San Pedro de Arlanza, según informó el procurador y senador socialista Octavio Granado.

El terreno sobre el que va a ejercer el retracto el Ministerio de Cultura ocupa las dos novenas partes de una finca aneja al Monasterio de Arlanza. Concretamente, la zona es conocida como el «Claustrillo», perteneciente a los siglos XVII y XVIII, y que se encuentra junto al claustro gótico, que ya era propiedad del Estado.

Granado señaló que con esta decisión se corrige «la desafortunada actuación de la Junta, que en su día no quiso ejercer el derecho de tanteo».

Para el procurador y senador socialista, el Gobierno regional «metió la pata» al no saber valorar la importancia de San Pedro de Arlanza.

OFERTA MINISTERIAL

El Ministerio de Cultura se dirigirá a los vendedores y compradores notificándoles esta decisión y dándoles 10 días hábiles para la presentación de alegaciones, por lo que espera que para mediados de Noviembre el tema esté resuelto.

Según Octavio Granado, a partir de ahora comenzará un proceso largo y complicado que deberá terminar con la adquisición, por parte del Ministerio, de todas las fincas del Monasterio de San Pedro de Arlanza que están en manos de particulares.

Por otro lado, el procurador del PSOE, Octavio Granado, se mostró favorable a la elaboración de un Plan Director para la rehabilitación del Monasterio y para la recuperación de las obras de arte, que como algunas pinturas de la sala capitular, se encuentran en el Museo Metropolitano de Nueva York (Estados Unidos).

El Ministerio de Cultura, según Granado, estaría dispuesto a ceder la propiedad del Monasterio a la Junta si a cambio el Gobierno Regional se compromete a financiar un proyecto de rehabilitación.

El Monasterio de San Pedro de Arlanza comenzó a construirse en el año 912 y fue terminado entre los siglos XII y XIII. Entre sus paredes se escribió, entre los años 1.250 y 1.271, el Poema de Fernán González.

Actualmente está en estado semirruinoso, aunque se conserva la torre románica, el ábside y muros y pilares de las tres naves.

PROXIMA APERTURA  
FABRICA DE PIEL  
**JESUS CABEZON**  
C/. Vitoria, 46  
(Junto al Corte Inglés)  
«EL FABRICANTE DE BELORADO»

■ SEDANO

## La caza y la pesca, recursos para un mayor desarrollo

□ BURGOS.- La influencia de los recursos forestales, la caza y la pesca en el medio rural y la forma de que estas actividades fomenten el desarrollo de las zonas rurales fue el tema sobre el que giró el segundo día de las Jornadas sobre el Desarrollo Rural en Castilla y León.

Eduardo Santamaría, ingeniero de la Junta, señaló que España y la CE son deficitarios en producción forestal por lo que debe invertir en ello. Apuntó como medidas para cambiar la situación: Protección de los bosques, valoración y aumento de la producción.

En la mesa redonda sobre las implicaciones socioeconómicas y ambientales de la caza y la pesca intervinieron José Ignacio Molina, director de Espacios Naturales, Antonio Lucio, de la Federación de Caza, y Martín Francisco Arévalo, miembro de CODA. Todos ellos coincidieron en señalar que la caza no está

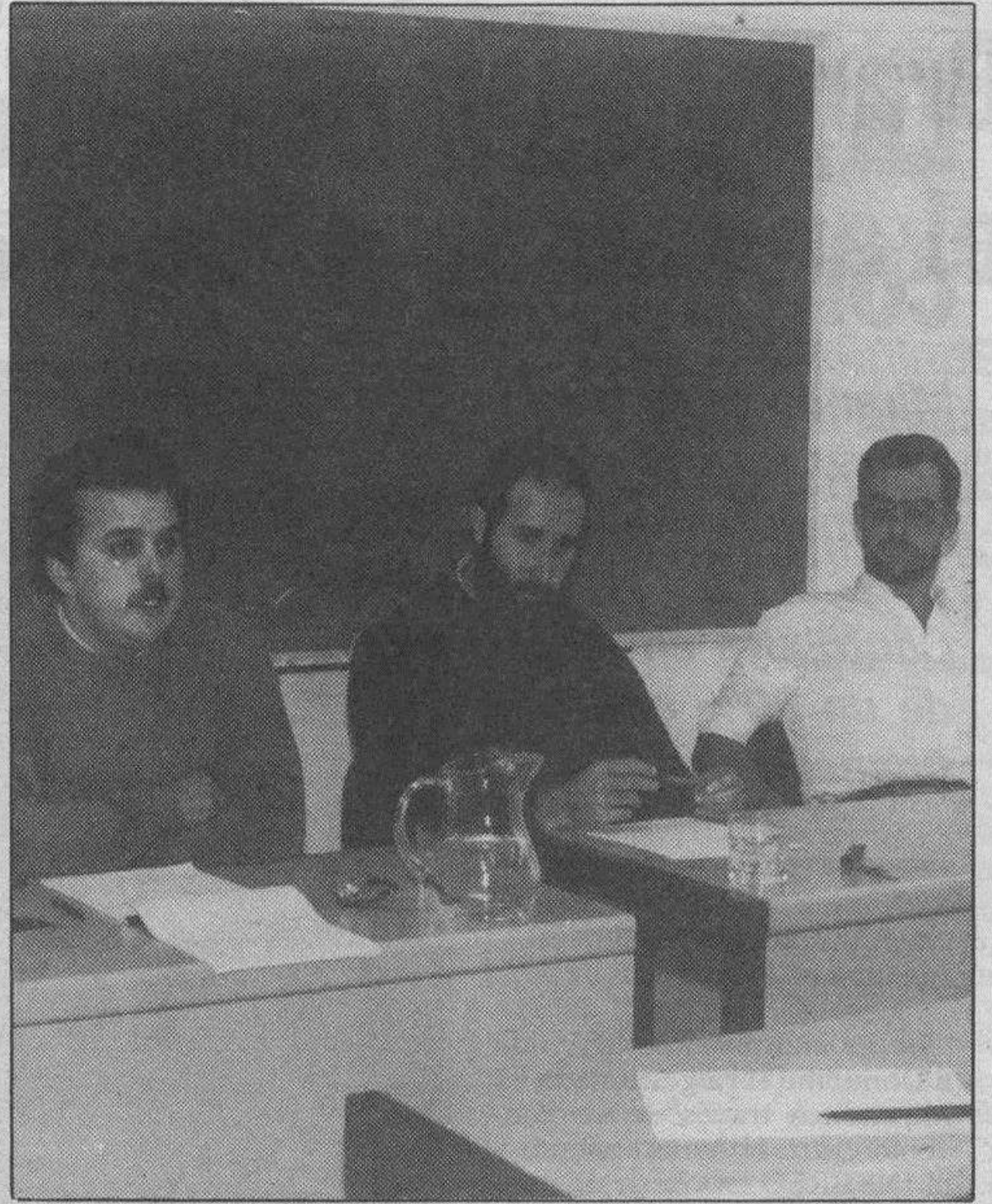
### Joaquín Araujo no acudió ayer a las jornadas sobre desarrollo en el medio rural

siendo bien gestionada en España y que de ser bien aprovechado podría ayudar como recurso al desarrollo de muchas comarcas.

Se destacó la complejidad de la normativa de caza y a veces su incumplimiento.

AUSENCIA DE JOAQUIN ARAUJO

Por la tarde, siguieron las ponencias sobre diversas alternativas al desarrollo en el medio rural. Hablaron Jaime Izquierdo, de la Consejería de Medio Ambiente de Asturias, Modesto Argüello, director del Programa Leader de Tierra de Campos y Cristina Arcaya, del



JOAQUIN CIDAD

Martín Francisco Arévalo, J. Ignacio Molina y Antonio Lucio.

Gobierno de Navarra.

El único ausente en la tarde de ayer fue Joaquín Araujo, premio Global 500 de la ONU a la Ecología, del cual la orga-

nización no sabía nada a últimas horas de la tarde.

Hoy será la clausura, a la que asistirá el director general de Medio Natural de la Junta.



JESUS ALCALDE

### EL DEBATE SOBRE MANCOMUNIDADES SE CLAUSURÓ AYER EN BELORADO.

La presidenta del Programa de Desarrollo Rural «Montes de Oca» y alcaldesa de Belorado, Flor Blanco; el director del Programa, Alberto Roa; y los presidentes de las mancomunidades Oca-Tirón y Sierra de la Demanda, Pedro María Eguiluz y José Luis de Miguel, clausuraron ayer con una cena las jornadas sobre mancomunidades de servicios en zonas rurales que se han celebrado en Belorado. Enma Maeztu habló ayer sobre la situación socio-económica en el ámbito rural y Miguel Sánchez, en una conferencia calificada de muy interesante, apuntó los antecedentes de las mancomunidades, así como la necesidad urgente de mancomunarse para alcanzar algunos servicios en una zona como la burgalesa con tanta dispersión de núcleos urbanos.

## ¡NUEVO! TOYOTA CARINA E

Sacando potencia de cada gota de gasolina con tecnología TOYOTA. Motor 2.0i 16v. 133 C.V. 205 Km.



## AUTO SERVICIO, S.L.

C/ Madrid, 64. Edificio TOYOTA. (Junto gasolinera). ☎ 27 62 80

\* Todas las unidades en stock equipan Llantas de Aleación, Airbag, ABS y Aire Acondicionado, no incluidos en el Precio Base.

## 68 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO PALACIOS DE LA SIERRA

Teatro  
«La Cigüeña dijo sí»  
CUADRO ARTISTICO DEL CIRCULO CATOLICO

HOY: Sábado, día 24 de Octubre  
HORA: 8 de la tarde  
LUGAR: Salón del Ayuntamiento

## VILVIESTRE DEL PINAR Audiovisual «EXPO 92 y su entorno»

MAÑANA: Domingo, 25 de Octubre  
HORA: 8 de la tarde  
LUGAR: Salón del Ayuntamiento



**CAJA DE AHORROS  
DEL CIRCULO CATOLICO**

# La Ayuda a Domicilio se regulará por un convenio entre Ayuntamiento e INSERSO

**Miranda es la más avanzada a nivel provincial**

**Contribuye en más de un 30% en la financiación**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ El año próximo la Ayuda a Domicilio será gestionada en Miranda a través de un convenio entre el Ayuntamiento y el INSERSO en vez de un concierto, como se venía haciendo hasta ahora, según informó Cándido Palacios, director provincial del INSERSO.

Cándido Palacios estuvo presente ayer en Miranda e informó al alcalde de la nueva situación que se plantea en el campo de la Ayuda a Domicilio. A partir de enero del 93 se pondrá en marcha el nuevo reglamento del INSERSO en esta materia. Las repercusiones del mencionado convenio se reflejarán en la delegación, al Ayuntamiento mirandés, de las gestiones que hasta ahora recaen en los dos organismos de forma paritaria.

Esta decisión se ha adoptado porque existe la posibilidad de establecer un convenio con los Ayuntamientos de más de 20.000 habitantes y que contribuyan en el presupuesto con más de un 20%.



Cándido Palacios, director provincial del Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO). DB

En el caso de Miranda, tal y como explicó Cándido Palacios, se da esta situación ya que mientras la aportación del INSERSO para la Ayuda a Domicilio es de un 70% el resto corre a cargo del Ayuntamiento. De hecho señaló que el Ayuntamiento de Miranda es el más avanzado de la provincia en el tema de la Ayuda a Domicilio y el que presta un mayor servicio.

Los presupuestos que se destinarán el año próximo a Miranda serán más o menos similares a los de este año. La

aportación del INSERSO podría rondar los 22 millones de pesetas, mientras que la del Ayuntamiento sería de unos 6 ó 7 millones.

A pesar de la buena situación de Miranda en la Ayuda a Domicilio se espera que en 1993 no se puedan atender más casos que en el 92, dado que por parte de la Junta de Castilla y León las ayudas no son tan elevadas como en otras comunidades autónomas, donde la financiación de este servicio se reparte de forma más equitativa entre las

partes. En este sentido el alcalde de Miranda ha indicado su malestar por lo que considera «falta de colaboración por parte de la Junta» y que va a ocasionar un perjuicio a Miranda.

## LA NUEVA RESIDENCIA

Por otra parte el director provincial del INSERSO aprovechó su visita a Miranda para comprobar in situ el estado de las obras de la nueva residencia de la tercera edad que, pese a algunos pequeños problemas, avanzan a buen ritmo.

## BREVES

### Producidos varios robos

□ **MIRANDA.**— Desde la Comisaría de Policía se ha informado de varios robos producidos en los últimos días, como la sustracción de una emisora de radio y varios efectos, del interior de dos vehículos, y la sustracción de un turismo que ha sido recuperado.

También se han tramitado diligencias por el robo de diversas prendas de vestir en un domicilio y en el interior de un establecimiento comercial. Por último se ha informado de la detención de J.I.F.A. por estar reclamado judicialmente.

### IV Encuentro Polifónico

□ **MIRANDA.**— Finaliza hoy el IV Encuentro Polifónico «Ciudad de Miranda» con la actuación del Orfeón Mirandés y el Orfeón Bungalés. Esta actividad se desarrollará a partir de las ocho y media de la tarde, en la Casa Municipal de Cultura, y el precio de las localidades es de 200 pesetas.

### Presentación C. Voley Miranda

□ **MIRANDA.**— A las 12.30 de mañana, en el frontón del polideportivo de Anduva, el equipo del Club Voley Miranda «Cafetería Momentos-Muebles Gabanes» se enfrentará al Leisa Club Voleibol de Burgos, coincidiendo con su presentación.

### Nuevo partido de Los Barbis

□ **MIRANDA.**— El equipo de fútbol sala Los Barbis se enfrenta hoy a las cinco de la tarde, en el frontón polideportivo de Anduva, al equipo Disco Bar 4:40, en la jornada tercera correspondiente a la 1ª categoría de la Liga alavesa.

## El gimnasio del polideportivo será escenario de un curso de Ninjustu este fin de semana

□ **MIRANDA/F.** TRESPADERNE.—El Gimnasio del Polideportivo Municipal de Anduva será escenario hoy y mañana de un curso nacional de «Ninjustu», en el que estará presente el profesor Pedro Fleitas González, 8º Dan. El curso está organizado por el Gimnasio Kamae y se prolongará desde primeras horas de la mañana a últimas de la tarde.

Esta actividad está abierta a todos los mirandeses, esperando que acudan al curso importantes profesores y practicantes, a nivel nacional, del «Ninjustu». A lo largo de la jornada de hoy se realizarán varios entrenamientos en unos casos específicos para instructores y en otros para todos los participantes. Estos entrenamientos se dividirán en cuatro apartados: «Nimpo Taijutsu» o técnicas sin armas, «Bo jutsu» o bastón largo, «Yari jutsu» o lanza y «Ninja Biken» o armas sin filos. En todos los casos se impartirán conceptos esenciales y combinaciones.

La jornada de mañana con-

cluirá a la una de la tarde con la entrega de diplomas de asistencia y clausura del curso, tras una nueva sesión de entrenamiento. Los participantes que lo deseen se alojarán en el Albergue Fernán González.

### CAMPEONATO INTERBOLERAS

En las instalaciones de la Bolera Municipal de Ence se disputó la cuarta y última jornada del «XI Campeonato Interboleras», que ha patrocinado el Ayuntamiento. La clasificación final a la regularidad la encabezó Vicente Bardeci, de la bolera Aquende, con 105 bolos derribados. La segunda plaza fue para Anastasio Alvarez del Crucero con 98 bolos, los mismos que el tercer y cuarto clasificado, Clemente Sedano y Benito Barrio, de la bolera Ence y de la Río Ródano. La entrega de trofeos estuvo presidida por el alcalde de la ciudad Julián Simón Romanillos, que compartió con los cincuenta participantes en el campeonato.

## ARCE pide la inclusión de la franja Este de Obarenes como zona protegida

**Los ecologistas han dirigido su petición al Ayuntamiento y partidos políticos**

**La zona excluida ocupa 12 Kms.**

F. TRESPADERNE  
MIRANDA DE EBRO

□ La Asociación para la Recuperación de la Comarca del Ebro (ARCE) ha pedido al Ayuntamiento y a los diferentes grupos municipales que realicen las gestiones necesarias, ante la Junta de Castilla y León, para la inclusión de «la franja Este» de los Montes Obarenes dentro de la Ley de Espacios Naturales.

La única zona, de los Montes Obarenes, que no se contempla dentro de esa Ley es la que afecta al término municipal de Miranda, que se inicia en el Picón de Gobera y termina en Valverde, y en la que se encuentran lugares muy visitados por los mirandeses como la Laguna de San Juan del Monte, la Cruz de Motrico o San Miguel del Monte.

Son en total unos doce kilómetros, en línea recta y cortados por la N-1, desde Pancorbo hasta Ireio los excluidos, según manifestaron los representantes de ARCE, debido a que «la Junta de Castilla y León considera que es una zona muy degradada,

con puntos negros como el vertedero y las canteras». No obstante el grupo ecologista piensa que, «hay muchas hectáreas que son de monte, que están en perfectas condiciones y tienen una fauna y flora rica».

Hace dos años ARCE propuso al Ayuntamiento que solicitase, de la Junta, la inclusión de la zona dentro de la Ley de Espacios Naturales. La Corporación acordó solicitar información de la Junta, pero los representantes de ARCE no conocen si la información ha llegado, «seguimos sin saber si se han enterado, lo cierto es que se están haciendo los planes para

tramitar todo con los Ayuntamientos implicados y desde el de Miranda no se ha realizado nada».

Desde el grupo ecologista se insistió en que si no hay una petición, por parte del Ayuntamiento de Miranda, de que esa zona se proteja no se protegerá, «nosotros animamos al Ayuntamiento a que realice una solicitud, para ello les hemos enviado un informe y hemos solicitado ayuda a los movimientos ecologistas del país».

También se han remitido desde ARCE, a diferentes grupos de Miranda, sensibilizados con las cuestiones ecologistas, colegios y asociaciones de vecinos, documentación con dos cartas guías, una dirigida al Ayuntamiento y otra a la Junta para que soliciten la protección de esa zona de los Montes Obarenes. El grupo ecologista considera que este es el momento oportuno para realizar la solicitud, ya que es ahora cuando se están comenzando a realizar los planes con los municipios implicados en la zona de Obarenes.



## Industriales y ACOA piden un aplazamiento y revisión del IAE

ARANDA/A.L.- Los empresarios de los Polígonos Industriales «Allendeduero» y «Norte» y la Asociación de Comerciantes de Aranda y la Comarca, (ACOA), se están sumando también a las quejas sobre la aplicación del Impuesto de Actividades Económicas. En un escrito manifiestan haber detectado un aumento «escandaloso y abusivo» en las cuotas a pagar por el nuevo IAE y su preocupación por los efectos negativos, que dicen va a ocasionar a la actividad industrial.

También expresan su total disconformidad con las liquidaciones basándose, por una parte, en la fuerte subida respecto al anterior impuesto de Licencia Fiscal, que para muchos supone un incremento del importe entre el 300 y 31 500 %; «esto supone un impedimento notable al desarrollo industrial necesario de nuestra zona», aseguran. Igualmente afirman haber hecho un estudio comparativo con municipios cercanos a Aranda constatando que los recargos municipales establecidos en esta ciudad son superiores a los de otras.

Los industriales celebraron una reunión el jueves por la tarde con el concejal delegado de Hacienda, Fernando Escudero, a quien se le hizo entrega de un escrito acompañado de una serie de firmas de representantes de ambos polígonos, y se acordó que Escudero proponga a la corporación un aplazamiento de dicho impuesto así como la revisión del mismo.

Según manifiestan, han enviado además a la Diputación provincial otro escrito solicitando la rebaja del tipo máximo que ese organismo ha establecido para el IAE.

## El C.P. «Castilla» suspende las clases por falta de calefacción

**Las obras de sustitución de una caldera de gas-oil por gas natural son la causa**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

El Colegio Público «Castilla» ha suspendido de momento las clases ante la imposibilidad de continuar las mismas por falta de calefacción, ya que aún no se han terminado las obras de instalación de una nueva caldera para el gas natural, que este año iba a sustituir a la anterior, de gas-oil.

El director del centro, Carlos Arranz, señaló a esta corresponsal que hasta ahora se han estado soportando las obras, (que comenzaron hace un mes), a pesar del riesgo que podría suponer para los alumnos, pero la llegada del frío con más antelación de lo esperado dificultaba enormemente la labor docente, por las bajas temperaturas que se registraban en las aulas. El colegio está en un edificio bastante antiguo, de techos muy altos, y según el director algunos profesores y niños ya han caído enfermos.

Ante la falta de varios permisos y actuaciones, el Ayuntamiento estuvo haciendo gestiones para agilizar éstos y que el centro pueda abrir los primeros días de la próxima semana. Ayer se estaba construyendo la zanja y se logró una autorización provisional de Industria. Por la tarde se



FLORENTINO LARA

El Colegio Castilla estará cerrado unos días.

celebró una reunión en el centro para aclarar el tema.

El propietario de la empresa instaladora declinó ayer cualquier responsabilidad sobre el tema argumentando que el Ayuntamiento le había adjudicado la obra a primeros de mes y que la gran envergadura de la misma (estaba presupuestada en cuatro millones de pesetas) hacía

imposible terminarla antes.

Señaló además que habían estado trabajando días festivos para evitar riesgos, que en la ciudad al parecer es normal empezar después de fiestas obras de este tipo, porque son adjudicadas en estas fechas y que no se había previsto encender la calefacción hasta el 1 de noviembre, pero el invierno se ha adelantado.

## Antonio Baciero será nombrado «Hijo Predilecto de la Villa»

ARANDA/A.L.- El prestigioso pianista de origen arandino Antonio Baciero, ha confirmado su participación en el acto de inauguración de la Casa de Cultura de Aranda, cuya fecha aún está pendiente de la coordinación de las diversas actividades previstas.

La intención de la concejalía de Cultura del Ayuntamiento es que Baciero estrene el salón de actos con la interpretación de algunas piezas. El Ayuntamiento además quiere nombrar «Hijo Predilecto de la Villa» a este arandino conocido a nivel mundial.

Por otra parte, continúan las gestiones del Centro Cultural Nuestra Señora de Loreto para lograr la confirmación de la asistencia de Su Majestad la Reina Doña Sofía al acto de inauguración. Precisamente la programación de todas las demás actividades previstas dependerá de la fecha que desde el Palacio de la Zarzuela, en caso de responder afirmativamente a la solicitud de Aranda, imponga para la presencia de un miembro de la familia real. Aunque el objetivo es bastante difícil de conseguir, por lo seleccionadas que habitualmente son las salidas del Rey, la Reina o sus hijos, desde el Centro Cultural de Loreto se están realizando los mayores esfuerzos.

También ha iniciado el Ayuntamiento contactos con el Servicio Geográfico del Ejército para traer a la ciudad la interesante exposición de Fondos Cartográficos que hace unos meses se mostró en Burgos capital, y se quiere igualmente gestionar con el archivo de Simancas la cesión del mapa medieval de Aranda. La inauguración será en la primavera del 93.

## Cuatro conciertos conformarán este año la novena edición del Otoño Polifónico Arandino

ARANDA/A.L.- La Coral de los Corrales de Buelna, de Cantabria, abrirá la novena edición del Otoño Polifónico Arandino, cuya programación fue presentada oficialmente el jueves por la noche por el Orfeón Arandino «Corazón de María».

El Otoño Polifónico, una de las actividades culturales consolidadas en la ciudad se inaugurará este año el sábado 7 de noviembre y constará de cuatro conciertos. El día 14 actuará la Coral Polifónica «Castilla», de Burgos, la primera infantil existente en esa ciudad y el día 21 lo hará el Crupo Vocal «Gregor», probablemente la mayor atracción de esta novena edición. Fundado en 1970, el grupo ha realizado giras de conciertos por diversos países. Está formado por cinco profesionales y dirigido por Dante Andreo.

Desde hace varios años están abocados especialmente a la investigación e interpretación de las obras musicales conser-

vadas en los Archivos Musicales de las catedrales y conventos de Hispanoamérica y que pertenecen al período virreinal. Precisamente sobre este legado musical de España en América versará su programa para el Otoño Polifónico.

La clausura será el sábado 28 de noviembre con la actuación de tres grupos: la Coral de Cámara de Burgos, que interpretará una adaptación de la banda musical de la película «La Misión», y el Orfeón Arandino, que, junto a la Agrupación Coral Instrumental «Cantabria», estrenará el «Gloria» de Vivaldi.

Todos los conciertos tendrán lugar a las 8 de la tarde en la iglesia de San Juan.

El presupuesto de esta actividad musical alcanza los dos millones de pesetas y en su financiación han participado la Junta, la Diputación, el Ayuntamiento, la Caja de Ahorros del Círculo, y las empresas Tudanca, Leche Pascual e Iberdrola.



FLORENTINO LARA

**UN ARTISTA DE LA MARQUETERIA.-** En trabajo de José Luis García Moreno, un artista y artesano segoviano, era desconocido hasta ahora en Aranda, pero la primera exposición que ha organizado en la ciudad está causando la admiración y reconocimiento de todos los que bajan a visitarla, en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo. José Luis presenta cuadros y otros objetos, como espejos, o mesas, realizados en trozos menudos de chapa de madera en sus colores naturales, pero existe tal armonía entre motivos y materiales, se ha realizado con tal habilidad, que el resultado son obras de arte muy llamativas. La exposición se clausura mañana, por lo que aconsejamos que se visite cuanto antes, aprovechando el fin de semana.

## Hacienda adeuda 155.000 millones a los Ayuntamientos, según el PP

**Valladolid fue sede de la reunión de cargos municipales del partido de centro derecha**

□ VALLADOLID/ICAL.-El vicesecretario general del PP Mariano Rajoy anunció ayer en Valladolid que su partido abandonará la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) si ésta no defiende los intereses de los Ayuntamientos y tolera que el Ministerio de Hacienda siga retrasando el pago de las liquidaciones de los tributos del Estado de 1990 y 1991 destinados a la financiación de las haciendas locales.

Rajoy intervino en la primera reunión regional de cargos municipales del PP en Castilla y León, que fue clausurada por el presidente de la Junta, Juan José Lucas.

Mariano Rajoy, número tres en la cúpula nacional del PP, considera que la FEMP, que preside el alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez (PSOE), no defiende suficientemente los derechos de los Ayuntamientos y Diputaciones frente al Gobierno y permite que se retrase durante años el cumplimiento de los compromisos económicos de Hacienda con las entidades locales.

### AHOGA HACIENDAS LOCALES

Para el diputado gallego del PP, este retraso en las liquidaciones presupuestarias estatales ahoga a las haciendas locales y justifica en parte el alto grado de endeudamiento que afecta a los municipios españoles.



A. CACHO/EFE

El vicesecretario de organización del PP, Rajoy, con Merino, secretario general en la región.

Según Rajoy, el Gobierno adeuda a los Ayuntamientos 155.000 millones de pesetas, de los que 25.000 corresponden al ejercicio presupuestario de 1990. En el caso de las comunidades autónomas la deuda -reconocida por el propio Ministerio de Economía- asciende a 350.000 millones, de los que 200.000 son del 91 y 150.000 de este año.

### CARA A SOLCHAGA

Por todo ello, el PP pide a la FEMP «que sea seria y plante cara a Solchaga» para que cumpla los compromisos financieros con los Ayuntamientos en el tiempo establecido. «Si la FEMP no exige al Gobierno el cumplimiento de la Ley de Haciendas Locales, el PP se replanteará su continuidad», dijo Rajoy.

Mariano Rajoy pidió a los representantes municipales de su partido en Castilla y León que controlen el gasto público, sobre todo en los capítulos de gasto corriente, y que fomenten las inversiones para crear riqueza. Además les exigió que reivindiquen los fondos que Hacienda adeuda a los Ayuntamientos y que moderen la aplicación del IAE. En este tema Rajoy recomienda a los cargos municipales de su partido que pacten los tipos con los representantes de las asociaciones empresariales.

El vicesecretario del PP indicó también que su partido solicitará una entrevista con el presidente del Gobierno para acabar con esta grave situación que soportan los Ayuntamientos, obligados a endeudarse en la contratación de servicios.

En este sentido, Rajoy señaló que el PP presentará una enmienda a la totalidad de los Presupuestos Generales del Estado para exigir al Ministerio de Hacienda mayor asignación económica a los Ayuntamientos.

En la reunión de la intermunicipal del PP se debatieron cuatro ponencias, que recogen la política del PP sobre urbanismo, medio ambiente, presupuestos municipales y labor de oposición en Ayuntamientos y Diputaciones. Las ponencias fueron presentadas por Guillermo Domínguez, portavoz del PP en la Diputación de León; Ángel Acebes, alcalde de Avila; Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente y ex alcalde de Palencia, y Dionisio García, diputado provincial de Zamora.

## Barrionuevo, contra el triunfalismo socialista

□ VALLADOLID/ICAL.-El ex-ministro de Interior y Transportes, José Barrionuevo, rechazó en Valladolid las acusaciones de «triunfalismo» vertidas contra la campaña de los diez años de gobierno socialista «porque nadie que esté en su sano juicio crea que todo lo hemos hecho bien. Yo desde luego no lo pienso».

Barrionuevo, que pronunció en la ciudad una conferencia sobre el proyecto de ley de huelga, hizo referencia al polémico cómic editado por el Partido Socialista para dar a conocer los logros de los diez años de gobierno a pesar de no haberlo visto, «pero comprendo que se critique, aunque no comparta esas críticas». En su opinión, refleja sólo las realizaciones positivas «y es normal que no se ponga lo negativo, pero sabemos que hay problemas que no se han resuelto y que existen otros nuevos que derivan de los antiguos».

El ex-ministro calificó de simple «foto histórica» el cartel anunciador del mitin que abre la campaña del PSOE, en el que aparecen Felipe González y Alfonso Guerra en el momento en que conocieron su triunfo electoral en 1982. «Es historia, un cartel que refleja un momento histórico. Lo importante es el presente y el futuro».

El ex-ministro, vinculado a las posiciones no guerristas del PSOE, rechazó con humor su vinculación al «clan de Chamartín» porque, dijo, «soy de Fuenferraz y no sé cuáles son las filas guerristas». Sin embargo, sí indicó que Alfonso Guerra «es el vicesecretario general del partido y naturalmente tiene un papel relevante, faltaría más. Evidentemente, en el Gobierno no, porque no está».

Respecto a las manifestaciones de Narcís Serra, sobre la necesidad de renovar el partido, Barrionuevo indicó que «es un mensaje de aceptación general, si bien algunos compañeros ponen más énfasis que otros».

## Un niño de 14 años se arrepiente de amenazas a profesores

□ LEÓN/EFE.-El niño de catorce años, Cesáreo Sánchez Peix, autor de los incidentes en el Colegio Público Guzmán el Bueno de León, aseguró estar arrepentido de su comportamiento.

Cesáreo Sánchez dijo que fue debido a su estado anímico como consecuencia del trato que aseguró recibir en el Centro de Acogida de Menores María Inmaculada de León, donde se encuentra internado.

El muchacho aseguró que las condiciones de vida son similares a las de una cárcel y que su único deseo ahora es hablar con sus padres para retornar a su casa. Afirmó ser el autor de la rotura de cristales y del empujón a una profesora, pero negó rotundamente el haber esgrimido una navaja amenazando a maestros y alumnos.

## Continúa el encierro del Comité de Empresa del Hospital de León

□ LEÓN/EFE.-El presidente del Comité de Empresa del hospital Princesa Sofía de León, Galo Benítez, anunció que el encierro que mantiene este Comité desde el pasado miércoles continuará hasta el próximo martes, día 27, fecha en la que se tendrá una reunión con la dirección del centro.

La decisión fue tomada en una asamblea de trabajadores del centro sanitario, tras conocerse la oferta del Insalud de reconvertir a todos los empleados en personal estatutario y el compromiso de abonar antes del 31 de diciembre las deudas retributivas correspondientes a los años 91 y 92. Aunque el Insalud

se ha comprometido a cumplir con las dos condiciones impuestas por el Comité de Empresa al iniciar su encierro, la asamblea de trabajadores acordó mantener el encierro «hasta que se concrete esta promesa en un documento firmado», dijo Galo Benítez.

«Es una noticia positiva, pero tenemos dudas y somos cautos, por eso queremos esperar a que la promesa se haga firme», señaló el presidente del Comité de Empresa, que destacó que había unanimidad entre los diecisiete miembros del Comité y el conjunto de los trabajadores del centro sanitario.

## El Ayuntamiento de Salamanca congela algunos impuestos durante 1993

□ SALAMANCA/EFE.-El Ayuntamiento de Salamanca acordó no subir algunos impuestos durante 1993 y aumentar en un 5 por ciento la imposición en 23 ordenanzas.

Los impuestos que quedarán congelados para el año próximo son los de alcantarillado, transporte público, estacionamiento de la ORA, uno de los mercados, bienes inmuebles y precio público por realización de planeamiento y gestión urbanística.

Entre los impuestos que subirán un 5 por ciento figuran el abastecimiento de agua hasta el mínimo de 15 metros cúbicos por trimestre, mientras que será del 10 por ciento una vez superado ese mínimo.

Por lo que se refiere al

Impuesto de Actividades Económicas (IAE), el Ayuntamiento ha comunicado que, al igual que ha ocurrido este año, también se negociará con los representantes de empresarios y profesionales el tipo de aumento que se considere adecuado para las dos partes.

Mientras tanto, los concejales del PSOE y de la Unión del Pueblo Leonés (UPL) han anunciado su rechazo al proyecto de subida de impuestos para 1993 que el equipo de gobierno del PP pretende consensuar con la oposición en la comisión de Hacienda antes de su aprobación el próximo martes. Entre estas subidas está un 15 por ciento en circulación y un 20 en bienes inmuebles.

# La versión íntegra de «El Gatopardo» inaugura la Seminci

□ VALLADOLID/AGENCIAS.-El Teatro Calderón de la Barca registró anoche un lleno absoluto para inaugurar la 37 Semana Internacional de Cine (Seminci) de Valladolid,

que comenzó su 37 edición con la proyección de una copia restaurada de «El Gatopardo», de Luchino Visconti.

Políticos, como el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, o el de las Cortes Regionales, Manuel Estella, actores, directores, aficionados y representantes de distintos ámbitos culturales, económicos y sociales no quisieron faltar a la puesta en marcha de este festival que durante nueve días ofrecerá 200 películas -134 largometrajes y 70 cortos- distribuidas en diez secciones.

## EL GATOPARDO

Para abrir el certamen, se ha elegido «El Gatopardo» que, por primera vez llega a las pantallas españolas tal y como Visconti la concibió, no sólo en duración -con 205 minutos-, sino con una copia en Technicolor, gracias al trabajo de res-

**El jurado está presidido por Julie Christie, con el actor español Fernando Guillén, entre otros**

tauración del Centro Experimental de Cinematografía y Cinecittá International de Italia.

Anoche, el príncipe Fabrizio di Salina, personaje encarnado por Burt Lancaster, concentró la atención de los asistentes al acto inaugural, quienes tuvieron también la oportunidad de ver la película íntegra, ya que en anteriores exhibiciones faltaron algunas partes del metraje.

La novela concebida por Giuseppe Tomasi di Lampedusa, llevada al cine hace 30 años e interpretada también por Alain Delon (Tancredi) y Claudia Cardinale (Angélica), recobra actualidad con un trabajo de recuperación que no se ha hecho para distribución en circuitos comerciales.

## JURADO

En la gala inaugural de la



A. CACHO/EFE

James Foley, director de Glen Rose, asistió a la inauguración de la Semana de Cine.

Seminci, fueron presentados al público los siete encargados de conceder la Espiga de Oro, el máximo galardón del certamen, dotado con dos millones de pesetas. El jurado está presidido por la actriz Julie Christie e integrado por la escenógrafa y diseñadora argentina María Julia Bertotto, y el crítico de cine italiano Guglielmo Biraghi.

Fernando Guillén, premio Goya al mejor actor español el pasado año; la realizadora francesa Marion Hansel; el director de la Filmoteca Española, José María Prado, y Risa Shuman, miembro de la Academia Cana-

diense de Cine y Televisión, completan el jurado. También el realizador estadounidense James Foley, que presentará a concurso en la sección oficial la película «Glengarry Glen Ross», y el director de fotografía mexicano Gabriel Figueroa, al que la Seminci dedica uno de sus ciclos, se acercaron del palacio del festival.

Una vez levantado el telón del certamen, los aficionados al cine disfrutarán mañana de las dos primeras películas que se proyectan dentro de la Sección Oficial: la coproducción franco-canadiense «Léolo», de

Jean-Claude Lauzon, y la checoslovaca «Escuela Primaria», de Jan Sverák.

Para clausurar la 37 Semana Internacional de Cine, el 31 de octubre, se ha escogido la película americana «La muerte os sienta tan bien», dirigida por Robert Zemeckis, que se proyectará ya fuera de concurso.

La Seminci, el festival que más publicaciones propias edita, ha elaborado su programación, por primera vez, con más de 100 millones de pesetas, lo que le sitúa en el quinto lugar en cuanto a presupuesto de los que se celebran en España.

# HOY, INAUGURACION EXPOSICION J. G. SOLANA



SOLANA

Fundación Cultural MAPFRE VIDA

LEANDRO NAVARRO

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

CAJA DE AHORROS  
DEL CIRCULO

Diario de Burgos

BODAS DE PLATA DE LA PRIMERA PROMOCION DE LA ESCUELA DE APAREJADORES DE BURGOS (1967-1992)

MONASTERIO DE SAN JUAN. DEL 24 DE OCTUBRE AL 22 DE NOVIEMBRE DE 1992

BODAS DE PLATA DE LA PRIMERA PROMOCION DE LA ESCUELA DE APAREJADORES DE BURGOS (1967-1992)

MONASTERIO DE SAN JUAN. DEL 24 DE OCTUBRE AL 22 DE NOVIEMBRE DE 1992

# La región acogerá varias exposiciones y congresos durante el Año Xacobeo 93

□ VALLADOLID/EFE.-El consejero de Cultura y Turismo de la Junta, Emilio Zapatero, anunció ayer que Castilla y León y La Rioja, previsiblemente, acogerán la exposición «La vida cotidiana de la Edad Media», dentro de las actividades programadas para el Año Jacobeo.

Zapatero explicó en rueda de prensa, en Valladolid, los asuntos abordados en el pleno del Consejo Jacobeo, que se celebró en Santo Domingo de la Calzada, presidido por el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, y al que asistieron los responsables de esta área de cada Comunidad Autónoma por donde pasa el Camino de Santiago.

## EXPOSICIONES

El titular de Cultura en la Comunidad explicó que el Consejo trató la instalación de la exposición programada por el ministerio en las iglesias de San Zoilo, en Frómista; Santiago, en Carrión de los Condes, y la Catedral de Santo Domingo de la Calzada de la Rioja.

Aunque la definitiva ubicación de esta muestra se decidirá en una próxima reunión, Zapatero adelantó que se ha adoptado como solución transitoria instalarla en las dos iglesias castellanoleonesas y también en la catedral de la Rioja.

## MAGNO ACTO DE INAUGURACION

Además, el consejero de Cultura anunció que se prepara un «magno acto de inauguración del Año Jacobeo» con un pregón de características singulares, cuya configuración y lugar en el que se celebrará aún no está determinado.

También en el pleno del Consejo, celebrado el jueves, se

## Se crearán asentamientos en nuestra Comunidad cada 30 kilómetros para jóvenes peregrinos

abordó la restauración de edificios históricos, museos y albergues por parte de las Comunidades Autónomas, para lo que Castilla y León destinará un presupuesto total aproximado de 1.300 millones, 887 de los cuales ya han sido empleados este año.

## CONGRESO INTERNACIONAL

La celebración del Año Santo contará también con acciones complementarias organizadas por los municipios y Diputaciones, además de los Gobiernos de las regiones implicadas, actividades que Zapatero calificó de «decisivas» y que incluirán la revisión de servicios de calidad de aguas e infraestructura de suelo urbano.

Castilla y León acogerá también un Congreso Internacional sobre el Camino de Santiago y una «Semana cultural» de música, teatro y danza, que tendrá lugar en varias localidades y capitales de provincia, con la colaboración de Asociaciones Culturales, Ayuntamientos, la Coordinadora Nacional y la Consejería de Cultura.

## CONCURSO DE ORGANOS

Un concurso de órganos en los meses de julio y agosto, la celebración de conferencias y la edición de libros sobre el Camino de Santiago, formarán parte



JESUS J. MATIAS

Zapatero presentó algunas de las actividades para el Xacobeo.

también de la programación cultural prevista.

Torneos, aprendizaje y práctica de deportes y juegos autóctonos figuran en la programación prevista para el Año Jacobeo en la Comunidad, donde se crearán también asentamientos cada 30 kilómetros para jóvenes peregrinos.

En el pleno del Consejo se

definió el trazado del mapa del Camino de Santiago, que contará con una señalización uniforme, sobre piedra autóctona y tendrá como señal una concha sobre cerámica colocada.

Estas fueron algunas de las actividades presentadas ayer por el consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León en Valladolid.

# La Junta diseña un programa para la familia

□ VALLADOLID/ICAL.-La Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha diseñado un proyecto de protección y promoción de la familia, como medida de acción social ante la particular estructura de la población existente en la Comunidad, según informa la Oficina del Portavoz de la Junta.

Según Bienestar Social, la población de Castilla y León está experimentando, por un lado, un descenso combinado de fecundidad y mortalidad y, por otro, una variación en la composición familiar, lo que exige emprender algunas actuaciones en cumplimiento de la promoción y protección familiar.

Una de estas actuaciones será el Teléfono de Ayuda Social, llamado «Tuteléfono» que tiene por finalidad la atención y acogida urgente de cualquier necesidad social ciudadana, para lo que funcionará las 24 horas del día. La llamada será gratuita y se podrá realizar desde cualquier punto de la Comunidad autónoma.

Este servicio está dirigido a infancia, juventud y familia, tercera edad, minusválidos, drogodependientes, personas discrí-

## «Tuteléfono» tiene por finalidad la atención y acogida urgente de cualquier necesidad social ciudadana

minadas y marginadas que se encuentren en situaciones de emergencia o de necesidad social.

Un equipo de profesionales, especializados en trabajo social, canalizarán la demanda a la Administración o área correspondiente, según sea la problemática, derivándola a los agentes sociales más cercanos para que gestionen las ayudas necesarias.

## FAMILIA BIOLÓGICA

El programa de ayuda a la familia biológica va dirigido a las familias con hijos menores de 16 años, que se encuentren en grave situación o en dificultad para atender a su educación o crianza, ya sea por motivos

de crisis familiares o personales. Con ello se pretende evitar el internamiento de los niños que no están atendidos en casa de forma adecuada, así como la separación de la familia.

Este programa comprende diversas actividades como apoyo psicosocial, escuela de padres y apoyo material, que fortalecerán los recursos de la propia familia y la prepararán para la educación de los hijos.

La Consejería de Bienestar Social también proyecta la creación de la figura de técnico de atención al menor en medio abierto, con la que se persigue ampliar y diversificar las actuaciones de carácter socioeducativo para integrar a los menores en situación de riesgo o de crisis y conflicto social.

Los centros de atención a la primera infancia, por último, extenderán su actuación educativa a la población adulta. La organización de los centros facilitará la atención y cuidado de los niños en función de sus necesidades, al tiempo que se les proporcionará entrenamiento en habilidades parentales, grupos de apoyo emocional para padres en situación de conflicto,

sesiones de interacción con el hijo y organización de actividades lúdicas, culturales y recreativas.

## TELEASISTENCIA

Por otra parte, las nueve provincias de Castilla y León contarán en 1993 con teleasistencia, servicio destinado a la tercera edad para atender situaciones de emergencia en su propio domicilio, anunciaron hoy en Valladolid representantes de Cruz Roja.

El alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, el presidente de la Diputación, Juan Antonio García Calvo y representantes de Cruz Roja y el INSALUD dieron a conocer las previsiones de instalación de teleasistencia.

Los objetivos de la teleasistencia son evitar el internamiento innecesario de las personas mayores, integrarles en su entorno social y proporcionarles la seguridad de que no van a estar solos y van a contar con las atenciones que precisen durante todo el día. El principal requisito para tenerlo es vivir solo.

## León de la Riva, «consejero ex aequo» en Cultura

□ VALLADOLID/ICAL.-La desautorización explícita que el presidente Lucas hizo de la urgencia en el nombramiento del futuro director general de Educación de la Junta ha supuesto un nuevo capítulo en la recopilación de «meteduras de pata en política» que sustentan los detractores del consejero de Cultura. La semana de censuras para Emilio Zapatero -iniciada en la ejecutiva del PP de Valladolid- constituye además un tiro por elevación hacia Javier León de la Riva, su antecesor en el cargo, a quien se denomina «el consejero ex aequo» por su capacidad de maniobra en el Monasterio de Prado.

Emilio Zapatero enfatizó el miércoles en conferencia de prensa que «el nombramiento del director general de Educación no podrá estar listo para el Consejo de Gobierno de mañana, pero espero que sí en el del próximo jueves». Apenas 24 horas después, el consejero-portavoz, José Manuel Fernández, cumplía el encargo del presidente de la Junta en la reunión del Gabinete y puntualizaba a los periodistas que el nombramiento no es más urgente que «de aquí a final de año».

La fuerte apuesta del consejero de Cultura, que presentó a los medios de comunicación su entrevista con el ministro de Educación como un gran avance incluso sobre la Comisión Mixta de Transferencias, se vio matizada por el presidente de la Junta con más eficacia que tres días antes por algunos miembros de la ejecutiva del PP de Valladolid que censuraban a Emilio Zapatero su forma de tomar decisiones en la Consejería e incluso su consentimiento a la actividad que desplegaría en la misma Javier León de la Riva, su antecesor en el cargo que le nombró además secretario general en 1991.

Los críticos con la labor de Zapatero en Cultura se sienten especialmente molestos con el relevo del anterior director general de Turismo, del que responsabilizan al consentimiento del consejero a «las iniciativas de Javier León». Según las fuentes consultadas por Ical, el último episodio del cese fue la entrega de los Premios C de Turismo en el Casino de Boecillo, en cuya mesa presidencial quiso estar el portavoz del Grupo Popular en las Cortes, lo que determinó por cuestiones protocolarias que se sentaran también los del resto de partidos. A la hora de proponer nombres para un sustituto, Zapatero habría sugerido el de José Antonio León Urquijo -gerente de Pabecal- pero no fue aceptado por Juan José Lucas que ya había «sacrificado» en el puesto a una persona de su confianza «y tiene que admitir además que al secretario general, López Andueza, se le margine de no pocas actividades propias de su puesto».

**Solbes: «PAC no es mala, pero no beneficia a todos»**

□ **TORDESILLAS/EFE.** - El ministro de Agricultura, Pedro Solbes, dijo en la localidad vallisoletana de Tordesillas que la reforma de la Política Agraria Comunitaria (PAC) «no es mala, pero no supondrá un beneficio general para todo el sector».

Pedro Solbes, que participó en las primeras Jornadas de Política Agraria y Desarrollo Rural organizadas por el partido socialista de Castilla y León, añadió que en España algunas explotaciones específicas obtendrán una renta menor con la PAC que con el sistema puro de precios.

Según Solbes, la reforma de la PAC «no es mala en España porque se reducen precios pero se dan compensaciones, lo que supone una estabilización de las rentas, aunque -continuó-, tiene sus desventajas, ya que, por ejemplo, se establecen límites en cuanto a la capacidad de producción por ganado o por superficie máxima que se puede sembrar».

El ministro también destacó que el sector agrícola ha pasado este año por el punto más bajo, especialmente a causa de la sequía y del contexto comunitario movido, «que actualmente se ha clarificado ya».

## García Monge avanza el «Plan estratégico de Agricultura»

**Analizará todo el sector para poder obtener un programa de actuaciones viables**

□ **VALLADOLID/ICAL.** - El consejero de Agricultura, Isaias García Monge, afirmó en Valladolid que el Plan Estratégico de Agricultura que dio a conocer el presidente de la Junta, Juan José Lucas, durante su discurso sobre el estado de la región pretende analizar todo el sector para obtener un plan de actuaciones que permitan el mantenimiento de la actividad en Castilla y León. García Monge, que se reunió con representantes de las organizaciones profesionales agrarias para explicarles el contenido de los presupuestos de 1993 y otros aspectos de su departamento, afirmó que el documento analizará la situación de las industrias agrarias y el valor añadido que su extensión permitiría generar en la región y las ayudas y subvenciones que deberá gestionar la Junta con la nueva Política Agrícola Común (PAC), una tarea que definió como «ingente». Además, abordará la mejora de la rentabilidad de las explotaciones mediante el impulso al cooperativismo, el rejuvenecimiento de la población agraria, el redimensionamiento de las parcelas, la mejora de los rendimientos y de la comercialización y la corresponsabilidad del sector, con el objetivo final de fijar la población agraria.

De este documento, señaló García Monge, «queremos sacar un plan de acciones para el sec-

tor para intentar dar soluciones si están en nuestras manos».

El consejero se mostró dispuesto a debatir el Plan Estratégico con las organizaciones agrarias y con las demás fuerzas políticas en las Cortes. «Estamos abiertos a todo tipo de colaboraciones y sugerencias vengan de donde vengan», añadió.

García Monge rechazó las palabras de Jesús Quijano, quien afirmaba que el Plan Estratégico no era sino «un titular de periódico» y recalzó que la mejor muestra de que Juan José Lucas confía en su equipo de Gobierno «es el día a día, porque si no se fiara de alguno lo habría cesado inmediatamente». En su reunión con representantes de ASAJA, COAG y UPA, Isaias García Monge les dio a conocer los últimos datos sobre las ayudas para paliar los efectos de la sequía. Hasta la fecha, se han recibido de agricultores 22.342 peticiones, de las que 17.516 han sido informadas favorablemente y 219 rechazadas, estando el resto a



DB

García Monge.

la espera de la resolución. Los ganaderos han tramitado 11.977 peticiones, de las que 9.040 han sido informadas favorablemente y 96 han sido rechazadas. Los beneficiarios pueden solicitar créditos a distintas entidades bancarias al 13 por ciento, con una bonificación de 8 puntos. La Junta también ha tramitado 7.741 solicitudes para acogerse a las ayudas para el cultivo de la remolacha, que corresponden a dos millones de toneladas, la mitad de lo que se recoge.

**Más de 17.000 agricultores recibirán ayudas por sequía**

□ **VALLADOLID/EFE.** - Un total de 17.516 solicitudes de ayudas para paliar los efectos de la sequía, en Castilla y León, han sido aprobadas hasta ahora por la Consejería de Agricultura, dijo el titular de la misma, Isaias García Monge.

Estas peticiones corresponden a las 22.342 peticiones cursadas hasta ahora, de las cuales 219 fueron rechazadas y el resto están en trámite, según el consejero que ayer se reunió con representantes de las Organizaciones Agrarias Profesionales (OPAS).

Los datos referentes a los ganaderos señalan que hasta ahora han sido aprobadas 9.040 peticiones, de las que 11.977 que fueron presentadas, de las que 96 fueron rechazadas y el resto siguen el trámite.

García Monge expuso a los representantes de ASAJA, COAG y UPA, el aumento del presupuesto, de un 16 por ciento con respecto al año pasado, para la consejería de Agricultura que, en expresión del titular, ha pasado a ser la que cuenta con mayor dotación económica.

También les presentó un Cuaderno Informativo, del que se va a hacer una tirada de 200.000 ejemplares.

# Cristalerías del Norte, S. A.

FABRICACION PROPIA

- ACRISTALAMIENTOS AISLANTES
- VIDRIOS LAMINARES DE SEGURIDAD
- OBRAS E INSTALACIONES COMERCIALES
- BISELES - TALLAS - GRABADOS
- ESPEJOS PARA ENTRADAS-PASILLOS-SALONES
- ESPEJOS PARA CUARTOS DE BAÑO
- MOLDURAS PARA MARCOS
- VIDRIERAS BISELADAS PARA PUERTAS

EXPOSICION - OFICINAS - TALLERES

C/ Poza, 12 - 14

© 22 06 06 - 22 44 98. Fax: 22 13 17

UNA VENTANA PARA TODOS LOS TIEMPOS

**TERMOFLOAT**  
UNIDAD HERMETICA DE ACRISTALAMIENTO AISLANTE

MIEMBRO CORPORATIVO DE AENOR  
Asociación Española de Normalización y Certificación

Aporta a sus clientes

- confort, bienestar, ahorro...
- mayor aislamiento térmico
- defensa contra el ruido
- seguridad
- soluciones decorativas

SELO DE CALIDAD  
**INCE**

FABRICA ALMACENES

Pº Ind. de Villalonquéjar. C/ Valle de Mena, s/n  
© 29 83 75 - 29 83 76. Fax: 29 83 76

CRONICA  
DE LO QUE PASA**Buenas  
razones**EMILIO  
ROMERO

**N**ARCIS Serra, vicepresidente del Gobierno, es un personaje construido para la negociación, con altas dosis de paciencia y de equilibrio, pero después es obligado someterse a la exigencia sobre lo que pasa, y al sentido crítico. Recientemente ha tomado parte en unas jornadas sobre Política, Medios de Comunicación y Sociedad organizadas en Barcelona por el Partido Socialista Catalán, y Narcis Serra en su intervención hizo un correcto alarde de sinceridad, y con un obligado sentido crítico dentro.

Cuando se refirió al deterioro de la imagen política en la sociedad española de hoy dijo estos síntomas: alejamiento creciente de los ciudadanos del funcionamiento del sistema político; desconfianza con respecto a la honestidad de los dirigentes políticos y los partidos, y falta de credibilidad en los discursos políticos. El cronista nos cuenta que Narcis Serra propuso cinco líneas de actuación contra ese deterioro, y que son las siguientes: mejorar y hacer más transparente el sistema de financiación de los partidos; introducir mecanismos de transparencia en el funcionamiento de las instituciones; perseguir activamente las prácticas irregulares y corruptas; transparencia en el funcionamiento de los partidos y renovación del lenguaje de los discursos políticos. Todo esto es excelente de planteamiento. Pero también hay que recoger estas otras dos cosas: «Hay que luchar contra la endogamia partidarias y el espíritu de secta.

Los partidos son propiedad de quienes les otorgan su confianza y no sólo

de sus militantes, y aún menos de un núcleo reducido de dirigentes». Esto es una verdad como un templo, y también merece el elogio sincero. Y finalmente esto otro: «Debe primar el debate antes que los insultos, exabruptos, descalificaciones o discusiones estériles».

Creo que merece la pena algún análisis sobre estas afirmaciones. Efectivamente los partidos que tenemos delante olvidan bastante a su electorado, que es quien les sostiene como representación popular, y vienen a ser algo así como un grupo reducido, o seleccionado, de sus dirigentes en orden a solidaridades personales, a obediencia y a disciplina.

Una cosa es que un partido tenga su «aparato de organización y de acción», y otra cosa es que ese grupo se convierta en una secta de influencia o de poder en muchos asuntos que

pertenecen al colectivo. También es natural que los partidos -y esto ocurre en todas partes- tengan sus diferencias, sus avenencias y sus desavenencias. Pero tampoco deben rebasar los límites de su seguridad. Y luego en sus Congresos deben quedar las cosas muy claras.

Un partido que tenga dentro familias en confrontación no es útil para el partido mismo ni para la sociedad, y sin que esto quiera decir o aprobar la existencia de una homogeneización en las ideas y en las opiniones. Actualmente estamos observando que estos fenómenos con «espíritu de secta» son corrientes. Entonces la sociedad reacciona con desorientación.

La otra afirmación de Narcis Serra es contra los insultos o descalificaciones graves o groseras. Esto ocurre también, aunque aisladamente, pero eso no es otra cosa que un gran déficit que tiene nuestra clase política en orden al humor, a la ironía y a la sátira. Los políticos o parlamentarios brillantes son aquellos que utilizan, en exclusividad, estos dos caminos: el de una réplica correcta con los testimonios de gran fuerza; o contestaciones con aire satírico o irónico. Todo lo demás es zafiedad, y se corresponde con personajes que no frenan el temperamento, o que no dominan el lenguaje por su incultura y su déficit de talento para la improvisación. La convivencia política española tiene el ejemplo de ser pacífica en esta democracia, cuando en las otras no existió nunca.

Entonces hay el deber de hacer posible la convivencia con la buena educación. El periodismo tiene también este deber.

## LA OTRA MIRADA

**Los malos  
ejemplos**ERNESTO  
SAENZ DE  
BURUAGA  
BUSTAMANTE

**E**L PSOE cumple diez años en el Gobierno. Podríamos escribir un libro sobre lo que han podido significar, lo que significan de hecho, en la reciente historia de nuestro país. Apuntaríamos cosas buenas, regulares y malas. No podríamos negar, por evidente, que España es una nación moderna con peso específico en el concierto internacional y que el presidente Felipe González es un líder con proyección mundial. Podríamos añadir muchas más cosas. Los más acérrimos partidarios o militantes del PSOE seguro que apuntan a los logros de su partido; una España renovada, moderna, seria y que funciona, a la que le ha venido bien la anunciada pasada por la izquierda. Los de este lado del abanico, izquierda unida, considerarán que la pasada se ha quedado muy corta. El CDS ya ni piensa y en el PP reconociendo cosas buenas sumarían tal número de defectos y críticas que darían por bueno otro cambio en los 90 donde no habría tanto margen para cambiar las cosas porque las barreras ideológicas cayeron hace tiempo y una cosa es hacer oposición y otra bien distinta gobernar.

Si dejamos de lado la adscripción política, sea del signo que sea, nos tiene que llamar la atención, como simples observadores de las cosas que pasan, los otros cambios, los de las formas, en muchos responsables del partido que nos gobierna.

Primero fue la prepotencia. Era un hecho real ocultado por una absurda feria de vanidades que hemos pagado todos. Lo malo es que en el camino se fueron quedando otras muchas cosas. Por ejemplo la ilusión que nació en muchos españoles de una nueva generación que no vivió la guerra civil ni tan siquiera casi la dictadura y que vimos truncada cuando se perdió el sentido de la nueva ética que nos envolvía en unas siglas mágicas, PSOE. La honradez y la transparencia se convertían demasiadas veces en un bien escaso. Muchos pobres de espíritu se deslumbraban en unos despachos que les venían grandes por lo que perdían su capacidad de pensar y temen a las elecciones más que al SIDA.

No es un temor por su partido sino por sus garbanzos. Han sido derrochadores del dinero ajeno y han malinterpretado lo que significa el ejercicio del poder. Han mirado hacia otro lado cuando la corrupción entraba en su casa y no han cuadrado balances que desde la oposición hubieran mirado con lupa y sometido al escarnio público.

Han sido un mal ejemplo. Tal vez no mayoritario en los gobernantes del PSOE pero que ha calado en la opinión pública. Nadie puede dudar, y no seré yo quien lo haga, que en el Partido Socialista hay gente honrada, políticos honestos que siguen defendiendo sus ideales. Pero estoy convencido que hasta el mismo Felipe González ve con preocupación el panorama descrito. Desde la oposición Aznar no debe pintar otros cuadros. Sería bueno que, gobierne quien gobierne, pongan a los suyos en su sitio. Es un problema de sensibilidad para que podamos seguir confiando en nuestros políticos. Ha sido Narcis Serra, vicepresidente del Gobierno, quien ha dado la voz de alarma y propone que todos aportemos nuestro granito de arena. Lo haremos pero el remedio está en los que deciden. El cáncer hay que extirparlo, incluso en el PSOE; faltaría más.

**El fracaso  
de Yugoslavia**JOSE MARIA  
DE AREILZA

**P**ARECE claro que ni los países de la Comunidad Europea, ni los Estados Unidos, ni la Rusia de Yeltsin, serán capaces de evitar que el inmenso genocidio que tiene lugar en la antigua república de Yugoslavia, siga adelante, en sus diversas modalidades. Los convoyes humanitarios a Sarajevo, tropiezan, cotidianamente, con múltiples y variados riesgos y dificultades. La presencia de las Naciones Unidas, con sus despliegues militares de protección, corre-cada día, con los nuevos incidentes, riesgos inverosímiles.

El factor étnico juega un papel cada día más decisivo en este dramático panorama. La escalada de violencia se dirige ahora, al exterminio de las minorías musulmanas, que representan un núcleo de bastantes millones de habitantes, en el ámbito geográfico de la antigua república de Yugoslavia. Resulta obvio añadir que el poderoso mundo islámico, en general, con sus actitudes fundamentalistas crecientes, observa el fenómeno como un argumento más de la necesidad de apoyar a sus correligionarios ante esa situación represiva, con toda clase de medios. El tráfico de armas no se ha hecho esperar. Toda clase de elementos bélicos se transportan sin cesar, para defender a los núcleos acorralados, en distintas zonas de Yugoslavia. En la prensa de la Arabia Saudita, se ha llegado a predecir que se trata de una serie de gravísimos incidentes que puede servir de preludeo «al enfrentamiento inevitable del Islam y del Occidente». La jihad o guerra santa se invoca como un gesto de solidaridad hacia los millares de víctimas sacrificadas, por el delito de profesar religión diferente. En Kosovo es donde se pronostica una de las mayores

explosiones. Una eficaz y al parecer, bien armada organización clandestina, recluta mercenarios de toda índole, procedentes de conflictos lejanos como el Afganistán o Cachemira, y se prepara a la inminente lucha implacable contra los exterminadores.

Es lamentable reconocer que los Estados Unidos, paralizados en su política exterior, por la elección presidencial y la Comunidad Económica Europea, agitada en sus problemas inter-

nos, no han intervenido a tiempo, ni con eficacia, para evitar el drama de Yugoslavia y sus ulteriores consecuencias. Buenos negociadores internacionales, como el británico Lord Carrington y el norteamericano Cyrus Vance, han visto frustradas sus intervenciones, una y otra vez. Las Naciones Unidas no han logrado tampoco, ningún resultado positivo hasta la fecha, a pesar de su presencia y despliegue, en torno a Sarajevo. El fracaso pacificador ha sido hasta ahora notorio. Sólo falta que a estas alturas, estalle una «guerra santa» en el mapa de Europa.

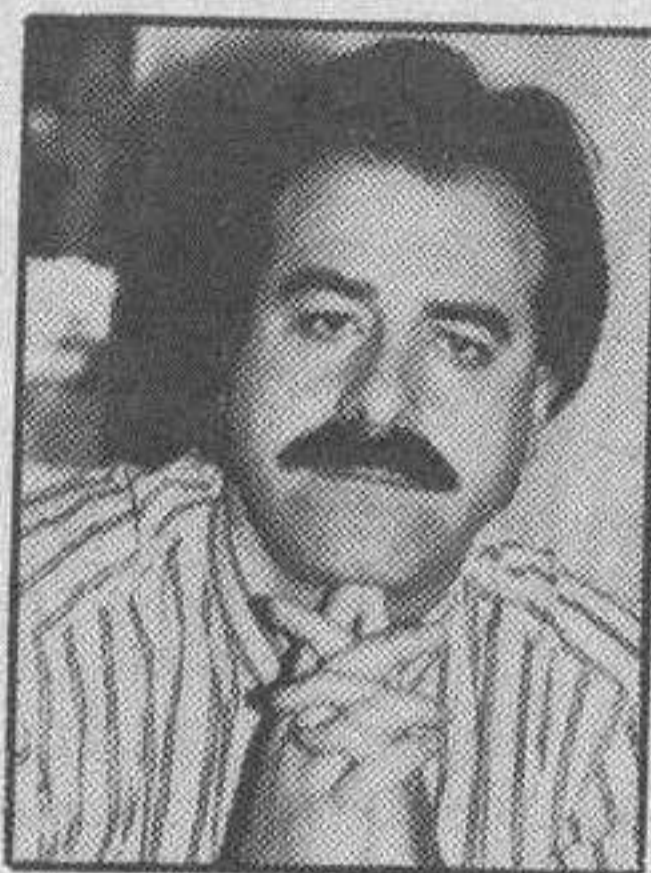
Las elecciones que se derivan de este fracaso de hallar una solución civilizada, al drama de Yugoslavia, son múltiples. Las recientes dificultades interiores de la Comunidad Europea, debido a la crisis económica y monetaria de sus Estados miembros ha motivado que no haya intervenido con rapidez y eficacia sin esperar a que el pleito yugoslavo desembocara en la trágica situación de hoy. Otro aspecto es la ausencia del liderazgo efectivo norteamericano que se hizo presente en la llamada «guerra del Golfo». Ello ha modificado, sustancialmente, la solución de los problemas actuales. El fracaso diplomático que representa la tragedia de Yugoslavia hace tangible la ausencia de un compromiso definido que supere los episodios de violencias y genocidios que se vayan produciendo en el mapa de los Balcanes que son parte importante del mapa político de Europa.

El fracaso de una solución civilizada para el futuro de Yugoslavia, con respecto a todas las partes interesadas, deberían de preocupar a los dirigentes europeos, pues las consecuencias pueden repercutir gravemente en el equilibrio y la paz del entero continente occidental.

**El factor étnico  
juega cada día  
un papel más  
decisivo en este  
dramático  
panorama**

MADE IN SPAIN

# Diez años que asombraron al mundo



GRACIANO PALOMO

**C**ADA cual interpreta a su manera la música de los cielos. He escrito en numerosas ocasiones que desde una perspectiva histórica la llegada al poder del socialismo español resultaba algo tan inevitable como necesario. Y lo subraya una persona que se inició profesionalmente justo al comienzo de la transición y creyó de buena fe que España necesitaba -tras la restauración democrática llevada a cabo fundamentalmente por los hijos legítimos del franquismo agrupados en torno a UCD- una larga y profunda «pasada por la izquierda», esto es, por la justicia social, la ética política, la austeridad y la ejemplaridad personal, el pluralismo como condición esencial de la vida democrática, y la generalización de la igualdad de oportunidades.

En esta hora de conmemoraciones que inaugura mañana domingo el presidente Felipe González precisamente en una plaza de toros se impone la reflexión, la ponderación, el análisis objetivo, el elogio tranquilo y la crítica sazónada. Más que nunca. Las vísceras nunca pueden suplir en ese menester al juicio sereno sobrevolando, incluso, la conyuntura personal o los avatares más o menos gratos de situaciones próximas.

A González -la columna central sin la que resulta imposible explicar esta interesante experiencia de enorme poder bipersonal- visita la mala suerte justamente al final. La extraña sombra de la parca política merodea al día de hoy por sus lares alquilados que de tanto usufructarlos parecería que son de su entera y exclusiva propiedad. Acude al arco de triunfo de las Ventas con un país encogido, triste, que olvida fácilmente las épocas boyantes para echar en cara, como todos los pueblos, lo penoso y dramático que rezuma el actual estado de la Nación. Un pueblo que supura todo el pus que se ha ido acumulando en su piel por mor de falsos diagnósticos, preñados de vuelos gallináceos; de intereses partidistas y particulares envueltos en falsos celofanes de ideología; de orgullo injustificado, básicamente por el abandono

de la ética de lo cotidiano y por el olvido del bien general.

Como todo en esta vida (ya veremos en la otra) los diez inevitables años de gobierno del PSOE (y los que vendrán) tienen desde el punto de vista colectivo aspectos positivos y negativos. Los detractores a ultranza (que no es mi caso) estiman que lo más relevante que puede decirse de la experiencia socialista en el poder es que no han aplicado, ni aplican sus principios definitivos y programáticos. Por fortuna. Cuando en 1982 el mundo asistió interesado al escalofriante triunfo socialista que inundó de esperanza al país, una vez que el partido que pilotó la transición se autoinmoló, todos nos aprestamos a contemplar y aplaudir la «transformación» acometida. Vana ilusión; sueño etílico.

Al día siguiente, los poderes tradicionales en versión moderna se percataron que nunca iban a campar por sus respetos con más fuerza que con Guerra y González habitando el complejo de la Moncloa.

Los banqueros Emilio Botín (padre e hijo) fueron los primeros en darse cuenta de la poca entidad de los «jóvenes nacionalistas».

HISTORIAS PARALELAS

Y, ¿el resultado?. ¿Dónde están los resultados?. El PSOE no ha transformado la administración; no ha moralizado la vida política; España no es más plural y libre; ni más austera; ni más justa. Esta es la verdad. Y la verdad es la verdad.

¿Qué ha pasado en las entrañas del socialismo español? Pues sencillamente que se han identificado con el poder por el poder. Punto. Y todo se supedita a ese objetivo. Claro, esa concepción les lleva a rebelarse violentamente contra la idea cierta de que un día tendrán que desocupar el Estado. De ahí que se apresten a celebrar los diez años como lo hacía la Falange más rabiosa de los primeros años de la postguerra. Sin sonrojarse en las alturas, aunque muchos militantes sin oropel se metan debajo de las piedras.

Los socialistas más sensatos saben que no hay lugar para el triunfalismo - aunque evidentemente se han hecho cosas, ¡faltaría más!-. Sobre todo, si se tamizan con los programas y lo un día prometido solemnemente al pueblo. En esta década ha fallecido una esperanza, se ha certificado la defunción del «cambio». En formas y en el fondo. No han admitido, ni admiten la crítica; les asusta el pluralismo y la discrepancia y se han puesto en manos de los poderosos de siempre, anatematizando a todos aquellos que les ponen delante de sus propias desvergüenzas. Asombraron al mundo por su enorme capacidad para el mimetismo, para confundirse con lo peor del régimen anterior, para revalidar injusticias históricas en el interior y para abrazarse sin torcer el gesto con lo peor del feudalismo mundial (verbigracia Hassan II, el sátrapa de Marruecos).

Asombran al mundo por su increíble política antisocial (el último grito se ha dado esta semana con la propuesta de privatización del Inem que habrá hecho palidecer a José Antonio Girón) por la ferocidad de sus respuestas a los que osan criticarles con razones; por sus voracidad para oler oscuros maletines llenos de dinero innombrable mientras los pobres aumentan en cali-

dad y cantidad. Han preferido aupar a los serviles que siempre son más cómodos que topa con el talento de otras gentes que a la postre les harían mirarse al espejo. A estos se les cataloga rápidamente como gentes de «derechas» o «fachas» en unos supuestos, y de «comunistas» en otras, según la conveniencia.

Una vez más -¡quién lo iba a decir en una persona del olfato de Felipe González!- una celebración oficial de fastos no va tener nada que ver con la realidad que palpan los ciudadanos. El hecho de que haya tantas dificultades para suceder en normalidad democrática al líder da una idea de qué tipo de régimen arrastramos.

El mundo asiste asombrado a este particular «cambio». El viento de diez años que podría haber transformado España se ha trocado en aire fétido, irrespirable, viciado. Quién le iba a decir al general Franco que su realmente sucesor en la España del siglo XXI iba a salir de las siglas del PSOE. El asombro del mundo no tiene límite tras la década prodigiosa convertida en un movimiento específicamente personal denominado «felipista» (la definición corresponde a un socialista histórico) que creyó que el Norte era el Sur y el corazón del Estado su coto. Y ahora ¡vengan celebraciones y parafernalia!

Al igual que el general Franco, Felipe González podrá escribir su propia historia; los dos ganaron su guerra, si bien en campos de batalla distintos. Su paralelismo es tan grande en muchos aspectos que ambos no quieren oposición. La única duda es si el sevillano podrá reunirse en la plaza de Las Ventas dentro de veinticinco años. En este contenido, nadie puede asombrarse de que señores como Martín Villa, Cuevas, Cisneros, que se amantaron en las ubres franquistas deseen gobernar con estos socialistas: son de los suyos.

Es un hecho cierto que González y Guerra se pusieron desde un inicio en manos de franquistas derromados: sabían callar y obedecer.

1882-1992; -¡que gran ocasión perdida!-. Para hacer el CAMBIO.

## Una reflexión más al pueblo de Cogollos

Después de leer el Diario de Burgos, de fecha 11 de octubre de 1992, y de meditar sobre el debate desarrollado en Cogollos por el señor gobernador civil. ¡Hemos de reflexionar! Lo quiero hacer con todos los vecinos de buena voluntad, para que todos tratemos de dar solución a las nuevas situaciones e incógnitas aparecidas; quiero cooperar a la búsqueda de soluciones inteligentes y satisfactorias para todos, o, al menos, para la inmensa mayoría.

Partiendo del debate, centro mi atención en el manifiesto de la concejala, doña Rosario Palacios, al señor gobernador de Burgos, que literalmente dice: «Si el pueblo de Cogollos dice no a la cárcel, ¿se compromete usted a no ponerla?». La respuesta que recibe a esta pregunta se queda, al parecer, suspendida en el aire, como una espada desnuda de Damocles; debajo está el pueblo de Cogollos. Finalmente, termina el debate con otra espada más, que, también apunta al futuro de Cogollos y que dice, también literalmente, sobre las decisiones: «Las decisiones son adoptadas por el Gobierno de la Nación, que es a quien le corresponde. Lo mejor es tomarlas con el acuerdo de los habitantes

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

imagen que da la paz en un pueblo.

Por otro lado, y volviendo al contenido del debate; a propuesta del señor alcalde, o de la mayoría del pueblo, se debería convocar un plebiscito que, democráticamente, marcara el verdadero rumbo del pueblo. Presumo que, contra la voluntad de todos los cogollanos, o su mayoría, el Gobierno de la Nación, basado en la democracia, no puede, mediante decreto, imponer condiciones a un pueblo que, democráticamente, ha dicho: ¡¡No!! Creo que, posiblemente, sería algo dictatorial, pues la democracia no puede aplastarse a sí misma.

Termino lanzando al aire, para quienes quieran recogerlo, otro mensaje más: Inteligencia. Honradez. Generosidad y... ¡Unión! Este es, mi granito de arena.

Hilario López Martínez

### No rotundo al gobernador civil

Lo siento, pero tengo que decir, que ni yo, ni creo que muchos ciudadanos burgaleses, podemos estar de acuerdo con unas declaraciones que días pasados hizo el señor gobernador de Burgos.

Dice ha disminuido mucho la delincuencia en Burgos en el 92, particularmente en los meses de julio y agosto. Per-

done, pero eso no se lo cree ni usted. Han disminuido las denuncias de los delitos, ¿para qué se van a denunciar, para buscarse uno más problemas? Voy a comprobar lo que digo permitiéndome dar algunos ejemplos: En julio del 92, cuando hacía dos años que me habían atracado, volvieron a hacerlo. No lo denuncié, ya que poco antes se había fallado el juicio del anterior atraco, a mi favor, sí, ¿y qué? El «Personaje» es insolvente y no cobré ni una peseta. Obviamente que además de la pérdida económica (no poca), se aumentó la personal, pues durante dos años todo fueron problemas y molestias, incluso encontrándome al atracador en la calle, cara a cara.

Y ahí van otros casos que yo sé. En julio del 92, a los ocho días y en el mismo sitio que a mí, atracaron a una señora que tampoco lo denunció. Por esas mismas fechas asaltaron una peluquería, dos comercios... que tampoco dieron parte. Así seguiría con cantidad de casos. Este pues, es el motivo de la disminución en la delincuencia, la falta de denuncias, no nos engañemos.

Perdone, pero tampoco estoy de acuerdo con otras declaraciones hechas por S.E., respecto a la Universidad. Dice que Burgos debería pensarse bien si debe, o no, tener Universidad, ya que en Madrid estaban en proyecto, o se habían puesto en

marcha otras cinco Universidades y que siendo éstas y las de Valladolid de superior calidad a la de Burgos, los padres mandarían a sus hijos a éstas por ser mejores. ¡Pues vaya solución! ¿Es que todos los padres pueden mandar a sus hijos a estudiar fuera de casa? Yo creo que el pretender tenerla en Burgos, una de las mayores ventajas será estudiar en su misma ciudad y por ende, lo económico. Para ello vean ustedes de dotar a la de Burgos de igual calidad y entre todos acelerar su puesta en marcha como la de Logroño. Que no siga durmiendo el sueño de los justos como ocurre también con la depresión del ferrocarril. ¡Hay que ver cuánto se habla y qué poco se hace por Burgos que no sea a golpe de sacrificio por los propios ciudadanos! Confiemos que el Gobierno no se haya gastado todo en el «Ave».

J. Sánchez O.

### Gratitud

Queremos agradecer a todo el público que estuvo presente en nuestro estreno, el pasado día 10, el apoyo que nos dieron en nuestra presentación como grupo independiente.

Sin vosotros/as no somos nada y para vosotros/as trabajaremos más y mejor.

Besos.

Cachaclán Teatro.

## El Estado garantizará el sistema de prestaciones del INEM

□ MADRID/EFE.- El Estado garantizará en última instancia el sistema de prestaciones por desempleo en caso de que finalmente sindicatos y patronal asumieran la gestión del seguro contributivo, dijo ayer Jesús Arango, secretario general de Empleo.

Arango, quien explicó ayer a los sindicatos UGT y CC.OO. y a la patronal CEOE la reforma del sistema de prestaciones por desempleo que ha propuesto el Gobierno, mantuvo, no obstante, que los interlocutores deben garantizar el equilibrio económico financiero del sistema.

Los sindicatos no rechazaron categóricamente la propuesta, aunque la secretaria de Empleo de CC.OO., Salce Elvira, dijo que «los sindicatos no nos vamos a autohacer otro decreto», mientras que la patronal mostró su cautela ante la propuesta.

Arango explicó que jurídicamente la institución que se cree no tendrá carácter mutualista, sino que será un ente interprofesional. El Gobierno, afirmó, no ha manejado en ningún momento la idea de privatizar el INEM.

A su juicio, el modelo apuntado por el Gobierno «pasa la prueba de la constitucionalidad», puesto que la Constitución recoge en el artículo 129.1 la participación de los agentes sociales en la Seguridad Social.

### Sindicatos y patronal no rechazan categóricamente la propuesta del Gobierno

La propuesta del Gobierno recoge el establecimiento de un órgano paritario entre sindicatos y empresarios que se encargaría de reconocer y pagar las prestaciones contributivas así como de extinguirlas y suprimirlas.

La «regla de oro» que debe regir esa futura institución, dijo el secretario general de Empleo, es la autosuficiencia económica mediante la aportación de empresarios y trabajadores y el sistema tendrá capacidad de recaudar cuotas, aunque esta función también podría desempeñarla la Tesorería General de la Seguridad Social mediante un convenio.

Para mantener ese equilibrio, sindicatos y empresarios deberán fijar desde la cuantía de las cuotas hasta el volumen y duración de las prestaciones.

En este esquema, la única función que quedaría en manos del Estado es la inspección y control del sistema mediante la realización de auditorías u otro



Jesús Arango, secretario general de Empleo, reunido con representantes sindicales y de la patronal.

tipo de mecanismos que fiscalicen las cuentas de esa institución paritaria.

El subsidio o prestación asistencial seguirá, en cualquier caso, en manos del Estado, aunque su gestión se transferirá al Instituto Nacional de la Seguridad Social.

Pese a la autonomía de ese órgano interprofesional, Arango precisó que el sistema mantendrá su carácter público puesto que «el Estado seguirá siendo el garante de las prestaciones» e insistió en que la reforma propuesta por el Ejecutivo no significará una pérdida de derechos para los ciudadanos.

En caso de que sindicatos y empresarios finalmente no

accepten ese modelo, el Gobierno transferirá desde el INEM a la Seguridad Social la gestión de las prestaciones de desempleo, tanto las contributivas como las asistenciales.

Así, el INEM se descargará de la función más amplia que realiza hasta ahora (el pago de prestaciones) y potenciará su función de servicio «único, gratuito y público» de intermediación en el mercado de trabajo, puesto que actualmente sólo interviene directamente en un 9 por ciento de los contratos que se realizan en España.

El secretario general dijo que no se introducirán en la legislación del mercado de trabajo las agencias de colocación pri-

vada y añadió que la regulación de las empresas de trabajo temporal se debatirá con sindicatos y patronal en la mesa de reforma de las modalidades de contratación. El secretario de Acción Institucional de UGT, Emilio Castro, consideró que el Gobierno debe mantener todas las funciones actuales (gestor de prestaciones y de la formación profesional e intermediador en el mercado de trabajo) y no traspasar algunas a la S.S.

Por su parte, el secretario general de CEOE, Juan Jiménez Aguilar, dijo que «vale la pena estudiar en profundidad la propuesta, que no rechazamos, aunque tampoco aceptamos porque no se ha concretado».

## Con los nuevos impuestos especiales, el Gobierno recaudará 90.000 millones

□ MADRID/EFE.- El Gobierno prevé recaudar 90.000 millones de pesetas más con la aplicación, a partir del próximo enero, de la nueva Ley de Impuestos Especiales, por la que subirá el tabaco casi un 8 por ciento y el litro de cerveza más de seis pesetas.

El texto, cuya remisión a las Cortes aprobó ayer el Consejo de Ministros, crea además los nuevos tributos de matriculación, de vino y bebidas fermentadas y de productos alcohólicos intermedios, como el jerez.

El mayor incremento de recaudación provendrá de las labores del tabaco, de las que se espera obtener unos ingresos adicionales de 56.000 millones de pesetas, seguido de los alcoholes y bebidas derivadas, con 23.000 millones, y los hidrocarburos, con 11.000 millones.

El secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabalza, explicó ayer en rueda de prensa el contenido del nuevo proyecto de Ley, que se adapta a la normativa comunitaria y en el que se incorpora una nueva tasa sobre matriculación, del 13 por ciento, con la que se pretende mantener la fiscalidad sobre los automóviles.

La creación de este nuevo tributo representará unos ingresos

### Subirán los precios del tabaco, vino, cerveza, matrículas de vehículos e hidrocarburos y artículos de lujo

para Hacienda de 153.000 millones de pesetas, cantidad con la que espera compensar la pérdida de recaudación que supondrá la reducción del tipo máximo del IVA del 28 por ciento con que se gravan las compras de los automóviles y otros artículos de lujo al 15 por ciento a partir de enero próximo.

Los vehículos tipo «jeep» que actualmente están sometidos al tipo medio del 15 por ciento del IVA tributarán por este impuesto especial a partir de 1993 al 2 por ciento, en 1994 al cuatro, en 1995 al siete, en 1996 al 10 y en 1997 al 13 por ciento.

Los «jeep» que tributan en la actualidad al 28 por ciento pagarán el impuesto especial desde el 1 de enero al 13 por ciento, al igual que las embarcaciones y buques de recreo con una eslora superior a 7,5 metros y las aeronaves y avionetas.

El proyecto establece un tipo cero para el impuesto del vino y grava a los productos alcohólicos intermedios con 49,3 pesetas por litro en Canarias y con 63 pesetas en el resto de España, entre cuatro y cinco pesetas más que con la tributación del alcohol vigente hasta ahora.

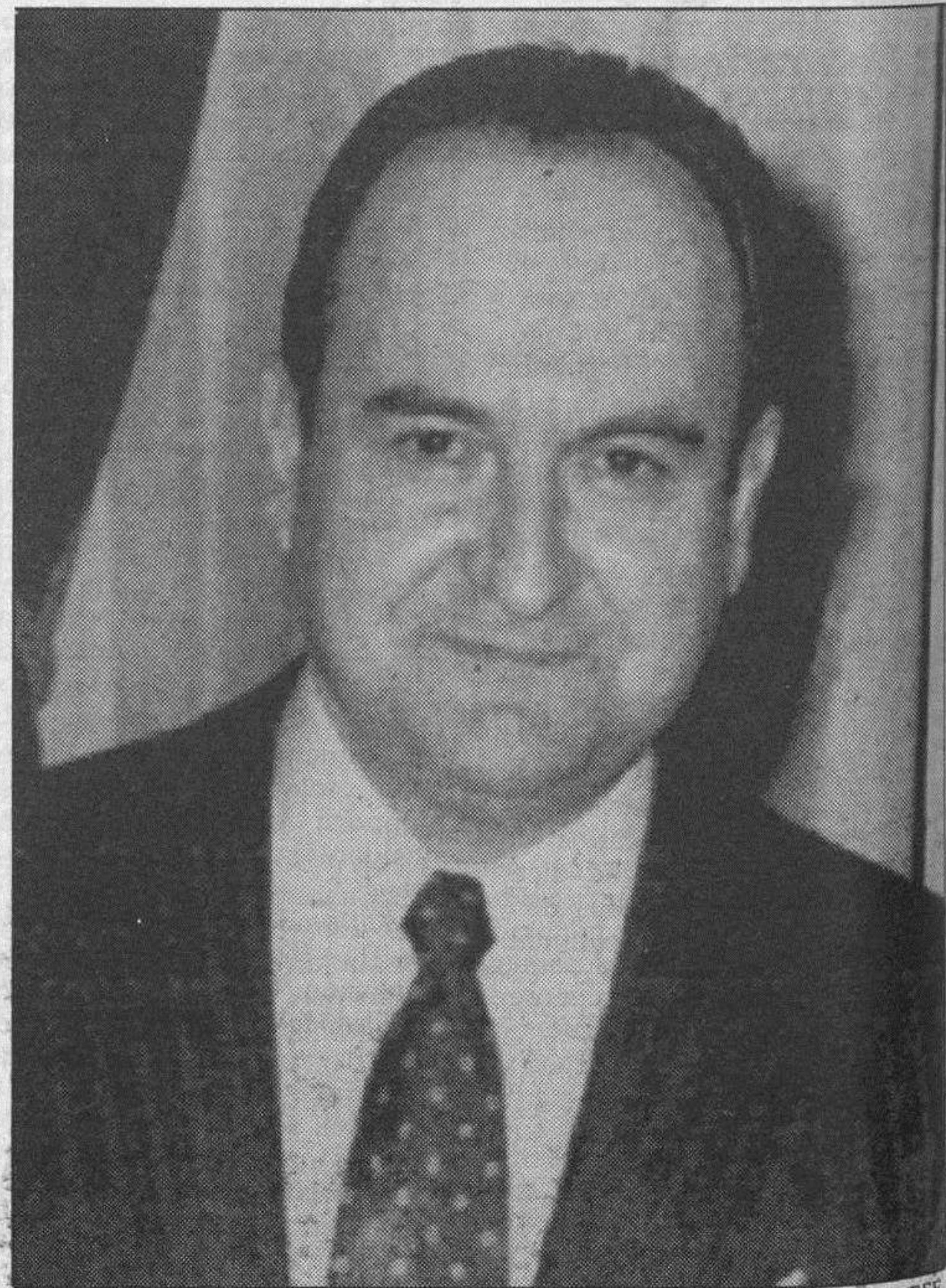
### OTROS ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

Por otra parte y través de dos Reales Decretos, el Gobierno nombró a los sesenta miembros del Consejo Económico y Social (CES), que a su vez elegirán al presidente de este organismo.

El CES está formado por representantes de los sindicatos, de las organizaciones empresariales, de los sectores agrario y marítimo-pesquero, de los consumidores y usuarios, y de la economía social.

El Consejo designó a tres nuevos embajadores: José Luis Crespo de Vega, en Israel; Pedro López Aguirrebengoa, en la Santa Sede, y José Luis Roselló Serra, en la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe, con residencia en Luanda.

Igualmente, el Consejo de



Pedro L. Aguirrebengoa, nombrado embajador en la Santa Sede.

ministros presidido por Felipe González, decidió la creación de la Comisión Nacional para el Uso Racional de los Medicamentos, que tiene como objetivo

dosificar los fármacos de forma que satisfagan las necesidades de los pacientes, durante un período adecuado y al menor costo posible.



# Los legionarios partieron para Bosnia, sin saber el puerto de desembarco

**Zarparon a bordo del «Castilla», siendo despedidos por el general jefe de la Región Militar Sur**

□ ALMERIA/EFE.- El buque de la Armada «Castilla», que ayer partió hacia la antigua Yugoslavia con los primeros 180 legionarios para participar en una misión humanitaria de Naciones Unidas, no tiene todavía órdenes de desembarcar en un puerto concreto de la costa croata.

El jefe de la Región Militar Sur, general Juan Pérez Crusell, manifestó a los periodistas, tras despedir al barco, que todavía no se conoce con exactitud el puerto donde desembarcarán.

En un principio estaba previsto que estos legionarios, cuyo cometido es instalar los campamentos para el resto del contingente español, llegaran al puerto de Ploce.

Sin embargo, posibles problemas para encontrar un emplazamiento para instalarlos en esta localidad podrían provocar que los legionarios desembarquen en el puerto de Split, aunque esta posibilidad todavía no ha sido confirmada por el Ministerio de Defensa.

La partida de este primer contingente se ha retrasado dos días debido a que el edificio elegido por las autoridades españolas para instalarlos



A bordo del «Castilla» emprendieron viaje humanitario a Bosnia legionarios españoles.

en Ploce fue ocupado por Naciones Unidas para ubicar allí a refugiados, problema que fue resuelto, según el Ministerio de Defensa, y que ayer permitió la salida de los primeros efectivos españoles.

En el acto de despedida, que tuvo lugar en el puerto de Almería, el jefe de las Fuerzas de Acción Rápida (FAR) del Ejército de Tierra, teniente general Agustín Muñoz-Grandes, aseguró que este retraso no ha sido por falta de segu-

ridad en la zona sino a la dificultad de encontrar un lugar para asentar a las tropas.

Antes de embarcar y tras recibir los honores de sus compañeros, los legionarios cambiaron sus gorros por las boinas azules de la ONU y subieron al barco al ritmo de pasodobles como «Supiros de España», «Banderita» y «El gato montés».

Los familiares que habían acudido a despedir a los soldados aplaudieron el embar-

que, mientras ellos se colocaban en la cubierta, para desde allí entonar el himno de La Legión.

Estos legionarios formarán parte de la misión de ayuda humanitaria de la ONU, denominada UNPROFOR, que consiste en proteger los convoyes de ayuda humanitaria con destino en Sarajevo. En la zona ya están desde el pasado día 13 un grupo de 14 hombres y dos vehículos ligeros, en misión de reconocimiento.

MARISOL CASTILLO/EFE

## «Jarro de agua fría» para los afectados por causa de la colza

□ MADRID/EFE.- Los representantes de los afectados del síndrome tóxico, que fueron recibidos ayer por el subsecretario del Ministerio de Trabajo, Carlos Navarro, mostraron su decepción «ante el cubo de agua fría» que a su juicio supone la respuesta oficial de que no habrá compromisos sin una sentencia firme.

Según estos representantes, el subsecretario les ha comunicado que no habrá ningún tipo de negociación y que la Administración se «limitará a esperar a que la sentencia de los altos cargos sea firme».

La investigación del segundo sumario de la colza, conocido como el de los altos cargos, está encaminada a descubrir si existió algún tipo de negligencia por parte de la Administración.

En caso de existir tal negligencia, y de ser condenado alguno de estos altos ex-cargos, se declararía la responsabilidad subsidiaria del Estado, lo que implicaría que ésta tendría que pagar indemnizaciones a los afectados.

Los portavoces de los afectados añadieron que «cuando se ha planteado la posibilidad de que el Código Penal anule los efectos de esa sentencia, que podría realizarse dentro de muchos años, los representantes de la Administración han dado como contestación el no sabe no contesta».

Tras la reunión, Carlos Navarro señaló que «el grado de cumplimiento de las prestaciones sanitarias y económicas es satisfactorio, aunque destacó que se «está abierto al diálogo» y que el Estado no ha sido condenado a pagar.

## Aznar declara que le ha llegado el tiempo de gobernar a la generación de la democracia

□ MADRID/EFE.- El presidente del PP, José María Aznar, declaró ayer que «a mi generación, la generación de la democracia, le ha llegado el momento de gobernar», y consideró que Felipe González «ha servido para lo que ha servido, pero hay que pasar la hoja».

En una entrevista concedida a Efe, el presidente del PP no quiso hacer una valoración explícita de los 10 años de gobierno socialista, porque «ese asunto está absolutamente liquidado y me interesan mucho más los próximos cuatro años».

Estimó que después de este período, España «es un país falto de moral y sin orientación. La legislatura está fracasada y lo que el país necesita es recuperar convicciones, creencias, que las instituciones funcionen y no se las utilice de forma partidista».

Aznar reconoció que las relaciones con Felipe González han sido «bastante fluidas en los últimos meses», no negó que ha conversado con el presidente del Gobierno, aunque matizó que las relaciones «están ahora a la expectativa» y que la continuidad de esta situación dependerá, «de aquí a las elecciones», de González.

Para el líder del PP, lo que España necesita es «una vertebración e integración nacional y eso afecta mucho a las fuerzas políticas, por lo tanto es muy importante para el sistema que haya partidos nacionales muy sólidos».

«El PP es ahora mucho más fuerte de lo que era y lo demuestra el hecho de que la dinámica política no es otra que la que va del Gobierno al PP y del PP al Gobierno», dijo Aznar, quien añadió que «ahí está el noventa por ciento de la dialéctica política del país».

Tras insistir en que una coalición entre el PSOE y el PP no se baraja en estos momentos en la dirección de su partido, consideró que es necesario «fortalecer el país» y que eso se traduce en un proyecto con cuatro ejes: «España, Europa, la situación económica y las instituciones».

«Evidentemente, tenemos que recuperar una conciencia nacional, un proyecto nacional; he dicho que España -recordó- no puede ser la suma de 17 comunidades distintas o ambiciones distintas, España es mucho más que eso».

Sin embargo, Aznar destacó la capacidad del PP para esta-

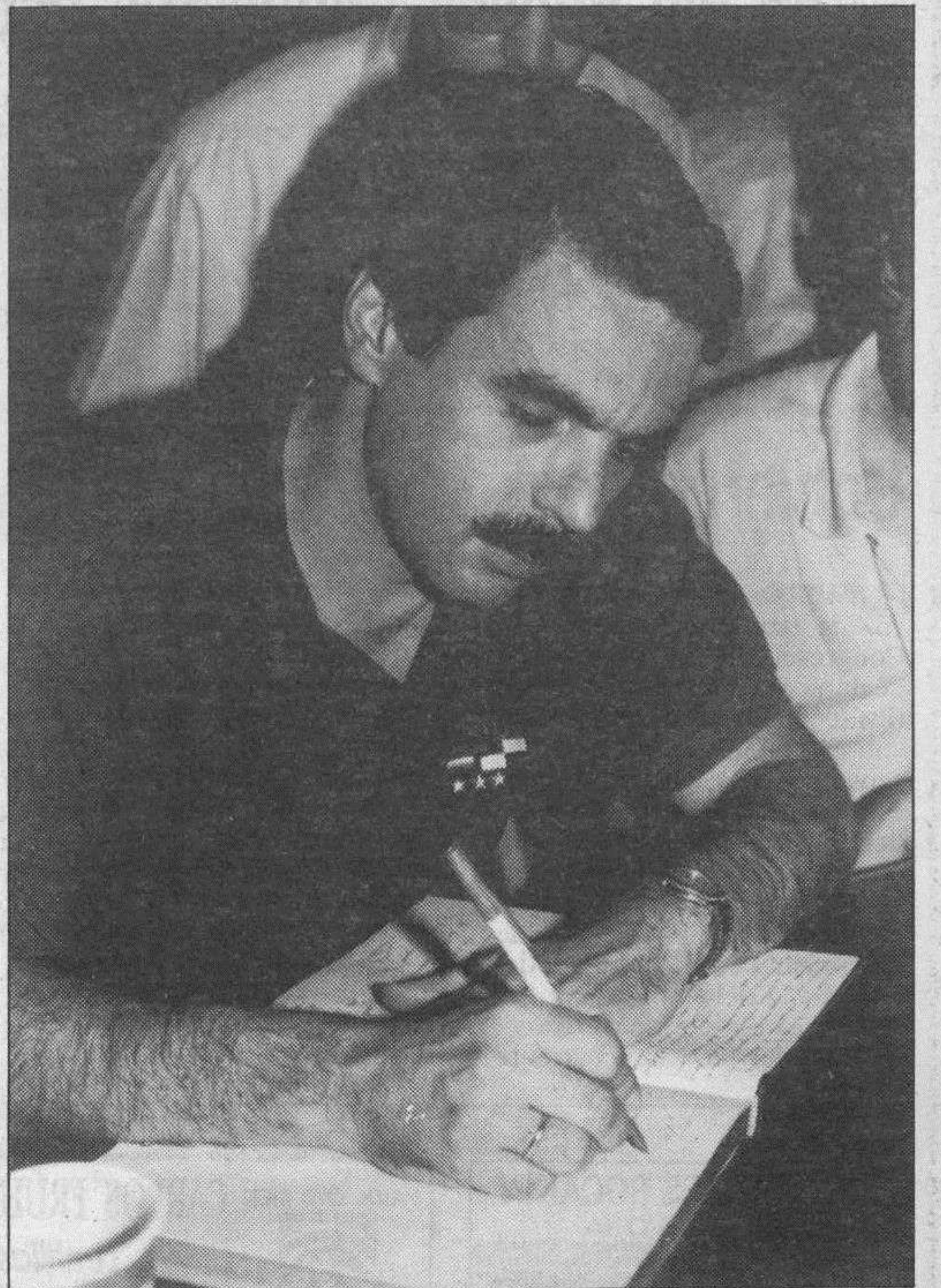
blecer pactos con formaciones regionalistas y manifestó que está abierto a dialogar con los nacionalistas, aunque no comparta con ellos el mismo proyecto de Estado y mantengan postulados que «no son asumibles».

«Soy partidario del reconocimiento de España como nación plural, pero no soy partidario, porque creo que es una falsedad, de la definición como Estado plurinacional», dijo el presidente del PP, para quien «no se puede decir que España es una entidad artificial de carácter estrictamente administrativo o político».

En ese sentido subrayó que las recientes declaraciones de don Juan «son algo más que una afirmación, dignas de ser respetadas, se deben tener en cuenta y son muy correctas».

En relación a la alternativa del PP sobre la reforma fiscal, dijo que el que va a pagar menos lo ha recibido encantado, así como los que tengan ingresos entre uno y tres millones.

Aznar instó a quienes mantienen tesis contrarias a comprobar las tarifas propuestas, y afirmó «me gusta mucho que los técnicos de Hacienda hayan estudiado nuestro proyecto».



ALBERTO RODRIGO

José María Aznar, presidente del Partido Popular.

## No renuncian a que Montaner comparezca en el «caso Ollero»

□ SEVILLA/EFE.- El presidente del PP andaluz, Gabino Puche, dijo ayer que su partido no renunciará a que el ex consejero de Obras Públicas de la Junta, Jaime Montaner -actual consejero andaluz de Economía-, comparezca ante la comisión parlamentaria que investiga el Caso Ollero, por considerarlo «fundamental».

Puche señaló, en conferencia de prensa, que la decisión de la mayoría socialista de que Montaner no fuese citado a declarar en la comisión del Parlamento andaluz que investiga el pago de comisiones por presuntas adjudicaciones de obras públicas en Andalucía ha sido «un gravísimo error».

«Esta decisión, cuando menos, pone en entredicho la verdadera intención de investigar de algunos miembros de dicha comisión, aunque no pierdo la esperanza de que la comisión rectifique», añadió Puche.

El presidente del PP andaluz dijo que no existen, de momento, elementos para criticar la actuación de esta comisión «porque es normal que al principio comience a trabajar con alguna lentitud», pero advirtió que su partido «denunciará cualquier atisbo de manipulación que pudiera existir» y se reafirma en su voluntad de que actúa «con total independencia».

Puche también explicó a los periodistas los debates mantenidos anoche por la Junta Regional del PP andaluz -máximo órgano entre congresos-, entre los que destacó el análisis de la situación económica andaluza, que calificó de «sombria y preocupante».

En opinión del presidente del PP, la política económica del Gobierno andaluz ha sido «un fracaso claro», porque «se ha dormido en los laureles y se ha dejado llevar por la corriente» de la actual desaceleración.

# Reclaman al TC una mayor celeridad en la resolución de los recursos

**El PP estima que casos que afectan a derechos fundamentales no pueden prolongarse**

□ MADRID/COLPISA.- El presidente del Partido Popular, José María Aznar, pedirá al Tribunal Constitucional una mayor celeridad para resolver todos los recursos pendientes, que afectan a temas como la seguridad ciudadana o el impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Aznar se ha mostrado ante sus más próximos colaboradores muy preocupado por el perjuicio «demasiado grave» que estos retrasos ocasionan a la economía y al conjunto de ciudadanos del país. Por este motivo, ha pedido al experto en temas constitucionales del partido y vicepresidente segundo del Congreso, Federico Trillo, que solicite una entrevista con el presidente del Tribunal Constitucional, Miguel Rodríguez Piñero, para tratar de solucionar el problema.

El Partido Popular estima que recursos que afectan a derechos fundamentales, como los relativos a la Ley de Seguridad Ciudadana, el de las televisiones privadas o el IRPF deberían ser resueltos un plazo máximo de tres meses, y no dilatarse su resolución durante varios años.

Para el PP, los atascos y retrasos del Tribunal Constitucional no se deben a falta de medios, ya que es el propio tribunal el que elabora sus presupuestos anualmente para su posterior aprobación por el



J.M. PASTOR/EFE

Federico Trillo, presidente 2º del Congreso, abandonando el Tribunal Constitucional.

Parlamento, sin que se hayan producido nunca recortes en las dotaciones.

Según precisó Federico Trillo «tampoco creemos que esta situación sea producto de una actitud deliberada o partidista, pero lo que si es cierto es que recursos que afectan a derechos y libertades fundamentales deberían tener un trato preferente y resolverse a la mayor brevedad, por la envergadura de los temas y las consecuencias que se derivan de las sentencias».

Las declaraciones de Trillo se llevaron a cabo en la rueda de prensa posterior a la presentación ante el Tribunal Constitucional del recurso contra el aumento de las tarifas y tipos del IRPF y de la

incapacidad laboral transitorias (ILT) a cargo de las empresas, medidas ambas aprobadas por el Gobierno el pasado mes de julio.

El PP ya recurrió en septiembre de 1991 la nueva Ley del IRPF.

En el recurso presentado el viernes, el PP ha pedido que el Tribunal Constitucional lo tramite por la vía preferente, que según la actual legislación, supone resolverlo en un plazo de quince días. Trillo explicó que esta normativa está hecha cuando el TC no tenía tanto trabajo, «aunque lo cierto es que la demora se prolonga no ya meses sino años, y no debería ser así».

Sobre el IRPF, el PP alude en su recurso que la medida

del Gobierno es inconstitucional por que contraría el principio de seguridad jurídica, al aplicarse con carácter retroactivo. Además, los populares estiman que el decreto-ley no es un instrumento adecuado para regular un derecho fundamental, sin que tampoco concurren las circunstancias de extraordinaria y urgente necesidad que exige la Constitución.

En lo referente a la ILT, el recurso del PP explicita que la medida contraviene la propia concepción constitucional de la Seguridad Social e impone un gravamen de carácter análogo a los tributarios sin que tampoco concurren los requisitos constitucionales para hacerlo por decreto-ley.

## Duras críticas de Sartorius a la política económica del Gobierno socialista

□ MADRID/COLPISA.- El portavoz de Izquierda Unida en el Congreso, Nicolás Sartorius, declaró ayer que con la política económica del Gobierno «no es viable llegar a un consenso social». Para Sartorius, esta política es la que impide llegar a un consenso y añadió que el obstáculo principal para salir de la crisis es el empujamiento del Gobierno, de su ministro de Economía y del presidente del Gobierno en no modificar esa política.

El líder de la corriente

«Nueva Izquierda» recaló en el programa «Comedor de Invitados» de Radio Nacional, que la política económica «está agotada y fracasada» y expresó sus temores de que los ciudadanos van a pasarla cada vez peor, «porque va a seguir aumentando el desempleo, y porque la gente va a cobrar cada vez menos, y porque se va a desanimar completamente la economía y vamos a pasar una situación muy mala». Aseguró que el país necesita otro programa.

## El presidente de CEAPA denuncia el incumplimiento en la aplicación de la LOGSE

□ MADRID/COLPISA.- El presidente de la Confederación Española de Asociaciones de Padres de Alumnos (CEAPA), Francisco Delgado, aseguró ayer que el calendario de aplicación de la reforma educativa se está incumpliendo en diferentes lugares de España y que el número de horas de clase establecido por la LOGSE en la enseñanza primaria tampoco se está aplicando.

Delgado denunció que la aceleración del crecimiento presupuestario entre 1990 y 1992 en materia de educación se está produciendo con tal lentitud que el compromiso del anterior titular del departamento, Javier

Solana, de gastar un billón de pesetas en la puesta en marcha de la reforma no se podrá llevar a cabo. Debido a esta demora en el ritmo de crecimiento presupuestario, hasta el año 2000 se habrán tenido que gastar 3 billones de pesetas para implantar definitivamente la LOGSE, en pesetas de 1990, según Delgado; que sostuvo que el calendario escolar establecido para la impartición de la educación primaria contempla un número de horas anuales comprendido entre 980 y 995. Según informes de la CEAPA, la realidad es que este precepto no se está cumpliendo, y el calendario oscila entre las 815 y 890 horas; lo

que significa que se están impartiendo 165 horas menos de clases. Para los responsables de la CEAPA, esta desfase entre el calendario previsto y el que realmente se aplica es consecuencia de que las demandas laborales del profesorado han prevalecido por encima del discurso pedagógico.

El presidente de la CEAPA subrayó las graves diferencias entre los ritmos de aplicación de la reforma por parte de las comunidades autónomas. Así, mientras en Asturias se ha anticipado la reforma de forma masiva para compensar la crisis de la industria, en Extremadura no se ha avanzado nada.

**DR. FUERTES ROCAÑIN**  
PSIQUIATRIA

Comunica a sus clientes que a partir del 1 de Noviembre, traslada su consulta a:

Residencial Reyes Católicos.  
C/. Condesa Mencía, 121, 1.ª A  
Teléfono: 22 07 95

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**  
Lentillas • Aparatos auditivos  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
PARA VER BIEN Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

**USUARIO DE ORDENADOR ¿Te cansas? ¿Tienes molestias?**  
**USA LENTES RELAJANTES**  
En Burgos **II ZAMMIL** OPTICA LAIN CALVO, 28.

# Seat Ibiza Friend

Déjate llevar por un amigo de toda la vida. El SEAT IBIZA FRIEND.

**Un amigo lo da todo.**

En 3 y 5 puertas, con motores de 1.2 y 1.5, también de inyección. Ahora, equipado de serie con todo lo que necesitas. Todo incluido a un precio

de amigo. **cierra** centralizado. Toda la facilidad de un simple giro de llave. **eleva** lunas eléctrico.

**CON TODO DE SERIE POR SOLO**

**998.000 PTAS.**

Ibiza Friend 1.2, 3 p. Precio final recomendado por el fabricante. (IVA y transporte incluidos).

Máximo confort en un interior con asientos reclinables y apoyacabezas

regulables. **retro** visores exteriores regulables interiormente. Para disfrutar cómodamente y con toda

seguridad de una conducción divertida. **cuenta** revoluciones. Dentro de un completo cuadro de

instrumentos iluminado, con preinstalación de radio incluida. **tapa** cubos integrales. En una línea de

reconocido éxito en el mundo. **lava** limpia y luneta térmica trasera. Para una más completa y mejor

visibilidad trasera. **Y más** Un amigo

lo da todo. De serie.



**SEAT**  
LA AMBICION DE SUPERARSE

MERCADOS ESPAÑOLES



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
VIERNES, 23 DE OCTUBRE DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	549,00	+ 14,00	SNIACE	52,00	- 1,00	ASTURIANA ZINC	1.830,00	- 95,00
ANDALUCIA	8.100,00	=	GAS Y ELEC.	3.250,00	- 25,00	TAFISA	619,00	=	AZKOYEN	2.140,00	=
ATLANTICO	2.585,00	=	HIDRUÑA	300,00	=	UNIPAPEL	2.000,00	=	AUXILIAR FF.CC.	3.895,00	- 15,00
BANESTO	2.140,00	+ 35,00	IBERDROLA I	630,00	- 6,00	CONSTRUCCION			CITROËN	4.350,00	+ 100,00
BANKINTER	5.250,00	- 30,00	IBERDROLA II	492,00	- 6,00	AGROMAN	474,00	- 8,00	DURO FELGUERA	940,00	=
B.B.V.	2.215,00	- 10,00	SEVILLANA	415,00	- 2,00	ASLAND	947,00	- 9,00	ESPAÑOLA ZINC	581,00	=
CASTILLA	33.210,00	=	U.FENOSA	397,00	- 8,00	BAMI	201,00	=	MACOSA	365,00	+ 16,00
CENTRAL-HIPANO.	2.905,00	+ 35,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	3.705,00	+ 5,00	NICOLAS CORREA	775,00	22 Octubre
C.BALEAR	3.100,00	=	AZUCARERA	3.100,00	- 100,00	CUBIERTAS	3.825,00	+ 245,00	NISSAN MOTOR	340,00	- 4,00
EXTERIOR	3.550,00	+ 25,00	CAMPOFRIO	5.590,00	- 10,00	DRAGADOS	1.055,00	+ 20,00	NUEVA MONTAÑA	123,00	=
FOMENTO	1.810,00	=	EBRO-AGRICOLAS	989,00	- 12,00	FILO	1.000,00	- 40,00	TUBACEX	91,00	- 1,00
GUIPUZCOANO	4.650,00	=	EL AGUILA	990,00	+ 40,00	FINANCIERA Y MIN.	1.225,00	22 Octubre	TUDOR	624,00	+ 25,00
HIERREIRO	2.950,00	- 20,00	KOIPE	3.700,00	=	FOCSA	6.690,00	+ 40,00	ZARDOYA	8.000,00	+ 50,00
PASTOR	4.100,00	=	TABACALERA	3.710,00	+ 70,00	HISALBA	811,00	- 2,00	INVERSION		
POPULAR	9.680,00	+ 60,00	UNIASA	1.060,00	- 25,00	HUARTE	650,00	- 15,00	C.F.ALBA	3.145,00	+ 140,00
SANTANDER	4.010,00	+ 60,00	VISCOFAN	955,00	+ 12,00	METROVACESA	2.565,00	+ 65,00	COFIR	1.455,00	- 30,00
VALENCIA	1.035,00	+ 25,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	195,00	+ 5,00	GENERAL INV.	835,00	- 14,00
ZARAGOZANO	1.710,00	=	CARBUIROS	3.380,00	+ 255,00	URALITA	674,00	+ 9,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.600,00	=	URBIS	393,00	- 1,00	ACESA	1.185,00	+ 5,00
AGUAS BARNA.	2.460,00	+ 10,00	ENERGIAS A.	845,00	- 5,00	VALDERRIVAS	6.950,00	+ 100,00	AUMAR	1.295,00	+ 35,00
CANTABRICO	1.780,00	- 20,00	ERCROS	112,00	- 1,00	VALENCIANA C.	9.140,00	19 Octubre	TELEFONICA	950,00	- 15,00
CATALANA GAS	5.600,00	+ 150,00	FOSFORERA	900,00	- 15,00	VALLEHERMOSO	1.050,00	+ 5,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.230,00	=	PAPELERA	116,00	=	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	985,00	22 Octubre
E.VIESGO	1.595,00	=	PETROMED BP	4.000,00	+ 200,00	ACERINOX	5.430,00	+ 30,00	MAPPRE	3.290,00	- 30,00
ENDESA	3.250,00	+ 85,00	REPSOL	2.325,00	+ 5,00	ALTOS HORNOS	45,00	+ 1,00	PROSEGUER	1.870,00	=
ENHER	1.340,00	- 10,00	SARRIO	330,00	=	AMPER	200,00	=	UNION Y FENIX	1.995,00	+ 45,00

MADRID

IBEX-35: 2.145,58

INDICE GENERAL: 201,18 + 1,13

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			MERCAPITAL	220,00	- 1,00
B.N.P.	94,67	21 Oct.	AVIDESA	200,00	28 Ag.	ASLAND CAT.	221,00	- 5,00	NORVASA	820,00	=
C.LYONNAIS E.	735,00	22 Oct.	BOD. Y BEB.	225,00	22 Oct.	C. NOROESTE	730,00	8 Oct.	SAGEI INV.	155,00	21 Oct.
S.BANQUEROS	512,00	=	ELOSUA	1.085,00	7 Oct.	COSMOS	525,00	15 Oct.	UNION EUROPEA	290,00	22 Oct.
QUIMICAS			PASCUAL	39,50	+ 3,50	ENCINAR	520,00	=	SIDEROMETALURGICAS		
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	22,00	29 Sep.	LEMONA	500,00	21 Ag.	ACENOR	25,00	13 Ag.
NICAS	28,60	21 Oct.	PESCANOVA	225,00	14 Oct.	PORTLAND	1.160,00	22 Oct.	CESELSA	135,00	16 Oct.
P.NAVARRA	28,00	Min. - 0,30	SAN MIGUEL	900,00	14 Oct.	REZOLA	834,00	15 Oct.	COBRA	201,00	=
VARIOS			U.CERVECERA	93,20	=	ROCALLA	110,00	=	ELECNOR	400,00	23 Sep.
CAMPSA	1.200,00	25 Jun.	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			FASA	310,00	+ 20,00
ERPO	76,00	11 Ag.	ANTENA 3	665,00	22 Oct.	BANSALIBER	1.092,00	+ 2,00	PONFERRADA	42,00	14 Jul.
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	164,00	- 1,00	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	SANTANA	53,00	Min. - 12,00

\*Max.= Máximo; Mfn. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

156,97 + 0,28

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	289,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	390,00	+ 10,00
PEBSA	17,00	14 Oct.
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	241,00	14 Oct.
JUMBERCA	22,00	+ 0,25
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	230,00	- 3,00
LISIN	232,00	9 Oct.
TABACOS FIL.	P 240,00	17 Sep.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	100,00	=
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Mar.

BILBAO

294,04 + 0,33

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	P 276,00	21 Oct.
B.N.P.	93,00	20 Oct.
AURORA POLAR	700,00	13 Oct.
BILBAO	230,00	19 Oct.
MONTAÑESA	5,00	9 Oct.
FIGRANVISA	372,50	22 Oct.
INTRA	3,00	22 Oct.
BOD.BILBAINAS	750,00	16 Oct.
GARAVILLA	300,00	=
ACENOR	15,00	19 Oct.
AFORASA	100,00	10 Ag.
C.CERRAJERA	55,00	22 Oct.
FAES	740,00	+ 39,00
NICAS	12,50	25 Ag.
VALCA	25,00	19 Oct.
LEMONA	505,00	21 Oct.
BILBAINA	8,00	3 Jul.

VALENCIA

159,31 + 0,06

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Mar.
ARACRE	100,00	28 Mar.
EL TURIA	P 129,00	6 Oct.
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	40,00	+ 3,00
CLEOP	580,00	=
AGISA	95,00	18 Sep.
BARCELONESA	180,00	30 Sep.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	6,00	18 Sep.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	11 Sep.
I.VALENCIANA	150,00	19 Oct.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Mar.
SAPLAYA	325,00	=
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 19/10 AL 25/10	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	101,70	102,51
1 DOLAR USA (PEQUERO)	100,68	105,51
1 MARCO ALEMAN	69,85	72,45
1 FRANCO FRANCES	20,56	21,33
1 LIBRA ESTERLINA	170,00	176,38
100 LIRAS ITALIANAS	7,94	8,24
100 FRANCO BELGAS	339,29	352,01
1 FLORIN HOLANDES	62,03	64,36
1 CORONA DANESA	18,09	18,77
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,90	80,82
100 DRACMAS GRIEGOS	53,71	55,72
1 DOLAR CANADIENSE	81,53	84,59
1 FRANCO SUIZO	78,11	81,04
100 YENES JAPONESES	85,00	88,19
1 CORONA SUECA	18,51	19,20
1 CORONA NORUEGA	17,11	17,75
100 CHELINES AUSTRIACOS	993,28	1.030,53



Integrantes de la «Marcha de Hierro» antes de llegar ayer a El Molar (Madrid).

J. M. ESPINOSA/EFE

## Apoyo de la Iglesia Católica de Asturias a la «Marcha de Hierro»

□ OVIEDO/EFE.- Las parroquias asturianas distribuirán y leerán durante las misas del próximo domingo un comunicado de apoyo a la «Marcha de Hierro» de los trabajadores siderúrgicos en el que se denuncia la «insolidaridad de la CE» y la «pasividad» de gran parte del pueblo asturiano.

Este comunicado ha sido elaborado por la Coordinadora de Pastoral Obrera, diversos movimientos seculares y las parroquias de Avilés ante la llegada de la «Marcha de Hierro» a Madrid, el próximo lunes, 26 de octubre.

Bajo el título «Todos por Asturias: todos por cada una de sus zonas», el escrito hace un repaso de las reconversiones sufridas en los principales sectores económicos de la región.

La pérdida de 17.000 puestos de trabajo en el campo desde la entrada en la CE, la «agonía lenta e inexorable» de «todo un sector llamado a desaparecer», como es la minería, y la desaparición de más de 13.000 empleos en Ensidesa, además de los inducidos, son datos que les lleva a concluir que «Asturias se hunde, porque todos sus sectores productivos se están yendo a pique».

Ante este panorama, el escrito denuncia «el humillante sometimiento a la ley de mercado de quienes toman o consienten tales decisiones «políticas», sin tener en cuenta las pro-

### Las parroquias se solidarizan con los trabajadores de la siderurgia y acusan a la CE de insolidaridad

puestas de las fuerzas sociales», y la «insolidaridad» de la CE por permitir sólo ayudas estatales si se acepta la reducción de empleo y producción en la siderurgia.

Así mismo, critica la «pasividad de una gran parte de nuestro pueblo asturiano y la falta de solidaridad de unas zonas hacia otras, factores que se convierten en uno de los apoyos más sólidos de las decisiones que nos están avocando a esta situación».

Hace un llamamiento de apoyo a las organizaciones de clase trabajadora, «valorando que sigan poniendo por encima de cualquier estrategia e interés de grupo, la unidad de acción y la defensa de los intereses de los trabajadores» y a una mayor participación y colaboración con los mismos.

Por último, hace una llamada para «sumarse a las nuevas iniciativas que se propongan después de la «Marcha de Hierro» en defensa de los trabajadores de la comarca de Avi-

lés y de cualquier zona o sector de Asturias» y para colaborar en su financiación, contribuyendo económicamente en la colecta que se realizará con este fin en las parroquias.

#### APOYO DE LAS CAMARAS DE COMERCIO

La XXIX Asamblea general de la Conferencia permanente de Cámaras de Comercio españolas e italianas, reunida en Oviedo, expresó ayer su apoyo a los trabajadores de las empresas siderúrgicas Ensidesa y Altos Hornos de Vizcaya que participan en la denominada «Marcha de Hierro».

El presidente de la sección española de la Conferencia y de la Cámara de Comercio de Madrid, Adrián Piera, afirmó que «no podemos sino expresar nuestro apoyo y solidaridad con un acto en defensa de nuestra siderurgia».

Piera añadió que «sin embargo, lo ideal hubiera sido que los trabajadores de estas dos empresas españolas no se vieran obligados a realizarla, sino que los ministros hubieran viajado a Asturias y al País Vasco».

La asamblea general, reunión de carácter regular que se viene desarrollando desde hace veintinueve años, congregó a una treintena de empresarios de ambos países, que debatieron sobre el papel de las Cámaras.

## Cierre cauteloso de las empresas textiles de la comunidad valenciana

Cinco trabajadores de la comarca alicantina de Alcoy han muerto afectados de fibrosis pulmonar

□ MADRID/EFE.- CC.OO. anunció ayer que a partir del próximo lunes se cerrarán de forma cautelosa las empresas textiles que utilizan técnicas de aerografía en la Comunidad Valenciana, donde cinco trabajadores del sector en la comarca alicantina de Alcoy han muerto afectados de fibrosis pulmonar.

Esta medida fue comunicada por responsables de la Generalitat Valenciana a representantes empresariales y contó con el apoyo de CC.OO., que ayer presentó un informe sobre los 55 trabajadores afectados por la enfermedad de los 231 sometidos a control médico.

En una rueda de prensa, el médico y especialista en Salud Laboral Pere Boix reprochó a las distintas instituciones «su grave irresponsabilidad» por no informar a los afectados, que no han tenido conocimiento exacto ni de las causas ni de las medidas e investigaciones llevadas a cabo, y de «dar palos de ciego» desde que se conoció el proceso.

En opinión de Boix, el cierre de las empresas a partir del lunes «a lo mejor llega tarde», porque, señaló, todavía no se sabe si no exponerse a los productos utilizados impide que la enfermedad se desarrolle.

Tras reiterar que los síntomas son difíciles de detectar, Boix aseguró que en muchos casos se ha comprobado la existencia de esta enfermedad en el cuarto o quinto reconocimiento que se efectúa a los trabajadores.

CC.OO. ha estudiado algunos de los 10 productos que supuestamente han podido provocar la muerte de los cinco trabajadores y ha llegado a la conclusión de que al menos dos de ellos -la epiclorhidrina y el óxido de etileno- son probables cancerígenos humanos y afectan de forma especial al aparato respiratorio.

Según los representantes sindicales de la comarca de Alcoy, todavía no se sabe si el causante de la muerte es uno de estos productos, de la firma Bayer, o la mezcla con otros.

No obstante, el sindicato asegura que «todo parece indicar que la preocupación por no dañar el prestigio de una multinacional como la Bayer es

mayor que la de proteger la salud de los trabajadores».

#### DENUNCIA

En el informe de CC.OO. se denuncia la manipulación de productos peligrosos «sin las adecuadas medidas preventivas, por lo que nos encontramos ante una auténtica imprudencia temeraria por parte de los empresarios a los que debe exigirse las correspondientes responsabilidades civiles y penales».

En este sentido, los representantes sindicales señalaron que CC.OO. se ha personado como acusación particular en la causa judicial por estas muertes, ha instado a la comisión de familiares y afectados para que también lo hagan, y ha pedido que se depuren las posibles responsabilidades institucionales.

El secretario de Salud Laboral de CC.OO. en la comunidad autónoma, Fernando Rodrigo, precisó que es probable que existan más casos de afectados que los detectados hasta ahora, incluso en Cataluña, donde también hay empresas que utilizan el sistema manual de aerografía, si bien el gobierno catalán ha asegurado que no se ha producido ningún caso en su territorio.

El sindicato ha obtenido el compromiso del ejecutivo valenciano para que los trabajadores afectados por el cierre cauteloso, que en su mayoría apoyan esta decisión, no queden desprotegidos económica y laboralmente.

Los datos aportados por CC.OO. desvelan que la mayor parte de los trabajadores de estas empresas son muy jóvenes, cobran salarios de unas 38.000 pesetas mensuales y tienen contratos precarios en una comarca que, afirma el sindicato, vive un proceso de desindustrialización materializado en la pérdida de 1.999 empleos desde septiembre de 1991 hasta el mismo mes de este año.

Los afectados por la enfermedad contaron con el apoyo del secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, quien exigió al gobierno una intervención rápida en las empresas con riesgo de este tipo, así como la tramitación en esta legislatura de la ley de salud laboral.

El sindicato destaca la «incapacidad» de nuestro sistema de salud para detectar enfermedades laborales, ya que por cada enfermedad profesional reconocida hay diez más que no se detectan.

Alimento correctamente a su perro o gato  
**Virgilio Díez, S. A.** y ahorre dinero



Visítenos, le obsequiaremos con una bolsa de pienso

Distribuidor para Burgos de TROUW ESPAÑA, S. A. le invita a conocer sus productos y su servicio.

Entrega gratuita a domicilio y precios directos de almacén.

CONSULTE PRECIOS:

**Virgilio Díez, S. A.**

C/ San Cosme, 23. (Junto Iglesia). ☎ 20 38 62 - 20 28 47.

CON LA GARANTIA DE  
TROUW ESPAÑA, S. A.  
COJOBAR (BURGOS)

GRUPO NUTRICION

PROXIMA APERTURA  
FABRICA DE PIEL

**JESUS CABEZON**

C/ Vitoria, 46  
(Junto al Corte Inglés)

«EL FABRICANTE DE BELORADO»

La publicidad de  
**Diario de Burgos** deja  
huella en cualquier sitio  
de Burgos y su provincia  
Anúnciate en tu Diario

# El alcalde y diez concejales de Mancha Real, condenados a 6 meses de destierro

**El abogado defensor de cinco de los acusados interpondrá recurso de casación al Tribunal Supremo**

□ **JAEN/EFE.**—La Audiencia de Jaén condenó ayer al alcalde de Mancha Real (Jaén), Alfonso Martínez de la Hoz, y a los 10 concejales a 6 meses de destierro y al Ayuntamiento, como responsable subsidiario, al pago de 21 millones a los gitanos por echarles del pueblo, y les absuelve del destrozo de siete casas.

Uno de los vecinos acusados, Francisco Ruiz Cantero, que se había confesado autor del incendio de casas un mes después de los primeros sucesos, ha sido condenado a diez años de prisión menor.

Los concejales condenados son Alfonso Martínez de la Hoz (alcalde), Francisco Moreno García, Ildelfonso Cobo Rosa, Francisco Pulido Romero, Pilar García Torres, Rosario Hermoso Castillo, Juan Ruiz Cobo, Manuel Jiménez Santos, Juan Martos Fernández e Ildelfonso de Dios Pulido.

La sentencia por los hechos ocurridos el 19 de mayo de 1991 condena también a los ediles a un año de cárcel por manifestación ilícita, les suspende de cargo público mientras dure la condena y les multa con 300.000 pesetas a cada uno de ellos.

Por este mismo delito se condena a un año de prisión a cada uno a los vecinos de Mancha Real Sebastián Carreras Sánchez, Miguel García Cobo, Blas Cañizares Angulo, Diego Casas Serrano y Custodio Olid Lunar.

## «ACABAR CON EL ALCALDE»

El fallo impone a estos cinco vecinos, por el destrozo de las casas, cuatro años y nueve meses de cárcel y el pago conjunto de más de 7 millones de pesetas por este delito, y a otros dos vecinos, Francisco Ruiz



Un momento de la vista por los sucesos de Mancha Real celebrada en la Audiencia de Jaén. EFE

Cantero y Gregorio Aguilar Gutiérrez (menor de edad) les condena por el posterior incendio de dos casas a 10 años y 4 meses y a dos años de cárcel respectivamente.

La sentencia, leída ayer en la Audiencia de Jaén, absuelve a tres de los acusados de las acusaciones de manifestación ilícita y de daños en las casas, delitos de los que les acusó el fiscal.

El fiscal José María Casado se mostró satisfecho de la condena aunque se absuelva al alcalde y los concejales del destrozo de las casas, aspecto que él mismo resaltó en el juicio como fundamental en la valoración de los jueces, y señaló que deberá estudiar la fundamentación jurídica del fallo emitido ayer.

Por su parte, el defensor de cinco de los acusados, Enrique Ruiz Roldán, aseguró que presentará recurso de casación ante el Tribunal Supremo y añadió que «la consigna de muchísima gente era acabar con el alcalde de Mancha Real, pero con esta sentencia no han aca-

bado, que sepan que hay alcalde para rato».

El acusador particular en representación de las familias gitanas afectadas, Pedro Apalategui, aseguró ayer que tiene que estudiar con sus clientes la presentación o no de un recurso de casación.

Los hechos sentenciados comenzaron a raíz de la muerte del agricultor Angel Arroyo en una pelea con gitanos, cuatro de los cuales fueron condenados en mayo pasado a 42 años de cárcel.

La sentencia considera probado que el alcalde se dirigió a sus vecinos tras conocer este hecho desde el balcón del ayuntamiento diciéndoles que «marcarían con pintura las puertas de las viviendas de las personas que tenían que marcharse de Mancha Real» y que «acabaría con los gitanos que habían matado a Angel Arroyo».

El fallo de la Audiencia de Jaén indica que la manifestación celebrada a raíz de esa muerte era ilícita porque no cumplía los requisitos legales

para celebrarse y porque se portaron armas, y añade que el gobernador civil, Joaquín Iñiguez, la desaconsejó.

La sentencia señala que los concejales que encabezaron la manifestación en la que se produjeron los hechos no vieron los destrozos de las casas y sólo percibieron el humo de un coche de un gitano que estaba ardiendo.

## LOS GITANOS, DESCENTENTOS

El presidente de la Federación de Asociaciones Romaníes Andaluzas (FARA), José Carrillo, que defiende los intereses de los gitanos, ha indicado tras conocer la sentencia que «los partidos políticos no han estado a la altura de las circunstancias» por no haber echado de sus puestos a los concejales.

Carrillo, que había dicho que si no había sentencia condenatoria «los gitanos nos tendríamos que ir de España», aseguró que no se tendrá que cumplir ese anuncio suyo y añadió que la vuelta de los gitanos a Mancha Real «depende de ellos».

## ■ BREVES

### Concejal del PP condenado

□ **VALENCIA.**—La juez Ana Antón ha ordenado la prisión incondicional en Requena del concejal del PP en Utiel, Luis Agüie Parra, que fue trasladado a Valencia, tras ser detenido el pasado martes por una presunta estafa de 85 millones de pesetas en el Banco de Madrid de Utiel, del que fue director.

### Cae a tierra un avión

□ **RECIFE.**—Cinco militares murieron al caer ayer un avión de la Fuerza Aérea en un terreno del Hospital de Aeronáutica de Recife, capital del estado de Pernambuco. En el accidente perdieron la vida los dos tripulantes del avión y tres militares que estaban en tierra pero no hubo víctimas entre los pacientes del hospital.

### Falsificadores de tarjetas

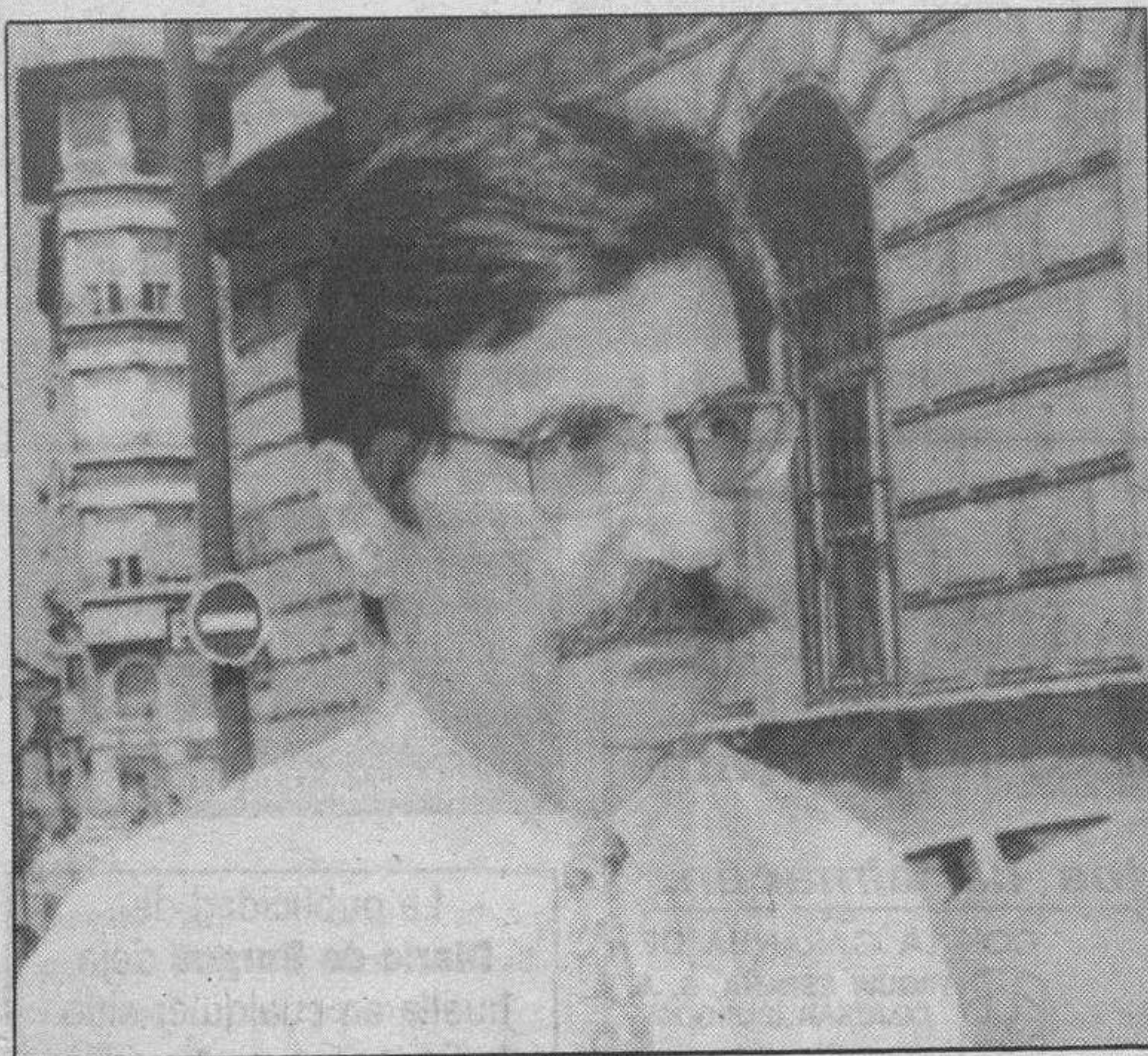
□ **MALAGA.**—Funcionarios del grupo de Delincuencia Internacional de la Comisaría de Marbella (Málaga) han desarticulado una red internacional de falsificadores de tarjetas de crédito, que en los últimos meses podrían haber estafado varios cientos de millones de pesetas, informó un portavoz policial.

### Terremoto en Marruecos

□ **RABAT.**—Dos personas resultaron muertas a consecuencia de un terremoto registrado ayer en la región de Errachidia (Sur marroquí), informó la agencia oficial MAP. Las dos víctimas murieron al derrumbarse un muro en el zoco de la ciudad de Rissani debido al movimiento telúrico, que alcanzó una magnitud de 5,2 en la escala Richter.

### Setenta detenidos

□ **EL CAIRO.**—Las fuerzas de Seguridad detuvieron a unas 70 personas para interrogarlas sobre su posible relación con la muerte de una turista británica, que viajaba en un autobús contra él que dispararon dos hombres.



AP/EFE

Fotografía del doctor Michel Garretta, tomada en París en agosto.

## Orden de captura contra el médico francés que utilizó sangre contaminada con el virus del sida

□ **PARIS/EFE.**—Michel Garretta, ex director del Centro Nacional de Transfusiones Sanguíneas francés (CNTS), fue condenado ayer en rebeldía por el Tribunal Correccional de París a cuatro años de cárcel, dentro del proceso por la utilización de sangre contaminada con el virus del SIDA.

El tribunal dictó además una orden de busca y captura contra Garretta, que se encuentra en Estados Unidos, y le puso una multa de 500.000 francos (unos 100.000 dólares).

La fiscal del caso, Michele Bernard-Requin, había pedido para Garretta, al que acusó de «engaño sobre la calidad sustancial de un producto», la pena máxima, que fue la que se le

impuso.

De los otros tres médicos procesados, los doctores Jean-Pierre Allain y Jacques Roux fueron condenados a cuatro años de cárcel -en el primer caso, dos sin cumplimiento de pena y, en el segundo, los cuatro sin cumplimiento-, mientras que el tercero, el doctor Robert Netter, fue dejado en libertad.

El proceso se desarrolló del 22 de junio al 5 de agosto, a raíz de la querrela presentada por pacientes hemofílicos que contrajeron el SIDA en 1985 mediante transfusiones sanguíneas.

El denominado caso de la «sangre contaminada» salió a la luz el 29 de mayo de 1985, cuando se supo que los citados médi-

cos del CNTS decidieron dejar en el mercado productos sanguíneos contaminados con el virus del SIDA.

Los médicos no aplicaron las medidas necesarias para impedir la utilización de la sangre, pese a saber que ésta debía ser sometida a un proceso de calentamiento antes de ser transfundida a los enfermos.

Las transfusiones con sangre contaminada han afectado en Francia a 1.200 hemofílicos, de los cuales han muerto 250.

Los intentos de hacer comparecer ante la justicia al entonces primer ministro, Laurent Fabius, y a los responsables de Asuntos Sociales y Sanidad por sus presuntas responsabilidades en el caso han fracasado.

## Más de 40 detenidos en la operación contra el narcotráfico andaluz

SEVILLA/EFE/COLPISA.-Más de cuarenta personas, entre ellas cinco guardias civiles y dos policías nacionales, fueron detenidas ayer en Sevilla y Cádiz durante un nuevo golpe policial a una trama de traficantes de droga que introducía hachís a Andalucía y «blanqueaba» el dinero procedente de esta actividad ilegal.

La redada antidroga, dirigida por la Audiencia Nacional y desarrollada por la Guardia Civil y el SVA, es la segunda fase de una operación policial, denominada «Pitón», que se inició en noviembre de 1991 y en la que fueron detenidos y procesados otras trece personas, entre ellas un teniente y dos agentes del instituto armado.

Desde primeras horas de la madrugada, efectivos de la Guardia Civil procedieron a la detención de más de cuarenta implicados, entre los que se encuentran un sargento del Cuerpo, tres guardias civiles y un agente retirado.

Como implicados en esta trama también han sido arrestados dos policías nacionales, los agentes de la escala básica Antonio I.S., destinado en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz) y Serapio D.G., adscrito a la plantilla de seguridad ciudadana de Sevilla, informaron a Efe fuentes de la Dirección General de la Policía.

Las personas detenidas en la «operación Pitón» desarrollada en Andalucía son ya más de 40, entre ellas cinco guardias civiles y dos policías nacionales, que permanecen en el cuartel de la Comandancia de la Guardia Civil de Sevilla, acusadas de integrar una red de narcotraficantes, informaron fuentes oficiales.

### BUEREN Y GARZON

Los jueces de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón y Carlos Bueren, que llegaron anoche a Sevilla, están tomando declaración a los detenidos.

Las mismas fuentes aseguraron que la operación aún sigue abierta y puede incrementarse el número de detenidos.

Según la dirección general de la Guardia Civil, Cuerpo que

### Los jueces Bueren y Garzón se han desplazado a Sevilla para tomar declaración a los implicados

se encarga de la operación, un inspector y un agente del Cuerpo Nacional de Policía y cinco guardias civiles, uno de ellos retirado, están implicados en esta red de narcotraficantes que operaba en Andalucía.

La redada ha sido supervisada por los jueces de instrucción de la Audiencia Nacional Carlos Bueren y Baltasar Garzón, quienes se desplazaron a Sevilla para dirigir las operaciones y hacer los primeros interrogatorios a los detenidos.

Según las primeras investigaciones, los responsables de toda esta trama pueden haber



Los jueces Carlos Bueren y Baltasar Garzón están tomando declaración a los detenidos.

EFE

introducido en Europa más de 500 toneladas de hachís en los últimos años.

Se han investigado un total de 66 sucursales de 28 entidades bancarias, al sospechar que los acusados blanqueaban el dinero mediante operaciones de compra-venta de bienes inmuebles. En La Junquera fue detenido el

conductor del camión que transportaba la droga.

A finales del pasado año fueron arrestados un cabo y dos agentes de la Guardia Civil presuntamente vinculados con la trama y durante el mes de abril de este año se asestó el primer gran golpe a la red, que concluyó con la detención de una

quincena de personas entre las que también se encontraban diversos guardias civiles.

### GUARDIAS CIVILES

La primera fase de esta operación se inició el 23 de noviembre de 1991 tras interceptarse un turismo cargado con hachís en la localidad sevillana de Mairena de Alcor.

Posteriormente, hasta el mes de abril de este año, fueron detenidos más de una docena de personas como integrantes de la trama antidroga, entre ellos el teniente de la Guardia Civil Andrés Palomino, entonces responsable del instituto armado en El Puerto de Santa María.

El 23 de abril, el juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren decretó el ingreso en prisión de Palomino, quien está acusado de haber cobrado ocho millones de pesetas por «dejar pasar» un camión de hachís por la frontera.

Siete días más tarde, el mismo magistrado ordenó también el ingreso en prisión provisional con una fianza de cien mil pesetas para los guardias civiles Manuel Siles García y Martín de Miguel Alvarado, destinados también ambos en el cuartel del Puerto de Santa María.

Estos tres guardias civiles y otros diez detenidos fueron procesados por su presunta implicación en la organización de traficantes dedicada a introducir hachís procedente de Marruecos a través de Cádiz.

## La red había movido ocho mil millones de pesetas en los doce últimos meses

El Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) calcula que la red de narcotraficantes desarticulada ha movido 8.000 millones de pesetas en los últimos doce meses.

Un comunicado del SVA indica que este cuerpo ha detenido a diez de las cuarenta personas capturadas en la operación Pitón, llevada a cabo de forma conjunta por el SVA y la Guardia Civil bajo la dirección de los jueces Carlos Bueren y Baltasar Garzón.

Entre los detenidos figura José Antonio Lorenzo Bretón, ex director del Banco Central en Chipiona (Cádiz), ya que el Servicio de Vigilancia Aduanera ha investigado 66 sucursales de 28 entidades bancarias de Sevilla y los municipios gaditanos de Sanlúcar de Barrameda, Chipio-

na y Jerez de la Frontera.

La operación, que el SVA ha bautizado con el nombre de «Garocha», ha permitido desarticular a la organización «Ova» y detener a cuatro personas que ya fueron detenidas en noviembre de 1991 como integrantes de la red de narcotráfico «Mufa».

### NAVIEROS Y DIRECTORES DE BARCOS, DETENIDOS

Entre los detenidos por el SVA figuran Juan Manuel Vargas, dueño de un astillero de Sanlúcar que presuntamente utilizaba como tapadera para traficar con hachís; su hijo, Francisco Vargas Galvez y Antonio Moreno Romero, que poseía tres barcos pesqueros con los que introducía hachís en Europa.

Juan Vargas, el propietario del astillero «Construcciones Navales del Guadalquivir», fue detenido en Sanlúcar junto a su hijo y al contable del astillero, según dijo su abogado, Rafael Nieto.

La red de narcotraficantes está vinculada a la red «Mufa», descubierta en Cádiz en 1991 y cuyo cerebro fue Alfonso Monge Castro, un comerciante de Chipiona (Cádiz), acusado de blanquear 500 millones de pesetas a través de la oficina del Banco Central en dicha localidad.

También han sido detenidos Antonio Delgado Nieves, José Monge Castro, hermano del cabecilla de la red «Mufa», ya detenido; José Galán Barroso, responsable de varios invernaderos de flores, y Francisco Verdú.

## Le presentamos **ROCSTA** 2.2 Diesel UN VEHICULO EN LA CUMBRE

El todoterreno que ha revolucionado el sector automovilístico en estilo, eficacia y precio

### Equipamiento de serie:

- Motor diesel 2.200 cc. 72 CV.
- Caja 5 velocidades
- Conducción 4x2 y 4x4
- Asientos reclinables y plegables delanteros
- Asiento plegable trasero
- Asiento conductor con apoyo lumbar.
- Tapicería tejida en asientos y puertas
- Moqueta especial
- Reloj digital
- Cristales laminados
- Espejos retrovisores ambos lados
- Columna dirección ajustable
- Cubierta rueda de repuesto
- Apoyacabezas delanteros
- Dirección asistida
- Antena desmontable

- Radio cassette AM/fm, autoreverse, 2 altavoces
- Ruedas 235/75 R15
- Llantas de aleación
- Cristales tintados
- Decoración carrocería
- Luneta trasera térmica, (Techo duro fijo)
- Tapón depósito con llave
- Guantero con cerradura
- Bola de remolque
- Sistema de desbloqueo de ruedas delanteras
- Aire acondicionado
- Techo duro fijo
- Gancho arrastre

Consumo 5,5 a los 100

Desde 1.950.000,- Pts.



Concesionario Oficial para Burgos y provincia:

**LAZARO MOTOR S. L.**  
Luis Alberdi, 16. ☎ 22 30 39.

## La falta de países de acogida frustra la liberación de 5.000 prisioneros en Bosnia

**Un informe de AI denuncia torturas y asesinatos**

**Dos millones de personas han debido emigrar**

□ GINEBRA/EFE.-La liberación simultánea de los 5.000 prisioneros que el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) tenía previsto organizar ayer desde distintos puntos de Bosnia ha sido suspendida hasta el 3 de noviembre «porque las ofertas de acogida temporal de terceros países son insuficientes».

A pesar de los reiterados llamamientos de las organizaciones humanitarias y los copresidentes de la Conferencia Internacional sobre la extinta Yugoslavia, Cyrus Vance y David Owen, a la comunidad internacional, los países potenciales de acogida sólo se han ofrecido a recibir a 500 prisioneros, explicó el CICR.

La liberación inmediata por las tres partes en conflicto en Bosnia (croatas, musulmanes y serbios) de todos los civiles ilegalmente detenidos fue recogida como una «prioridad urgente» por la Conferencia de Londres el 27 de agosto pasado. Según el CICR, «como consecuencia del conflicto y el proceso de limpieza étnica, muchos prisioneros no pueden



MORTEN HVAAL/AP

Croatas y bosnios a la izquierda, serbios a la derecha negocian un alto el fuego.

volver a sus lugares de origen en Bosnia-Herzegovina».

Por otro lado, su superior, el general Phillipe Morillon, mediaba ayer en Sarajevo entre musulmanes, serbios y croatas para lograr acuerdos que permitan llevar a cabo esta operación. La reunión, que según Morillon puede ser «histórica» para la sufrida población bosnia, se celebró en el aeropuerto de Sarajevo, el cual, tras la suspensión de los pocos corredores terrestres que funcionaban, es la única vía para la llegada de ayuda

humanitaria.

Por otra parte, Amnistía Internacional denunció ayer matanzas, torturas y otras atrocidades en Bosnia-Herzegovina contra refugiados que han huído del conflicto étnico en los Balcanes. El organismo de derechos humanos advirtió, además, que se está dando un rápido deterioro de la situación en la antigua provincia autónoma serbia de Kosovo, cuya mayoría albanesa se rehúsa a reconocer la autoridad de Belgrado. El informe, que cubre el período entre

abril y agosto de este año, asegura que es difícil calcular el número de víctimas de ejecuciones extrajudiciales en Bosnia, donde musulmanes, croatas y sobre todo serbios practican la «limpieza étnica» para garantizar su control sobre el territorio. Sin embargo, recuerda que en un solo caso se descubrieron 150 cadáveres en fosas comunes en la ciudad bosnia de Mostar, controlada en junio por las milicias serbias. Todos habían sido muertos a quemarropa con armas automáticas.

## Major propone un mercado mundial en la negociación del GATT

□ LONDRES/EFE.- El primer ministro británico, John Major, puso ayer en marcha una iniciativa diplomática para salvar las conversaciones del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) para la creación de un mercado mundial.

El jefe del Ejecutivo británico dirigió mensajes urgentes a todas las partes implicadas en estas conversaciones para la creación de un mercado mundial, que supondría una ampliación de 100.000 millones de dólares para el comercio.

Las conversaciones comenzaron hace seis años, si bien en los dos últimos no han existido avances significativos ante los enfrentamientos entre Estados Unidos y la CE por los subsidios agrícolas. Major expresó durante el pasado Consejo Europeo extraordinario de Birmingham su deseo de que las conversaciones del GATT alcanzaran un acuerdo para finales de este año, momento en el que concluye la Presidencia británica de la Comunidad.

En su carta, Major advierte a Estados Unidos de «los peligros y perjuicios» que acarrearía una guerra comercial a gran escala, advertencia que ya expresó en la cumbre de Birmingham.

Por otro lado el Comité Monetario de la Comunidad Europea concluyó ayer en Berlín, una reunión ordinaria de un día sobre cuyo contenido no ha trascendido nada. En la reunión se debía principalmente poner en marcha la reforma del Sistema Monetario de la CE que deberá estar lista en diciembre.

## Japón inaugura un nuevo período de relaciones bilaterales con China

**El emperador japonés, Akihito, comenzó ayer su histórica visita en medio de un fuerte dispositivo de seguridad**

□ PEKIN/EFE.-Tokio y Pekín comenzaron ayer un nuevo período en sus relaciones bilaterales que quedará sellado con la primera visita imperial japonesa en 2.000 años a la vecina China. El emperador japonés, Akihito, y su esposa, la emperatriz Michiko, comenzaron su histórica visita en medio de un fuerte dispositivo de seguridad por el temor de que se produzcan protestas antijaponesas.

La pareja imperial fue recibida en el aeropuerto de Pekín por Son Jiang, miembro del Consejo de Estado (gabinete); el viceministro chino de Asuntos Exteriores, Xu Dunxin, y el embajador chino en Japón, Yang Zhenya. El presidente chino, Yang Shangkun, ha sido el encargado de dirigir la ceremonia de bienvenida celebrada a la puerta del Gran Palacio del Pueblo, con el disparo de 21 salvas y la interpretación de los himnos nacionales de ambos países.

Yang es también el anfitrión del banquete que por la noche ofreció el Gobierno a sus ilustres huéspedes y en el que Aki-

hito pronunciará un discurso, cuyo contenido no es público aunque ha levantado gran expectación por la posibilidad de que contenga unas palabras de disculpa que ayuden a olvidar los graves errores del pasado. Alrededor de 20 millones de personas murieron o fueron heridas durante el sangriento período del expansionismo japonés en China (1931-1945), cuyo recuerdo permanece en la memoria colectiva del pueblo chino. El emperador tendrá la oportunidad de cerrar viejas heridas ofreciendo una disculpa que resulte satisfactoria al pueblo chino y compensaciones

económicas a los damnificados por la ocupación japonesa (1931-1945).

El Gobierno de Pekín, interesado en las inversiones japonesas y en el volumen comercial, ha reiterado que no espera las disculpas del emperador y renunció a las compensaciones de guerra hace 20 años con el establecimiento de relaciones diplomáticas.

El volumen comercial entre ambos países se incrementó un 26 por ciento durante 1991 hasta alcanzar los 22.810 millones de dólares, mientras que las inversiones japonesas en China alcanzaron los 2.500 millones de dólares desde 1979 y los créditos concedidos a Pekín totalizaron 6.700 millones de dólares. Sin embargo, la postura china resulta especialmente ambivalente, con el pragmatismo oficial contrastado con una callada permisividad que ha posibilitado a más de 300.000 damnificados por la ocupación escribir una carta para reclamar lo que la historia no les puede negar: una disculpa y su compensación económica.



GREG BAKER/AP

El emperador Akihito y su esposa Michiko a su llegada a Pekín.



# Bush concentra sus fuerzas en los estados republicanos



□ **N.YORK/EFE.** - George Bush se vio obligado ayer a concentrar sus fuerzas en los tradicionales estados republicanos de Kentucky,

Alabama y Florida para recortar la diferencia en las encuestas de opinión con su principal rival, el demócrata Bill Clinton.

Bush insistió en London (Kentucky) en que «las ideas, la experiencia y, por supuesto, el carácter» serán determinantes el próximo 3 de noviembre cuando los ciudadanos acudan a las urnas para votar en las elecciones presidenciales.

La ofensiva de Bush en estados republicanos demuestra la necesidad del presidente de luchar en campo propio para captar los votos furtivos de su partido que se han ido a Clinton o al independiente Ross Perot.

Las últimas encuestas de opinión siguen mostrando que Bush no ha subido en las intenciones de voto de los ciudadanos, mientras el multimillonario Perot avanza cada día con más firmeza a costa de los votos de republicanos y de demócratas.

Un sondeo de la cadena de televisión «CNN» indicó ayer

**Bush firmó en Miami la Ley Torricelli que endurece el embargo a Cuba**

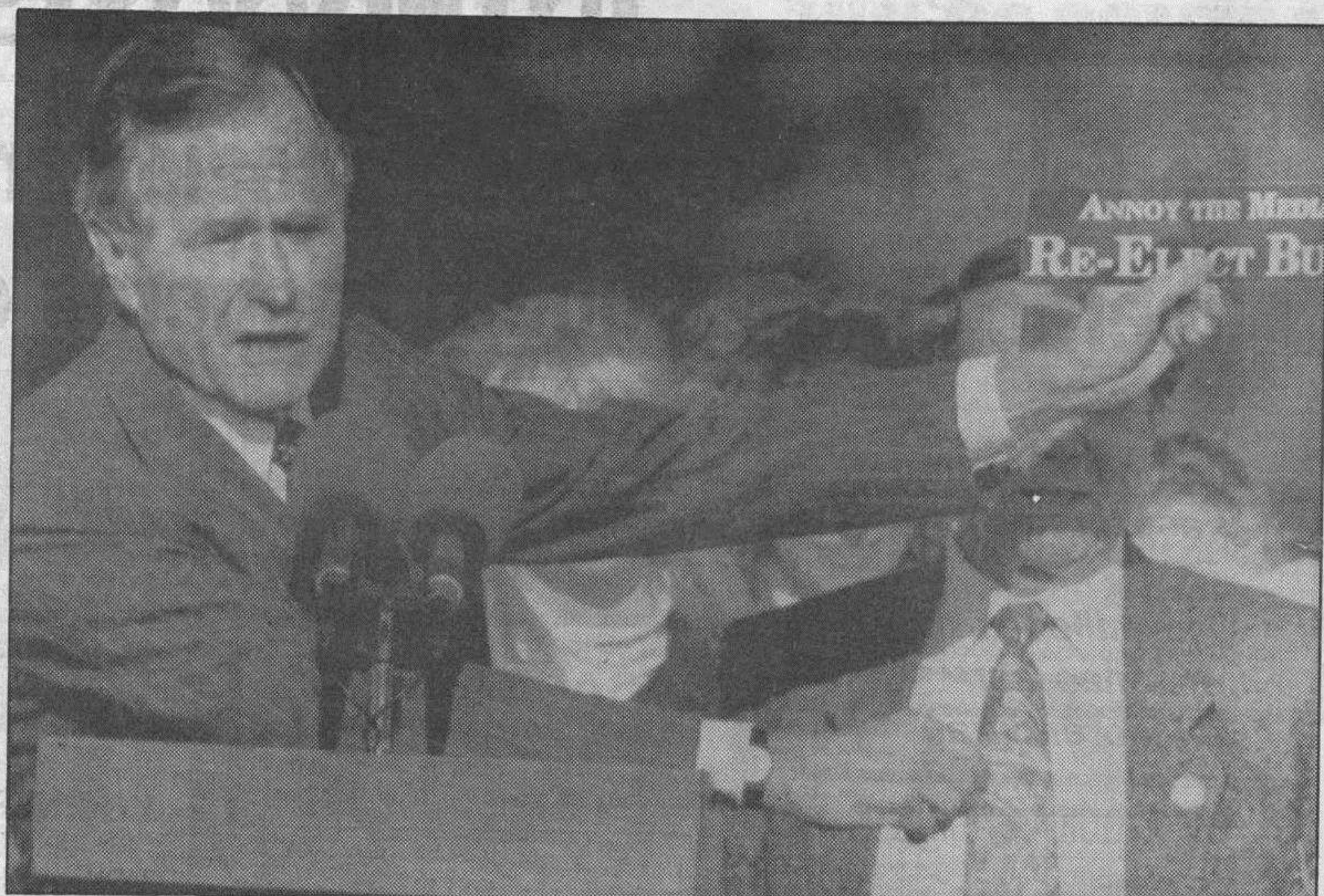
**Pretende ganarse a los anticomunistas que han expresado su apoyo a Clinton**

que Clinton cuenta con el 43 por ciento de las intenciones de voto, Bush con el 31 y Perot el 19.

En otra encuesta de la cadena de televisión «NBC» la ventaja de Clinton sobre Bush es de 19 puntos, 47 frente a 28, mientras que Perot obtiene el 19 por ciento.

Ello significa que la diferencia entre Bush y Perot se acorta cada vez más, lo que ha servido al multimillonario texano para afirmar que la campaña se ha reducido a dos candidatos: él y Clinton.

El multimillonario se ha gastado ya 46 millones de dólares de su bolsillo en su campaña



RAY STUBBLEHINE/REUTER

Bush se repliega a los estados tradicionalmente republicanos para no seguir perdiendo votos.

electoral y en los próximos días tiene previsto comprar varios espacios de televisión.

En concreto, el próximo lunes ha comprado una hora en la cadena de televisión «NBC» antes del comienzo del tradicional partido de fútbol americano que se juega al principio de la semana.

Con la ascensión de Perot, el nerviosismo es cada vez más patente en los cuarteles generales de republicanos y demócratas que han coincidido en un llamamiento a no malgastar el voto con el multimillonario texano.

El vicepresidente Dan Quayle explicó ayer que «la campaña

es entre dos -Bush y Clinton-, por lo que apoyar a Perot sería tirar el voto».

Clinton, por su parte, siguió su gira por el Oeste en Las Vegas (Nevada), donde subrayó que no bajará la guardia y que seguirá con su campaña fuerte hasta el último día para evitar sorpresas.

Preguntado si consideraba que votar por Perot era despediciar el voto, Clinton respondió «que no estoy en condiciones de decir si algunos ciudadanos van a desperdiciar su voto. Lo que pienso es que su voto estaría mejor empleado si votan por mí».

Tras visitar los estados de

Kentucky y Alabama, el presidente George Bush firmó ayer, por otro lado, en Miami (Florida) la ley Torricelli que endurece el embargo comercial a Cuba.

El presidente norteamericano ha preferido firmar la ley Torricelli en Miami para ganarse a los grupos anticomunistas, algunos de los cuales han expresado su apoyo a Clinton.

Florida, con 25 votos electorales, es uno de los estados claves para Bush porque de perder aquí disminuiría sustancialmente sus posibilidades de ser reelegido y para lo cual necesita el mínimo de 270 de los 538 votos electorales.

## Detenido el científico Mirzayanov tras revelar que Rusia produce armas químicas

**La denuncia deja en una difícil posición tanto al presidente Yeltsin como a Gorbachov**

□ **MOSCU/EFE.** - Los servicios secretos rusos han detenido al científico Vil Mirzayanov, acusado de haber difundido un alto secreto de Estado: que Rusia continúa produciendo armas químicas pese al mentís de sus autoridades.

Hace apenas un mes que Mirzayanov publicó en el semanario «Novedades de Moscú» un artículo en el que revelaba que durante los últimos cinco años, es decir, después de que la URSS proclamó el cese del desarrollo de nuevas armas químicas, los científicos soviéticos, ahora rusos, fabricaron y hasta probaron estas armas.

Reveló que el instituto moscovita GSNIIOJT, que, a propósito, no dispone de filtros eficaces e intoxica con fugas de sus productos a los habitantes de la capital rusa, elaboró un arma química mucho más eficaz que su análoga americana y contra la cual no existen antidotos.

El dirigente de los proyectos químicos militares, el general A. Kuntsévich, fue galardonado con el premio Lenin por la elaboración de ese armamento por el ex presidente soviético Mijail Gorbachov en la primavera de 1991.

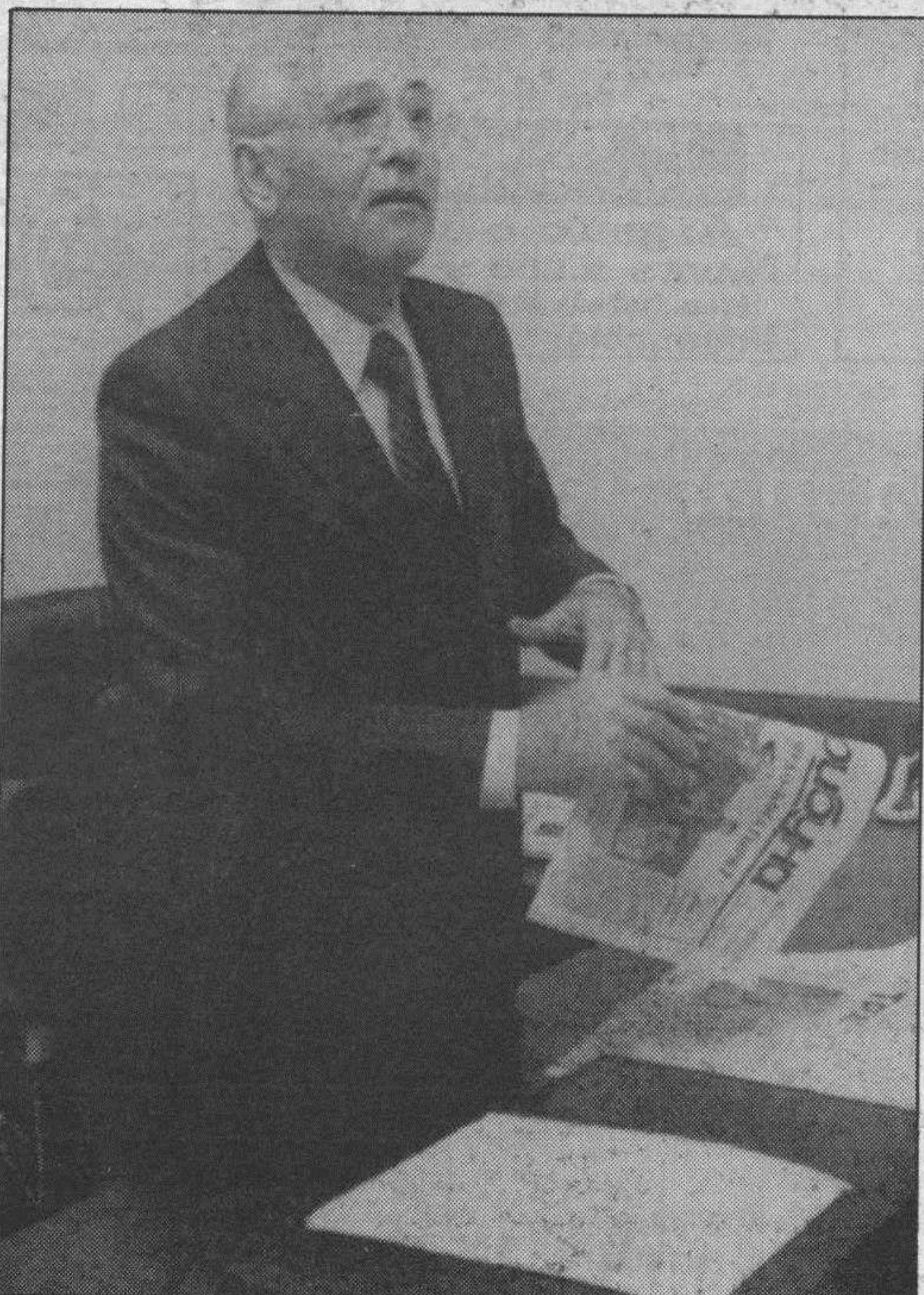
Esta condecoración le fue entregada después de firmar el acuerdo de prohibición de las

armas químicas con el presidente norteamericano, George Bush, cuando Gorbachov ya había recibido el Premio Nobel de la Paz. Pero las revelaciones del científico no sólo dejan mal parado al ex dueño del Kremlin, sino también al actual.

El 29 de enero pasado el presidente ruso, Boris Yeltsin, proclamó que Rusia sigue fiel al acuerdo de 1990 que anunciaba el cese de la producción y la liquidación de las existencias de armas químicas.

Sin embargo, poco después, en el polígono de Ustyurt, próximo a la ciudad uzbeqa de Nukus, se efectuaron los ensayos del llamado arma «binaria», dos sustancias químicas inocuas en sí mismas que se vuelven mortíferas cuando entran en contacto.

«Novedades de Moscú» subrayó que las pruebas se realizaban en «otro país» y ponen en duda que el presidente uzbequo, Islam Karimov, estuviese al corriente, mientras que lo nor-



BORIS YURCHENKO/AP

Gorbachov condecoró al director del proyecto de armas químicas.

mal sería que semejantes ensayos tuvieran lugar en el polígono de Shijany, vigilado por los satélites espías estadounidenses.

Por si fuera poco, hace unas semanas el mismo general Kuntsévich fue nombrado jefe

del «Comité para problemas convencionales de armamentos químicos y biológicos», adjunto al presidente Yeltsin.

Izvestia, al informar ayer de la detención indicaba que, la producción tal vez, ni siquiera la conocía Yeltsin».

## El Papa acepta la invitación de Peres de visitar Israel y Tierra Santa

□ **VATICANO/EFE.** - El Papa Juan Pablo II ha aceptado la invitación para visitar Israel y Tierra Santa, informó ayer el ministro de Asuntos Exteriores de este país, Simón Peres, a quien recibió ayer el Papa en la Santa Sede.

«Cuando le dije que traía para él una invitación del Gobierno de Israel, se emocionó muchísimo», declaró Peres a la radio estatal al abandonar el Vaticano. El jefe de la diplomacia israelí dijo que no se ha fijado aún una fecha para el establecimiento de relaciones entre la Santa Sede e Israel, pero añadió que en noviembre próximo se producirá un intercambio de delegaciones oficiales de ambos Estados.

Este es un paso más hacia el establecimiento de las relaciones diplomáticas, que negocian desde julio de este año, indicó. El Papa ya visitó Tierra Santa en 1963, un año antes que el Papa Pablo VI, cuando era aún el obispo Wojtyla en su Polonia natal. La de ayer fue la segunda visita de Peres en el Vaticano. El ministro israelí fue precedido en la Santa Sede por otras personalidades israelíes como Golda Meir, Moshé Dayán, Aba Eban y el ex-primer ministro Isaac Shamir.

La decisión de Juan Pablo II de visitar Israel causó sensación entre los 150.000 cristianos del país, y en particular en Nazaret.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### PISOS y APARTAMENTOS

SE VENDEN EN CONSTRUCCION, zona Gamonal, alta calidad constructiva, en vanguardia de precios moderados, facilidades. Teléfono: 20 64 96.

#### SE ALQUILA OFICINA

En C/. San Pablo, 5-1.º  
Razón: CAFETERIA HI-FI  
Teléfono: 26 45 83

C/. EL CARMEN-BARRIO GIMENO  
SE VENDE

#### PISO NUEVO

Particular. ☎ 20 57 87.

#### PRECISAMOS

### NAVE EN ALQUILER

5.000 a 6.000 m.<sup>2</sup>  
Burgos o Provincia

☎ (91) 507 12 60  
MADRID

#### VENDO

#### PISO APARTAMENTO

DOS DORMITORIOS, DOS CUARTOS DE BAÑO, SALON Y COCINA, TRASTERO Y GARAJE, ESMERADA TERMINACION, A ESTRENAR, ☎ 27 32 25 (TARDES Y FESTIVOS).

#### SE ARRIENDA

#### CASA TABERNA

EN SAN MEDEL

Informes: Telfs. 48 18 03 y 48 18 05.  
Ultimo día de apertura 30 de Octubre.

#### EN BRIVIESCA

Por no poder atender, se traspasa taller de venta y reparación de neumáticos, único en la zona. Informes de 8 a 10 tarde. Teléfono: 59 16 58.

#### ALQUILO

#### NAVE Pentasa-3

Todos servicios, incluido oficinas.  
Teléfono: 26 59 86.

#### ALQUILO

#### 1.ª PLANTA COMERCIAL

Totalmente acondicionada, 215 metros cuadrados en calle Vitoria Gamonal. Teléfono: 22 93 98.

#### P.º GAMONAL CTRA. MADRID-IRUN

ALQUILO o VENDO  
NAVES 2.000 y 200 m<sup>2</sup>  
(Con fachada a Ctra. principal)  
Información: ☎ 21 55 61

### SE VENDE

DOS PLANTAS DE 500 m.<sup>2</sup> cada una, UNIDAS entre sí. Servicios centrales, tres ascensores. Zona céntrica de Burgos. Ref. Apartado 33. BURGOS.

### Laboral

#### SE PRECISA

#### COCINERO-PLANCHISTA

CON EXPERIENCIA EN PESCADOS  
Enviar curriculum a Publicidad ALAS.  
Avenida del Cid, 14-3.º B. 09005 Burgos.  
Indicando referencia 5007.

#### SE NECESITAN CHICAS

De 24 a 30 años, con vehículo propio y experiencia en venta para campaña de Navidad. Llamar de 9 a 2 y de 4 a 8. ☎ 23 33 66.

#### CAFETERIA ORLEANS

#### NECESITA

#### CAMARERO

CON EXPERIENCIA. ☎ 27 30 55.

#### SE NECESITA

#### CHICO PARA BARRA

Preferible experiencia. Llamar ☎ 26 81 35  
o pasarse: C/. San Juan, N.º 37.

### Servicios



#### Cenas especiales Viernes, Sábados y Almuerzos Domingos

1.º: Degustación de Especialidades: Ensalada de salmón ahumado con espárragos trigueros y salsa de aguacate. Budín de pimientos del piquillo templado sobre salsa de aceitunas al perfume de ajo. Setas salteadas con jamón de jabugo. 2.º: Crema de espírnacas y espárragos. 3.º: Merluza rellena de salmón sobre salsa de chipirones o jamón asado al Oporto en salsa de manzana. Repostería de la Casa. Vinos de la Ribera del Duero. Copa de Cava.

2.700 PTAS.

BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS  
CONSULTE PRECIOS

Ctra. Madrid-Irún, Km. 232  
Telf. 20 16 40 - Fax 26 21 72

#### SAN MILLAN DE JUARROS

#### CANTINA

Especialidad, pescados y mariscos del día y pollo de corral. RESERVE SU MESA AL TELF. 42 10 46. FINES DE SEMANA.

#### CURSOS DE NATACION

EN PISCINA CLIMATIZADA, MAÑANA, TARDE Y NOCHE, ULTIMAS PLAZAS, DEL 2 AL 20 DE NOVIEMBRE

COLEGIO REPARADORAS, ☎ 26 97 50.

#### Construcciones y reformas de albañilería

Teléfono: 26 42 55.

#### CONFIE SU OBRA COMPLETA DE BAÑO Y COCINA

Reformas y decoración

**SANCHEZ**  
C/. Santiago, n. 58 - Telf. 23 86 78

### FONTA - RAPID

FONTANERIA Y DESATASCOS  
SERVICIO PERMANENTE

☎ (900) 40 50 50. Llamada gratuita.

### Motor

#### TODOS LOS MIERCOLES

#### MOTOR

SUPLEMENTO  
de DIARIO de BURGOS

### Varios

TU ENTRADA PARA UN PARTIDO  
del Real Burgos ¡GRATIS!  
Al comprar tu AUTO-RADIO  
**Sony**

Ahora... **Sony**  
también con equipos  
de TELEFONIA MOVIL  
CENTRO DE PERSONALIZACION DEL AUTOMOVIL



POLIGONO INDUSTRIAL VILLAYUDA, C/ PARAMO, S/N.  
TELEFONO 23 88 30 09007 BURGOS.

### VENTA LOS ADOBES

Todos los días Olla Podrida y al mismo tiempo les recuerda sus especialidades:

Rodaballo a la plancha. Lenguado Menier de ración. Bacalao al Pil-Pil. Lubina al horno vino Chablis. Solomillo a la pimienta verde. Lengua estofada Cingara. Chuletón de buey. Pollo de corral y de postre tortilla Alaska.

BODAS - BANQUETES - COMUNIONES  
Pida presupuesto.

RESERVE SU MESA ☎ 42 11 96.

### LIQUIDACION DE 1.000 M.<sup>2</sup> DE CERAMICA

DE 33x40, EN ACABADOS AMARMOLADOS.  
A 1.300 PTAS. M.<sup>2</sup>

**CERAMICAS SANCHEZ**  
C/. Santiago, 58-bajo - Telf. 23 86 78

#### VENDO

#### LADRILLOS

Precio fábrica  
Teléfono: 24 12 00.

### ROMPEMOS PRECIOS

- 386 SX 25
- 16 MB RAM
- Monitor 14" VGA
- Floppy 1.2 MB
- Disco duro 40 MB
- Teclado 102 teclas
- 2 series, 1 paralelo
- IVA no incluido.
- GARANTIA 1 AÑO



### ZETA

ELECTRONICA  
Avda. del Cid, 63. ☎ 23 55 00.

## Para vivir la mar de cerca



*La Plazuela*

GESTION INMOBILIARIA



### CASTRO URDIALES (CANTABRIA)

- Primera línea de playa
- Residencial BRAZOMAR
- Viviendas de lujo
- Vistas inmejorables
- Entrega 1ª fase Enero 93
- Forma de pago 1ª y 2ª fases 10% Reserva 90% Al escriturar

OFICINAS EN CASTRO URDIALES  
Avda. de la Constitución 2 · La Plazuela 18 y En propia obra

HORARIOS: Mañana y tarde incluso sábados  
Domingos y festivos 12 a 14 horas

Para recibir información personalmente, llamar a los Tfnos.: (942) 86 44 11  
86 19 88

Por escrito al Apdo. de Correos 162 (CASTRO URDIALES)



**Varios**

**ORACION A LA VIRGEN PURISIMA**

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me pongo a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. C. D.

**REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS**

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. M. H.

**VENTA DE NAVAJAS FRESCAS**

MEDIANAS, PESCADAS A SAL EN PEDREÑA (Cantabria).

Teléfonos: (942) 50 04 69  
50 03 82 - 50 01 28.

**REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS**

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. S. L.

Este anuncio vale  
**2.300 Ptas.**

(Incluido IVA)

Sábados, festivos y domingos

**¡UN 92 CONTRA LA POBREZA!**

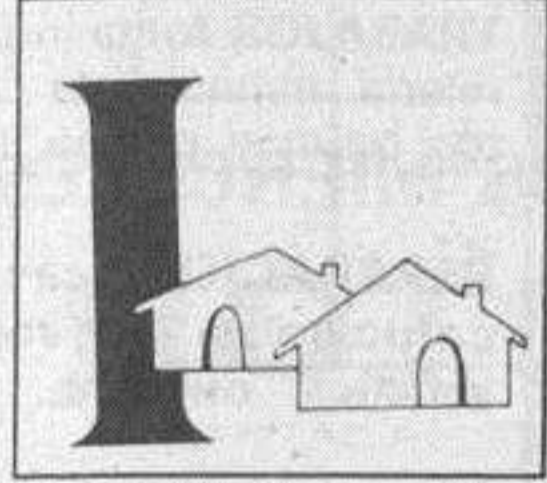
Participa



**CÁRITAS**

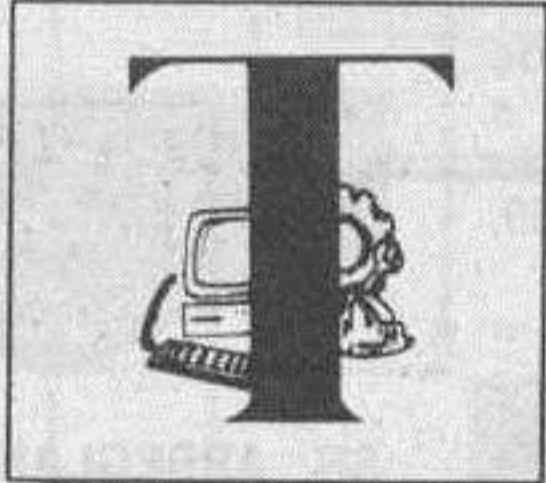
TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

**POR PALABRAS**



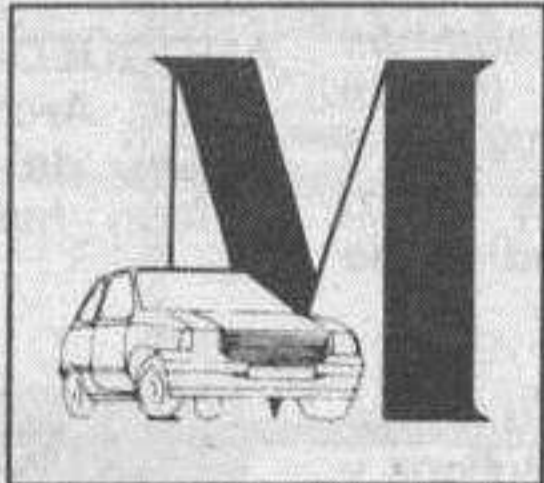
**INMOBILIARIA**

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



**TRABAJO**

6. Ofertas
7. Demandas



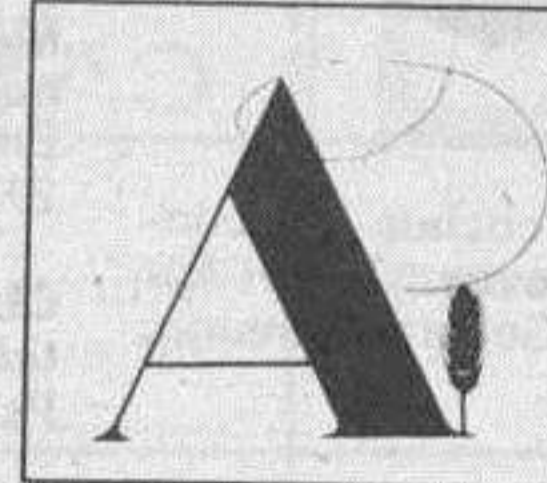
**MOTOR**

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



**ENSEÑANZA**

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



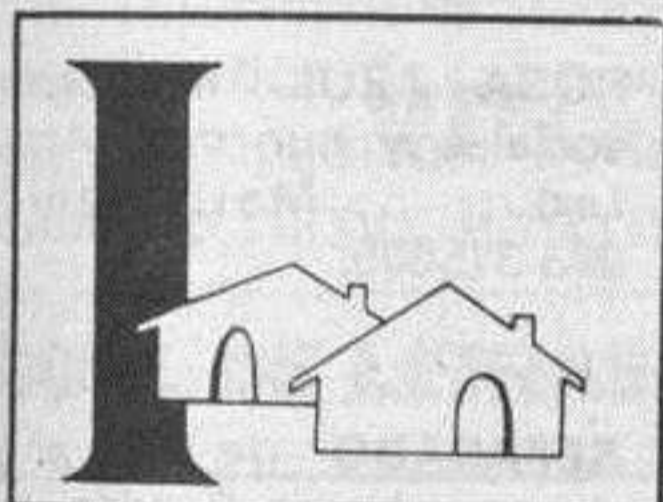
**AGRO**

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



**VARIOS**

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



**INMOBILIARIA**

**VENTAS**

1

**CHALET.** Vendo junto autovía. Garaje y bodega. ☎ 274000.

**CHALET** aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros. Parcela 300 m<sup>2</sup>. ☎ 274000.

**EXPANDEX:** Más de 100 pisos, todos precios. San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

**APARTAMENTO.** En el centro de Burgos. En construcción, con garaje. 203072.

**VENDO** piso. Avda. Reyes Católicos. Soleado. Tres habitaciones, salón, cocina y baño, nuevo. ☎ 236665.

**VENDO** dúplex, zona centro. ☎ 209415.

**PARTICULAR.** Vende chalet a estrenar en Villafría. 150 metros cuadrados. El mejor precio (negociable). ☎ 273404 y 203778.

**PARTICULAR** vende apartamento en Suances (Cantabria), a estrenar, vista panorámica, condiciones excepcionales. (Abstenerse Inmobiliarias). ☎ 942-338088.

**VENDO** piso, transformado en 2 apartamentos. Amueblados. Decorados. ☎ 241166.

**PARTICULAR** vende piso, García Lorca. Soleado, calefacción gas, muchas mejoras. Llamar ☎ 203931 de 5 a 8.

**POR TRASLADO** vendo piso a estrenar en G-3, tres habitaciones, 2 baños, garaje y trastero. 18.000.000. 263606.

**PARTICULAR** vende chalet adosado, económico. 229565.

**PARTICULAR** vendo piso 5º, Paseo Isla, entero exterior 210 m<sup>2</sup> útiles muy mejorado. 40.000.000. 263359.

**CALLE** Madrid. Tres dormitorios, salón, cocina y baño completos, calefacción individual. ☎ 205798.

**VENDO** nave en Pentasa III, totalmente equipada. Aceptaría cambio fincas, locales etc. 212715.

**SE VENDE** casa. Cardeñadiego. Razón: Segundo Sáiz. ☎ 290011.

**VENDO** piso todo exterior, Juan XXIII. 275544.

**VENDO** instalaciones ganaderas, adaptables para almacenes, bodegas, merenderos. ☎ 591052.

**VENDO** local, 125 m<sup>2</sup>. ☎ 208768.

**SE VENDE** un solar urbanizado, con agua, luz. Para hacer 20 chalet adosados. ☎ 173013.

**VENDO** apartamento céntrico, reformado. 204669.

**VENDO** nave alto Villalbilla. 450 m<sup>2</sup> con todas instalaciones. 16.000.000. 206473.

**VENDO** vivienda, dos dormitorios, salón, cocina, baño, excelente estado. 232544.

**VENDO** piso San Cristobal, 3, salón, con mejoras. 237239. Particular a Particular.

**URGE** vender piso, tres habitaciones, salón, cocina, baño, Calle Santa. Dorotea, 19. 372002.

**VENDO** piso zona Vadillos, dos y salón totalmente reformado. 224396.

**VENDO** plaza garaje. Villapilar-2. Muy buena. ☎ 219916.

**VENDO** piso G-3, 3 y salón, garaje y trastero. 18.000.000 ptas. ☎ 274006 (Abstenerse Agencias).

**VENDO** plaza de garaje, cerrada en Regino 11. 272763.

**VENDO** piso, con garaje. Plaza de San Pablo. 231716.

**PARTICULAR** vende piso lujo, estrenar, muy céntrico, 3, salón, 2 baños, garaje, trastero. 203706. Abstenerse Agencias.

**VENDO** piso, Legión Española, servicentrales. 267791.

**BURGOS** A 8 kilómetros. Casa Pueblo reformada, dos plantas, 150 metros cuadrados, calefacción, tres dormitorios, salón chimenea. 14.000.000. Horas comida. 292136.

**URGE** vende piso. Gamonal. Travesía Escuelas. 481241.

**ALQUILERES**

3

**ALQUILO** nave Pentasa 3, todos servicios incluido oficinas. 265986.

**EXPANDEX:** Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

**EXPANDEX:** Pisos desde 50.000.- Ptas, San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

**SI DESEA** alquilar su piso, llámenos, rápidamente se lo alquilamos, con todas garantías. ☎ 265251.

**ALQUILO** plaza garaje, Reyes Católicos, Edificio Nebrija, otra en Federico Martínez Varea. ☎ 205868.

**ALQUILO** piso amueblado. Francisco Grandmontagne, 6-4º-B ó 234423.

**ALQUILO** piso, 200 m<sup>2</sup>, céntrico, garaje. 981-582287.

**OFICINA** alquilamos. General Yagüe, 45. Informes ☎ 261018.

**PARTICULAR** alquila o vende oficina R. Católicos, 26 y local Yagüe, 20. 212445.

**ALQUILO** garaje en Regino 12, Cuarteles. ☎ 273586, tardes.

**ALQUILO** peluquería pleno funcionamiento, buena clientela. 275490 - 278468, mañanas.

**ALQUILO** nuevo, tres, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central. Carretera Logroño nº 5. 480754.

**BENIDORM.** Alquiler por meses invierno, apartamento de lujo. Buen precio. ☎ 264733.

**ALQUILO** piso muy céntrico, amueblado, tres dormitorios, salón-estar, calefacción individual. ☎ 264733.

**ALQUILO** entreplanta 36 m<sup>2</sup>, Plaza Virgen del Manzano, 8.- ☎ 236196 - 233271.-

**VENDO** casa en Peral de Arlanza, en buenas condiciones. 166088.

**BAR-MESÓN** Conocido, clientela fija, rentabilidad demostrable, buena situación. 263553, horas oficina.

**ALQUILO** piso grande, Eladio Perlado. ☎ 231140.

**ALQUILO** garaje. Villa-Pilar. 207029.

**ALQUILO** piso amueblado todo confort. 207029. Abstenerse Estudiantes.

**ALQUILO** piso sin muebles, Residencial Los Cubos. 204809.

**SE ALQUILA** nave en Taglosa, 175 m<sup>2</sup>, económica con agua, luz, oficina, 3 servicios y pequeña habitación. 441133.

**ALQUILO** garaje. Parking Azorín. 205221.

**ALQUILO** local 30 m<sup>2</sup>, doble, propio comercio, oficina, etc. Buena zona. ☎ 224837.

**ALQUILO** piso céntrico, nuevo, tres, salón, calefacción, garaje, trastero. 262753.

**ALQUILO** piso, 3, salón, 2 baños, garaje, servicentrales, zona San Bruno. 238473 - 228283.

**ALQUILO** piso amueblado, 200459.

**ALQUILO** piso. Calle Santander nº 1-2º-Dcha. Puerta-5.

**SE ALQUILA** piso Gamonal, Calle Arzobispo Pérez Plate-ro. ☎ 292162.

**BENIDORM** alquiler amplio apartamento céntrico. Junto Iglesia Carmen, playa. Por quincenas, meses, años. ☎ 274513.

**TRASPASOS**

4

**TRASPASO** auto-servicio con frutería, zona céntrica. Buena clientela. Por no poderlo atender. ☎ 268755, 5,30 a 7,30 tarde.

**SE TRASPASA** bar en funcionamiento. Calle Luis Alberdi. 480326.

**SE TRASPASA** frutería Plaza Lavaderos. 233018 - 230946.

**PASTELERIA.** Gamonal zona de gran paso conocida y trabajando mucha clientela. 276799 de 2,30 a 4 tardes. 10 a 11,30 noches.

**SE TRASPASA** bar, clientela acreditada. ☎ 237496.

**TRASPASO** Relojería-Joyería en Carrión de los Condes, por jubilación. 988-880168.

**RUSTICAS**

5

**FINCA** 6.300 metros, autovía Madrid-Irún, 7 km. Burgos. Apartado 232.

**SE VENDE** tres hectáreas y media libres, en la vega de Presencio. 160172.

**VENDO** casa con terreno, mucho sol. 275832.

**OCASION** vendo finca, regadío llana, buena calidad, 3,20 Has. Situada en Vega Melgar. Partida el Mazo. Linda camino Osornillo-Melgar y acequia con dos tomas. Precio 2.300.000. 977-362642, Sr. Martín.

**HERRERIA** Villalbilla, parcela 650 m<sup>2</sup>, vallada con merendero. 3.700.000. 201460.



**TRABAJO**

**OFERTAS**

6

**SE NECESITAN** señoras para la venta directa de complementos textiles de hogar. Beneficios interesantes, enviar datos y teléfono al Apdo. 8116 de Vigo.

**SE NECESITA** barman, 25 años. ☎. 206194 o 239211, de 21 a 22,30 horas.

**PRECISO.** Para limpieza doméstica y planchado, tres horas diarias, tres días a la semana, persona con buenas referencias. Zona San Pedro de Cardena, sueldo a convenir. Escribir con teléfono de contacto al apartado 2092. Referencia Personal.

**SE NECESITA** chica, mañanas. 271697, tardes.

**USTED** puede trabajar en su casa, ganar 27.000 Ptas. semanales, tricotando sin coser ni rematar, bajo contrato mercantil. Enseñanza gratuita. Asels. Melchor Prieto 8-Bajo.

**NECESITO** chica fija para Barcelona. Trato familiar, hay compañera. ☎ 93-2152725.

**SE NECESITA** pastor. 363584 a partir de las 21 horas.

**DEMANDAS**

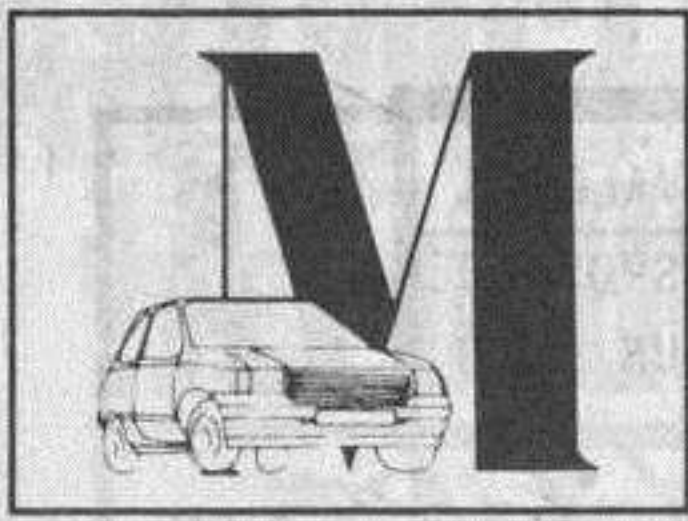
7

**SE OFRECE** señorita con Secretariado Internacional, dominio Inglés.- 204016.

**SE OFRECE** camarera, 23 años, 4 experiencia, responsable, buena presencia, trabajo serio. 266423.

**SE OFRECE** cocinero con experiencia. 203546 - 208689.

En muebles de oficina...  
**precioficinas**  
• Calidad  
• Garantía  
• Servicio  
le ofrece:  
**precioficinas**  
H  
Juan Ramón Jiménez  
Pentasa 3 nave 24.  
☎ y Fax: 947-48 11 82



**MOTOR**

**VENTAS**  
8

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

**V. LOPEZ** vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardeña, 94. 261314.

**AUTOMOVILES** Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎ 223814.

**SE VENDE** tarjeta nacional de transportes (M.D.P.). ☎ 988-528221.

**SE VENDE** Ebro Frupper 55. 596323.

**AUTO-VENA.S.A.** Vehículos ocasión, varias marcas, procedentes de cambio a precios descomulgantes, facilidades de pago. Alférez Provisional 4. ☎ 224801.

**VENDO** Renault 5, GTL. BU-9...-F. 215077.

**PARTICULAR** vende Ford Orion BU-8...-I. Seminuevo. Toda prueba. 275048. Tardes-noches.

**VENDO** tarjeta transporte nacional (MDP). 264690 262289.

**VENDO** coches varatos. ☎ 208768.

**VENDO** Renault, 19, IST. Aire Acondicionado. 22.000 kms, seminuevo. 274862.

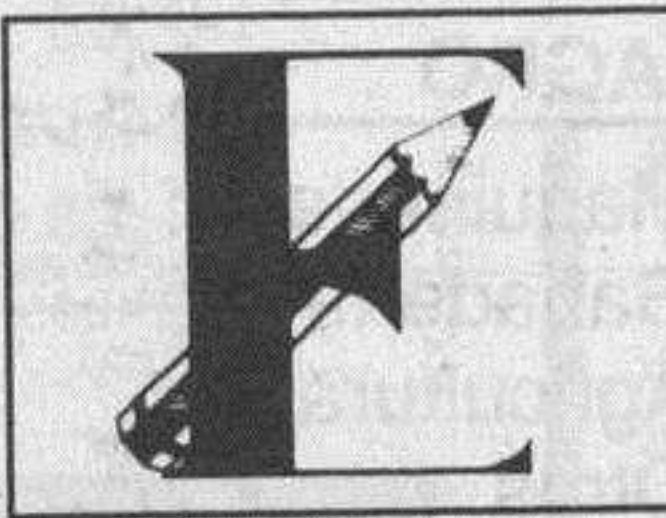
**SE VENDE** 131 Supermirafiori, 5 velocidades, buen estado, barato. 170315.

**VENDO** Furgoneta Mercedes 207-D. Año 85.- 107.000 Km. Modelo grande, 2,55 toneladas de carga. 1.350.000.- ☎ 225194 - 240910.

**SE VENDE** Seat-Ibiza 1.200 ó Fiat Regata Diesel. Ambos cuatro años. ☎ 239814 de 2 a 5 y noches.

**ALQUILERES**  
10

**ALQUILER** coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. ☎ 274715.



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIAS**  
12

**CURSO** Superior de Logopedia. Título expedido por Instituto Ciencias Educación Universidad Complutense, Madrid. Dirigido a profesores E.G.B., Psicólogos, Pedagogos, Educadores Especiales. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

**OPOSICIONES** Justicia. Oficiales, Auxiliares, Agentes, ayudantes. Instituciones Penitenciarias. Auxiliares, Técnicos Informática. Comienzo inmediato. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

**BACHILLERATO** E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎ 275077. Excelentes resultados.

**IDIOMAS**  
13

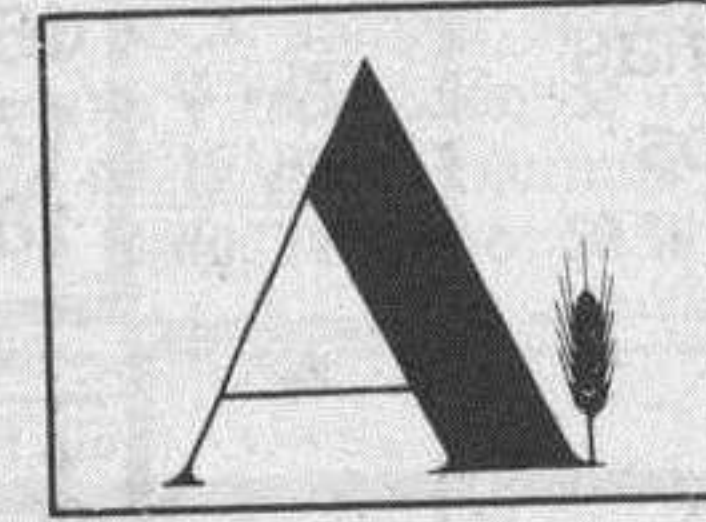
**DIPLOMADA** clases Francés, todos niveles. También E.G.B., experiencia. Céntrico. 274003.

**VARIOS**  
14

**MATEMATICAS** Física, Química, BUP, COU, Magisterio, Empresariales. 200428 - 275482.

**CLASES** particulares, impartidas por profesor E.G.B. y Psicólogo escolar. 223880.

**NECESITO** Profesor-ra particular. Matemática Financiera 2º y Contabilidad Costes 3º de Empresariales. 239675.



**AGRO**

**MAQUINARIA**  
15

**VENDO** tractor Renault, doble tracción, con pala cargadora, autocargador forestal Tinverjak, arrastrador forestal troncos. 94-6742648.

**VENDO** tractor Renault, doble tracción, con pala cargadora, autocargador forestal Tinverjak, arrastrador forestal troncos. 94-6742648.

**SE VENDE** minerva folio con 3 chivaletes, perforador Guillotina, imposición cuñas y platina. Con numeradoras. 300.000.Ptas. ☎ 943-451589. Horas trabajo.

**SE VENDE** todo el utensilio de taller encuadernación, 350.000.- Ptas. ☎ 943-457312. Horas trabajo.

**SUPEROFERTAS** hasta el 15 de Noviembre. Motosierra eléctrica, 1.300 W. freno cadena, 30 cms de corte, 1 año garantía P.V.P. 15.000 ptas. Motosierra gasolina 38cc, amortiguada, freno de cadena, 40 cms de corte, 1 año garantía P.V.P. 27.000 ptas. Servicio técnico. GardenHouse. Gral. Vigón 23. ☎ 228786.

**SUPEROFERTA** Motoazada, 5 caballos, con ensucador y rueda frontal para transporte, 57.000 ptas. Servicio técnico. Garden House. Gral. Vigón, 23.

**VENDO** maquinaria para hierro y aluminio. 208158.

**MOTOSIERRAS** Stihl. Compre con ventajas y además... Stihl. Ofertas únicas durante estos días. Venga a verlas a Suministros Sáinz, se sorprenderá. Medina de Pomar y Burgos.

**TRACTORES** Ford. Su nuevo concesionario para Burgos y Provincia. Suministros Sáinz. Repuestos originales. Visitenos en Medina de Pomar y Burgos.

**SEMBRADORAS** usadas de todas marcas y modelos procedentes de cambio. Precios muy interesantes. ☎ 228860 y 222551. Suministros Sáinz.

**GANADERIA**  
16

**VENDO** 100 ovejas. Barbadillo de Herreros. ☎ 385152. Anastasia.

**VENDO** 50 corderos. 363298.

**SE VENDEN** 100 ovejas. 385123.

**AGRICULTURA**  
17

**VENDO** trigo Marius, procedente R-2. ☎ 481031 y 204934.



**VARIOS**

**COMPRAS**  
19

**ANTIGÜEDADES** El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos, 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Santaolalla), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. ☎ 591003.

**ANTIGÜEDADES** Palacio de Arcos. Arcos de la Llana a 9 Km. de Burgos. Abierto incluso festivos. ☎ 408069.

**VENTAS**  
20

**PIANOS.** Importación directa. Precios sin competencia. ☎ 941-234131.

**VENDO** calentador eléctrico, 100 litros, económico. ☎ 224365.

**ATENCION** Bares-Hostelería, por fin negocio. Vendo vitrina expositora siete bandejas, molinillo café, freidora siete litros y microondas Moulinex, baratísimo. ☎ 218655.

**JUGUETES** por liquidación, grandes descuentos, hasta el 30%. Albert. Gral. Vigón, 23.

**VENTA** de cachorros Siberian Huski, Alaska Malmute, Samoyedo, Yorki, Cocker, Shit-Shu, Sarpei, otras razas. Importadas de Bélgica y Nacional. Precios sin competencia todos ellos con contrato de garantía. Flatacat, Hiper de Animales de Compañía. ☎ 94-4710267.

**FINANCIERAS**  
21

**EL COBRADOR** del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**DINERO** facilitamos rápidamente sobre negocios, fincas rústicas y pisos. Largo plazo. 923-258023, Salamanca.

**HUESPEDES**  
22

**COMPARTO** piso nuevo con chicas. Calle Condesa Menca. 119. 223334 - 220266.

**CEDO** dos habitaciones derecho a cocina, servientes. Jóvenes. ☎ 234847.

**SERVICIOS**  
23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**TEJADOS,** canalones, reparamos, ponemos. Limpieza chimeneas. Acudimos al momento. 233063.

**COLOCACION** canalones, reparaciones, tela asfáltica, retejados, garantía. 269777 - 269035.

**ALBAÑILERIA** general, alicatados, cocinas, baños, fontanería. Llámenos ☎ 268193.

**COMUNIDADES** Particulares. Instalaciones, canalones nuevos, reparamos viejos, colocación tela asfáltica. Reparación tejados. 230840.

**ATENCION.** Hacemos trabajos, tejado, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomo. 480400.

**TAPICEROS** a domicilio, trapeos y sellería, confortables. 226088.

**ATENCION.** Hacemos trabajos, tejados, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomos. 481963.

**FONTANERIA** Hernando, servicio urgente. Llámenos ☎ 947-274847.

**HACEMOS** trabajos profesionales albañilería-pintura. ☎ 218072.

**ARREGLAMOS** tejados, colocación canalones, bajantes, desatascos, tela asfáltica, onduline. Burgos, provincia. 239714 - 438009.

**EMPRESA** de construcción, se hacen trabajos de albañilería en general, portales de mármol comunidades, cocinas, cuartos de baño, lonjas hales reforma de viviendas, cubiertas pinturas fontanería y capital y provincia. ☎ 224869. Presupuesto sin compromiso.

**TRABAJOS** fontanería, albañilería, especialista en cuartos baño y cocina. 225378.

**REPARACION** canalones, colocamos nuevos, tela asfáltica, onduline. 278450.

**ALBAÑILERIA** Fontanería Rodríguez. ☎ 480732.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

**ROSA AZUL.** Relaciones sociales y humanas. Amistad. Matrimonio. 983-375005.

**SEPARADO** de 37 años desea rehacer su vida con separada, escribir al apartado 2284. Burgos.

**Este anuncio vale**  
**2.530 Ptas.**  
(Incluido IVA)  
**Sábados, domingos y festivos**

# Diario de Burgos

se vende todos los días en:

## ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco. Paza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco "El Pito". Av. de los Caidos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Carmen G.ª Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M.ª Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

## MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación ff.cc. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Julián Valerio. C/. Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Agüende, 57.
- Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

## MADRID (13,30 h.)

- Alenza, 20 (Continental Auto)
- Sta. Engracia, 156
- Sta. Engracia Cto. Caminos
- Gta. de Cto. Caminos, 6
- Bravo Murillo, 102
- Bravo Murillo, 122
- Bravo Murillo, 140

- Comandante Zorita, 30
- Gral. Perón, 16
- Orense, 2
- P.ª Castellana - Pl. Cuzco (Hotel)
- P.ª Castellana, 184 - Pl. Cuzco
- Fco. Gervás - Capitán Haya
- Capitán Haya - Bravo Murillo
- Pl. Castilla - P.ª Castellana
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damián
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu)
- Serrano, 108
- Goya, 23
- Goya, 63
- Velázquez, 54
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Valázquez
- Diego de León, 21
- Diego de León, 24
- Diego de León, 41
- Diego de León, 46
- Juan Bravo, 40
- Conde Peñalver, 62
- Conde Peñalver, 34
- Narváez, 2
- Alcalá, 185
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo
- José Abascal, 58
- Pl. Sta. Bárbara
- Pta. de Alcalá, 2
- Génova, 16 (frente Partido Popular)
- P.ª Recoletos
- Cibeles - P.ª del Prado
- Cibeles - pasaje peatonales
- Alcalá, 50
- Alcalá, 44
- Plaza de las Cortes, 6
- Sol, 13
- Sol, 11
- Sol, 8
- Mayor, 5
- Pl. Isabel II (Opera)
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz
- Gran Vía, 23
- Gran Vía, 26

- Gran Vía, 38
- Gran Vía, 39
- Gran Vía, 54
- Gran Vía, 78
- Princesa, 23
- Princesa, 56
- Princesa, 65
- Princesa, 82
- Hilarión Esclava, 2
- Eduardo Dato, 19

## LOGROÑO

- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

## BARCELONA (19,30 h.)

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

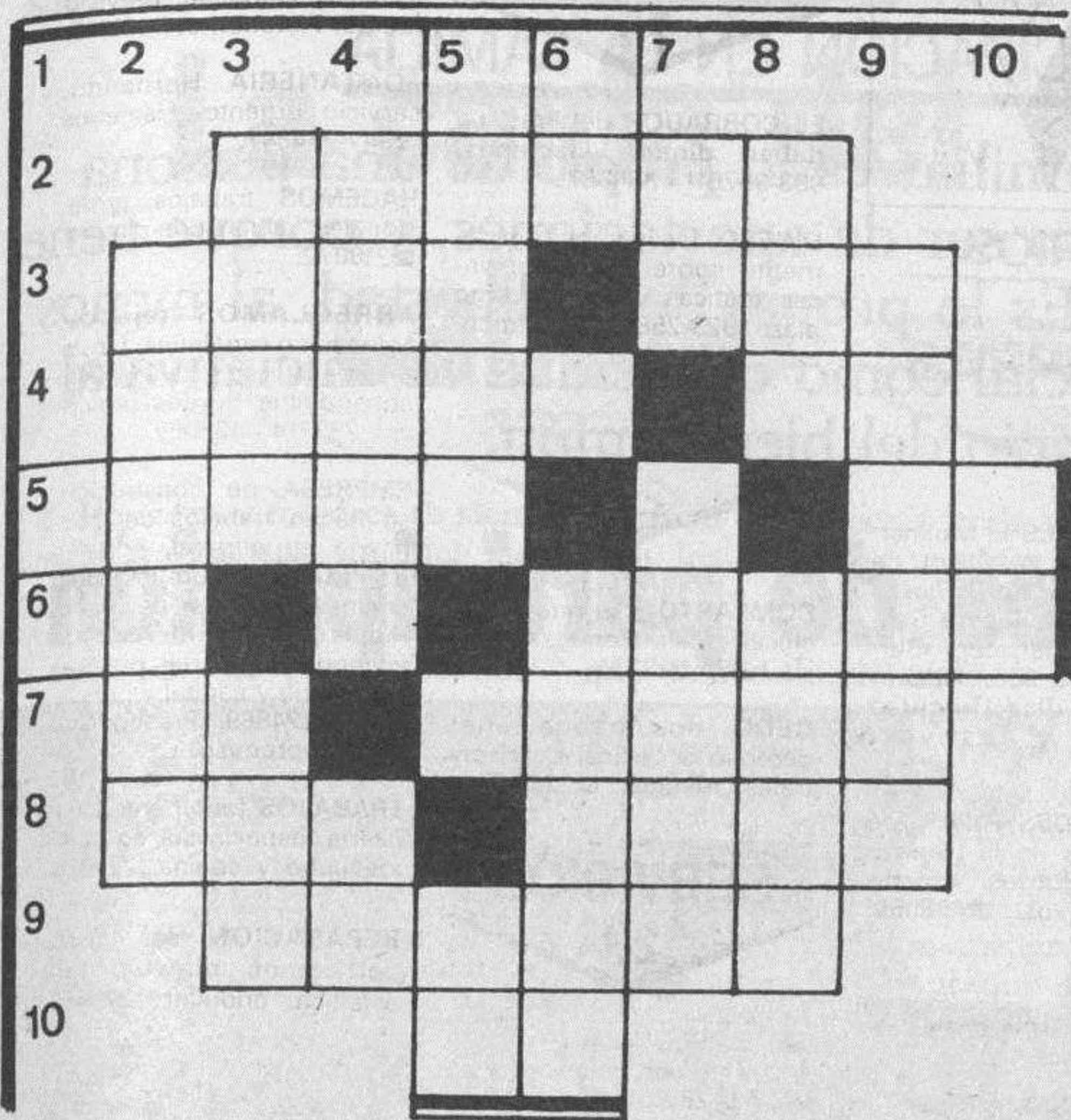
## VALLADOLID

- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

## BILBAO

- Librería J. Guinea. Elcano, 25.
- Librería Cámara. Euskalduna, 8.
- Kiosco de Ansa. Alameda Recalde, 72.

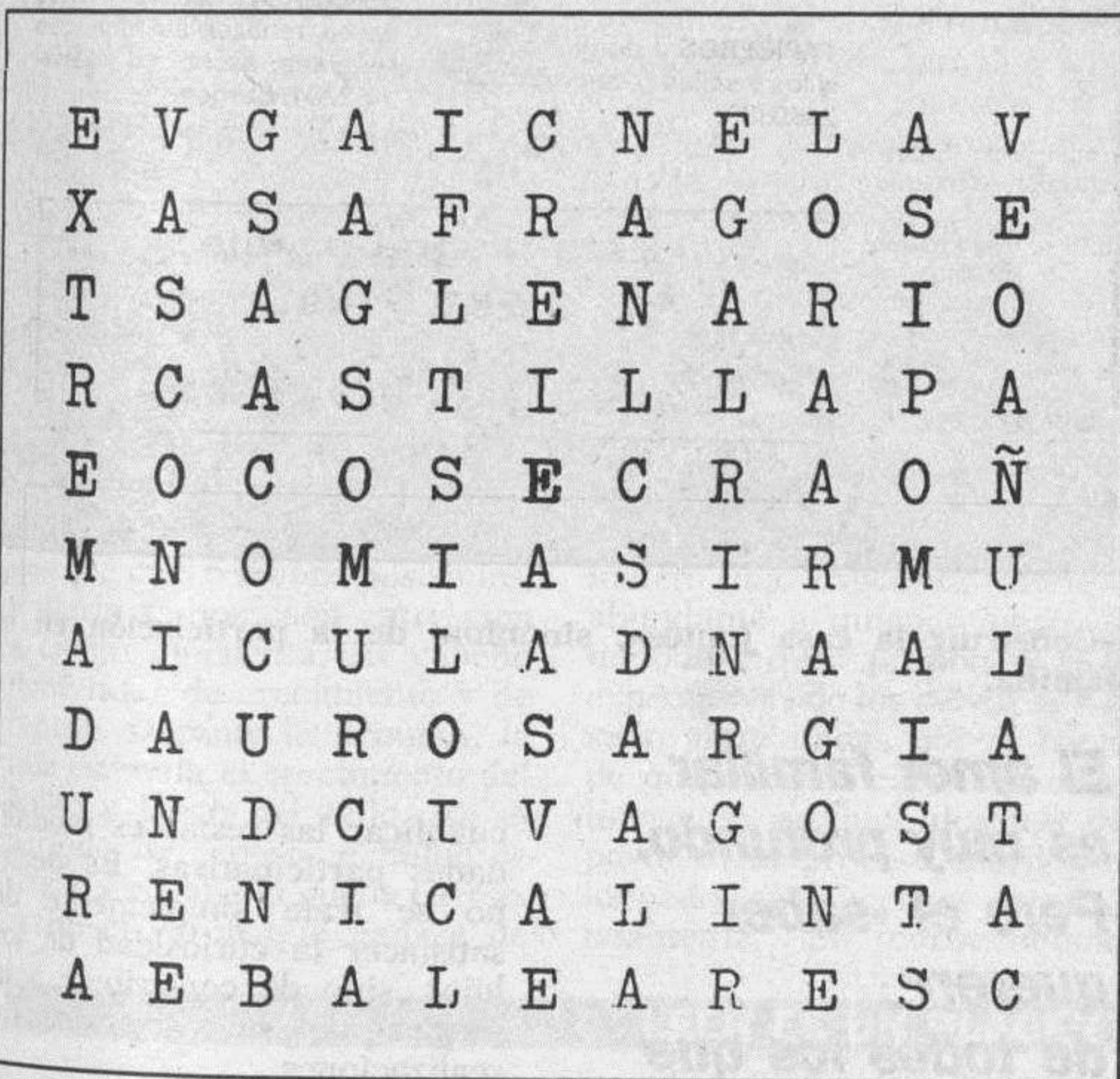
CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1: Té chino medicinal. 2: Honor y gloria. 3: Tribu, familia. Preposición. 4: Aparato para descubrir la presencia y situación de los objetos alejados y no visibles. Siglas comerciales. 5: Reverberación del sol. Consonante. Repetido; ser querido. 6: Flauta turca terminada en una bola. Consonante. Madera americana semejante al nogal. 7: Nominativo. Triturar. 8: Prenda militar antigua. Fausto. 9: Dícese del buque de mucha eslora y poca altura de casco. 10: Símbolo del erbio.

**VERTICALES.** - 1: Letra griega. 2: Aumentar de volumen. 3: Nombre de varón. Personaje bíblico. 4: Costado (pl.). Nota musical. 5: Galicismo por trivial, insubstancial. Número romano. Nota musical. 6: Interjección. Consonante. Dícese de la casa más antigua de una familia. 7: (al rev.) Valle italiano. Estado normal del organismo. 8: Nosotros. Pedazo de teja, ladrillo, etc., para jugar. 9: Nombre de varón. 10: Prefijo inseparable.

SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Regiones de España.**

SIETE ERRORES



AUTODEFINIDO

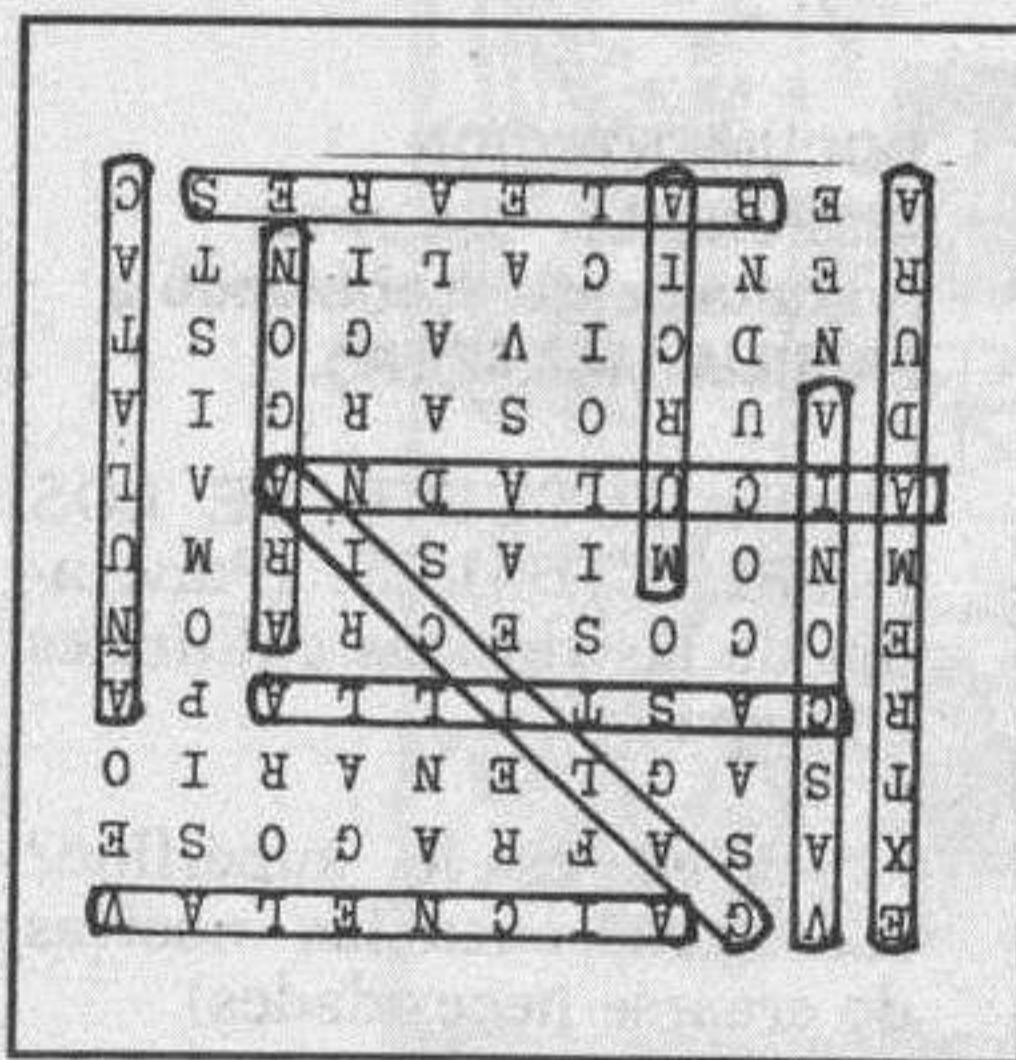
QUE FOS- FORECE NACIDA EN BOGOTA	PENINSULA ASIATICA NOMBRE DE MUJER	ALBACETE GRAN EX- TENSION DE AGUA	VENIRSE ABAJO MARCHAR	VALORAR ESPOSA DE UN HIJO
ESPOSA DE ABRAHAM EN LO EXTERIOR		CIUDAD DE TARRAGONA ARA		
			CULPADA PULIR, DESBASTAR	
AFERESIS DE AHORA GRAZNIDO DE CUERVO		LETRA REPETIDA SIMBOLO DEL ERBIO		LETRA CANINA MATRICULA DE CEUTA
		FILOSOFIA MORAL TACHA, DEFECTO		ARABE, ISMAE- LITA
TIERRA RODEADA DE AGUA	VESTIDO PROVINCIA ESPAÑOLA			OBEDECER
		SIMBOLO DEL RADIO TRAIADOR		SIMBOLO DE PLATA ONDAS MARINAS
SACERDOTE OBSEQUIO			PEÑASCO GOLFO NO. DEL MAR DE ARABIA	
			CASA PROPIA, HOGAR	
NEGACION SIMBOLO DEL PLATINO		ACOMETIDA IMPETUOSA LENGUA OCCITANA		
	LECHUGA DE MAR, ALGA		APOCOPE DE SANTO	
TEATRO, LITERATU- RA DRAMA- TICA				REAL ORDEN

JEROGLIFICO

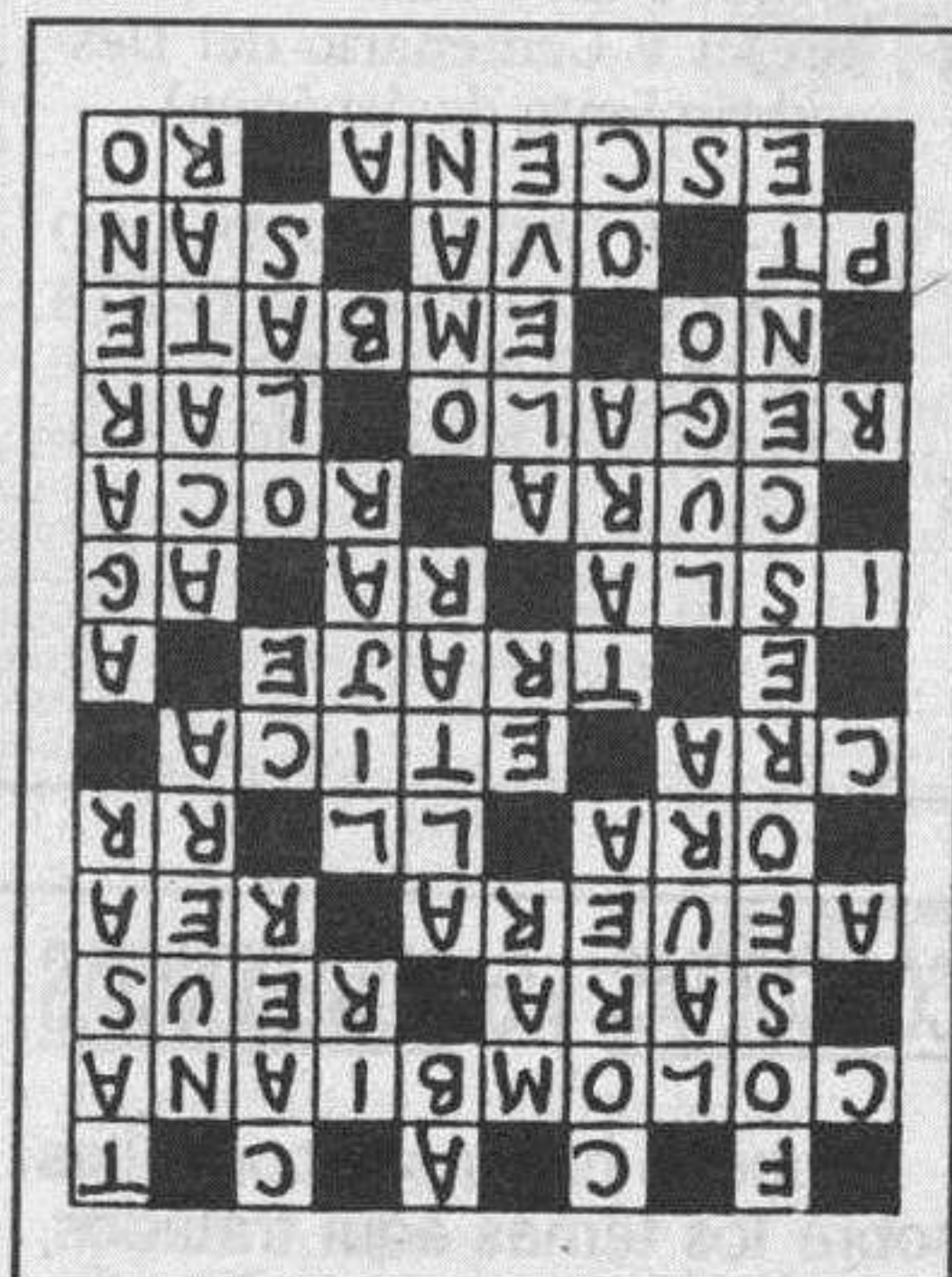


Esa fruta está estropeada, los ratones comieron...

SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

Una parte del fruto.  
**JEROGLIFICO**  
planta.  
joven. 7: Hoja de la  
llo del vestido de la  
Hoja del árbol. 6: Cue-  
Cesped. 4: Cesped. 5:  
del jersey del joven. 3:  
1: Monolito. 2: Dibujo

SIETE ERRORES

Horizontales - 1: Ro.  
VERICALES - 1: Ro.  
2: Crecer. 3: Blas. Lot.  
4: Lados. 5: Banal.  
M. Re. 6: !Os! R. Solar.  
7: op. Salud. 8: Nos.  
Tejo. 9: Ramito. 10:  
An.  
HORIZONTALES - 1:  
Bo. 2: Blasón. 3: Clan.  
Por. 4: Radar. SA. 5:  
Resol. S. Ma. 6: Oc. S.  
Satin. 7: El Molter. 8:  
Ros. lujo. 9: Tirado. 10:  
Er.

## LA PARTICIPACIÓN EN LA FAMILIA

La participación familiar es lo propio de una persona humana, porque es un ser de aportaciones, y porque tiene estructura familiar. Es lo propio de su libertad, al menos en su dimensión social como capacidad de iniciativa al servicio del bien común.

## Modalidades de participación

**La familia es el lugar natural apto para vivir como personas. Por tanto, sus miembros deben saber adecuar su conducta y sus legítimas aspiraciones.**

LUIS DE PABLO  
EDUCADOR FAMILIAR ALDABA  
(BURGOS)

□ La participación de cada miembro debe ser muy rica, perfeccionante y perfeccionadora.

## PARTICIPACION ACTIVA:

Esta modalidad podría sintetizarse en **construir la casa juntos**.

Materialmente, es difícil casi siempre, porque la casa ya está construida. No obstante siempre hay una oportunidad de arreglos, de cambios de decoración, de redistribución de muebles, etc.

Desde luego, las mayores oportunidades vienen dadas por un cambio de casa. Hay muchos modos de colaborar, muchos posibles encargos. Y muchas posibles sugerencias.

La participación activa supone, en los padres, disposición y aptitud para «hacer hacer», dar que hacer, y en los hijos, «saber hacer». De ahí la importancia de aprender a hacer, de enseñar a hacer; a fin de que la colaboración familiar de los hijos no resulte un estorbo, en lugar de un servicio.

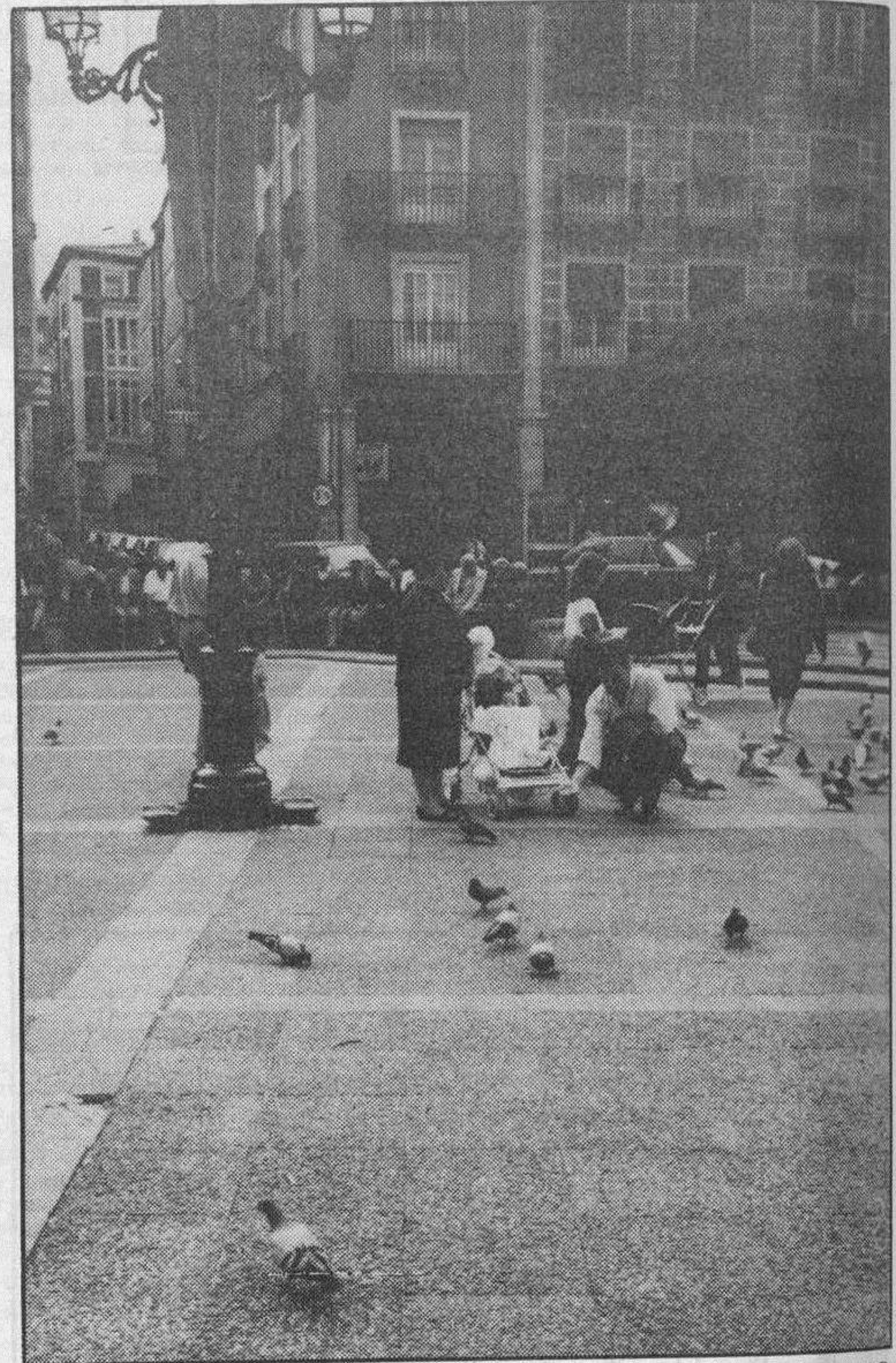
La libertad de iniciativa y la dirección del hogar permitirá a cada miembro de la familia, según sus circunstancias, mejorar su colaboración, y ampliar su radio de acción respecto al proyecto común de seguir «construyendo la casa».

## ALGUNOS ERRORES DE LOS PADRES

Hay padres tan deseosos de evitarles trabajo a sus hijos, que no saben informarles de las tareas a realizar.

Hay madres que encargan a su marido todo tipo de gestiones en la calle, olvidando que la mayor parte de esas gestiones las podrían realizar sus hijos o sus hijas mayores, con el correspondiente beneficio educativo.

Quizá esperan mayor obediencia del marido que de los hijos. O acaso no han pensado en la participación activa de los hijos como factor de mejora personal.



«Construir la casa juntos», sinónimo de la participación en la familia.

**El amor familiar es muy profundo. Pero el «saber querer» de todos los que la integran no siempre hará latir el corazón no siempre tendrá un carácter placentero.**

## PARTICIPACION CONSULTIVA

Está relacionada con el pensar, opinar, el informar y ser informado, de quién colabora.

Participar es, entre otras cosas, compartir la información necesario para decidir bien: LA PARTICIPACION CONSULTIVA consiste, fundamentalmente, en informar y ser informado para mejor decidir y para mejor hacer o realizar lo decidido.

La principal finalidad de esta mutua información consiste en

cualificar las restantes modalidades participativas. Es decir, no se trata simplemente de satisfacer la curiosidad de los hijos, sino de contribuir a la mejora de sus decisiones y realizaciones.

Quisiera hacer notar, ante todo, algo que es fácilmente observable en cualquier relación humana normal: informar y ser informado no son separables en la práctica. Podemos poner mayor énfasis en lo uno o en lo otro, pero siempre al informar —con un mínimo de actitud participativa— recibo información. Y cuando busco información, de algún modo informo.

## PARTICIPACION DECISORIA

En la decisión se actualiza la libertad. Por eso, es tan importante todo lo que contribuya a tomar buenas decisiones.

La corrección o la calidad de una decisión puede apreciarse, entre otras cosas, por sus consecuencias. Por ello, sería un buen ejercicio para padres comprobar, pasado un tiempo, la influencia de alguna decisión importante que hayan tomado.

La participación decisoria supone un cierto aprendizaje.



Año V - Número 32  
Coordina Manolo Cantera Quitián

## Info-noticias

## STONEJO

## ESTADISTICAS DEL MUNDO

Litros de agua mineral que consumió en 1991 un:

-Italiano .....	94
-Belga .....	87
-Alemán .....	85
-Francés .....	76
-Español .....	50
-Portugués .....	27
-Británico .....	7

Palomas mensajeras del Ejército suizo 20.000

## MAS CONTROL DEL FRAUDE EN LAS REBAJAS:

Lo solicita la Unión de Consumidores de España (UCE) por estimar que existe falta de garantía a los consumidores en este período.

Entre las recomendaciones que se hacen está la exigencia de pedir el antiguo precio, que debe figurar junto al precio de la rebaja, la factura de la compra y las garantías en el caso de aparatos eléctricos.

## MARCA DE CIGARRILLOS CON EL NOMBRE DE «MUERTE»:

Se ha puesto a la venta

en Inglaterra con un precio aproximado a quinientas pesetas y tiene un lujoso empaquetado negro con una calavera blanca. El 10 por cien de los beneficios que produzca la venta de estos cigarrillos serán donados a instituciones dedicadas a la investigación sobre el cáncer.

## DOCUMENTACION DISPONIBLE.-(Se envía gratuitamente escribiendo a FAMILIA MAGAZINE).

-EL JUGUETE DE LOS INTELLECTUALES. (Panorama de las revistas culturales en España).

-¿Qué es lo supérfluo? (Las consecuencias nocivas de crearse necesidades).

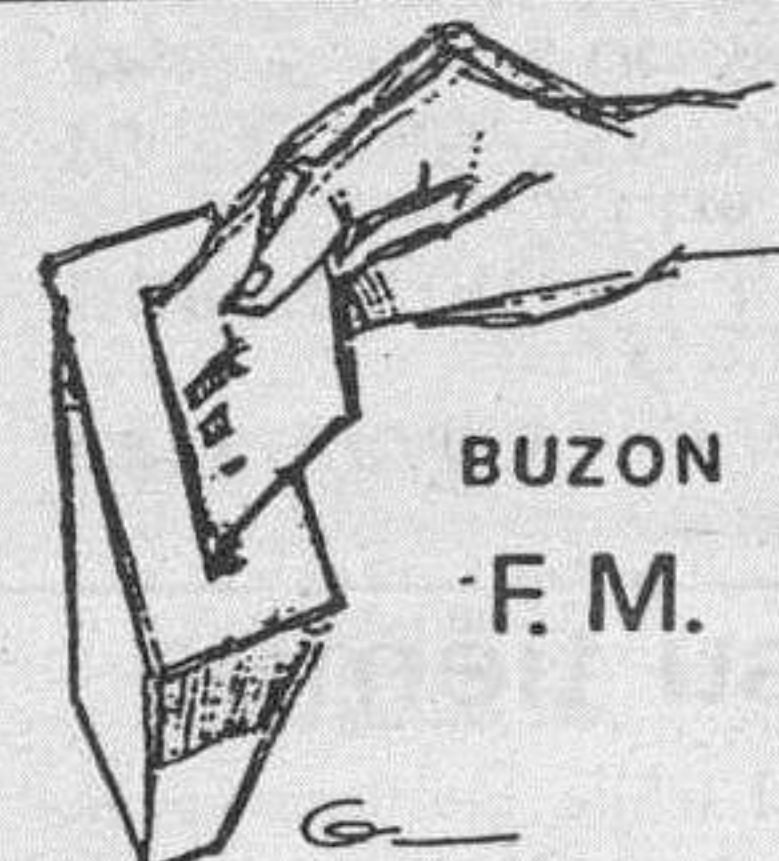
-ENTRE LA CELEBRACION Y LA POLEMICA. (Sobre el V Centenario del Descubrimiento de América).

-UN PAIS POPULOSO ALARMADO POR LA FALTA DE BRAZOS. (Japón: auge económico y crisis demográfica).

## CONSULTAS y/o SUGERENCIAS

Pueden hacer sus consultas sobre los temas aquí tratados, u otros similares de su interés, escribiendo a:

«FAMILIA MAGAZINE»  
Apartado de Correos n.º 46  
BURGOS



BUZON  
F. M.

## MEDICINA Y SALUD

# La caída del cabello

□ Hombres y mujeres se sienten aterrados ante la idea de perder el cabello. No es raro que, para conservarlo, recurran a todo tipo de productos que ciertos anuncios ofrecen como Panacea Universal.

Aunque también afecta al sexo débil, la calvicie es sobre todo un problema masculino, a menudo hereditario. La misma es introducida por los andrógenos, las hormonas masculinas. Aunque el ovario y las suprarrenales de la mujer también los producen, lo hacen en cantidades mucho menores.

Todo parece indicar que lo que se hereda es la capacidad de captación de las hormonas masculinas por parte de los folículos pilosos de las zonas de cuero cabelludo afectadas.

## LOS TIPOS DE CALVICIE

Existen dos tipos de calvicie: la cicatricial y la no cicatricial. Mientras en la primera existe un daño irreversible del folículo piloso y, por lo tanto no es susceptible de tratamiento, en la segunda éste está indemne y existen algunas posibilidades terapéuticas.

En cuanto a la alopecia no cicatricial, las causas más importantes son la calvicie común, la alopecia areata y la caída temporal del cabello después de un parto; también debemos mencionar las intervenciones quirúrgicas, las enfermedades febriles prolongadas, y la administración de citostáticos.

## LA ALOPECIA ANDROGENICA

De los trescientos mil cabellos que más o menos poseemos, a diario se nos caen entre cien y ciento cincuenta. El cabello tiene fases de crecimiento y de reposo. Durante la primera, la raíz estimula el crecimiento del bulbo y luego del tallo. En el período de reposo, el bulbo se retrae y el cabello puede caerse. En el varón que padece de

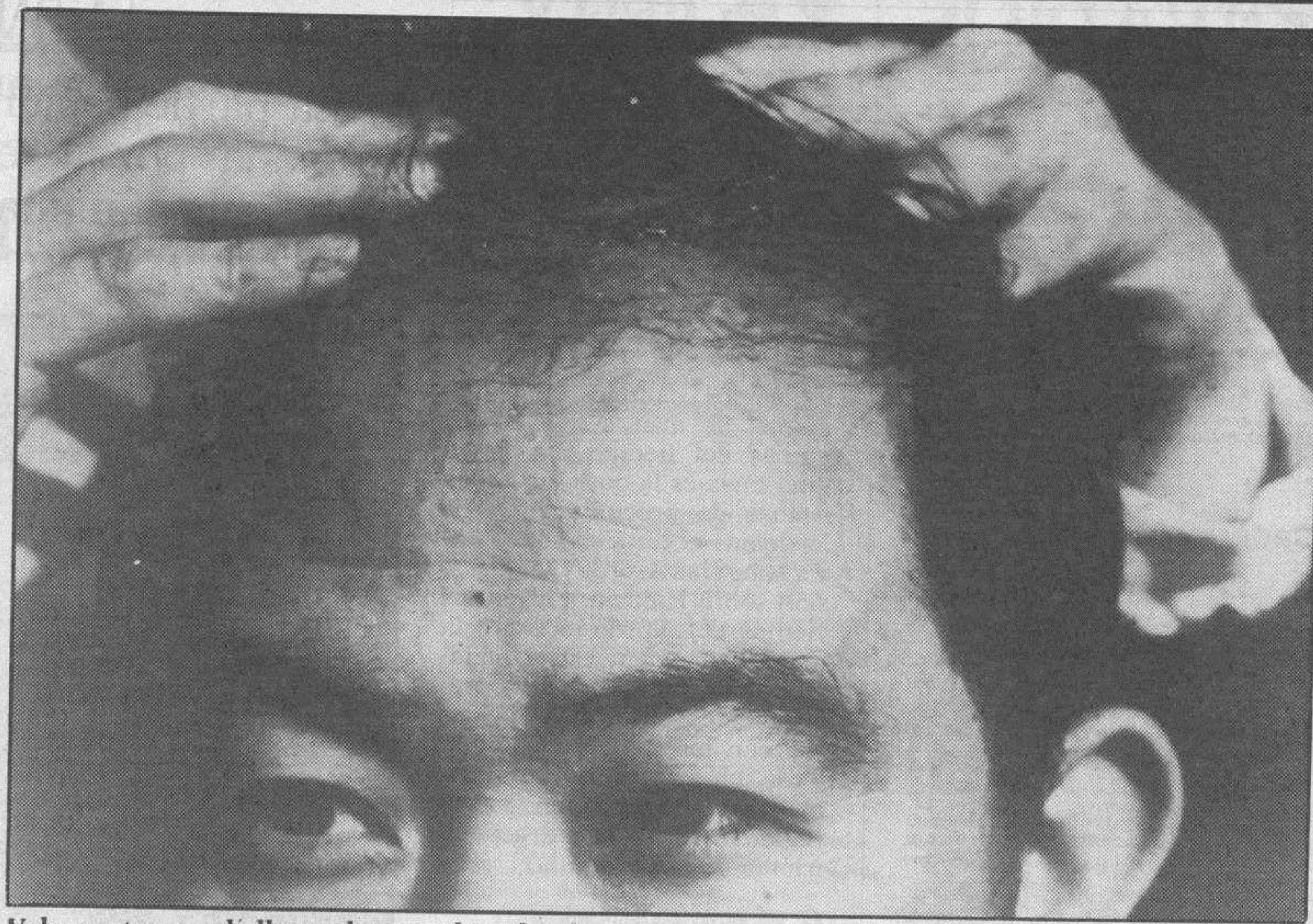
alopecia andrógena, tras cada ciclo forinclar, se produce una reducción progresiva del tamaño del pelo. En dichos ciclos, que tienen lugar cada 3 ó 4 años, se produce la pérdida temporal del tallo piloso, la que da lugar a que el folículo regenere un nuevo tallo. La influencia hormonal es mucho más intensa a partir de la adolescencia. La pérdida del cabello progresa poco a poco, al tiempo que disminuye su tamaño y la línea de implantación frontal se retira cada vez más. Al observar que, en esta zona el pelo es tan fino como el lanugo, muchos hombres creen, llenos de optimismo, que se trata de cabello nuevo.

## LA CALVICIE FEMENINA

En la mujer, la calvicie tiene repercusiones psíquicas y sociales mucho más profundas que en el varón. Cuando ésta adquiere el patrón masculino —una pérdida en las áreas parietales—, o es muy rápida o importante, el médico deberá investigar si no existe un factor desencadenante de tipo hormonal. Las causas más comunes son los tumores de ovario y de las glándulas suprarrenales que, como ya dijimos, también fabrican andrógenos. En estos casos, la calvicie se acompaña de hirsutismo o aumento del vello corporal, seborrea, acné y trastornos de la voz.

## LAS SOLUCIONES

Pocos problemas han dado tanto pie al charlatanismo como la alopecia. La prensa escrita está llena de anuncios que prometen una cabellera fuerte y abundante a quienes sigan los métodos que proponen. Las expectativas de los calvos se han visto alimentadas por el hecho de que algunas calvicies, como la que se produce después del parto o un proceso febril prolongado, suelen curar espontáneamente. En consecuencia,



Volver a tener cabello es el sueño de miles de personas.

ciertos preparados utilizados para combatirla, parecen efectivos.

Basta la fricción del cuero cabelludo que estimula la circulación sanguínea para ayudar a detener la calvicie común. Tal es la base de un invento japonés que consiste en un aparato que ejerce una presión circular y continua sobre todo el perímetro craneal. Gracias a este dispositivo, logra detener la evolución de la calvicie común, estimulando la aparición del cabello nuevo. En consecuencia, ciertos preparados utilizados para combatirla, parecen efectivos.

En cuanto a Minoxidil, si bien los resultados publicados por los distintos investigadores son muy variables, se puede afirmar que alrededor del 95% de los pacientes consiguen detener el proceso de caída progresiva del cabello. De todos los sujetos tratados, un 45% pudo apreciar la aparición de un fino vello en las áreas afectadas, acompañadas de un reforzamiento del cabello; en cambio, sólo un 5% pudo observar la aparición de cabello nuevo terminal.

La acción del Minoxidil es más notable en la mujer que en el varón. Por otra parte, la

eficacia del tratamiento es mayor cuanto menor es el desarrollo de la alopecia y más corto el tiempo de evolución.

Cabe recordar que los efectos de este medicamento no se hacen sentir hasta pasados los tres meses de tratamiento continuado. Si se abandona, al cabo del mismo tiempo desaparece su acción terapéutica. Por lo tanto,

la calvicie seguirá su evolución natural.

En la actualidad se están investigando varias sustancias nuevas; una de ellas es un preparado cuya acción es también vasodilatadora. Sin embargo, hoy por hoy, el único tratamiento definitivo para combatir la calvicie es el autotrasplante, tan difícil como costoso.

## HERALDICA

### CASTELLANO



## ORTEGA

□ El principal y más antiguo solar del linaje de Ortega fue en Carrión de los Condes. Pedro Ortega y Hernando de Ortega fueron de este ilustre linaje y se señalaron como valientes y entendidos capitanes en las guerras de Granada.

SUS ARMAS SON: Escudo cuartelado. El 1.º y el 4.º de azur y una flor de lis de oro. El 2.º y 3.º de este mismo metal y con rueda de carro de sable. Bordura de plata y ocho arminios de sable.

ANTROPONIMIA (El significado de los Nombres Propios)

## ANTONIO

Onomástica: el 13 de junio.

Francés: Antoine.

Inglés: Anthony.

Alemán: Anton.

En latín, «Antonius», nombre de la gens romana, de probable origen etrusco. Puede traducirse por «digno de alabanza», «inestimable». Como nombre de pila Antonio debe su difusión esencialmente a dos santos: el anacoreta egipcio famoso por sus tentaciones (Siglo IV), y el fraile taumaturgo portugués, conocido como San Antonio de Padua.

## LEER ES UN PLACER

# Crítica de libros de literatura

□ Se envía gratuitamente a petición.

**¡AY DEL QUE SE SALGA DE LA FILA!** (Weh dem, der aus der Reine tanzt).

**LA ULTIMA VIUDA DE LA CONFEDERACION LO CUENTA TODO.** (Oldest Living Confederate Widow Tells All).

**DOCE CUENTOS PEREGRINOS.**

—Gabriel García Márquez. Mondadori. 245 págs. 2.000 ptas.

**FUEGO EN LAS ENTRANAS.** (Fire Down Fellow).

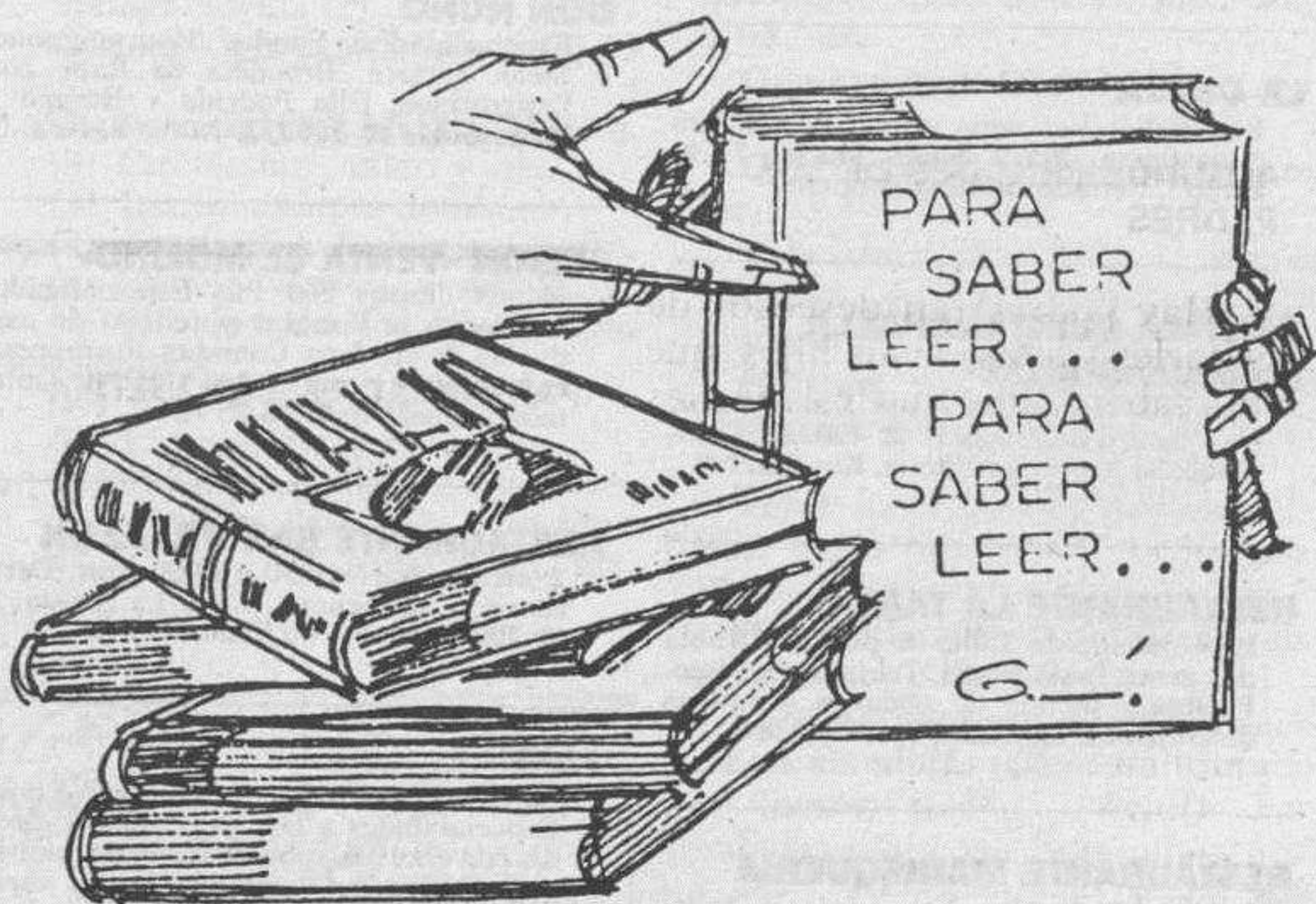
—William Golding. Alianza. 291 págs. 2.505 ptas.

**REMEDIO PARA MELANCOLICOS.** (A Medicine for Melancholy).

—Ray Bradbury. Minotauro. 233 págs. 1.500 ptas.

**MEMORIAS DE UNA VACA.**

—Bernardo Atxaga. Ediciones S.M. 206 págs. 1.800 ptas.



Bernardo Atxaga, Premio Nacional de Literatura 1989, sigue deleitando a niños y jóvenes.

# RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06.00: Primera hora fin de semana (M.ª José Navarro). 09.03: Agropopular (César Lumbreras). 10.30: Vivir es formidable (Curro Castillo). 12.00: Angelus. 13.00: La mañana: Fin de semana. 14.05: Informativo local. 14.15: Informativo regional. 14.30: Informativo mediodía Cope. 15.00: Burgos deporte. 15.30: Los Populares Cope. 16.00: Pasodoble te quiero (Carmelilla del Río). 18.00: Tarde del sábado. 19.00: Tiempo de juego (José María García). 22.30: La linterna de la iglesia (J. L. Gago). 23.00: Informativo. 00.00: Supergarcía. 01.30: Supermúsica. 02.30: Juntos en la noche. 04.30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100

95.5 Mc.

No te pierdas las mejores 24 horas de música en la más nueva radiofórmula española.

## Popular F.M. COPE

95,5 M.c

09.00: Los populares. 12.00: Ponte guapo. 14.00: Los populares internacionales. 22.00: El autobús. 00.00: Fórmula noche. Cada hora: Boletines informativos.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

6.00: El primero de la mañana. 8.30: El primero de la mañana, edición regional. 9.00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11.05: Viva la gente. 12.05: «Viva la gente de Burgos». 14.05: Segunda edición. Informativo local. 14.33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15.00: Crónica 3. 15.05: Viva la gente de Burgos. 16.05: Viva la gente de la tarde. 18.30: Viva la gente del Cole. 19.05: Antena de Castilla y León. 19.20: Tercera hora. Informativo local. 19.33: Los 33 de Antena 3 (edición local). 20.05: Viva la gente de la música. 20.33: Gomaespuma. 21.33: La salud es lo que importa. 22.30: Hora cero. 24.00: Hora cero. 1.30: Polvo de estrellas. Justo al finalizar Supergarcía. 4.00: Gomaespuma (repetición). 5.00: Hora cero (repetición). Noticias a las horas en punto y a las medias.

## Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

## RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00.00: La radio de las sábanas blancas. 02.00: Madrugada (R-1 y R-5 simultáneamente). 05.00: Contigo en la distancia (R-1 y R-5 simultáneamente). 06.00: El cuarto de los bales. 07.00: El club de la vida. 08.00: España a las ocho. 09.00: Un duriño de salsa. 10.00: Cn los cinco sentidos. 13.30: Región. 13.30. 14.00: La cinco en juego. 14.30: Noticias en la cinco. 14.50: Informativo local. 15.00: De cine y video. 16.00: ¿Qué quieres que te diga? 22.30: Fiesta. 23.00: Con acento español.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6.00: Matinal SER, con información a las 7.20, 7.50 y 8.40. 9.00: Hoy por hoy, con Iñaki Gabilondo. 12.30: Magazine local. 14.00: Informativo hora 14. 15.05: Programa deportivo local. 16.05: Programa musical. 17.00: Sesión de tarde con Julio César Iglesias. 19.05: Magazine local. 20.00: Informativo hora 20. 21.05: Sorteo ONCE. 22.00: Coplas de mi SER. 23.00: Hora 25. 00.00: El larguero. José Ramón de la Morena. 1.00: La ventana indiscreta. 4.00: De la noche a la mañana. A todas las horas informativo SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

07.00: Al día. 07.20: Al día Castilla y León. 07.30: Al día. 08.30: Protagonistas. 12.30: Protagonistas Burgos. 14.00: Informativo con información regional y local. 15.00: Deportes Burgos. 15.30: La tarde de Burgos. 16.00: Los diez. 17.00: Kilómetro cero. 19.00: Radioestadio. 22.30: Plaza de toros. 23.00: Informativo noche. 23.30: El penalty. 00.30: Espacio en blanco. 04.00: A escondidas.

## EL TIEMPO

Distribuidor oficial de:  
**Bauknecht**  
para quien desea lo más perfecto

auto-bazar **ANAMAR**  
C/Madrid, 11. Tel. 264017

ELECTRODOMESTICOS  
RADIO - T.V.  
COCHES Y SILLAS DE NIÑO

# Temperaturas sin cambios notables

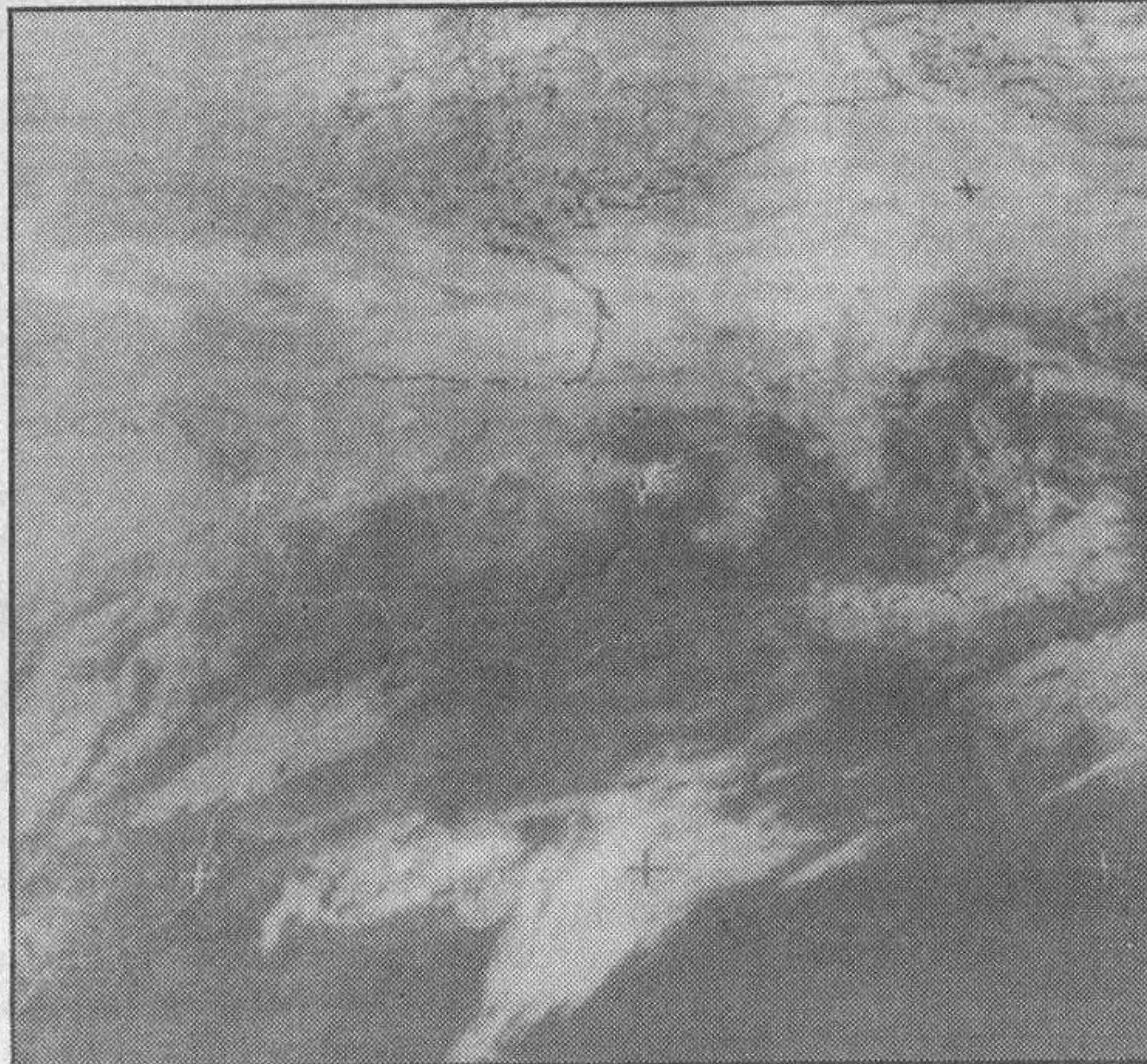
### MEDINA CASADO

Pocos cambios, efectivamente, de ayer a hoy en los mapas del tiempo. La única diferencia es la posición de los frentes de precipitación. Por lo demás el anticiclón se centra sobre las Azores y la depresión sobre Escocia. Fluyen los vientos del Noroeste sobre la mayor parte de nuestras regiones peninsulares y ellos, precisamente, son los que nos acercan los frentes de lluvias y de chubascos que fundamentalmente afectan a las regiones de la mitad septentrional de la Península.

### EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: nuboso a muy nubosos con chubascos. Asturias, Cantabria y País Vasco: nuboso con algunos chaparrones. La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: intervalos nubosos con alguna precipitación. Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura, Andalucía, Valencia, Murcia y Baleares: nubosidad generalmente poco importante. Canarias: nuboso al Norte de las Islas.

Vientos y temperaturas para hoy. Vientos moderados a fuertes del Noroeste en las regiones cantábricas y en los



Pirineos, del Oeste en las Baleares, moderados -de igual dirección- en Galicia, Valencia y el Estrecho, del Nordeste en las Canarias y flojos, por lo general de componente Norte, en las demás regiones. Las temperaturas serán ligeramente más altas en la mitad oriental de la Península, provincias insulares y Castilla-León y estacionarias en el resto de España.

### CASTILLA-LEON

El cielo estará nuboso en los sistemas montañosos y poco nuboso o despejado en el resto, con brumas matinales y algún banco de niebla. Las temperaturas no experimentarán cambios y los vientos serán flojos de componente Norte, según informa el Centro Meteorológico de Valladolid.

### PARA MAÑANA

Cielo nuboso en los Pirineos con chubascos, frecuentemente de nieve o aguanieve. Nuboso a muy nuboso con precipitaciones en Galicia, regiones cantábricas y Norte de Castilla-León. Intervalos nubosos, con brumas matinales, en el resto de Castilla-León, Aragón, Cataluña, Norte de Valencia y Sistemas Montañosos de la mitad septentrional de la Península. Intervalos nubosos, con alguna precipitación ocasional, en las Baleares. Y poco nuboso, en general, en el resto de España. Las temperaturas ligeramente más altas en las Canarias y estacionarias en el resto de España.

### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 12, Santander 12, Oviedo 10, San Sebastián 10, Vitoria 8, Pamplona 8, Logroño 10, León 9, La Coruña 13, Valladolid 9, Salamanca 6, Zaragoza 10, Barcelona 15, Tarragona 16, Valencia 17, Alicante 19, Murcia 19, Madrid 11, Albacete 10, Badajoz 14, Sevilla 16, Granada 11, Málaga 17, Cádiz 17, Mallorca 18, Las Palmas 22 y Tenerife 23.

# RESTAURANTES

### ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

### ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

### ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

### LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

### RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

### MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

### SEÑORIO DEL CORDERO, NUEVO ASADOR

En el centro de Burgos (antiguo Señorío del Jamón), con nueva dirección. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con una carne y dos pescados. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. Calle Calzadas, 11.

### SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

### SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

### TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

### RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

### LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiara. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

### CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

### RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

### RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletills y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

### ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por reforma y ampliación quedando abierto los viernes, sábados y domingos, para que puedan degustar nuestras especialidades. Tfños.: 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos). Perdonen las molestias.

### RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

### MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

### RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquejar.

### TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

### MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

### RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

### ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

### ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquejar.

### RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

### RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservas mesas: Teléfono 225011. Burgos.

### MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.



● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias	
Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
	50 32 00
Policía Local	0 92
	50 01 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexprés	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

	23 58 33
--	----------

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10)	23,59
Barcelona	01,35
Barcelona	02,02
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	05,01
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Irún-Bilbao (11)	06,11
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	11,01
Madrid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Hendaya	12,42
Salamanca	12,51
Irún	13,30
Vigo-Gijón-Coruña (13)	14,47
Barcelona	15,32
Madrid Chamartín (12)	15,35
Hendaya-Bilbao	16,07
Algeciras	17,13
Hendaya-Bilbao	17,21
Pamplona	17,21
Salamanca (8)	18,09
Hendaya-Bilbao	18,35
Madrid Chamartín	18,49
Madrid Atocha	19,00
Bilbao (8)	19,03
Valladolid	19,28
Miranda	19,43
Vitoria (9)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga-Sevilla (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lun., miér. y vier.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (8) Circula viernes y domingos.
- (9) Circula todos los días excepto los sábados.
- (10) Circula mar., jue. y vier.
- (11) Circula lun., jue. y sáb.
- (12) Sólo sáb., domi. y festivos.
- (13) A Gijón diario. A Vigo lun., miér. y vier. A Coruña mar., jue. y sáb.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 9,30 (ju. y sáb.).  
**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 17,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Alar del Rey:** 17,30 (vi. salida 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30).  
**Aranda de Duero:** 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 17,30 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
**Aranda de Duero:** 10,45 - 13 - 19 - 21 (sáb.).  
**Arenillas de Ropisuerga:** 19,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Arija:** 18,00 (lu., mi., vi., fes. no).  
**Barcelona (directo por autopista):** 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, dom. no).  
**Belorado:** 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón, dom. y fes. no).  
**Bilbao (directo):** 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Bilbao:** 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Bilbao-Espinosa de los Monteros:** 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Briviesca:** (excepto sáb. a las 18,15 y 19,30) 7,45 10,30 13,30 - 18,15 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Cabia (por Cayuela-Albillos):** 18,30 (lun. y vi., fes. no).  
**Carcedo de Burgos:** 12,45 (vi. fes. no).  
**Castrojeriz-Arenillas:** 14,00 (lu. y vi., fes. no).  
**Covalada-San Leonardo:** 18,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Eibar:** 16,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Fresneda de la Sierra:** 19,30 (diario, sáb. dom. y fes. no).  
**Frías-Oña:** 18,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún:** 16,30 (diario, dom. no).  
**Hoyales-Roa:** 18,00 (lu., mi. y vi., fes. no).  
**Irún:** 10,45 - 14,15 (diario).  
**Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro:** 10,30 (diario, dom. no).  
**León:** 10,45 (diario, dom. no).  
**Lerma (por Tordueles):** 14,00 (mi. y sáb., fes. no).  
**Lerma (por Tordueles):** 14,00 18,30 (lu., ma. y ju., fes. no).  
**Logroño (por Briviesca):** 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Logroño (por Belorado):** 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Los Balbases:** (vi. salida a las 19,00), 18,30 (lu., fes. no).  
**Madrid:** 9,00 - 11,00 - 12,30 - 14,30 - 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (vi., 16,30) (diario salida 9,00 h., sáb. y dom. no).  
**Madrid (Bus-Expres):** 7,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Mahamud-Prencio-Arcos:** 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).  
**Melgar de Fernamental:** 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Melgar de Fernamental-Osorno:** 17,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Miranda de Ebro:** 13,30 18,15 (diario, sáb. dom. y fes. no).  
**Miranda de Ebro (directo por autopista):** 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
**Oña-Trespaderne:** 13,30 (lu., mi., vi.).  
**Oña (solamente temporada escolar):** 13,30 (ma., ju.).  
**Palencia:** 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no) (sáb. entrada 11,00 mañana).  
**Pedrosa del Príncipe-Astudillo:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no).  
**Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz:** 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**Poza de la Sal:** 18,15 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
**Salidas Padrones:** Padrones-Aguas Cándidas (sábados). Hozabajas-Terminón: 18,15 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llano (mi. y sáb.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).  
**Pradoluengo:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).

**Quintana del Pidio-Roa:** 18,00 (ma., ju., fes. no).  
**Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:** 18,00 (vi., fes. no).  
**Rabé de las Calzadas:** 13,30 (vi., fes. no).  
**Roa de Duero:** 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**San Sebastián:** 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, sáb. 22,15 no).  
**Sasamón:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga:** (vi. 18,30 temp. escolar) (17,30 diario, dom. y fes. no).  
**Santander-Ontaneda:** 10,00 15,30 - 22,15 (diario).  
**Santibáñez Zarzaguda:** (salida diaria, dom. y fes. no, entrada sólo mi. y vi.), 14,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Santo Domingo de la Calzada:** 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi., 18,30, fes. no).  
**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 14,00 (sáb., menos fes.).  
**Soria por San Leonardo-Covaleda:** (vi., salida 14,15), 7,15 - 14,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Tinieblas de la Sierra:** 19,30 (vi., menos fes.).  
**Tobar:** 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).  
**Tordómar:** 18,30 (lu., vi., 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).  
**Torrelavega:** 10,30 (diario).  
**Tórtoles de Esgueva:** 13,45 (lu., mi. y sáb., fes. no).  
**Tórtoles de Esgueva:** 18,30 (diario, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).  
**Valladolid:** 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).  
**Villadiego:** 9,30 (lu., fes. no).  
**Villadiego:** 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30) (temporada escolar) (dom. y fes. no).  
**Villadiego:** 19,15 (lu., vi., fes. no).  
**Villahoz:** 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).  
**Vitoria (directo):** 16,15 (diario, sáb. y dom. no).  
**Vitoria-Eibar (directo):** 16,30 (diario, dom. no).  
**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb. 22,15 no) (diario, dom. y fes. no).

Servicios domingos y festivos

**Aranda de Duero:** 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.  
**Aguilar de Campoo:** 17,00.  
**Barcelona (directo por autopista):** 16,00 - 23,00.  
**Bilbao:** 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.  
**Briviesca:** 9,30 - 19,00 - 23,00.  
**Briviesca-Poza-Frías:** 9,30.  
**Irún:** 10,45 - 14,15.  
**Logroño (por Belorado):** 13,00 16,30 - 20,15.  
**Logroño (por Briviesca):** 19,00.  
**Madrid:** 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.  
**Melgar de Fernamental:** 19,00 22,00.  
**Regumiel de la Sierra:** 9,00.  
**Santander:** 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.  
**Sasamón-Grijalba:** 23,00.  
**Soria-San Leonardo:** 9,00 - 21,00.  
**Torrelavega:** 10,30.  
**Tórtoles de Esgueva:** 9,30.  
**Valladolid (solamente dom.):** 20,00.  
**Villadiego:** 23,00.  
**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 1,15.

Servicios internacionales

**Alemania y Bélgica:** 2,00 (mi., sáb.).  
**Bélgica-Alemania-Holanda:** (ju. 18,00) (dom. 12,30).  
**Holanda:** (ju., 21,30) (dom. 12,30).  
**Londres:** (mi. y sáb. 12,30) (mi. y dom. 1,00).  
**Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon:** (ma., ju. y sáb. 17,30) (mi., vi. y dom. 5,00).  
**París-Tours-Burdeos (Bur Express):** (vi. 17,00) (dom. 7,00).  
**París-Tours-Burdeos:** (ma., ju. y vi. 22,00) (mi., sáb. y dom. 2,30).  
**Suiza:** (ma., ju. y sáb. 17,30) (mi., vi. y dom. 5,00).

● MONUMENTOS

**Catedral.** - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.  
**Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311).** - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.  
**Iglesia de San Nicolás.** - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.  
**Iglesia de San Esteban.** - Llamar a la casa parroquial: 207095.  
**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.  
**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** - Calles Miranda y Calera. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.  
**Monasterio de las Huelgas.** - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.  
**Cartuja de Miraflores.** - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.  
**Iglesia de Santa Agueda.** - Abierta horas de culto.  
**Iglesia de San Gil.** - Abierta horas de culto.  
**Iglesia de San Lorenzo.** - Abierta horas de culto.  
**Iglesia de San Lesmes.** - Abierta horas de culto.  
**Monasterio de San Pedro de Cardeña.** - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.  
**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.  
**Clunia (Ruinas Romanas).** - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.  
 En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.  
 En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.  
 Domingos tarde y lunes, cerrado.  
 En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.  
**Lerma. Convento de las Dominicas.** - Visitas por las mañanas.  
**Colegiata de San Pedro.** - Para visitarla hay que avisar al párroco.  
**Palacio Ducal.** ☎ 170020.  
**Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas.** - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.  
**Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara.** - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.  
**Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería.** ☎ 110160.  
**San Pedro de Tejada.** - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.  
**Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo.** - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

**FUNERARIA SAN JOSE**  
 SERVICIO PERMANENTE  
 CAPILLAS VELATORIAS  
 Avda. del Cid, 83.  
 Tfnos. 209452 222907

**ABUTAXI**  
 Calzadas, 55. BURGOS  
**RADIO TAXI**  
 27 77 77

# Mañana, beatificación de 71 Hermanos de San Juan de Dios

JUAN JOSE RODRIGUEZ O.H.

Mañana será un día de gloria para la Orden Hospitalaria. Su Santidad el Papa Juan Pablo II, en solemne ceremonia, beatificará a 71 Hermanos Hospitalarios, mártires de la Revolución Española de 1936.

Estos religiosos pertenecían a las comunidades de Madrid, capital; Ciempozuelos (Madrid); Talavera de la Reina (Toledo); Málaga; Valencia; Calafell (Tarragona); Manresa (Barcelona); San Baudilio de Llobregat (Barcelona) y Barcelona, ciudad.

De ellos 30 no llegaban a los 30 años; 33 se hallaban entre los 30 y los 60, cinco iban camino de los 70; había uno de 73 y dos de 75. Como puede apreciarse la mayoría de ellos eran jóvenes.

Siete de estos Hermanos eran Colombianos y perfeccionaban su formación religiosa y profesional en Ciempozuelos (Madrid). De esta provincia de Burgos eran los Hermanos Dositeo Rubio Alonso, de Madrigalejo y Juan Alcalde Alcalde, de Zuzones. Varios padres jesuitas ancianos, acogidos en los Sanatorios de San Juan de Dios por la excomunión que sufría la Compañía, también fueron martirizados con dichos Hermanos.

Su vida comprendía dos dimensiones especiales: Una primera, de dedicación a la vir-

**Los religiosos atendían, curaban y colmaban de solaz y alegría a sus encomendados**

tud, mediante la práctica de los Consejos Evangélicos de pobreza, obediencia, castidad y hospitalidad. En esta vida de consagrados, el religioso, mirando a Dios y al ejercicio de las virtudes, buscaba su santificación. La segunda, está basada en su propio carisma, es decir, en la práctica de la caridad en la hospitalidad y que les servía para, a través del mismo, llegar al amor de Dios y del prójimo, como resumen piadoso de la divina ley de los mandamientos.

Estos religiosos, fieles a su carisma, atendían, curaban y colmaban de solaz y alegría a sus encomendados, realizando la mejor y mayor obra de humanitarismo que la sociedad puede prestar a sus semejantes, cuando éstos se debaten en una vida de dolor, de angustia y hasta de soledad por parte de familiares y amigos.

Salta a la vista lo beneficiosa que esta obra era para la sociedad.

Entonces ¿por qué esta misma sociedad se desprendía de ellos y hasta los condujo al martirio? Sencillamente: Por odio

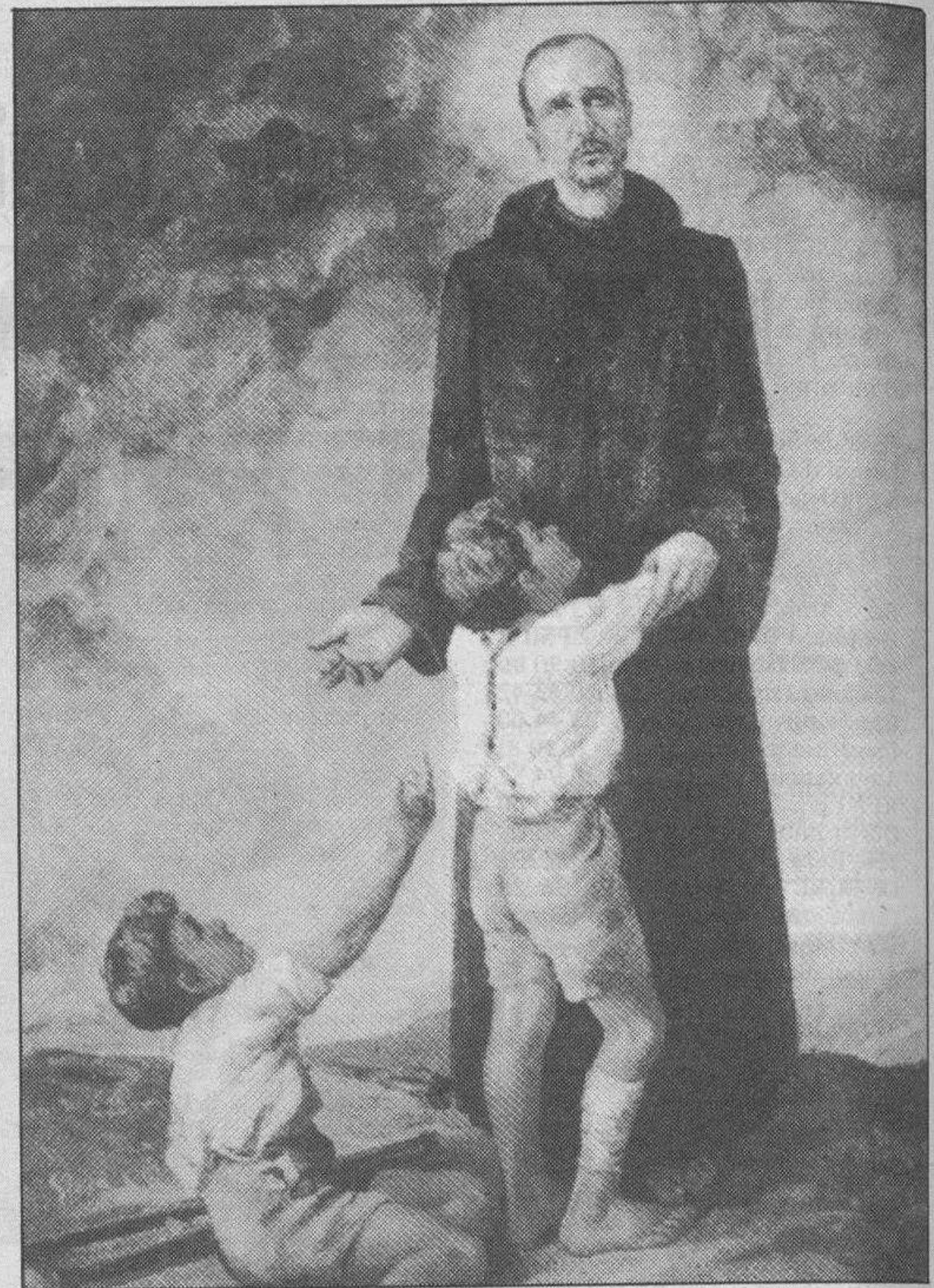
a Dios y a la Iglesia, por ser religiosos, por vivir la fe del Evangelio.

Al ser ahora elevados al honor de los altares podemos comprender cuan distintos son los planes de Dios de los planes de los hombres; éstos pretendían acabar con la religión, desarraigar la fe del pueblo español; Dios, por el contrario, permitía estos martirios para santificación de sus hijos queridos y para que su muerte fuera selecta semilla que produjera en el porvenir óptimas y abundantes vocaciones religiosas, como así sucedió. La frase de Tertuliano: «La sangre de los mártires es semilla de cristianos» era una realidad.

El enamoramiento de su vocación, la identificación con Cristo paciente y la especial exigencia del Evangelio, les merecería la gracia del martirio y la corona de la vida eterna.

Por eso la Iglesia, a los hijos que sufren el martirio por Dios, por sus creencias religiosas y perdonando de todo corazón a aquéllos que, apretando el gatillo les darían la muerte, después de un minucioso y prolijo proceso, no ha titubeado en reconocer como heroicas sus virtudes y su disponibilidad martirial, y los encumbra al honor de los altares.

Por ello la Orden de San Juan de Dios está de fiesta y todos sus hijos, unos en Roma, disfrutando de la proclamación



San Juan de Dios, fundador de la Orden Hospitalaria y Patrono Universal de los hospitales, enfermos y enfermeros.

de sus Hermanos como Beatos, y otros en sus respectivos hospitales, juntamente con los enfermos, los residentes o los marginados se suman a la gloria que la Iglesia les prodiga, y honran y se encomiendan a sus bienaventurados Hermanos, dando gracias a Dios por este regalo

y por la merced de proclamarlos Beatos.

Que ellos, desde el cielo, bendigan la misión que realiza la Orden Hospitalaria, alumbrando nuevas y abundantes vocaciones y sirvan a todos los cristianos de modelos acabados de santidad. Que así sea.



EL SEÑOR

## Don Tomás Núñez Quintana

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Alfredo, Carlos, Tomás y Juana; hijos políticos: María Asunción Fernández y Carmen Revilla; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las horas fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 5, en la iglesia parroquial de Monasterio de Rodilla, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Monasterio de Rodilla.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 24 de Octubre de 1992.



EL SEÑOR

## Don Jonás Porres Arroyo

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña Feliciano Martínez; hijos: Abilia y Aurelio; hijos políticos: Joaquín Cuñado y Manoli García; nietos: Esther, Sonia, Mercedes, David y Elena; hermano: Guillermo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las horas fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Calleja y Zurita, n.º 4.

Capilla ardiente: Capillas de Residencia Sanitaria.

Burgos, 24 de Octubre de 1992.

(Funeraria «San José»)

## El miércoles se conocerá la Declaración de Santo Domingo, resultado de la CELAM

La Declaración de Santo Domingo, resultado de la IV Conferencia del Episcopado Latinoamericano (CELAM), será publicada el próximo miércoles, aunque su oficialidad depende de la aprobación del documento por el Papa Juan Pablo II.

Los responsables de Prensa de la conferencia del CELAM señalaron que el documento será dado a conocer en la catedral Santa María de la Encarnación, de esta capital.

Varios obispos señalaron que la «Declaración de Santo Domingo» será difundida en la

clausura del encuentro que se inició el pasado día 12 en esta capital ante la presencia del Papa Juan Pablo II.

La «Declaración de Santo Domingo» será un compendio informativo de lo tratado en la Conferencia que ha durado 16 días y en la que 350 cardenales, arzobispos y obispos han sometido temas y discutido ponencias.

Hasta el momento las comisiones de la Conferencia han debatido tres temas básicos que se espera conformen para hoy la primera parte del documento final, de acuerdo con los infor-

mantes.

La Comisión de Redacción, presidida por Luciano Méndez de Almeida, arzobispo de Mariana (Brasil), y presidente de la Conferencia Episcopal de esa nación sudamericana, se propone concluir esta tarde la elaboración del primer tema «Nueva Evangelización». Sólo restaría a la Asamblea ponerse de acuerdo con otros dos temas, la «Promoción Humana» y la «Cultura Cristiana», que se espera concluyan el próximo martes 27, y al día siguiente, emitir la declaración final sobre las conclusiones de la Conferencia.

## AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con las Normas 25 y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30 y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en las Normas 27 de Lotería Primitiva y 32 de Apuestas Deportivas, a la anulación de las apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden al número siguiente:

Número validadora:	Número secuencial:
18.018	90.922

Los concursantes que tuvieren en su poder cuerpos B (resguardo) con el número anteriormente reseñado, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Burgos, 23 de Octubre de 1992  
EL DELEGADO

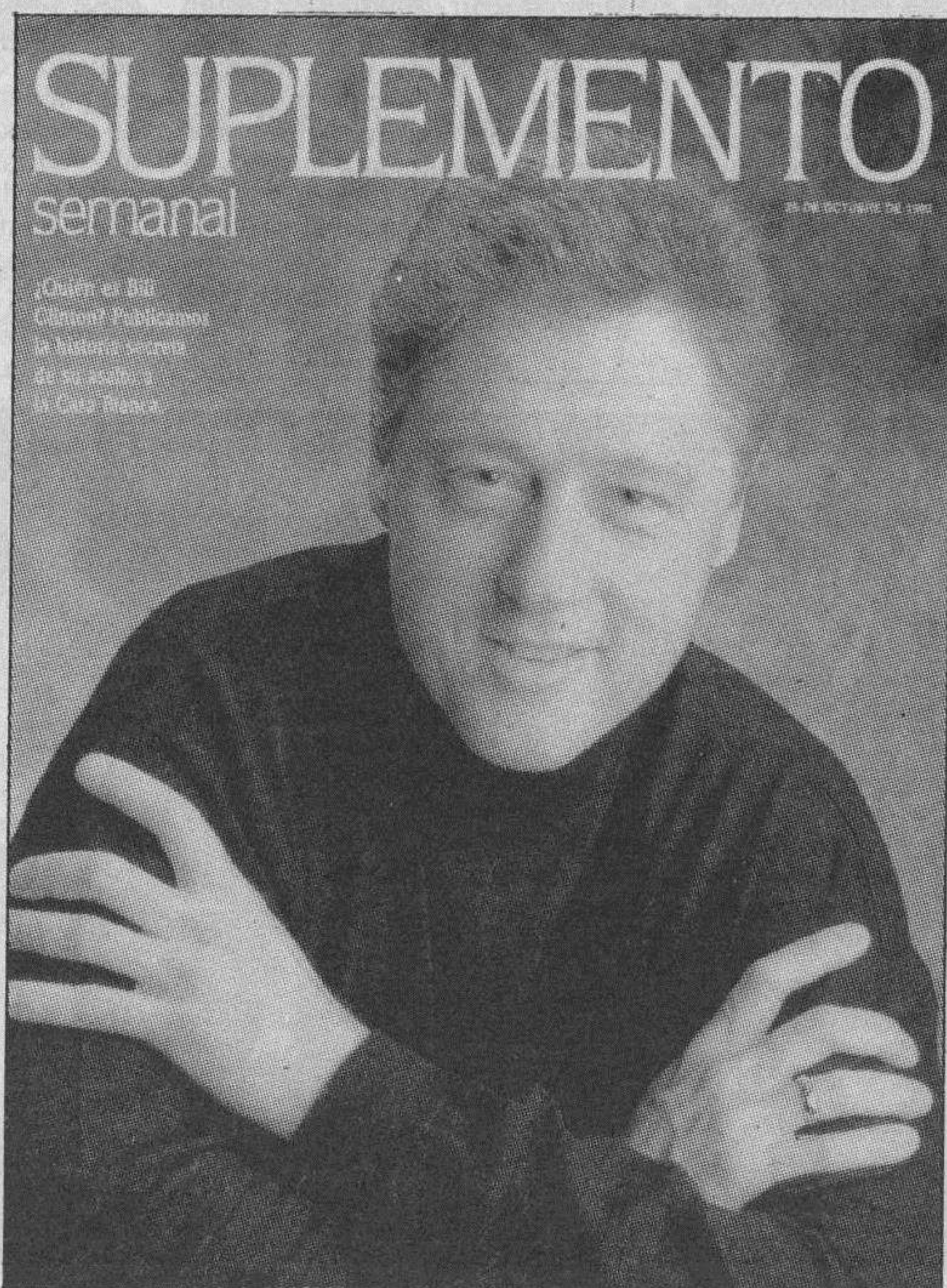
## Horario de misas para hoy, sábado, día 24

S.I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián: 9 y 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 19,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 19,30. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n): 19. La Anunciación: 19,30 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n): 20. Nuestra Señora la Real y Antigua (Victoria, s/n): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 19,30. El Sal-

vador: 19. San Julián: 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20,30. Santo Domingo de Guzmán: 12,30 y 19,30. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30 y 20. Divina Pastora: 20. Merced: 19,20 y 21. Carmen: 19,30 y 20,30. Residencia Sacerdotal: 19,30. La Santa Cruz: 19,30. San Pablo: 20. Espíritu Santo: 19,30 horas. Nuestra Señora de las Nieves: 20,00. Parroquia de la Inmaculada Concepción: 9,45 y 7,30.

**Cada domingo,  
un magazine para el ocio con las claves  
de la actualidad**

# SUPL



**SEMBLANZA Clinton, los secretos de un candidato** ■ **REPORTAJE** las incógnitas políticas de la nueva década ■ **ENTREVISTA** Woody Allen se sincera ■ **RAICES** Lanzarote, la isla que amó César Manrique ■ **BELLEZA** Dos en uno ■ **MODA** Alta costura ■ **PISTAS** Conceptos básicos ■ **SALUD** Combatir la gripe ■ **PROTAGONISTAS** Rafael Martín Vázquez, Fernando Botero, Lluís Pasqual y Margarita de Francisco ■ **FIRMAS** Richard von Weizsäcker, Jonathan Brown, Javier Paredes, José Javier Esparza, Bernabé Tierno y Rosa Villacastín.

# PLEMENTO

## PROTAGONISTAS

## «Yo ya soy del V.A.S.»

□ Acaba de nacer y se llama V.A.S.; traducimos: Voluntariado de Acción Social. Y, ¿de qué se trata, te preguntarás? Pues un grupo de chicas jóvenes —como todos los que leemos «En Onda»— inquietas y con ganas de hacer algo por los sectores marginados de nuestra sociedad burgalesa, idearon crear una plataforma de ayuda social en la que puede participar todo aquel que esté dispuesto a dar un par de horas de la aburrida tarde del sábado de 4,15 a 6,15.

Hemos hablado con Asun, estudiante de 4.º de Historia, que se encarga de coordinar la actividad con un grupo de asociadas de la Asociación Cultural Arlanza, centro promotor de esta interesante iniciativa...

—¿En qué consiste esta idea, Asun?

—Pues mira, venimos detectando que en muchas ocasiones la gente va a lo suyo; en general, pasa bastante de los demás y esto les hace tener una sensación de vacío. Al tiempo, cuando se dan cuenta que pueden ser útiles a alguien no saben lo que disfrutan.

Por eso ideamos un plan de atención a ancianos y familias pobres de la provincia de Burgos: estamos organizando una movida bárbara!

—Oye, ¿y realmente contáis con gente para esto?

—Empezamos el pasado sábado y acudieron una docena. Estaban encantadas y con ganas de repetir: ver que haces tan



Estar con los enfermos, una de las actividades de los Voluntarios de Acción Social.

feliz a personas que no tienen nada es algo que te llena mucho.

—¿Y qué plan haceis?

—Mira, en principio estamos yendo a la 3.ª planta de la Cruz Roja donde se encuentran ingresados ancianos del INSERSO que están enfermos. Como los sábados —que es el día que vamos la mayoría del personal sanitario no trabaja nos dedicamos, desde las 4,15, a repartir

meriendas, pasear a los que caminan con dificultad, acostar a los más enfermos, etc. A las 6 acabas agotada, pero, hay que ver cómo te lo agradecen...

—Bueno, parece que nos hemos enterado; no se si se te queda algo en el tintero...

—Ya que tengo la oportunidad de que me lea tanta gente joven me gustaría hacer una llamada a la colaboración. Además,

enseguida empezaremos a realizar campañas de recogida de alimentos, juguetes, etc. Todos aquellos que estén interesados se pueden pasar por el n.º 6 de la Plaza de España, y llamar al 2.º izquierda a cualquier hora de la tarde. Si no estoy yo, pueden preguntar por Carmen, Paz, Belén... pero que nadie se quede con las ganas incesitamos mucha gente!

Diez grupos y solistas intervinieron el pasado 11 de agosto en el Super 1, En Onda os resume lo que fue el concierto del verano.

## Todos en uno y a tope con el Super 1

□ El pasado 11 de Agosto vino a Burgos el Super 1 de los 40 Principales. En Onda estuvo allí, entre bastidores, esperando el momento más indicado para conseguir la exclusiva de los que ya son grandes éxitos musicales porque, quién no se levanta cantando «Las chicas al poder», come mientras suena «De carne y hueso» y se acuesta pensando «Mira que has hecho de mi vida». Por todo ello vamos a contaros aunque tarde, algo de lo que pasó aquel día.

Todo empezó con las bromas de Rocky, el presentador, que de vez en cuando pasaba a la palabra a los componentes del grupo de los 40 de Burgos.

Eran en total 10 grupos y solistas los que iban a entregarnos lo que llevaban dentro. Algunos como Ray, este jovencísimo moreno de 17 años, sólo pedía que pensáramos en él con su canción. Otros como Platón, ese «par de dos» que ya había estado en Burgos, consiguieron que todos les aplaudieran más que la primera vez.

En la misma línea David Santisteban, que con su voz, su físico y su gran simpatía, consiguió ganarse a todos.

El público no se perdió ni

un detalle de lo que allí estaba pasando y animó en todo momento.

La actuación de Dragón Rapide fue muy esperada y con su ritmo y música conquistaron a los que no lo estaban ya.

Si diéramos un Oscar a las letras simpáticas y pegadizas, sin duda sería para Los Albañiles, que con su «me pica, me pica» lograron la aceptación del público burgalés.

Las dos «A», Arango y Añon, nos mostraron todo su talento musical y su gran simpatía. Juanjo y Tomás se empeñaban en decir que no nos querían, pero en secreto sabemos que todo era mentira.

Como cuatro mosqueteros salieron los componentes de Qunqun al escenario, con canciones pegadizas y algún «jingle» para la radio. Y por último Panamá. Estos tres madrileños llegaron en el momento justo cargados de música de siempre. Con su tema «En una sola noche», elegido como primer single del nuevo LP, hicieron vibrar a todos los presentes.

Si tuviéramos que puntuar le daríamos un 10 a este concierto, además de por su calidad musical, también por la técnica. Pero



Durante el homenaje a Freddy Mercury el pasado once de agosto.

no todo acabó ahí. Después todos los grupos fueron a Discoteca Armstrong donde la gente podía hablar con ellos como si fueran amigos de toda la vida.

Como siempre reservamos unas líneas de agradecimiento para las personas que nos facilitan los medios para que esta página sea como vosotros queréis. Esta vez ellos son Manolo Blanco de los 40 Principales, que nos permitió la entrada al camión del Super 1, y Adolfo Sendino de Armstrong, que nos ayudó una vez dentro. También damos las gracias a todos los que con nosotras estuvieron allí: presentadores, técnicos, disc-jockeys y sobre todo a los grupos que resistieron nuestro «ataque» con gran simpatía.

## «En Onda» Continúa la movida

□ ¡Hola chicos! Aquí estamos este nuevo curso con un montón de ideas y novedades... De momento, seguimos las mismas y con muchas ganas de hacer una página «guay» dedicada a los jóvenes, para que no echéis nada en falta a la hora de leer el periódico. Seguiremos apareciendo los sábados, así que consigue como sea ese

día un ejemplar del Diario de Burgos y léenos.

Este año queremos contar más con vuestra participación. Por eso, siempre que tengas alguna idea, nos gustaría que acudieses al 202499 aportando todo aquello que te parezca de interés. ¿Te mola? Pues venga, participa tú también y ponte en nuestra «onda».



ANGEL AYALA

El asturiano Emilio podría debutar esta temporada en el equipo jugando contra los gallegos.

## Joseba Aguirre y Gavril Balint reaparecen contra el Deportivo

PESA  
BURGOS

Se da como seguro que Joseba Aguirre y Gavril Balint, que formaron en los dos tiempos del partidillo de ayer en Pallafría con el cuadro presumiblemente titular, reaparezcan mañana ante el Deportivo de La Coruña. De la misma forma, Emilio, que jugó por delante de Lito en la banda izquierda burgalesa, pueda ser otra de las novedades en el «once» inicial que ponga en liza Theo Vonk para recibir como se merece al cuadro de Arsénio Iglesias.

Alrededor de noventa minutos duró la sesión matutina en el Luis Pérez Arribas y Theo Vonk ensayó dos alineaciones. La primera con: Elduayen, Luis Fernando, Bengoechea, Boerebach, Limperger, Lito; Del Val, Joseba Aguirre, Emilio, Edu y Balint, para en el segundo

**Es posible que Emilio forme en el centro del campo por delante de la defensa Lito**

período hacer un sólo cambio.

Del Val pasaba al conjunto rival y Fenoll se enfundaba la camiseta «titular» colocándose en la punta izquierda a la misma altura de Balint; Edu se integraba en el centro del campo con Joseba Aguirre y Emilio, para permutar sus puestos Bengoechea y Limperger quedando el vasco a la izquierda y el húngaro a la derecha.

Al término del entrenamiento, el mister platicó con Limperger, quizá en un intento de explicar al internacional magyar la forma de marcar al bra-

sileño Beбето.

**TODO QUEDO EN EL SUSTO**

Al final ya, en un momento del partidillo, Michel Boerebach al intentar parar una pelota y sin que nadie le entrara salió de la acción cojeando visiblemente y haciendo gestos de preocupación con la cabeza. Poco a poco se fue recuperando, aunque no se unió al resto de sus compañeros en esas dos vueltas al campo, ya tradicionales, que da la plantilla cuando acaba la preparación.

Al parecer, luego nos diría Theo Vonk en vestuarios, había sido una pequeña torcedura del tobillo, pero que para el partido estaría útil para ocupar su puesto habitual dentro del equipo.

Más vale así. El holandés es pieza vital en el engranaje del conjunto, pero nos gustaría verle jugar algo más adelantado.

## Theo Vonk: «Cuando hablé de los veteranos sólo me refería al partido de Albacete»

BURGOS/PESA.- Theo Vonk habló con los informadores locales, pero antes de responder cualquier pregunta quiso dejar sentado que cuando dijo que estaba disgustado con los jugadores veteranos de su equipo se estaba refiriendo única y exclusivamente al partido de Albacete y no por la labor de ellos en el resto de los partidos que se llevan disputados.

Aclarado este punto, el mister holandés, comenzó su charla para informar del estado de Joseba Aguirre y Balint:

«Ambos jugadores están ya recuperados, a mi disposición y podrán jugar el domingo. Vamos a ver cómo responden en el entrenamiento del sábado por la mañana. Sé que es duro volver después de una lesión, pero espero que no haya pro-

**«Estamos preparados para ganar el domingo en El Plantío al Coruña»**

blemas con ellos y puedan estar en su sitio contra el Deportivo de La Coruña».

No suelta prenda sobre los posibles cambios para mañana en El Plantío, limitándose a decir que, «no hay que fiarse mucho de lo que habéis visto en el entrenamiento. Son sólo ensayos que hace el entrenador, aunque la alineación la diré poco antes del partido».

Sin embargo, algo ha dejado

leer entre líneas el técnico en su sesión de Pallafría, el que los jóvenes Olaizola, Del Val y Bastida puedan ser sustituidos por otros hombres con más experiencia. Theo Vonk no considera esta circunstancia definitiva:

«Necesitamos ganar al Coruña aquí, y solamente estoy observando la forma de conseguirlo. Me gusta trabajar con los jóvenes, aunque a veces puede pasar que un día jueguen y otro no. Tienen que aprender rápido, porque la Primera División es muy superior a las demás».

Cómo final bromeó sobre quién marcará a Beбето: «Bengoechea, Olaizola o Bastida, pero hasta el domingo no lo sabremos».

## El capitán: «El ánimo del público, muy importante»

BURGOS/PESA.- Tres jornadas, para ser exactos, lleva Joseba Aguirre alejado del equipo por culpa de una lesión, y su ausencia se ha dejado notar en el centro del campo castellano.

Su vuelta al terreno de juego contra el Deportivo parece inmediata, aunque el jugador reconoce que, «bueno estoy recuperándome bien y sigo con mi tratamiento pero no me encuentro al cien por cien físicamente».

No obstante, el capitán del equipo, está deseando jugar y no pone trabas a lo que diga o haga el mister: «Desde luego si el entrenador cree conveniente que juegue por mí no va a quedar. No voy a eludir mi responsabilidad en ningún momento y dar todo para que consigamos la victoria».

No es Joseba Aguirre de la opinión de que Balint y él sean imprescindibles en el conjunto: «Dos jugadores no hacen un equipo, lo que interesa es la unión entre toda la plantilla y que los que salgan cada día al campo a disputar los puntos estén unidos y afronten el partido de la forma más seria posible».

Otros aspectos que no echa en saco roto el capitán burgalés son la confianza en sí mismos y la moral:

«Si tenemos confianza en lo que hacemos, tenemos la moral alta y contamos con el aliento del público, que será así, podemos superar a un equipo que lleva un comienzo de temporada realmente fantástico. Le he visto por Televisión contra el Real y el Barça y está jugando a un nivel muy alto».

## El rumano: «Lo único que importa es la victoria»

BURGOS/PESA.- El rumano Balint volvió de estar con su selección a Albacete, pero aquejado de gastroenteritis se perdió el encuentro contra los de Rubio en el feudo manchego.

Ahora, totalmente restablecido, parece ser uno de los «fijos» del técnico para recibir al líder.

«Bien, estoy bien», es su respuesta a nuestra pregunta, para añadir: «Y respecto a mi estado de forma lo mejor será verlo después del partido contra el Coruña».

A la hora de juzgar al inmediato rival de su equipo comenta: «Es un conjunto muy difícil, que lleva una sensacional campaña y la

clasificación lo demuestra. Pero en fútbol puede pasar de todo. El Coruña puede ganar en todos los campos y nosotros lo mismo, aunque en estos instantes estemos faltos de confianza, que la cogeremos el domingo sumando dos nuevos puntos. Creo que va a resultar de esta forma».

El máximo goleador del conjunto local no quiere oír hablar de si su aportación goleadora será base para derrotar al líder.

«Lo de menos es lo que consiga cada uno por separado. Lo que importa es el triunfo y que meta los goles quien quiera, si ganamos eso no me preocupa».



## Estadio Municipal «EL PLANTIO»

DOMINGO, DIA 25 - 5 TARDE

R.C. DEPORTIVO CORUÑA - REAL BURGOS C.F.

(Campeonato Nacional de Liga de 1.ª División - 8.ª Jornada)

### VENTA DE LOCALIDADES

\* **CINE AVENIDA**

\* SABADO: De 11 a 14 horas  
De 18 a 20 horas

\* DOMINGO: De 11 a 14 horas

\* **TAQUILLAS ESTADIO «EL PLANTIO»**

\* DOMINGO: A partir de las 11 horas e ininterrumpidamente hasta el comienzo del partido.

Igualmente pueden adquirir las localidades en los siguientes establecimientos:

**BAR MORAL - BAR CANTARES - BAR RASTRILLA**

Se recuerda a los Sres. Socios-Abonados del Club que no hayan retirado la 2.ª parte del Abono de la temporada 92/93, que el pago de la misma lo pueden efectuar, hasta el día de hoy, sábado, en el domicilio social del Club, y en horario de 10 a 13,30 y de 17 a 19,30 horas.

**REAL BURGOS C.F., S.A.D.**

## LLEGA AL FRENTE DEL LIDER DE LA PRIMERA DIVISION

Arsenio Iglesias vuelve a Burgos, y lo hace como entrenador del equipo que encabeza la clasificación de la máxima categoría del fútbol español. Son días de gloria y de reconocimiento para un hombre que había dejado al equipo de su tierra en lo más alto y se retiraba a sus «lares» con la satisfacción del deber cumplido. Sin embargo, lo mejor estaba por llegar

# ARSENIO IGLESIAS

**«El Burgos es un equipo que está buscando su personalidad»**

**«Lo bueno es dar a cada jugador la misión que, luego, pueda desarrollar mejor sobre el terreno de juego»**

PESA  
BURGOS

LOS años no han hecho mella en la forma de ser de Arsenio Iglesias. Su voz, su forma de expresarse y de sentir es la misma de siempre. La de un hombre que da muy poca importancia al éxito que está teniendo con su « Depor », como si fuera algo que llevaba mucho tiempo esperando y que ahora que le ha llegado lo acepta como algo irremediable. Arsenio Iglesias está de vuelta de todo esto del fútbol y nada o casi nada puede ya sorprenderle.

Para abrir la entrevista es poco menos que obligada la siguiente pregunta:

—¿Por qué es líder el Deportivo?

—Es la consecuencia de la buena racha de un equipo hecho con mucho cariño, mucho esfuerzo y mucha ilusión. Y que está respondiendo perfectamente.

—Cuando un equipo va mal paga su entrenador. Ahora que ocurre todo lo contrario, ¿de quién es el mérito?

—A mi esto no me preocupa, aunque la cuestión es que si el equipo falla el entrenador tiene que irse; esto es así y hay que aceptarlo. Si llegan los éxitos, que duda cabe que el técnico también participa del sentir general, pero en la medida que quiere la gente. Pero, insisto, en que esto me trae sin cuidado.

### EL PADRE DE LA CRIATURA

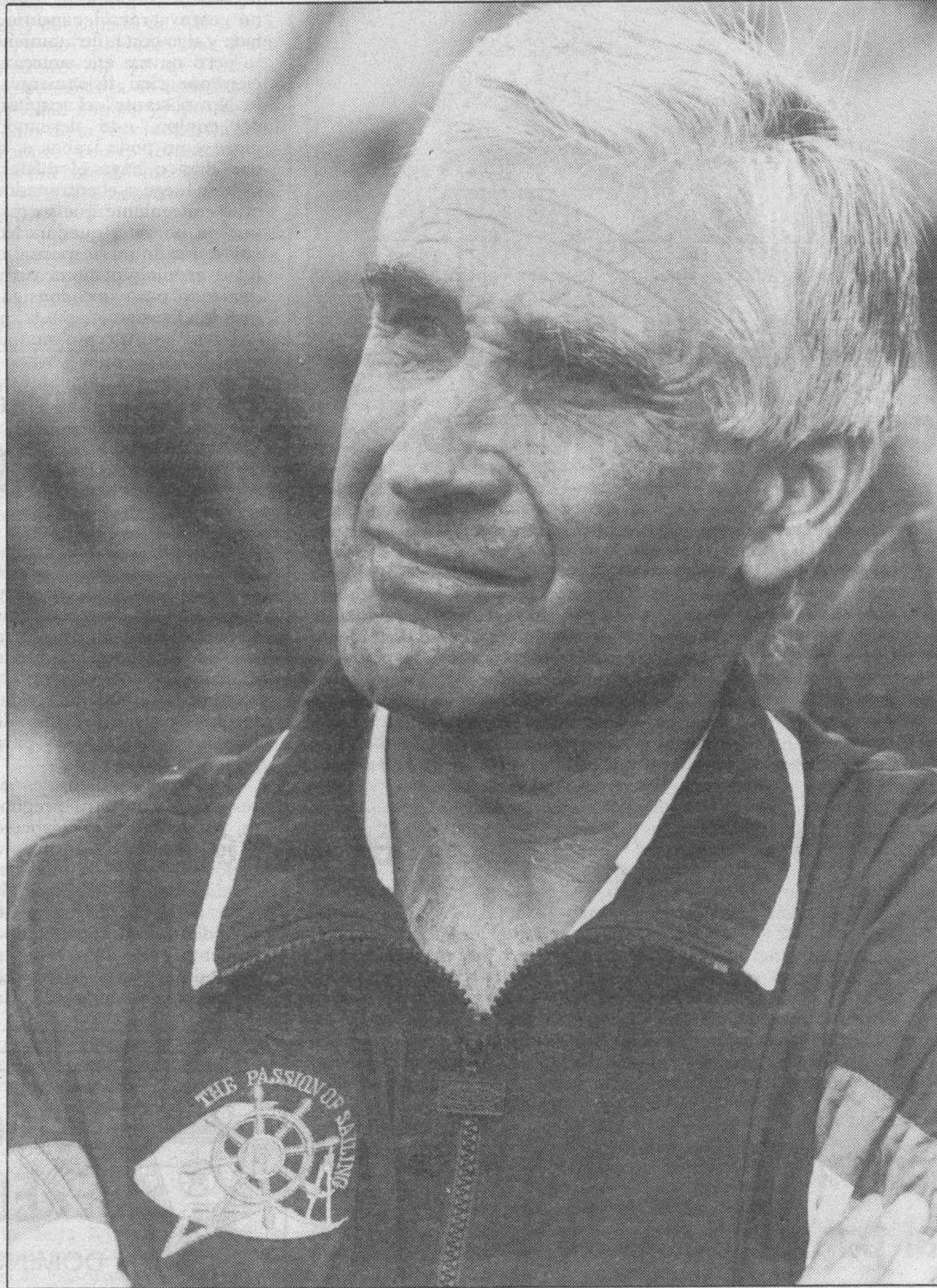
Y el caso es que Arsenio Iglesias contrajo una gran responsabilidad con esa afición gallega al ser él, prácticamente, el único responsable de esos fichajes pedidos para reforzar ese bloque que ya existía.

—¿Arsenio, es usted el padre de la criatura?

—No exactamente, pero algo parecido. La verdad es que hemos acertado plenamente al intentar formar el mejor equipo posible dentro de nuestra economía. Y los resultados están ahí a la vista de todos.

—Y todo esto tiene que ocurrirle precisamente en una época en la que esperaba ver el fútbol simplemente como un espectador más.

—Pues sí. Yo me retiré muy cansado y quemado, necesitaba descansar. Además ya me está pasando el tiempo y lo lógico



E.P.R.

Arsenio parece sonreír a la cámara como corresponde a ser el «primer» técnico de la categoría.

**«Por descontado, primero son los jugadores y después están los sistemas»**

**«Guardo un gran recuerdo de mi estancia en Burgos»**

es que si dije adiós no debía haber vuelto. Pero las cosas no marcharon bien y regresé, aunque no me apetecía demasiado.

—¿Qué siente un entrenador que siempre se ha movido, más o menos, en equipos «pobres» económicamente hablando, al superar en dos jornadas consecutivas al Real Madrid y al Barcelona?

—Nada, siento que ahora tengo un equipo mejor que los que entrené antes y que me es más fácil ganar los partidos que cuando estaba, por ejemplo, en el Burgos.

—Por cierto, ¿qué recuerda

de su estancia en el Burgos Club de Fútbol?

—Una de las temporadas más agradables y cómodas de mi vida de entrenador. El equipo no pasó agobios y mantuvo la categoría varias jornadas antes de finalizar la competición.

—¿Hasta cuándo de líder?

—Yo siempre repito que esto no ha hecho más que comenzar, y que hay equipos muy grandes que irán por nosotros. No hay que fiarse para nada y de líderes procuraremos estar el mayor tiempo posible.

—¿Tiene banquillo para ello?

—Es de creer que sí, que ten-

go gente con calidad para suplir las ausencias que se produzcan.

—¿Ha cambiado mucho el fútbol de un tiempo a esta parte?

—El fútbol es el mismo de siempre, con un Barcelona y un Real Madrid fabulosos siempre; todo sigue dependiendo de la calidad de los jugadores.

—¿Qué es primero el sistema o los jugadores?

—Sin jugadores no hay sistema, pero lo bonito es dar a cada jugador, dentro del campo, la misión que luego pueda cumplir mejor. Ese es el secreto.

—¿Algo así como hizo con el Barça de Cruyff al que ganó totalmente la partida?

—No. Lo único que hicimos fue hacer nuestro partido, pero arrancando de nuestras posibilidades y de las del Barcelona. Y basados en eso se enfrentaron dos equipos que lucharon en pos del triunfo. La victoria correspondió al Deportivo como podía haber sido para el Barcelona. Y nada más.

### «PERO POR FAVOR»

Antes lo hemos dicho, Arsenio no cambia, es el de siempre, se ríe abiertamente cuando se lo comentamos. Pero hay algo más, a ver que pasa:

—Arsenio, ¿por lo que se ve, no se le han subido los humos a la cabeza?

—Por favor, no me pregunte esto, ya sabe usted que no. En esto del fútbol hay mucha verdad, pero al igual mucha mentira. Ya me entiende.

—Arsenio vamos a puntualizar, ¿viene usted a Burgos a ganar?

—Vuelvo a Burgos con mucho cariño a la ciudad y mucho respeto al equipo. Vuelvo a competir, póngalo así, ante un equipo que está buscando su personalidad y que, me imagino, nos pondrá muchas dificultades. Nosotros, lógicamente, queremos un buen resultado y vamos a esforzarnos para alcanzarlo. Ahora, el ganar, sólo lo sabe Dios.

—Arsenio, aunque no nos gusta mucho hacer esta pregunta a los entrenadores, ¿todo indica que el turrón lo comerá estas Navidades en el Deportivo?

—Bueno, queda mucho para el turrón. Llevo buen camino, pero todavía faltan por disputar muchas jornadas hasta llegar a esas fechas.

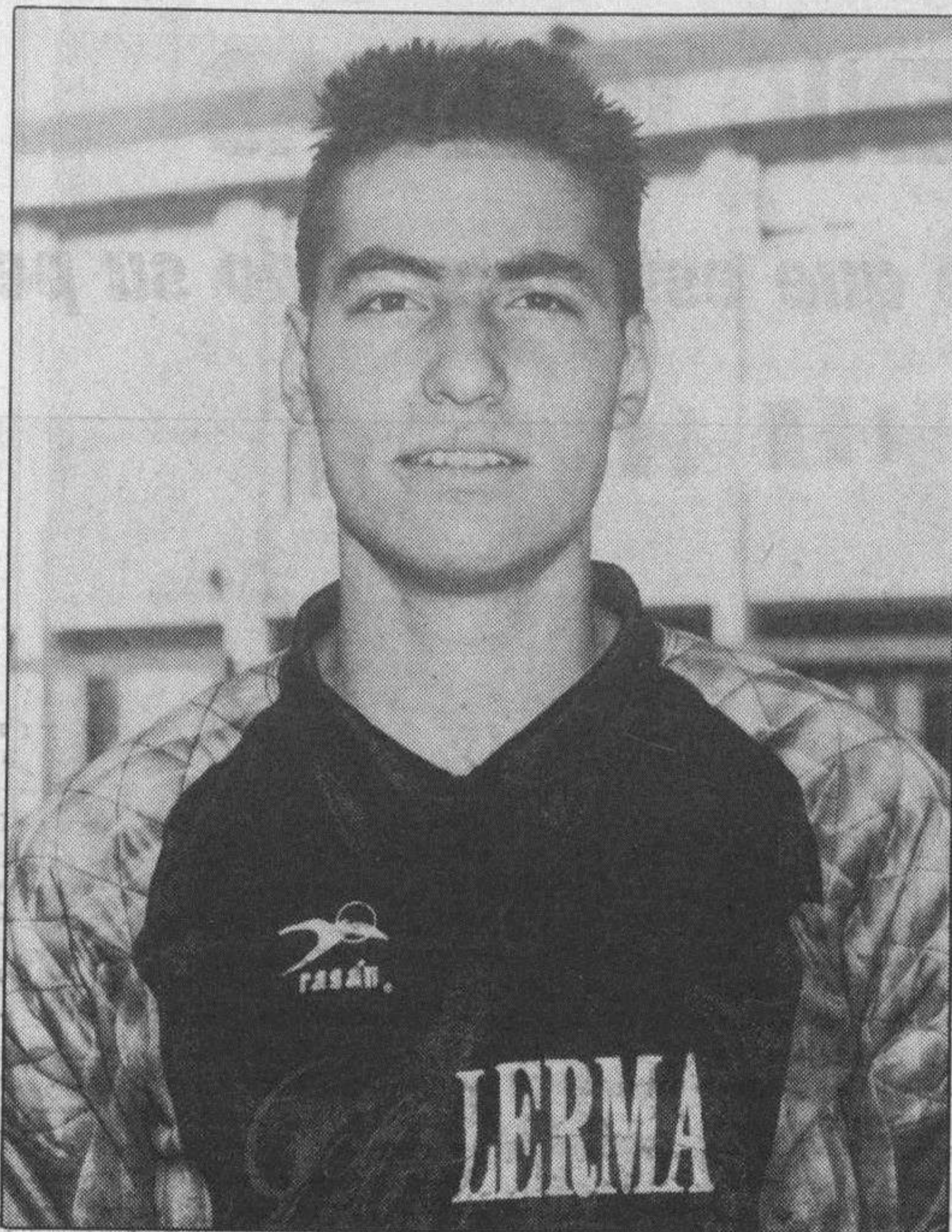
—¿Como despedida, diga algo para el público burgalés?

—Un saludo con mucho cariño, en Burgos pasé un año feliz y siempre me trae excelentes recuerdos porque el equipo supo salir a flote aquella temporada en Primera División.

Terminamos de dialogar con Arsenio Iglesias, un hombre al que el éxito no se le ha subido a la cabeza. Precisamente porque sabe lo que es el fútbol.

# El Racing Lermeno, a mantener su pugna con el Zamora por el primer puesto

**Para ello está obligado a vencer el domingo a su rival de turno: El Club Deportivo Almazán**



LUIS

**Sugus intentará mantener su portal a cero ante el cuadro soriano.**

El Racing Lermeno, que comparte el liderato con el Zamora, tiene 10 puntos y debe aprovechar la ocasión de jugar en su ambiente y ganar dos puntos que le valgan para mantener ese codo a codo con el Zamora. Carmelo no tenía totalmente

recuperado a Oscar y Julito, que siguen siendo duda, aunque el mister local no ha hecho demasiados cambios en el equipo, es de suponer presente la misma alineación que tan brillantemente obtuvo el triunfo en Medina del Campo la jornada

pasada.

Por lo tanto nos inclinamos por esta alineación: Sugus, en la puerta; Antonio, Ramón, Ramiro y Roberto en defensa; Emilio, Félix o Barquín y Renedo, en la medular del campo, actuando en punta Madruga, Toño y Salva.

También Pizarro y Oscar pudieran tener opción de saltar al terreno de juego a lo largo del encuentro, que ha despertado la natural expectación dada la calidad del contrario.

Un conjunto que siempre se lo puso difícil al Racing Lermeno en las anteriores visitas a Lerma.

## BUEN MOMENTO DEL RACING

No obstante, el cuadro de Carmelo atraviesa por un excelente momento de juego, que debe verse al final del partido reflejado en el marcador.

Se ha fijado el inicio del partido para las cuatro y media de la tarde, y se jugará sobre un terreno que está siendo cuidado al máximo.

Todo ello encaminado, para que anime cada vez más al aficionado a acudir al Arlanza y animar de esta forma a los jugadores locales, que mantienen una buena pugna por el primer puesto de la cabeza con el Zamora.

Repetimos que un triunfo mañana por la tarde a favor de ambiente, daría al Racing Lermeno fuerza y moral para afrontar un próximo calendario que no es nada cómodo, pero ante el que hay que llegar preparado de la mejor forma posible, entre ellas el triunfo.

## Dificultades para formar el equipo de la Arandina

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.**— La Arandina recibe este domingo la visita del At. Bembibre en el Estadio Municipal El Montecillo en la octava jornada de Liga, a partir de las cuatro y cuarto de la tarde.

Una jornada más el técnico Manuel Arranz tendrá serios problemas para confeccionar el «once» que salte al terreno de juego para enfrentarse, en este caso, a un conjunto tan experimentado como el Atlético Bembibre.

La directiva no acaba de fichar a algún jugador aunque se tiene conocimiento de que es imprescindible la incorporación de alguien más en la plantilla, ya que ésta es de por sí corta.

Para mañana, junto a las bajas seguras de Varas y Pablo seguirá la de Olalla, que sí podrá jugar la próxima semana. Por contra, Tavo será concentrado por primera vez en la actual temporada.

Por otro lado la baja que más daño ha hecho al equipo ha sido la de Roberto. El jugador llevaba varias jornadas jugando «tocado» y el médico ha dicho basta y le ha exigido dos semanas de reposo. Una contractura que podría complicarse es el motivo de que Roberto no pueda actuar. De esta forma, problemas para el entrenador que se queda sin un marcador.

Del rival preocupa la experiencia de todo el equipo

□ **LERMA/BONI.**— El domingo tiene el Racing Lermeno en el Arlanza un equipo incómodo como es el C.D. Almazán, que en visitas anteriores rayó lo violento, esperando que el trencilla de turno sepa controlar el choque para que discurra por cauces deportivos.

De no ocurrir así mucho nos tememos que el partido pierda todo el espectáculo que el aficionado desea, además de no contribuir en favor de ese puesto de privilegio que ocupa el Racing Lermeno después de las jornadas ya transcurridas.

## A RECUPERAR LOS PUNTOS PERDIDOS

El contrario de turno perdía la última jornada frente a su vecino soriano el Uxama por 0-2, y es de prever llegue al terreno local para corregir su derrota en casa. El Almazán situado en el puesto 15 de la tabla ha obtenido resultados variables en sus salidas con una victoria, un empate y una derrota, ha conseguido tres goles y encajado cinco. Tiene un negativo y seis puntos reales, un contrario que no será nada fácil el domingo.

## Difícil desplazamiento del Atlético Burgalés al terreno del Hullera

**El técnico visitante teme más al ambiente y al estado del campo que al juego del conjunto rival**

□ **BURGOS/PESA.**— Tras dos partidos seguidos en el José Manuel Sedano llega, ahora, para el conjunto filial su desplazamiento a Hullera para enfrentarse al conjunto leonés.

Para este encuentro que Mezquita califica de «muy difícil y complicado. Tienen un campo pequeño y con el público encima. Se dedican todo el tiempo a bombardear balones y los últimos minutos si vas empatado o ganando son mortales. Además, el conjunto rival tiene gente con mucha experiencia y, sobre todo, en su terreno sabe lo que se hace».

Otra cuestión que preocupa al entrenador del Atlético Burgalés es el estado del terreno de juego, «desde luego si no está medio nevado

le va a faltar poco. Recuerdo hace dos años en Hullera, que el árbitro tuvo que suspender durante media hora el partido porque no se veía nada. También recuerdo que, a pesar de todos los inconvenientes, ganamos aquel partido por 1-2».

## MAXI Y SEDANO

Recuperado ya del todo Dani, autor de los dos goles contra la Bañeza, Mezquita queda ahora pendiente del estado de Sedano, que no lo decidirá hasta el mismo domingo, y de Maxi, a expensas de ver si lo convoca o no Theo Vonk para recibir al Deportivo.

El resto serán los siguientes: Paço, Santos; Raúl Martínez, Luis, Raúl, Justino, Penche, Jesús; Lucio, Gustavo, Rodri y Miguel Antonio, que poco a poco va entrando en el equipo; Dani y Santi.

Para finalizar, Mezquita sabe que si su equipo mantiene su nivel de juego puede volver a los positivos.

## El Mirandés quiere defender su liderato en el terreno del Atlético Artajonés

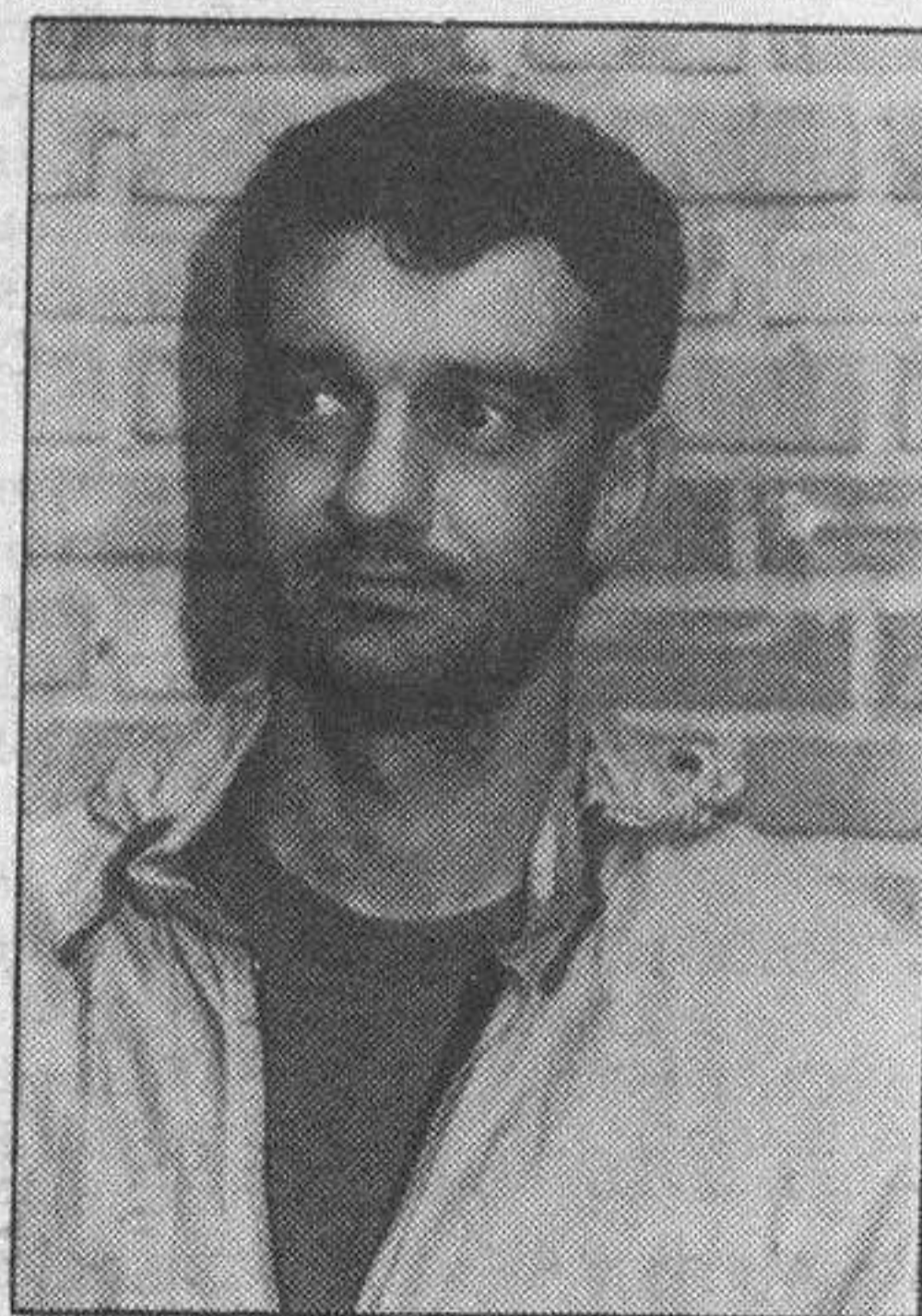
□ **MIRANDA DE EBRO/FERNANDO TRESPADERNE.**— El Mirandés, líder del grupo XV de Tercera División, se enfrenta mañana al Atlético Artajonés, a partir de las cuatro de la tarde en el feudo rival.

La principal novedad cara al encuentro puede estar en la incorporación del último fichaje, Quique Herrero, al conjunto de Cándido Arroyo, que ya puede alinear al jugador si el mister así lo desea.

El Artajonés, equipo que dejó al Mirandés fuera de la liguilla de ascenso, es un cuadro a tener en cuenta. Está situado en la octava posición de la tabla y cuenta en la actualidad con nueve puntos, dos menos que sus rivales del domingo.

El Mirandés ha reducido sus sesiones de entrenamiento, de cuatro a tres, en la presente semana. El técnico ha considerado que el trabajo programado se ha cumplido y es el momento adecuado de bajar un poco.

Aldabe y Zurbano seguirán ausentes una jornada más, mientras que Joseba y Néstor pueden estar ya dentro de la convocatoria, dada su recuperación.



TRUCHUELO

## Quique Herreros.

Es posible que Arroyo dé entrada en el «once» titular a Herrero, jugador de gran experiencia, al ser un partido complicado. El resto de hombres serán: Ramón, Izaguirre, Ochoa, Ocasar o Néstor, Luis Carlos, Carlos, Pepe, Arroyo, Pacho y Seni.

Como colegiado del encuentro ha sido designado el navarro Cabanillas.

## Un vital Real Burgos-Salamanca, esta tarde, en Pallafria

□ **BURGOS.**— El Real Burgos juvenil de la Liga Nacional tiene esta tarde un serio compromiso en sus aspiraciones de clasificarse para disputar la liguilla de ascenso del grupo

La pasada semana cayó derrotado el «once» de Lucas por 2-1 en su desplazamiento a Valladolid para jugar contra el Betis, perdiendo de esta forma una inmejorable ocasión, caso de haber ganado, para situarse cómodamente dentro de las cuatro primeras plazas de la clasificación.

Por esta razón se hace el choque de hoy contra el Salamanca, cuatro de la tarde en el Luis Pérez Arribas de Pallafria, vital, para las aspiraciones finales del conjunto local. Si éste repite actuaciones en casa debe asegurar los dos puntos.

PROXIMA APERTURA  
FABRICA DE PIEL

**JESUS CABEZON**

C/. Vitoria, 46  
(Junto al Corte Inglés)

«EL FABRICANTE DE BELORADO»

## Debut de Martín Vázquez en el Bernabéu frente al Athletic (La 2)

□ MADRID/COLPISA. - El Bernabéu vivirá hoy el regreso de Martín Vázquez al Real Madrid después de haber debutado en Logroño, en un partido donde los blancos parten como claros favoritos para llevarse el triunfo y adelantar al Athletic de Bilbao en la clasificación, aunque sin poder alcanzar todavía al Deportivo de La Coruña.

El Athletic de Heynckes tratará de romper la mala racha de resultados que el equipo bilbaíno ha obtenido en los últimos años en el Santiago Bernabéu, donde ha encajado 21 goles en los cinco últimos partidos de Liga.

Desde la temporada 1987-1988, en la que los bilbaínos perdieron por 5-0, el Athletic sólo pudo empatar en la siguiente (3-3) y posteriormente perdió por 4-0, 4-1 y 5-0.

Los jugadores convocados para este encuentro, que se han entrenado esta semana en dos grupos a causa del partido de Copa del Rey que el equipo vizcaíno disputó en Jerez, tienen previsto reunirse en Madrid. Mientras ocho de los convocados, los que no viajaron a Jerez, partieron a las 15 horas de ayer desde Bilbao vía autocar acompañados del segundo entrenador, José María Amorrortu.

La principal novedad en la convocatoria es Carlos García, que vuelve al equipo tras un mes de lesión y puede ser la baza que Heynckes juegue para sustituir al lesionado Tabuenca en el puesto de líbero.

El ocupante de esta demarcación es la única duda, ya que el técnico anunció que utilizará a los mismos jugadores que el pasado domingo.

## La FEF destinará 240 millones a la Segunda «B» a partir de diciembre

□ MADRID/COLPISA. - El fútbol modesto decidió no adoptar la drástica postura de convocar una huelga, tras confirmar la buena voluntad del presidente de la Federación, Angel Villar, durante la reunión que esta tarde mantuvieron los rectores de Alberto Bosch con la comisión de clubes de Segunda B.

Villar se comprometió a fijar una banda horaria para la televisión de partidos europeos y a intentar reducir, «en la medida de sus posibilidades», el número de encuentros televisados.

A lo largo de la mañana, por espacio de casi seis horas, se reunieron los presidentes de territoriales para unificar posturas y peticiones de cara a la entrevista con Villar de esta tarde.

Por otro lado, la Federación, a través de Juan Padrón, vicepresidente para asuntos económicos, aseguró a los representantes de la Segunda B el pago, a partir del próximo mes de diciembre, de los 240 millones de pesetas estipulados. Ciento cincuenta se abonarán en diciembre, 40 en febrero, 25 en mayo y otros 25 en junio.

### GOLF

## Miguel Jiménez, líder del Open de Madrid junto a Montgomerie

□ MADRID/COLPISA. - Miguel Angel Jiménez, que ayer presentó una fantástica tarjeta de 64 golpes (8 bajo par), la mejor de todo el torneo, para un total de 135 (-9), ascendió hasta la primera posición del Iberia Open de Madrid, igualando al escocés Colin Montgomerie, cuyo recorrido de ayer de 69 golpes le permite mantenerse en la cabeza de este torneo del Circuito Europeo que se celebrará hasta el domingo en el Club Puerta de Hierro.

Santiago Luna, que en la primera jornada fue el mejor español, continúa a sólo dos golpes del liderato tras terminar también con 60 golpes. Luna comparte ahora la cuarta posición del Open de Madrid con siete bajo par junto a otro jugador español, José María Cañizares, el inglés Steven Richardson, el irlandés Eamonn Darcy, el zimbabuense Mark McNulty y el escocés Sam Torrance.

Cañizares, al igual que Jiménez, presentó ayer otra fantástica tarjeta, de 66 golpes, para colocarse en la cuarta plaza junto a un grupo de jugadores que el jueves, tras la primera jornada, estuvieron entre los mejores.

McNulty comenzaba con



EFE

El golfista español José María Cañizares.

66 golpes, Torrance con 67, Luna y Darcy con 68 y Richardson con 69, y Cañizares se unió a todos ellos pese a que en su primer día de competición había necesitado 71 golpes. Otra ascensión sorprendente fue la del irlandés David Feherty, que ayer se colocó en la tercera plaza.

## GUIA PARA EL FIN DE SEMANA

DEPORTE	COMPETICION	LUGAR	HORA	DIA	
FUTBOL	Real Burgos-Deportivo	El Plantío	17,00	D	
	Arandina-Bembibre	El Montecillo	16,15	D	
	Lermeño-Almazán	Arlanza	16,30	D	
	Real Burgos-Salamanca	L. P. Arribas	16,00	S	
	Briviesca-San Esteban	Briviesca	16,15	D	
	Alcázar-Belorado	Medina	16,15	D	
	Tardajos-Villamuriel	Tardajos	12,30	S	
	San Esteban-Numancia	Pallafría N°3	16,15	S	
	Deportiva-Arandina	Pallafría N°5	16,00	D	
	Real Burgos B-Unami	Deportiva	12,00	D	
	Rayo Burgalés-S. Pedro La Casera	Pallafría N°3	11,30	D	
	Villarcayo-Briviesca	Villarcayo	16,15	S	
	San Fernando-Río Vena	Pallafría N°2	11,30	D	
	Alcázar-Firestone	Medina	16,15	S	
	San Cristóbal-Tardajos	JM Sedano	12,00	D	
	P. Antonio José-San Esteban	Pallafría N°6	11,30	D	
	Groggy's-Atco. Burgalés	Pallafría N°1	11,30	D	
	Santa Catalina-Juventud Círculo	Michelin	11,30	D	
	BALONCESTO	Maristas Ford-Más y Más	Maristas	19,30	S
		Antonio Cabezón-Luan	Mirasierra	20,00	S
Gas Quintana-Hor. Marcos		Chelva	12,00	D	
Informática Azón-Soria		El Plantío	12,00	D	
BALONMANO	Férroli-Salesianos	Mirasierra	12,00	D	
	Torremilanos-Villablino	P. de Asturias	12,00	D	
CICLISMO	Vuelta Burgalesa (1er sector)	Villatoro	10,30	D	
	Vuelta Burgalesa (2º sector)	Tardajos	13,00	D	
PELOTA	San Cristóbal-Laguna Duero	Covaleda	17,30	D	
	Quintanar-La Ensenada	Quintanar	11,30	D	
	Quintanar-Las Murallas	Quintanar	12,30	D	
	El Cid-San Cristóbal	Lavaderos	11,00	D	
CAZA	Se levanta la veda	Burgos	8,00	D	
AJEDREZ	Activo por equipos	Horizonte	10,00	D	
FUTBOL SALA	Cropusa-Rep. Neira	Mirasierra	18,00	S	
	Vinos Tierra Aranda-Hermanos	Chelva	17,15	S	
TIRO	Homenaje a la Morcilla	El Cerro	10,00	D	
HOCKEY	CP Burgos-Oberena	El Plantío	12,00	D	

### POLIDEPORTIVO

#### JUDO

Dieciséis burgaleses al Autonómico

□ BURGOS. - Dieciséis judokas burgaleses participarán hoy en el Campeonato Autonómico de judo, en la categoría sub-19, que se disputará en Valladolid.

Los deportistas pertenecen al Gimnasio Alfaro, al Dojokan y al Tai-zen-do, de Miranda de Ebro.

#### AUTOMOVILISMO

Nigell, mejor tiempo en el Gran Premio de Japón

□ SUZUKA (JAPON). - El piloto británico Nigel Mansell (Williams FW14B Renault) ha realizado el mejor tiempo en la primera sesión de entrenamientos cronometrados del Gran Premio de Japón, penúltima prueba del campeonato del mundo de fórmula uno, que se disputará mañana.

Mansell dio su mejor vuelta en 1:37.360, que sin embargo se queda a casi dos segundos y medio del record de la pista, establecido el pasado año por el brasileño Ayrton Senna (McLaren-Honda) en 1:34.700.

Los tiempos realizados en esta primera sesión de entrenamientos cronometrados han sido los siguientes: 1. Nigel Mansell (GBR) Williams FW14B Renault 1:37.360; 2. Riccardo Patrese (ITA) Williams FW14B Renault 1:38.219; 3. Ayrton Senna (BRA) McLaren MP4/7A Honda 1:38.375; 4. Gerhard Berger (AUT) McLaren MP4/7A Honda 1:40.296; y 5. Michael Schumacher (GER) Benetton B192 Ford 1:40.922

#### TENIS

Emilio perdió con Chang y no jugará las semifinales en Hong Kong

□ HONG KONG. - El español Emilio Sánchez Vicario perdió por 6-1 y 6-1 contra el estadounidense Michael Chang, por lo que no disputará las semifinales del torneo de Hong Kong, dotado con 641.000 dólares (unos 65 millones de pesetas) y que se disputa por sistema de Liga.

Chang pasa a la semifinal, en donde se enfrentará al croata Goran Prpic, clasificado ayer tras lograr la victoria en los tres partidos de su grupo.

Ivan Lendl se clasificó para disputar las semifinales, a pesar de haber perdido frente al alemán Michael Stich. Este se impuso por 5-7, 6-4 y 6-4, pero por haberse adjudicado la primera manga, Lendl obtuvo el pase a la semifinal, quien se enfrentará en la otra semifinal a Richard Krajicek, que derrotó al ruso Alexander Volkov por 6-3 y 7-6 (9-7).

#### MOTOCICLISMO

Alex Crivillé entrenará en Jerez

□ JEREZ DE LA FRONTERA. - El piloto español Alex Crivillé realizará dos jornadas de entrenamientos en el circuito de velocidad de Jerez con su Honda NSR 500 a partir del lunes.

En estos entrenamientos Crivillé probará neumáticos y además se estudiarán nuevas adaptaciones de geometrías que son desarrolladas por el ingeniero del equipo, Antonio Cobas.



## ESGRIMA

## Dos burgaleses, en el Trofeo Internacional de Portugal

□ **BURGOS.** - Tres tiradores, componentes del equipo nacional acudirán representando a España al primer torneo que abre la temporada internacional y que tiene por escenario a Portugal. Dos de ellos son los burgaleses Andrés Crespo y Francisco Guerra, el tercero es valenciano.

Los dos componentes del Club Emilio García Díez dejan en el recuerdo la pasada reunión de Barcelona 92 y encaminan su preparación hacia la cita de Atlanta, dentro de cuatro años. Otras de las novedades de este comienzo de temporada están en la consecución por parte de estos dos tiradores y de R. Codón del título de maestros de esgrima, grado máximo que recoge este deporte.

## HALTEROFILIA

## Manuel García Quintana intenta en Orense renovar su título nacional

□ **BURGOS.** - Dos burgaleses, Manuel García Quintana y Teófilo Aparicio, del nuevo club Construcciones F. Rubio participan en el Campeonato de España de Halterofilia que se disputa en la jornada matinal de este sábado en la capital gallega de Orense.

De muy distinta forma afrontan este reto deportivo los dos levantadores. Manuel García, actual campeón de España en 52 kilos intenta renovar el título, cuenta para ello con un buen momento de forma.

Por su parte Teófilo Aparicio con una lesión en su rodilla izquierda intentará clasificarse entre los seis primeros de la especialidad, muy lejos de sus posibilidades reales.

## CICLISMO



LUIS L. ARAICO

Dos carreteras nacionales estarán cerradas al tráfico durante una hora.

## Una etapa, con dos sectores, cierra la Vuelta de juveniles

### Las dos carreras serán muy interesantes y decidirán los triunfos finales

□ **BURGOS.** - Mañana concluirá la Vuelta Burgalesa para corredores juveniles con dos sectores. Esta carrera, que está organizada por la Peña Santo Angel de la Guarda, se clausurará con dos significativas pruebas.

El primer sector consistirá en una carrera en línea de 46 kilómetros. La salida se dará en Villatoro a las diez y media de la mañana y su llegada a la localidad burgalesa de Tardajos está prevista para las doce del mediodía.

El recorrido de este primer sector se ajusta al siguiente detalle: Villatoro, Sotragero, Villanueva Río Ubierna, Celdilla Sotobrin, Las Rebolledas, Mansilla de Burgos, La Nuez de Abajo, Avellanosa del Páramo, San Pedro Samuel,

Pedro Río Urbel, Santa María Tajadura, Las Quintanillas y Tardajos.

Después de un corto período de descanso, se iniciará la contrarreloj por equipos, que servirá para equilibrar más la Vuelta Burgalesa. Aquí no se contabiliza el esfuerzo de un corredor sino el potencial de todo el equipo. Sin duda, en esta categoría será muy interesante presenciar esta prueba.

El recorrido es de 9 kilómetros. No es lo suficientemente largo, pero se podrán comprobar muchas cosas. El itinerario es inmejorable, con buen asfalto, totalmente recto a excepción de los dos cambios de carretera -Nacional 620 y calle Juan de Austria- y un pequeño repecho, que obligará a un mayor esfuerzo por parte de los corredores. A la una de la tarde saldrán de Tardajos y el último equipo llegará al Hospital del Rey sobre la una y media.

Después de haberse disputado cinco etapas, el líder de la Vuelta es Mario Repes, del Viña Tondonia. Uno de los corredores que más ha destacado ha sido el campeón de España juvenil, Santiago Blanco, del Grúas Bellver.

## PELOTA

## El San Cristóbal juega en Covalada con el Laguna Duero

□ **BURGOS.** - En el Campeonato de España de primera Categoría, el club burgalés del San Cristóbal inicia mañana la segunda vuelta de la competición.

Se enfrentará al Laguna de Duero a partir de las cinco y media de la tarde en el frontón de Covalada.

En principio, el encuentro no se presenta complicado y los burgaleses deben de continuar con su racha victoriosa y olvidar el desliz del pasado fin de semana frente a los riojanos.

A pesar de que Resano ha sufrido una pequeña lesión, se confía en que pueda jugar. En el caso contrario tendrá que jugar Rey, quien todavía no tiene la mano en perfectas condiciones.

Por lo que respecta, al campeonato regional hay que comentar que los equipos del Quintanar, tanto en mano como en frontenis, juegan este fin de semana en el frontón de Quintanar de las Sierras.

En mano se enfrentarán a La Ensenada y en frontenis a Las Murallas.

También en frontenis, El Cid recibirá la visita del San Cristóbal mañana, domingo, a partir de las once de la mañana en el frontón de Lavaderos.

Por otro lado, destacar que la Sociedad de Pelota de Quintanar de la Sierra celebra en esta jornada los partidos finales de su competición social que se ha venido desarrollando desde hace tres meses.

El programa de las finales comienza con la especialidad del frontenis, al que seguirán los partidos de pelota de goma y de paleta cuero.

En sesión de tarde, y desde las 17 horas abrirán las confrontaciones los alevines dentro ya de la modalidad de mano. Luego y a medida que se vayan cumpliendo los marcadores jugarán los benjamines, infantiles, juveniles y senior.

## FUTBOL SALA



ANGEL AYALA

**PRESENTADO EL CAMPEONATO DE LA HERMANDAD DE PEÑAS.** - Veinticuatro son los equipos que divididos en dos grupos intervienen en la XIV edición del Campeonato que organiza la Hermandad de Peñas cuya presentación se realizó ayer. La primera jornada se desarrollará el lunes ajustándose al sorteo realizado en la reunión en el que estuvieron presentes miembros de todas las sociedades participantes. El presidente, José Antonio Aranzana animó a todos «a seguir trabajando en el depote, por el barrio, la peña y la ciudad».

## El Cropusa a seguir la racha ante el Neira de Palencia

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.** - El Cropusa Baños recibe en la tercera jornada de la Liga nacional de Primera División al equipo palentino del Repuestos Neira. Será desde las 18 horas en el Polideportivo Municipal de Mirasierra.

El equipo que ahora dirige Fede Castaños presentará a todos sus efectivos una vez recuperado Ricky si bien hasta el último momento se mantiene la duda de Pedro, lesionado.

Han sido por lo tanto convocados, Dioni, Chino, Pepe, Raúl, Lucas, Herreros, Goyo, Toti y Portugal. Cabe señalar la presencia en el banquillo burgalés del técnico Mariano Calleja quien tomará las riendas del equipo en noviembre.

**EL VINOS TIERRA ARANDA, PLAGADO DE LESIONES**

Esta tarde desde las 17,15

horas, el Vinos Tierra Aranda recibe por su parte en el Polideportivo Chelva al conjunto zamorano del Colchón Tolón Bar Rubí. No se presenta nada fácil el choque para los del Vinos Tierra Aranda que, lejos de recuperar a alguno de los jugadores que en la pasada jornada no pudieron actuar ven aumentado el número de los efectivos en la enfermería.

Al tirón de Aurelio hay que sumar la baja de Pepe. Junto a ellos Fernando Bas, última incorporación ya jugó algo «tocado» el pasado sábado y, aunque estará esta tarde, no se espera de él que rinda al cien por cien. Todo ello lógicamente con las ya consabidas bajas definitivas de los hermanos Valderas, que se perderán buena parte de la temporada.

Pese a todo y por que la esperanza es lo último que se pierde los ribereños irán a por todas.

## BALONMANO

## El Aranda Torremilanos, a repetir su juego agresivo

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.** - El Aranda Torremilanos verá cambiado su horario habitual de los partidos oficiales por motivos ajenos a su voluntad.

Un espectáculo de folclore que el Ayuntamiento de Aranda ha previsto en el pabellón Príncipe de Asturias ha obligado a que toda la actividad deportiva quede desplazada a un segundo plano y se traslade al Chelva o cambie su día de juego.

Así, el conjunto arandino recibirá al Villablino mañana, a partir de las doce del mediodía en el pabellón Príncipe de Asturias, en un intento de los de la Ribera de que se pueda repetir el espectáculo de balonmano que el pasado sábado se vio en Aranda con motivo del encuentro entre el Torremilanos y el Aula Cultural.

No cabe duda de que los dos puntos se tienen que quedar en casa si el conjunto que dirige Goyo Hernando quiere luchar por jugar la fase de ascenso. Además, un equipo como el Villablino, sin menospreciar a nadie, como recién ascendido que es no debiera presentarle mayores problemas al Torremilanos.

Las novedades en el conjunto de Goyo Hernando son pocas. Tácticamente seguirá con la defensa 3-2-1 y el ataque el mayor tiempo posible será rápido. En cuanto a los jugadores, tampoco habrá novedades ya que el juvenil José Eugenio está totalmente restablecido de su proceso gripal; A Chomete ya no le duele el golpe que le impidió jugar la jornada inaugural y los demás no presenta problemas al no ser que éstos surgen a última hora.

### EL FERROPLAS, A VALLADOLID

Por su parte, el otro equipo burgalés el Ferroplás se enfrentará mañana en Valladolid al Aula Cultural Yarbiss a partir de las doce y media del mediodía. Es un partido, que los hombres de Javier Hernando deben de ganar.

Hay que señalar que el club burgalés está siendo sensiblemente perjudicado en la información de las decisiones del Comité de Competición. En la edición de ayer señalábamos que había presentado una carta en la que explicaba el porqué había sido alineado Alberto Garnacho frente al Ademar de León.

Volviendo a remarcar lo tardío de sus comunicaciones, el club recibió ayer una carta en la que le informan de lo acordado por el Comité de Competición -que no ha tenido en cuenta la carta pues se reunió el martes y ésta fue enviada el miércoles- y señalan la apertura de un expediente por posible alineación indebida. Sin duda, es una situación muy irregular, que perjudica mucho al Ferroplás.

## BALONCESTO

# Maristas Ford, en busca de su primera victoria de la Liga ante el Más y Más

**El conjunto arandino del Siro Vázquez se enfrentará al Ada Boardo en Guardo**

ANA ISABEL ANGULO BURGOS

□ El Maristas Ford, muy ilusionado y contento con el juego que practica, buscará esta tarde que sus esfuerzos se transformen en triunfos. Espera lograr la primera victoria de la campaña ante el Más y Más.

El encuentro se llevará a cabo en el Polideportivo Maristas a partir de las siete y media y recibirán la visita del complicado conjunto de Ponferrada, el Más y Más.

El cuadro leonés, que siempre se ha caracterizado por ser un conjunto difícil, más lo es esta campaña ya que se ha reforzado mucho. Este año ha contratado los servicios de Sanguino, que la temporada pasada jugó con la Liga ACB con el Elosúa y de Urbano, un excelente jugador.

Sin duda, los ponferradinos van a poner las cosas muy difíciles a los locales. Pero para evitar sorpresas y lograr la primera victoria, el técnico Dioni «tiene una carta bajo la manga» y es que casi seguro contará con los servicios de Carlos Vázquez, un excelente jugador, que ya estuvisera hace dos años con el Férroli.

Por lo tanto, hoy en Maristas



ANGEL AYALA

### Plantilla y cuadro técnico del Maristas Ford.

puede presenciarse un buen partido pues cuenta con todos los ingredientes: buenos jugadores, mejores jugadas y mucha emoción.

La lista de convocados, elaborada por Dioni, depende del concurso de Carlos Vázquez y de la recuperación de Félix, que en su ausencia su baja sería cubierta por el juvenil Arturo. El resto de los convocados son: Barquín, Ramón, Alberto Barquín, Raúl Santamaría, Juan Carlos Prieto, Eugenio Garijo, Manolo, Caco y Fernando, sien-

do el equipo inicial el habitual de los anteriores encuentros.

### SIRO VAZQUEZ VISITA AL ADA BOARDO

El Juventud Aranda Siro Vázquez se desplaza hoy hasta la localidad palentina de Guardo para rendir visita al Ada Boardo, en lo que supone su segunda salida en las tres jornadas de Liga.

Los de Aranda son conscientes de que hay necesidad de puntuar, o cuando menos de

lavar la imagen que han ofrecido en los dos primeros partidos, con sendas derrotas.

No va a ser nada fácil para los ribereños alzarse con la victoria en Guardo, ya que este es un conjunto que se ha reforzado considerablemente con respecto al equipos que militaba el año pasado en Primera Autonómica. Cabe destacar, entre otras, las incorporaciones de los ex-Laser Aguilar, Juan Ramón y José Miguel, que sin duda han subido considerablemente el potencial del equipo.

## Jornada intensa en la Liga ACB con duelos regionales y la visita del Taugrés a Sevilla

□ **MADRID/EFE.** - La octava jornada de la Liga ACB se presenta con tres duelos regionales, Valencia Basket-Ferry's Liria, Joventut-TDK Manresa y Coren Orense-OAR Ferrol, que sirven como antesala de los enfrentamientos entre los equipos más poderosos del campeonato, ya próximos en el calendario, aunque el verdadero aperitivo será el Caja San Fernando-Taugrés.

Sevillanos y alaveses están llamados a acabar en los primeros puestos del torneo. El Real Madrid cayó en su visita al Caja San Fernando, y el Barcelona estuvo a punto. El Taugrés, tras un titubeante comienzo, ha asentado su juego.

El Valencia Basket no podrá contar con el estadounidense Larry Micheaux, con una fractura en la mano izquierda tras un choque fortuito con su compañero Pedro Rodríguez. Por contra, los edetanos tendrán junto a Wayne Sappleton y Dan Bingenheimer a Greg Woodard, que permanecerá dos meses en el Ferrys hasta que se recupere Scott Roth.

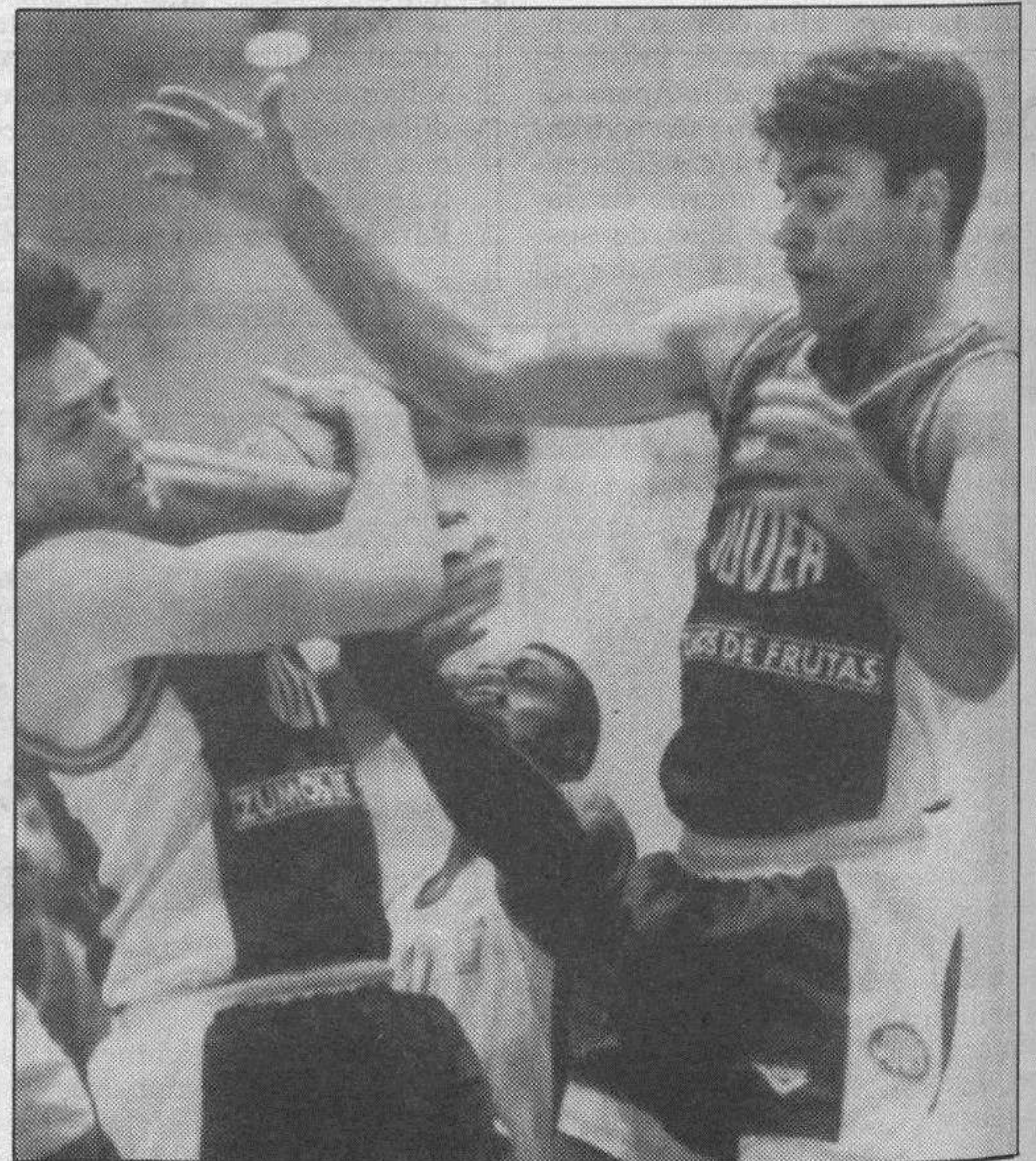
### El Valencia recibirá al Liria; el Joventut, al TDK Manresa y el Orense, al Ferrol

El partido de rivalidad gallega es vital para el Coren Orense, que no sabe lo que es ganar en esta Liga.

Los hombres de Lolo Sainz, entrenador del Joventut, no se pueden fiar del TDK Manresa. Los manresanos ya pusieron en serios aprietos al Real Madrid, que recurrió a Biriukov para salvar el partido.

El Estudiantes visita al Argal Huesca, un equipo que trata de remontar el vuelo y ha sumado dos victorias consecutivas. El trabajo de Reginald Slater en los últimos encuentros ha subido muchos enteros.

El Real Madrid, tras dos choques fuera de su pista, vuelve al Palacio de los Deportes, donde recibirá al Júcar Murcia de



EFE

### El Juver jugará en el Palacio de los Deportes ante el Real Madrid.

Felipe Coello.

El Valvi recibe al Dyc Breogán. Los gallegos atraviesan un complicado momento. El Elosúa León se desplaza a Granollers con la espada de Damocles sobre la cabeza del norteamericano Mark Tillmon.

El Barcelona de Aito García Reneses espera al Unicaja Mayoral de Javier Imbroda. La mano del primero ya se nota en el juego de los catalanes. Por último, el Grupo Libro se enfrenta al Andorra en Valladolid.

## BALONCESTO

# El derby provincial, Juv. Aranda-H. Marcos, inaugura la Segunda

**El CP Antonio Cabezón recibirá hoy en el Mirasierra al Aluminios Luan**

**El Deportivo Aranda viaja a Santander para jugar con La Salle**

ANA ISABEL ANGULO BURGOS

Después de más de un mes de pretemporada, este fin de semana comienza la Segunda División femenina de baloncesto. En esta categoría militan cuatro equipos burgaleses -Hormigones Marcos, CP Antonio Cabezón, Deportivo Aranda y Juventud Gas Quintana- y la jornada inaugural depara un interesante derby provincial entre el Hormigones Marcos y el Juventud Gas Quintana.

Este encuentro entre dos formaciones burgalesas se llevará a cabo mañana, a partir de las doce del mediodía, en el Polideportivo Chelva de la capital de la Ribera.

Alfredo González, técnico del Hormigones Marcos se muestra contento con la plantilla que tiene y afirma que sus jugadoras están muy ilusionadas.

Han realizado una buena pretemporada, en la que han ganado varios encuentros amistosos, y además ha logrado reforzar la plantilla. Así para esta campaña 1992/93, Alfredo González va a poder contar con Paloma, que el año pasado jugó en el Filipenses, y con Cristina, que hace cuatro temporadas por cuestión de estudios dejó el baloncesto.

Además de estos refuerzos, el técnico cuenta con cuatro juveniles que ya han logrado una destacada experiencia en Segunda División. Se trata de Marta Rey, Eva, Viki y Marta Martín.

En consecuencia, la plantilla está formada por las siguientes jugadoras: Noelia, Paloma y Susana, de bases; Olga, Miriam, Marta Rey, Eva, María José, aleros; Viki, Cristina, Rocío y Marta Marín, pivot.

Sin embargo, hay dos jugadoras que son duda para este primer envite. Se trara de Viki, que está padeciendo un fuerte proceso gripal y de Cristina, con esguince de tobillo.

### LA JUVENIL SARA, IMPRESCINDIBLE

La casualidad ha querido que las ribereñas comiencen la temporada igual que la pasada campaña cuando debutaron en la categoría y lo hicieron también frente al Hormigones Marcos, aunque la cita fue en Burgos.

Los dos equipos se conocen muy bien y eso hace muy difícil



JESUS J. MATIAS

El equipo del Hormigones Marcos viaja mañana a Aranda de Duero.

pronosticar un resultado. La única referencia que existe de este año es el encuentro amistoso que ambos equipos disputaron hace algunas fechas en Aranda y que se saldó con victoria de tres puntos a favor de las chicas de Aurelio García.

El principal handicap del técnico arandino esta campaña será la pivot Sara. Esta jugadora, perteneciente a la categoría juvenil, es imprescindible en los esquemas de Aurelio y la realidad demuestra que, por desgracia, no tiene relevo y su ausencia en la cancha es difícilmente superable por el equipo.

El puesto de base tampoco está perfectamente cubierto y cuando Ana no juega, suele ser una escolta -habitualmente Mónica- la que lleva «las riendas» del equipo. Además, como no juega en su puesto se encuentra incómoda.

Salvando estas dos importantes dificultades, el equipo tiene unas características similares al de la pasada campaña, aunque con mayor experiencia y conocimiento de la categoría.

### CP ANTONIO CABEZON RECIBE AL LUAN

Por su parte, el CP Antonio Cabezón jugará esta tarde a partir de las ocho en el Polideportivo Mirasierra frente al Aluminios Luan.

Las jugadoras dirigidas por Roberto Barriuso están muy ilusionadas y dispuestas a demostrar que son un equipo combativo y que desean alcanzar las primeras posiciones en la clasificación.

La compaginación que ha realizado entre jugadoras jóvenes y las experimentadas de Primera División ha formado un equipo que aspira a estar entre

los mejores.

Las jugadoras veteranas con Isabel, Araceli, Elena y María José; mientras que las más jóvenes de la plantilla son Mariví, Bea, Rosa, Pili, Ana, Ana Rosa, Gemma, Teresa, Mirella y Sonia.

### DEPORTIVO, A SANTANDER

El Deportivo Aranda comenzará la temporada desplazándose hasta tierras cántabras para enfrentarse a La Salle.

No es precisamente una primera jornada fácil para las chicas de Joseph, ante todo por el desconocimiento que se tiene del rival de turno. La Salle es el único equipo que esta temporada juega en este grupo y no lo hizo en la anterior.

El conjunto arandino presenta las bajas de Lara, Asún e Inma y las altas de Sandra y Susana.

# Difícil compromiso de las jugadoras de Juan Carlos Ortega en Vitoria

**El triunfo del Tabirako sobre el Kaixo ha complicado la clasificación**

BURGOS/ANA ISABEL ANGULO. Esta tarde, a partir de las seis, el TV Brezmes se enfrentará al Gasteiz en Vitoria. El choque se presenta complicado, pues las alavesas se han reforzado mucho y podrán muchas dificultades a las jugadoras de Juan Carlos Ortega.

La clasificación para la segunda fase se ha puesto más difícil de lo previsto. Se pensaba, en principio, que lo lógico era que los cuatro equipos que ya militaran el año pasado en Primera B -Gasteiz, TV Brezmes, At. San Sebastián y Kaixo- lograsen pasar a la siguiente fase.

Sin embargo, estos pronósticos se han roto con la victoria del Tabirako frente al Kaixo y ahora son cinco formaciones «en lucha» por cuatro plazas. Por lo tanto, el TV Brezmes no debe dejarse sorprenderse por ningún rival a priori asequible. En todos debe de ganar. No debe permitirse ningún desliz en su feudo.

En consecuencia, hoy debe

de vencer al Gasteiz para así continuar invicto. Un triunfo en Vitoria supondría un paso de gigante de cara a sus aspiraciones.

El Gasteiz que, lógicamente, se encuentra en la misma situación que el TV Brezmes, se ha reforzado mucho esta campaña y además tiene a su favor en este choque el público, que es muy ruidoso y siempre está muy volcado con su equipo.

### OTI E INMA, RECUPERADAS

Por lo que respecta a la plantilla, hay que señalar que las jugadoras de Juan Carlos Ortega han entrenado a lo largo de la semana con normalidad. No



L. L. ARAICO

Las jugadoras del TV Brezmes, con Juan Carlos Ortega y Félix Castrillo.

se han producido ausencias. Oti e Inma, dos jugadoras que estaban un poco lesionadas, parece ser que ya se encuentran en perfectas condiciones y podrán jugar sin problemas.

Por lo tanto, la lista de convocadas por el técnico se ajusta al siguiente detalle: Angela Zar-

zosa, Loli García, Olga Vélez, Tinti Germain, Esther Puente, Isabel Alonso, Jimena Liboreiro, Oti Ortega, Rosa Rodrigo, Mariam Torres e Inma Herando.

El resto de la jornada en Primera División B es: Kaixo-Basauri -partido asequible para el

cuadro local, que además debe reponerse de la derrota que cosechó frente al Tabirako- y Gernika-Tabirako, donde el cuadro visitante es posible que sume una victoria y de esta forma siga manteniendo el interés y la emoción en la fase de clasificación de la Primera B.

# Se teme por la vida de Luis Rosales, ingresado en la clínica Puerta de Hierro

□ **MADRID/AGENCIAS.**-La dirección del Hospital Puerta de Hierro de Madrid, donde se encuentra ingresado el poeta Luis Rosales, acaba de facilitar un parte médico en el que señala que «su estado es grave».

El texto del parte es el siguiente: «Don Luis Rosales está ingresado en la clínica Puerta de Hierro por padecer un proceso vascular cerebral, de tipo progresivo, con disminución notable del nivel de conciencia. Se le están aplicando las medidas terapéuticas oportunas. Su estado es grave».

Según fuentes del hospital, el poeta ingresó por Urgencias el pasado lunes y desde entonces se le atiende en el servicio de Medicina Interna.

La dirección gerente de este centro sanitario ha señalado que no facilitará más partes médicos hasta el próximo lunes.

El poeta granadino Luis Rosales se encuentra hospitalizado en la Clínica «Puerta de Hierro» de Madrid en estado muy grave como consecuencia de un derrame cerebral.

El escritor y académico, que tiene 82 años, se encuentra hospitalizado desde el pasado martes, fecha en la que sufrió el accidente vascular.

Rosales, premio Nacional de Literatura en 1951, obtuvo en 1982 el «Miguel de Cervantes» de Literatura, es miembro de la Real Academia Española y de la Hispanic Society of America.

Gran amigo de Federico García Lorca, su último libro, «Nueva York después de muerto», está dedicado al autor de «Poeta en Nueva York».

**Según el último parte médico, padece un «proceso vascular cerebral progresivo»**

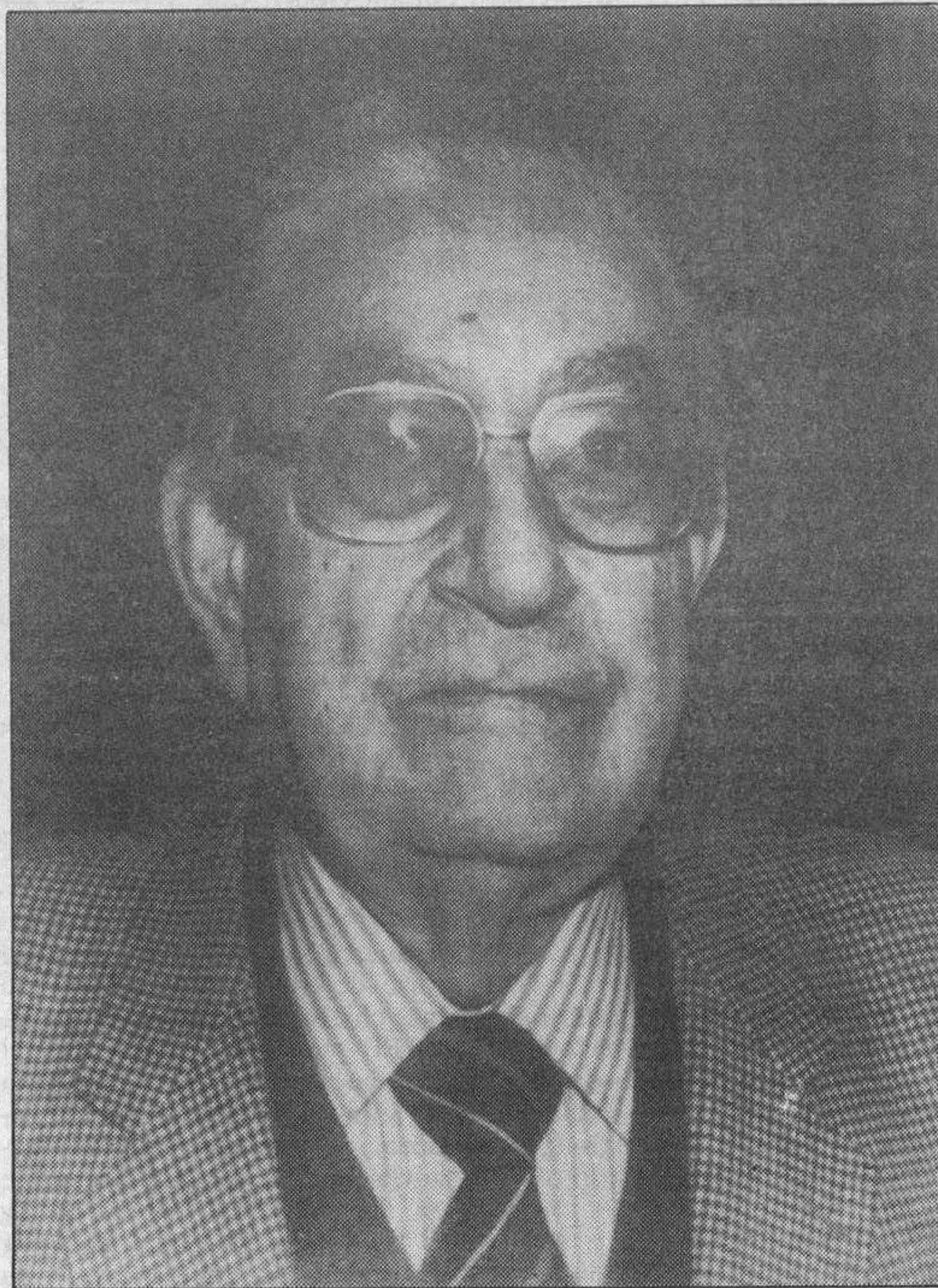
Luis Rosales, poeta de la generación del 27, autor de «Nueva York después de muerto», ha obtenido a lo largo de su dilatada carrera importantes galardones, como el Premio Nacional de Literatura, en 1951, y el Miguel de Cervantes, en 1982. Es miembro de la Real Academia Española de la Lengua y de la Hispanic Society of America.

## MUERTE DE DIAZ CASANUEVA

El poeta chileno Humberto Díaz Casanueva, Premio Nacional de Literatura 1971, falleció a los 85 años víctima de un infarto de miocardio, informaron sus familiares.

Además de desarrollar su actividad literaria, Díaz Casanueva fue diplomático y profesor universitario y en los últimos años se dedicó a denunciar la política del apartheid en Sudáfrica, aunque nunca dejó de escribir, agregaron sus allegados.

La muerte fue un tema recurrente en su poesía y en una de sus últimas entrevistas, publicada por el diario El Mercurio, manifestó que su obra provenía de lo más oscuro de su pensamiento y que «toda persona siente el silencio de lo luminoso».



Fotografía de archivo de Luis Rosales.

EFE

so».

Díaz Casanueva nació en Santiago de Chile en 1907 y logró el título de profesor de enseñanza básica a los 17 años; convirtiéndose en el maestro más joven de su país.

En 1932 obtuvo una beca

para estudiar filosofía en Alemania, donde se doctoró en 1937 con una tesis sobre la obra de José Ortega y Gasset y en 1971 consiguió el Premio Nacional de Literatura, cuyo importe donó íntegramente para la Navidad de los niños pobres.

## La Infanta Margarita preside hoy el quinto centenario de la Gramática de Nebrija

□ **MADRID/EFE.**-Académicos de la Lengua Española de todos los países de habla hispana participarán en una reunión internacional en homenaje a Antonio Nebrija, promovida por la Fundación Duques de Soria.

La reunión será inaugurada hoy por la Infanta Margarita en la Real Academia Española en honor del autor de la primera gramática española, en el V Centenario de su aparición.

La reunión, que clausurará el Príncipe de Asturias, cuenta con la participación de 33 académicos iberoamericanos y españoles y se celebrará en Salamanca, donde Nebrija dio clases de gramática y Alcalá de Henares, en cuya universidad impartió clases hasta su muerte.

Rafael Benjumea, presidente de la Fundación Duques de Soria, que coordina todos los actos conmemorativos del V Centenario de la Primera Gramática Española, dijo en la presentación de los actos que

el objetivo de la Fundación es el «fomento y apoyo de la lengua española» y que en este sentido había participado en Nebrija 92 coordinando los actos programados por diferentes instancias institucionales y privadas.

Durante tres días, académicos españoles e iberoamericanos disertarán en cuatro sesiones de trabajo sobre «Nebrija y las gramáticas americanas», «La lengua española en América del Sur», «La lengua española en América del Norte, Caribe y Filipinas» y «La lengua española en América Central». Manuel Alvar presentará la ponencia inaugural sobre «Nebrija y las gramáticas de lenguas indígenas americanas» y Humberto López Morales, de la Academia Puertorriqueña, la ponencia final «Conclusiones de la Reunión Internacional de Académicos de la lengua española-Nebrija 92».

Nebrija fue figura fundamental de las Letras universales por sus aportaciones al conocimiento de la gramática.

## El objetivo del Año Jacobeo es «descubrir el Camino de Santiago al resto de España»

□ **LOGROÑO/SANTIAGO/EFE.**-El objetivo de 1993, Año Jacobeo, es «descubrir el Camino de Santiago al resto de España, que es un gran desconocido», para la mayoría de los españoles, dijo ayer en Logroño el subsecretario del Ministerio de Cultura, Santiago de Torres Sanahuja.

El próximo año «ha de ser un toque de atención al Camino», así como una ocasión para «despertar el interés por el mismo y por la restauración del patrimonio», con el fin de que tenga una continuidad, en años sucesivos, por lo que «ha de ser un año de toma de conciencia de este hecho», aseguró.

Torres Sanahuja agregó que «en el año 1993 vamos a intentar identificar las construcciones que son del patrimonio histórico español que están ubicadas en la proximidad del Camino de Santiago, para potenciar una política de restauración en toda la vía».

### PROGRAMA DE LA XUNTA

La Xunta ha organizado para el año Jacobeo de 1993 el mayor festival de Jazz de los celebra-

### El mayor festival de jazz y las primeras figuras del rock, programa elaborado por la Xunta

dos en España, conciertos de primeras figuras mundiales del rock, y actuarán en Galicia destacadas compañías de teatro y danza y orquestas.

Este avance de previsiones culturales preparadas para el Año Santo viene recogido en el libro «Camino de Santiago, Jacobeo 93», presentado ayer en un acto al que asistió el presidente del Gobierno gallego, Manuel Fraga, y el consejero de Relaciones Institucionales, Víctor Vázquez Portomeñe.

La programación para el próximo año incluye un gran festival de música celta, así como un concierto denominado «Pop Galicia», para el que se seleccionarán 40 grupos, con una semifinal entre 20 y un concierto final de 24 horas de duración.

## Médicos sin Fronteras piden más ayuda humanitaria

□ **BARCELONA/EFE.**-El director de Médicos Sin Fronteras (MSF) en España, Josep Vargas, denunció el recorte en un 25 por ciento de las subvenciones que destinará el Gobierno en 1993 a las organizaciones no gubernamentales que desarrollan programas internacionales de ayuda humanitaria.

Según la coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales (ONG), el Gobierno prevé destinar en 1993 un total 623 millones de pesetas para subvenciones, lo que supone un 25 por ciento menos que en 1992 cuando se aprobaron ayudas por valor de 800 millones de pesetas y un 60 por ciento menos que en 1991 en que se otorgaron 2.000 millones de pesetas.

Estos recortes convierten a España -a juicio de Josep Vargas- en un país «falto de los más mínimos principios éticos» y nos sitúan a la cola de los países europeos en el esfuerzo de cooperación internacional con niveles de ayuda «propios de un país tercermundista».

Los presupuestos destinados a la ayuda directa a la cooperación internacional registraron también este año un recorte de unos 4.500 millones de pesetas en relación a 1991, según subrayó Josep Vargas.

El director de España de MSF denunció que el proyecto de Ley de Mecenazgo no estimula la participación de la sociedad civil en programas de colaboración.

También habrá otro concierto de 55 «grupos consagrados», dice el libro, que también destaca que se celebrará un festival «Pop España», en el que se reunirán las 4 bandas más importantes del pop y rock español de los últimos años.

La Xunta también programó conciertos de las más destacadas figuras del pop internacional, aunque no facilita la relación de cantantes.

Igualmente, hay previstos conciertos de cantautores de varios países, así como una «noche de los 60», musical en el que intervendrán los cantantes más destacados de la época, presentados por Juan Pardo.

La programación del Jacobeo 93 incluye además importantes figuras del ballet, como la actuación de Julio Bocca y Eleonora Casano, del Teatro Colón de Buenos Aires, así como el ballet de Maurice Bejar y el Ballet Clásico de Moscú.

Está prevista, además, la gira durante un mes de la Compañía de Teatro Clásico dirigida por Adolfo Marsillach, así como una actuación del grupo argentino «Les Luthiers».

## ESTAMPAS BURGALÉSES

## El fulgor de las ruinas

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

La travesía de las letras en este fin de siglo muestra los mismos o parecidos síntomas que aquella que ya vivió Occidente en el siglo pasado. Sólo han cambiado las causas inmediatas y algunas modalidades en la forma de ejecución de los efectos. La nomenclatura también es secundaria, pues al fin y a la postre se trata de etiquetar los mismos sentimientos y parecidas ideologías. La sensación colectiva, ahora, viene a ser la misma: cansancio, si uno se atiende a las sensaciones corporales, y desencanto, si uno mira a los estados anímicos. Ahora bien, con el fin de no meter en el mismo saco ambas fatigas, las del alma y del cuerpo, no hay más remedio que poner en orden las causas de una y otra.

En la crisis finisecular decimonónica se constataba el «fracaso» del positivismo y del racionalismo. El primero, por lo mismo, invitaba a una generosa evasión de por vida en busca de algún mundo nuevo (porque, efectivamente, eso era todavía posible); el segundo, quizás más traumático por aquello

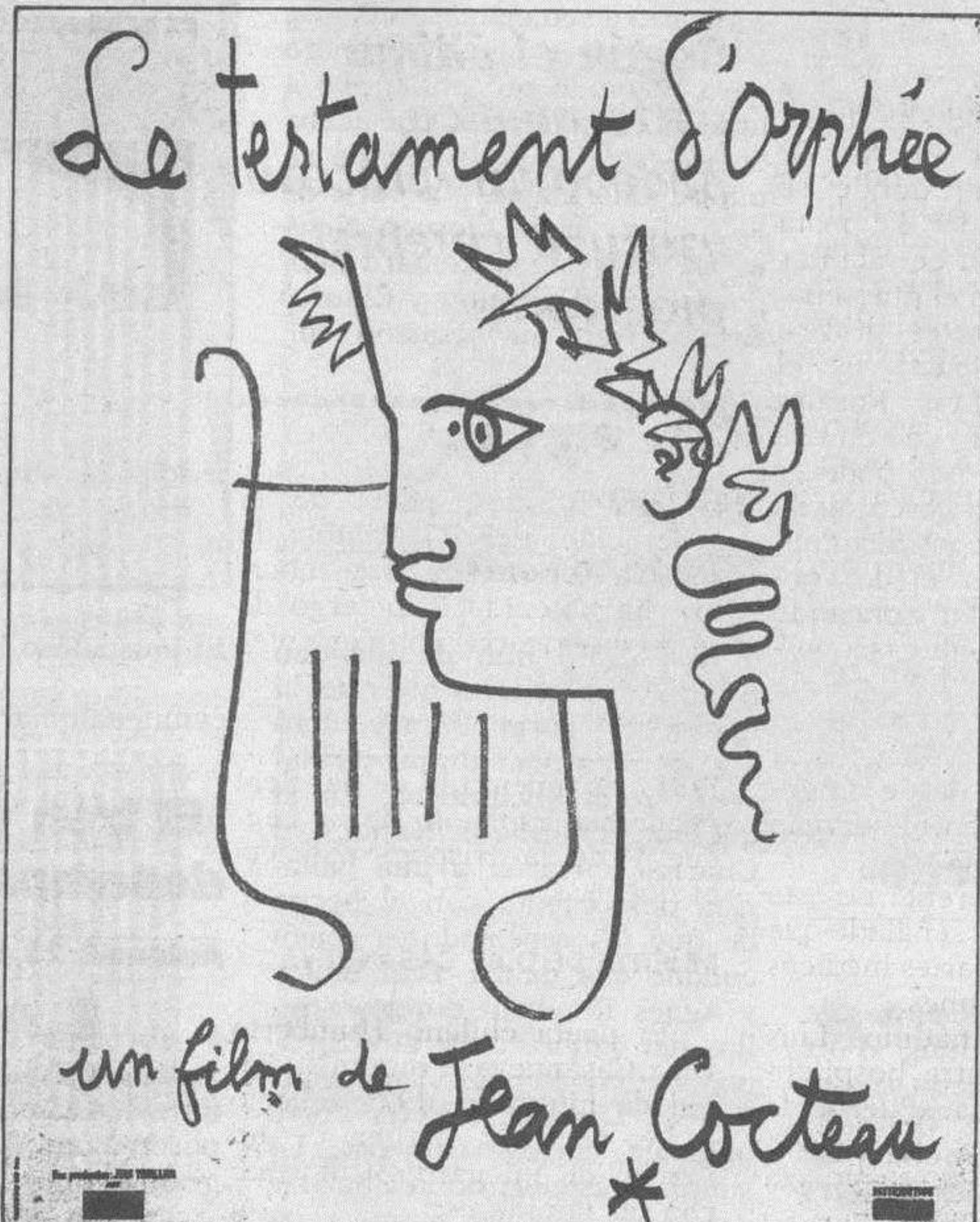
de haber deificado la razón y mucho más por haber puesto toda la fe en ella, hacía «renegar» con fundamento la antigua creencia y fiarlo todo al irracionalismo incipiente... R. Gambra expresaba esta quiebra de la razón: «Diversas experiencias van formando en el hombre contemporáneo una experiencia de conjunto: no, la razón humana no ha llegado a dominar el mundo en el que vive; pero, lo que es más grave, el mundo en sí no es dominable por la razón porque su estructura radical escapa a la comprensión racional. En sí misma, la realidad en que vivimos no es racional, sino un algo existente, contingente, fáctico, algo que es así -y sobre lo que la razón puede operar parcalmente-, pero que lo

mismo podía haber sido de modo distinto, con iguales posibilidades para la razón. El hombre actual, que perdió en tiempos ya lejanos la fe en una explicación sobrenatural o religiosa, ve fallar ahora la concepción racionalista que había mantenido. Ya no puede sentirse dueño y centro -creador quizá- de una estructura universal que se explique por sí misma y descansa sobre sí. Ahora vuelve a sentirse, como el hombre que recupera el sentido tras un accidente, en un mundo extraño y desconocido, navegando en uno de tantos planetas, sobre un mundo oscuro, quizás sin sentido alguno; marchando en todo caso hacia metas ignoradas y desde orígenes también misteriosos». Salvando las distancias y con

algunos matices, esta cita vigente. Si el mundo entró en el siglo XX dividido y lleno de temor -y con mucho fundamento, por lo que ya vamos viendo en lo que llevamos de siglo-, ese mismo mundo vive ahora algunas de aquellas profecías: «Yo predico al superhombre -clamaba Nietzsche-. El

hombre es algo que debe ser superado... Escuchad y yo os diré lo que es el superhombre. El superhombre es el sentido de la tierra». La crisis grave de un buen número de valores y la aparición de nuevas conquistas del genio humano han hecho posible ese cumplimiento nietzscheano y, tras él, otra vez la sensación del cansancio y del desencanto. La atmósfera de este fin de siglo a las puertas de un nuevo milenio no es menos pavorosa que aquella que comentamos: reverdecen las viejas felonías contra el pragmatismo imperante a la vez que se asiste entre asombros y espantos a la relatividad del «éxito» humano. Muchas de las antiguas miserias han quedado definitivamente abolidas por lo menos

### El hombre actual ve fallar ahora la concepción racionalista que había mantenido



sorprendentemente, sigue creyendo porque allí sí era posible alguna paz... Mendicante de culturas trasnochadas este hombre finisecular no puede menos que comportarse

como buscador de antiguallas llamando a la puerta unas veces de la mitología, otras a las de la religión, algunas a las de la vieja historia y siempre a las de los primeros instintos filosóficos. Con los restos de este naufragio cultural construye no ya aquellas viejas catedrales (símbolos del optimismo religioso), ni tampoco los épicos castillos (símbolo del poderío terrenal), sino mansiones de mayor o menor lujo pero con idéntica entraña existen-

cial («vivir, que son dos días»). Las letras se hacen eco de estos vitalismos renacidos y, de manera análoga, de sus propias frustraciones. Con unos y otros, que por eso es arte, reconstruye la literatura de hoy mismo este mundo posmoderno fijándose, como si de un neodecadentismo se tratara, en las levedades de todo ser, en la inconsistencia de todo embrollo, en la superficialidad de todo empeño. Hoy vivimos parsimonia pero con toda su intensidad el fulgor de las ruinas.

## El sombrero azul

MARIA CONCEPCION SALDAÑA

HABIA sido invitada a un bautizo. Iba de punto en blanco como la ocasión lo exigía, aunque no esperaba disfrutar especialmente del evento, pues sabía de antemano que yo no era más que una invitada de compromiso.

Cuando llegué a la iglesia, ya había comenzado el oficio. Nada más traspasar la puerta, pude oír el llanto del recién nacido, que para no romper la tradición, recibía el baño de agua bendita con un acorde de lloros y llantos. Todos estaban pendientes de la criatura. Los padrinos, una pareja joven, dejaban traslucir en el brillo de sus miradas, la emoción que en ese momento les embargaba.

Tras quedarme durante unos minutos contemplando, como los demás, al que estaba siendo el centro de atención, fui recorriendo con mi mirada, toda la capilla. Instintivamente, fui buscando un rostro que me fuera más familiar que el resto y en ese deambular óptico, mis ojos se detuvieron en una pequeña niña, que apartada del resto del grupo, permanecía más quieta de lo que su corta edad requería. Llevaba un abrigo azul marino, con un lazo, del mismo color, descansando en cada uno de sus hombros. El brillo del charol de sus zapatos, indicaba que era la primera vez que los pequeños pies los calzaba. Unos calcetines de perlé blanco adornaban sus cortas piernas. Sobre la cabeza, llevaba un sombrero del mismo color que el abrigo, e igual que este, adornado con un lazo azul. Su ala ancha apenas me permitía ver el rostro de la niña, sólo cuando esta

levantó la cabeza, pude ver un par de grandes ojos negros con un brillo triste, que me hizo encoger el corazón. No podía apartar mi mirada de ella, ¿qué sería lo que tanta tristeza producía a alguien tan chiquito?

El roce de una mano sobre mi hombro, me hizo apartar mi mirada, que no mi pensamiento, de aquella niña. Era una de las invitadas, que me había reconocido y que se acercaba a saludarme.

El oficio terminó y yo seguí charlando con aquella mujer, en la puerta de la iglesia. Luego, nos dirigimos hacia la sacristía, donde se celebraba un lunch. Ahí, aquella mujer me dejó, pues había visto a otra persona con la que quería intentar de nuevo una conversación. Cosa que conmigo no había conseguido, pues tan ensimismada estaba en mis pensamientos, que apenas la había respondido a todos sus comentarios con algún que otro monosílabo.

Fue al quedarme nuevamente sola, cuando volví a percatarme de la presencia de la niña. Ahí estaba otra vez, con su abrigo y su sombrero haciendo conjunto.

Y ahí estaba otra vez, sola. A su lado un corrillo de mujeres que rodeaban a otra, de aparente menor edad y que no dejaba de hablar. Era la madre de la niña que se jactaba una y otra vez, de lo guapa que había puesto a

la criatura. Cómo no iba a estar guapa, si siempre le compraba la ropa en tiendas de marca. Porque, sabido era, que aunque más cara, era de mejor calidad y ella, como buena madre que había sido siempre, sólo quería lo mejor para su niña.

La niña hizo un ademán de alejarse, pero la madre la detuvo enseguida.

-Estáte quieta aquí, nenita, que no quiero que andes por ahí, correteando. Y no cojas nada, que como te manches, verás cómo se va a enfadar mamá. Luego volvió a coger el hilo de la conversación y continuó charlando sin parar, con las otras mujeres.

No pude contenerme y me acerqué a la niña.

-¡Hola! -la dije-, ¿cómo te llamas?

Ella me miró con sus grandes ojos negros y casi susurró.

-Azucena.

-Bien, Azucena, ¿quieres venir conmigo a una fiesta, a una fiesta de verdad?

A la niña se le abrieron los ojos, como platos y diciéndome un sí casi imperceptible, se cogió de mi mano.

Antes de marcharme, avisé a la madre de que me la llevaba a dar una vuelta. Ella asintió, casi sin mirarme a la cara, pues no podía dejar su interesante conversación, ni por un momento.

Me fui con la niña a una cafetería, no lejos de la iglesia, donde preparaban

un chocolate con churros, de chuparse los dedos. Nada más llegar, lo primero que hice fue quitarle el abrigo y el sombrero a la niña. Cual no sería mi sorpresa, cuando al hacer esto último, la niña suspiró de alivio.

-¡Vaya! -exclamé-, así que era eso. Ella me miró con una sonrisa y vi en sus ojos, un brillo muy distinto al que antes tenía.

Dejé las prendas de la niña sobre una silla, y luego la senté a ella en otra. Yo me acomodé en el asiento de enfrente. Pedí dos chocolates con churros y en ese momento, empezó la juerga. La niña, al principio, parecía indecisa sobre si coger o no, un churro. Pero en cuanto la animé, no volvió a cortarse más. Comenzó a mojar en el chocolate, un churro con sujetaba con su regordeta mano. Al principio parecía preocupada por no mancharse, pero luego se olvidó de ello, puesto que ya no tenía a nadie que le recordara el tema. Acabó con una bocera de chocolate que le daba un aspecto «dulce» a su sonrisa, y las manos llenas de grasilla de los churros, pues al final ya los cogía de dos en dos.

Estuvimos charlando de sus cosas. Me habló de sus juguetes, sus cuentos, sus amigos de la guardería. Me iba describiendo, entre bocado y bocado, y a veces con palabras que debía traducir, cada una de las maravillas de su pequeño mundo. Cuando hubo acabado, la limpié las manos y el morrete, y la volví a poner el abrigo. Ahí quedaron, sobre la mesa, los restos de nuestra pequeña fiesta. Y sobre la silla, «olvidado», quedó para siempre, el sombrero azul.

## ■ LAS PELICULAS

### «Suez»

TVE-2 16,30 horas

• El hombre de las cuatrocientas películas «el último pionero» según rezaba el epígrafe del estudio sobre su carrera realizado por Peter Boogdanovich, Allan Dwan, firmó en 1938 «Suez», segunda de las producciones incluídas en el ciclo dedicado a Tyrone Power y Gene Tierney. En esta ocasión es el primero quien ejerce el protagonismo de la acción interpretando a Ferdinand-Marie Lesseps, constructor del célebre canal que da título a la obra. Estamos ante un memorable melodrama histórico donde la ambientación y la minuciosa selección de un reparto a prueba de retos, (que se permite el lujo de reunir a Mr. Power con Annabella y Loretta Young) destacan dentro del sólido conjunto.

### «Fort Comanche»

TVE-1 16,00 horas

• El buen elenco de actores de carácter salva una cinta, «Fort Comanche», que en nada se asemeja a las grandes epopeyas raciales ilustradas por cineastas como John Ford o John Sturges

en sus «Fort Apache» o «Fort Bravo», respectivamente. Aquí un teniente elegante de peculiares modales, llega a Fort Comanche para chocar con un duro capitán que se muestra contrario a semejantes oficiales. De poco sirve que el primero haya recogido por el camino a una niña enmudecida que acaba de asistir a la violación de su madre y hermanas por parte de los indios. Dirige Joseph Newman e intervienen Richard Boone, George Hamilton y Charles Bronson en un pequeño rol.

### «Cita en Las Vegas»

TVE-2 22,00 horas

• Existe un film de idéntico título en castellano que, de la mano de George Sidney, dotó a Elvis Presley de un proverbial vehículo de lucimiento. En el que nos ocupa la bellísima Cyd Charisse encarna a una bailarina descontenta con el hecho de que los espectadores cenen cuando ella danza. Dan Bailey y Agnes Rowland donde estrellas del calibre de Frank Sinatra, Debbie Renold, Tony Martin, Vic Damone o Peter Lorre obtienen cortos «cameos». La simple presencia de la Charisse



DB

El musculoso Schwarzenegger en otra película de Conan

evita cualquier prejuicio.

### «El tren de los desamparados»

Antena-3 23,45 horas

• En cine de madrugada la cadena privada Antena-3 emite un extensísimo telefilm dirigido por William A. Graham ya programado por la televisión pú-

ca hace algunos años. Cuenta un relato ambientado en 1854 en las calles de Nueva York, dentro de un mundo liderado por muchachos que no tienen una forma de ganarse el pan fuera de la delincuencia. Una mujer, sin embargo recoge a estos desheredados y los organiza un viaje en tren rumbo al Oeste, meta de una posible nueva vida. Jill Eitenberry y Kevin Dobson se hallan al frente de un elenco artístico enormemen-

## ■ BREVES

«Boletín de la Tarde», diario vespertino madrileño

□ MADRID/EFE.- El próximo 4 de noviembre saldrá a la calle un nuevo diario de carácter vespertino, «Boletín de la Tarde», de información general y de finanzas, que se venderá sólo en Madrid.

Este nuevo diario sale por iniciativa de la editorial «Asesores de Publicaciones», empresa «modesta que no tiene el respaldo de un gran grupo o de un Banco», señaló su director Carlos Humanes.

El periódico, que saldrá con una tirada de entre 12 y 13.000 ejemplares, tendrá un formato pequeño, tamaño din A4, con un número de páginas que oscilará entre 16 y 20 y que pretende estar en los kioscos y locales de venta de prensa del centro de Madrid sobre las 6,30 de la tarde.

Este nuevo diario, que se subtitula «vespertino madrileño de actualidad y finanzas», ofrecerá a sus lectores información nacional, internacional y local y un suplemento color salmón dedicado a la actualidad financiera.

Cadenas de Radio y TV emitirán especiales de la década socialista

□ MADRID/EFE.- Las principales cadenas de radio y televisión públicas y privadas ofrecerán, a partir de mañana y hasta el miércoles 28, programas especiales dedicados a los diez años de Gobierno socialista.

El día 28, aniversario del triunfo electoral socialista, se emitirán dos entrevistas con el presidente del Gobierno, Felipe González: la primera de ellas en directo, a las 9:00 de la mañana, en el magazine «Hoy por hoy» de la cadena SER, y la segunda, por la noche, en la primera cadena de Televisión Española.

## ■ TELEMANDO

# Tele 5 estrena «Me llamo Steven», la historia de un niño secuestrado

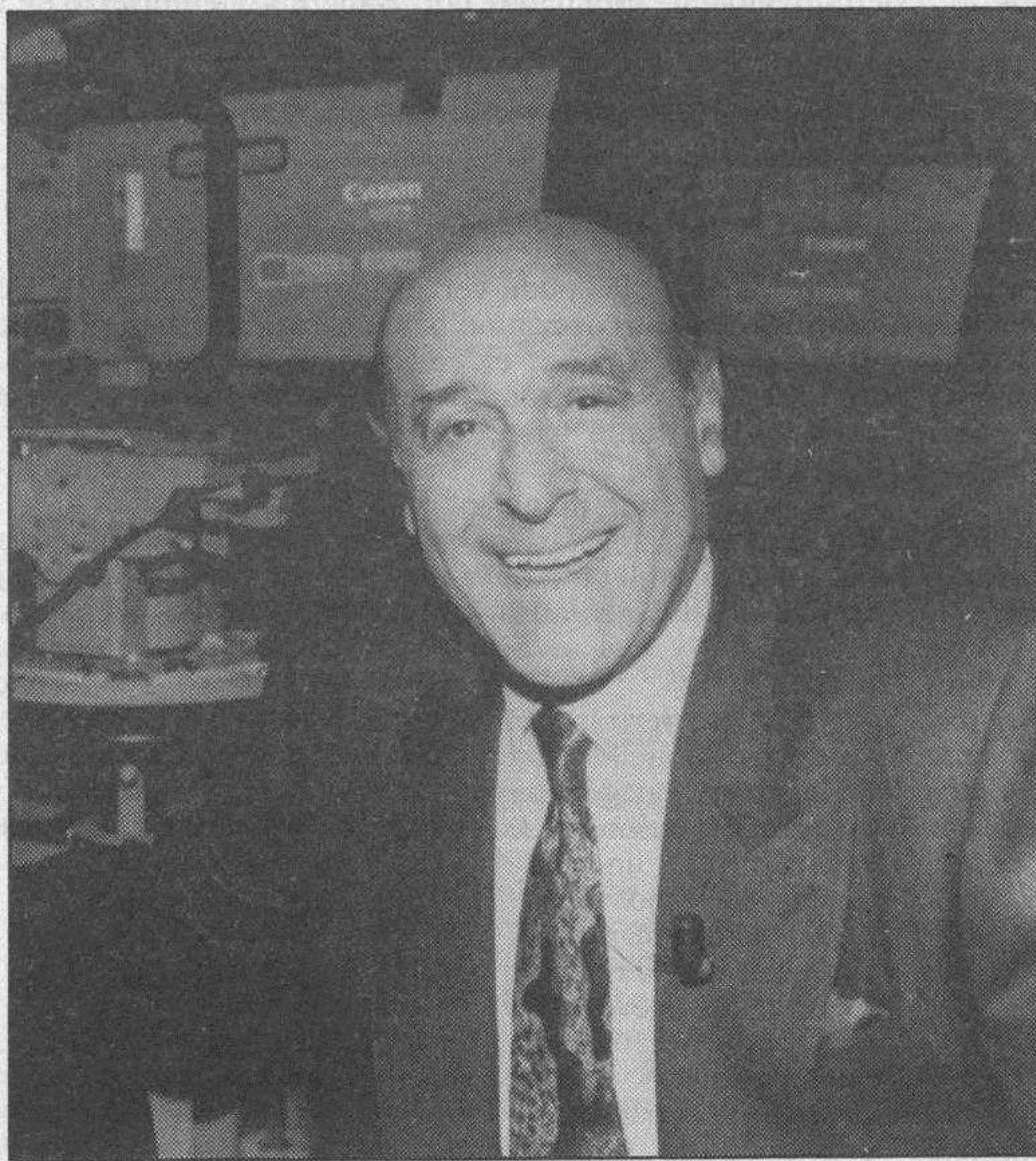
MERCEDES RODRIGUEZ  
COLPISA  
MADRID

□ «Me llamo Steven» es el título de una miniserie de dos episodios que estrena este fin de semana Tele 5 dentro de la serie «Gran Pantalla TV». Esta producción norteamericana es uno de los recientes programas televisivos que más impacto causó en los espectadores de Estados Unidos, no sólo por la actualidad de sucesos de similares características y sino porque la historia, basada en un caso real, terminó trágicamente al suicidarse el joven víctima del secuestro.

«Me llamo Steven» (sábado y domingo, 17,25) se emitió en Estados Unidos en 1989. Por medio de la televisión, el verdadero protagonista asistió entonces al repaso de los hechos que marcaron su infancia, no pudo resistir tal recuerdo y se quitó la vida.

Durante más de seis años, Steven estuvo separado de su familia para ser víctima de las aberraciones de su secuestrador, quien consiguió anular la personalidad del muchacho y hacer que le llamase «padre». Sólo cuando Steven alcanzó la adolescencia pudo huir de su captor y volver con sus verdaderos padres, quienes ya le creían muerto. A sus catorce años, la joven víctima tuvo que enfrentarse a un juico recordando todas las atrocidades a las que fue sometido durante la mitad de su infancia por el psicópata que lo secuestró.

El suicido de Steven poco después de emitirse la serie ali-



DB

Jesús Puente, presentador de «El millonario»

mentó el morbo que ya tenía en sí misma la historia. La polémica serie puso al descubierto que cada año son secuestrados en California alrededor de mil niños.

### EL MILLONARIO

El actor teatral, pasado a presentador de programas televisivos, Jesús Puente, sigue en la brecha con su espacio «El

millonario».

Jesús Puente, pone semanalmente en manos de él o la concursante un millón de pesetas que debe gastarse en media hora, por teléfono desde un Parador de Turismo y a unas horas en que el comercio está cerrado.

Este intento de realizar las más disparatadas compras produce situaciones jocosas y entretenidas.

te realizado por la entonces desconocida Glenn Close, posterior protagonista de «Atracción fatal» y «Las amistades peligrosas». El dilatado metraje coarta de raíz la acción y se convierte en obstáculo insalvable.

### «Conan el destructor»

Tele-5 22,00 horas

• Dos años después de personificar a «Conan el bárbaro», uno de los héroes más reputados de todos los tiempos Arnold Schwarzenegger quiso volver por sus fueros y repetir una experiencia que en su primera tentativa se granjeó el aplauso general. En «Conan el destructor» el actor austríaco luce sus músculos con menor garbo que en el título precedente, peleando y exhibiéndose en el razonamiento de entonces. La misión de reverdecer viejos laureles no se estimó fracasada aunque quedó demostrada su inoportunidad. La cinta conglomeraba situaciones de enfrentamientos antidiluvianos y sirve de catapulta para promocionar los métodos de un director que veía ya muy alejado sus éxitos en el «thriller» «Sábado trágico», «Impulso criminal».

## La Consejería del PP protesta por excluir al partido de «El espejo»

□ MADRID/EFE.- La representante a propuesta del PP en el Consejo de Administración de RTVE Encarnación Valenzuela ha dirigido al director del ente, Jordi García Candáu, una protesta por lo que considera «exclusión deliberada» del PP del programa de TVE «El Espejo», que anoche se dedicó a Maastricht.

Según Valenzuela, en el debate participarán el rector de la Universidad Complutense, Gustavo Villapalos; la abogada Cristina Alberdi; el arquitecto y humorista Peridis; el miembro de la Real Academia de la Lengua Gregorio Salvador; «y dos representantes políticos: la ministra portavoz del Gobierno, Rosa Conde, y la diputada de Izquierda Unida Cristina Almeida».

«El director general -dice Valenzuela- debería dejar de manipular una televisión que es de todos los españoles (...). Este va a ser un debate que, además, va a centrarse en un tema como la explicación del Tratado de Maastricht a los españoles, por lo que la exclusión deliberada del PP del mismo supone una exclusión deliberada del PP en su deber y derecho de explicar a los españoles sus puntos de vista sobre esta cuestión».

Cristina García Ramos, dijo que el espacio de esta noche es un debate sobre las dificultades que plantea la explicación a los ciudadanos de un tema específico como Maastricht.

García Ramos se sorprendió por la protesta de Valenzuela dado que, según dijo, en ningún momento se ha invitado a asistir ni a Cristina Almeida ni a nadie de IU ni de ningún otro partido.

LO QUE HAY QUE VER

Martes y Trece entrevistan a Fernando Romay

• «Viéndonos», el programa de variedades que presentan Martes y Trece los sábados, por TVE-1, tiene hoy como colectivo invitado a los taxistas. Josema y Millán entrevistarán en esta ocasión al jugador de baloncesto Fernando Romay.

En el programa también está invitada la escritora Gloria Fuertes, uno de personajes preferidos en la galería de imitaciones que hace la pareja. Gloria Fuertes será entrevistada en esta ocasión por Millán.

«Opiniones sobre el cambio» en Canal +

• «Opiniones sobre el cambio» es el título del espacio informativo dedicado a los diez años de gobierno socialista que ofre-

cerá este sábado Canal + (14,05) en emisión abierta para todo el público.

El programa repasa los principales acontecimientos ocurridos en España desde el 28 de octubre de 1982, fecha en que el PSOE ganó sus primeras elecciones con el lema «Por el cambio».

Lo último de Madonna

• Si en algo coinciden los críticos de todo el mundo en lo que se refiere al fenómeno Madonna, es en que esta norteamericana de ascendencia italiana, provocativa hasta el último pelo de su decolorada cabellera, tiene un instinto natural para saber dónde hay negocio y qué es lo que vende.

Lo último que se le ha ocurrido es protagonizar las fotografías y el texto de un libro encabezado con el explícito título de «Sex».

La fiesta de presentación del libro, cuyas 200 invitaciones

fueron la presa más codiciada para los «wannabe» (los que quieren ser algo) neoyorquinos, se celebró el pasado fin de semana en la ciudad de los rascacielos.

La Reina Isabel de Inglaterra, el peluquero Vidal Sasoon, Isabel Preysler, Bibi Andersen, Vanessa Paradis, Elton John y Sean Connery serán otros de los protagonistas del espacio.

La Gala de «Una Europa»

• En la madrugada del sábado 24 al domingo 25 de octubre, concretamente a las 02,00 horas, Antena 3 TV emitirá desde Bruselas, un programa que bajo el título «Una Europa» pretende transportarnos a una realidad cada vez más cercana: la Europa unificada que comenzará el 1 de enero de 1993 cuando los doce países miembros de la CER se constituyan económicamente en Una Europa.



DB

Madonna, una triunfadora nata.

TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste. Conexión con Radio 1 de RNE.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Grandes Músicos. (Repetición).
- 08.30 Para nosotros. Los auronos: «Viaje al país de los Krunis». Clyde: «Una del Oeste». Superted: «El misterio de los cetáceos». La corona mágica: «La victoria de Idun». Dibujos animados. Winspector. «El árbol de la vida». Diga 33.
- 11.30 Hola, Raffaella. (Repetición).
- 14.30 Los primeros de la 1ª. Programa musical.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Babar.
- 16.00 Sesión de tarde. «Fort Comanche». USA. 1961. 94 min. Dirección: Joseph Newman. Intérpretes: Richard Boone, George Hamilton, Luana Patten, Arthur O'Connell. Los comanches están en pie de guerra y la guarnición de Fort Cauby no puede evitar que asesinen a las familias de granjeros que se han establecido en los alrededores.
- 17.50 Club Disney.
- 19.35 El hijo de la isla. (Ultimo Capitulo).
- 20.25 Caja de risa.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Informe semanal. Presentación: M.ª Carmen García Vela. Emitirá los siguientes reportajes salvo cambios impuestos por la actualidad. Los tintes de la muerte. Petra Kelly: suicidio o asesinato. John Major contra las cuerdas. El carnicero de Rostov.
- 22.30 Viéndonos. Dirección y presentación: Josema y Millán. Show de «Martes y Trece», con actuaciones musicales y de todo tipo de variedades, invitados famosos y juegos.
- 23.55 Noticias.
- 00.00 Alucine. «Lemora: un cuento sobrenatural». USA. 1973. 82 min. Dirección: Richard Blackburn. Intérpretes: Lesley Gilb, Cheryl Smith.
- 01.25 El precio Justo. (Repetición).
- 03.00 Golf. «Open de Madrid».
- 04.00 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.30 Redacción informativa.
- 08.00 Telediario internacional.
- 08.55 Testimonio.
- 09.00 Los conciertos de la 2.
- 10.30 Ultimas preguntas. «¿Fueron mártires los asesinados en la guerra civil española?».
- 11.00 Parlamento.
- 12.00 El mejor deporte: 12.00 Fútbol Europeo. Resumen. 13.00 Balonmano: Campeonato Nacional de Liga. En directo. Golf. Open de Madrid. Desde el Club de Golf Puerta de Hierro de Madrid. (Resumen). Ciclismo. Copa del Mundo. Final. En directo desde Palma de Mallorca.

- 16.30 Cine paraíso. «Suez». USA. 1938. 100 min. Dirección: Allan Dwan. Intérpretes: Tyrone Power, Annabe Annabella, Loreta Young. Fernando de Lesseps, ingeniero francés responsable de la construcción del Canal de Suez, vivió en aquellos años una doble aventura: de un lado, la lucha por superar las muchas dificultades de su ambicioso proyecto; en el plano sentimental su relación con dos encantadoras mujeres.
- 18.20 Nuestros detectives. «Christine Cromwell: sólo los buenos mueren jóvenes».

- 20.00 Fútbol. Campeonato nacional de Liga.
- 22.00 Festival de cine. «Cita en las Vegas». USA. 1956. 108 min. Dual. Dirección: Roy Rowland. Intérpretes: Dan Dailley, Cyd Charisse, Agner Moorehead, Lili Darvas. Chuck es muy popular en Las Vegas, sobre todo por las cantidades de dinero que, una y otra vez, pierden en sus casinos. María, famosa bailarina, no quiere actuar si los espectadores cenar mientras danza. Chuck descubre un magnífico sistema para ganar en el juego.
- 00.00 Noche de Humor. Incluye: El show de Tracey Ullman.
- 00.25 La tabla redonda.
- 01.25 Sabor a muerte.
- 02.15 El arte del vídeo.
- 04.00 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.15 Programación del día.
- 07.30 Dibujos animados.
- 09.00 Se busca una Estrella. Incluye: Tom y Jerry, Conde Dukkula, Spiderman, Pipi Calzaslargas.
- 15.55 Teletienda.
- 12.00 Los gladiadores americanos.
- 12.55 Teletienda.
- 13.00 Al ataque (repetición)
- 13.55 Teletienda.
- 14.00 Popeye y su hijo. (Dibujos animados)
- 14.30 Salvados por la campana.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Supercine del sábado. «Juguetes de guerra». USA. 1987. Color. Dirección: Monte Markham. Intérpretes: David Oliver, Susan Ursitti. Un grupo de jóvenes universitarios con un profesor experto en armamento militar que está llevando a cabo un proyecto secreto para el ejército de los EE.UU.
- 17.25 Teletienda
- 17.30 «KGB: dos espías se han separado». (Miniserie).
- 19.15 Teletienda
- 19.20 Cosas de casa.
- 19.45 Raíces.
- 20.30 Noticias.

- 21.00 Rescate.
- 22.00 Gran Cine: «Que asco de vida». USA. 1991. Color. Dirección: Mel Brooks. Intérpretes: Mel Brooks, Lesley Ann Warren. Un hombre de negocios enormemente rico decide apostar con su eterno enemigo en el mundo empresarial que puede vivir durante una semana sin necesidad de utilizar su dinero para nada.
- 23.45 Cine de madrugada «El tren de los desamparados». USA. 1979. 145 min. Dirección: William A. Graham. Intérpretes: Jill Eikenberry, Glen Close. Nueva York 1854. Las calles de la ciudad están repletas de jóvenes huérfanos que dependen del robo como único medio de vida.
- 02.00 Especial gala «Una Europa»
- 03.15 Cierre de emisión.

TELE 5

- 07.00 Avance de la programación y espacios promocionales.
- 07.15 Entre hoy y mañana (Repetición).
- 07.30 Skippy.
- 08.00 Telebuten. Magazine infantil, presentado por Mané que incluye. «Las montañas de Ana». «Ratón Mola». «Prostars». «G.I. Joe».
- 10.30 Pressing Catch.
- 11.00 Vivan los compis.
- 11.30 Vip Guay.
- 12.00 La 5.ª marcha magazine.
- 13.00 Telecinco, ¿Dígame? Magazine que incluye entrevistas y reportajes sobre los temas más candentes de la actualidad.

- 15.00 Sandokán. Dibujos animados.
- 15.30 Cine fiesta. «Latido». Dirección: Paul Golding. Intérpretes: Criff de Young, Roxanne Hart, Matthew Lawrence, Charles Tyner. Un niño de 8 años visita la casa de su padre, divorciado de su esposa, quien vive ahora con otra mujer, con la intención de pasar con él unos días.
- 17.20 Gran pantalla TV. «Me llamo Steven».
- 19.00 A fuerza de cariño. «El día de acción de gracias con los Tacher».
- 20.00 Vivan los novios.

- 20.45 La loba herida.
- 22.00 Noche de acción. «Conan el destructor». USA. 1984. Dirección: Richard Fleischer. Intérpretes: Arnold Schwarzenegger, Grace Jones, Wilt Chamberlain, Sarah Douglas. Una reina malvada y diabólica ofrece a Conan la posibilidad de que su amada vuelva a la vida. Pero para ello tendrá que buscar una poción mágica que le aumente su poder.
- 23.45 El millonario.
- 00.35 Entre hoy y mañana.
- 01.00 Erotísimo. «Sensualidad». Dirección: Gabriele Lavia. Intérpretes: Mónica Guerritore, Gabriele Lavia, Mimsy Farmer, Dario Mazzoli.
- 02.55 El Gran Chaparral. «Un pedazo de tierra».
- 03.45 Cierre de programación y espacios promocionales.

CANAL +

- 08.10 ABC World News.
- 08.35 Videominuto.
- 09.05 Transworld sport.
- 10.00 Cine: «Besos de vampiro». USA. 1988. Dirección: Robert Bierman. Intérpretes: Nicolas Cage, María Conchita Alonso, Jennifer Beals, Elizabeth Ashley.
- 11.32 Cine: «Dos artistas en falsificar». USA. 1990. Dirección: Dean Parisot. Intérpretes: Jeff Goldblum, Kristin Scott Thomas, Todd Graff, Abdul Salaam El Razzac.
- 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Especial informativo. «Opiniones sobre el cambio».

- 15.00 Fútbol Inglés. (Directo). «Blackburn Rovers - Manchester United».
- 16.55 Fútbol americano. «Houston Oilers - Denver Broncos».
- 17.55 Cine: «Los inmortales II. El desafío». G.B. 1990. Dirección: Russell Mulcahy. Intérpretes: Christopher Lambert, Sean Connery, Virginia Madsen, Michael Ironside, John McGinley.
- 19.25 Piezas.
- 19.35 Dibujos animados: «Las aventuras de Tintin»
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Telecomedia: Puente de Brooklyn.
- 20.30 Teleserie: Sigue soñando.

- 21.00 Lo + Plus. Reportaje sobre la fiesta que ofreció Madonna para presentar su libro «Sex». Entrevista con el célebre peluquero Vidal Sasoon.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 22.00 Estreno canal+: «¿Quién fue Baby Jane?». USA. 1991. Dirección: David Greene.
- 23.34 Cine: «007: Licencia para matar». G.B. 1987. Dirección: John Glen.
- 01.42 Cuentos desde la oscuridad. Sesión especial V.O.: «Moby-Dick». USA. 1990. Dirección: Spike Lee.
- 04.09 Cine: «Todo por la pasta». Esp. 1991. Dirección: Enrique Urbizu.
- 05.38 Cine: «Criada accidental». USA. 1991. Dirección: Paul Schneider.
- 07.07 Documental: Sabemos donde vives.

**CLAUSURA DE LAS JORNADAS** • Ayer se clausuró el II Congreso Internacional de Química sobre la ciencia y tecnología de los alimentos. Las jornadas de estudio reunieron en la Casa del Cordón a los sectores más importantes en el mundo de la alimentación.

## CONGRESO DE QUIMICA

# Tecnología de los alimentos para mejorar la calidad de vida

□ BURGOS/G. ARCE.-Los grandes sectores de la alimentación se han dado cita en la Casa del Cordón para participar en el II Congreso Internacional de Química de la Asociación Nacional de Químicos de España.

En este Congreso han participado, por primera vez, el sector de la distribución «que forma la parte final del ciclo de los alimentos y de la tecnología que los estudia, y marca un puente entre el fabricante y el consumidor», afirma Baldomero López, presidente del Comité Científico del Congreso.

En cerca de 20 ponencias debatidas, se ha puesto de manifiesto la importancia de educar al consumidor. «El consumidor debe tener una actitud responsable y una opinión equilibrada, debe aprender, ya desde la escuela, a manejar los alimentos sabiendo que tienen un gran valor añadido tecnológico», comenta Baldomero López. Esa industria que está detrás de la alimentación proporciona más empleos que ninguna otra industria en España, consume el 8 por ciento de la producción eléctrica del país y es uno de los sectores punteros en la economía de todos los países.

Otra gran conclusión de este Congreso es la «necesidad de comunicarse con la sociedad». La Tecnología de los Alimentos tiene objetivos tecnológicos que se confunden con los objetivos sociales. Cuando se hace un aprovechamiento integral de todas las materias primas alimentarias, no sólo es un beneficio para la fábrica sino que



ALBERTO RODRIGO

El alcalde Valentín Niño clausuró las jornadas del II Congreso Internacional de Química.

se evita el desperdicio y el posible impacto ambiental que producen.

Mejorar la calidad de vida está detrás de esta ciencia. Los cambios sociales de finales de siglo han producido un cambio en los hábitos alimenticios. «Si queremos este modo de vida hay que aceptar los conservantes y

los aditivos para los precocinados, alimentos microondables, etc., que se someten a fuertes controles y se conservan gracias a la química».

El Congreso Internacional fue clausurado ayer por Valentín Niño, alcalde de Burgos, que también es químico. Cerca de 300 personas han participado

en las jornadas. Un grupo internacional formado por biólogos, farmacéuticos, ingenieros, físicos, etc., además de químicos.

El presidente del Comité Científico agradece la colaboración de las autoridades y el sector de la industria alimenticia de Burgos, «muy dinámica y con vocación de multinacional».

## EL GAVILAN

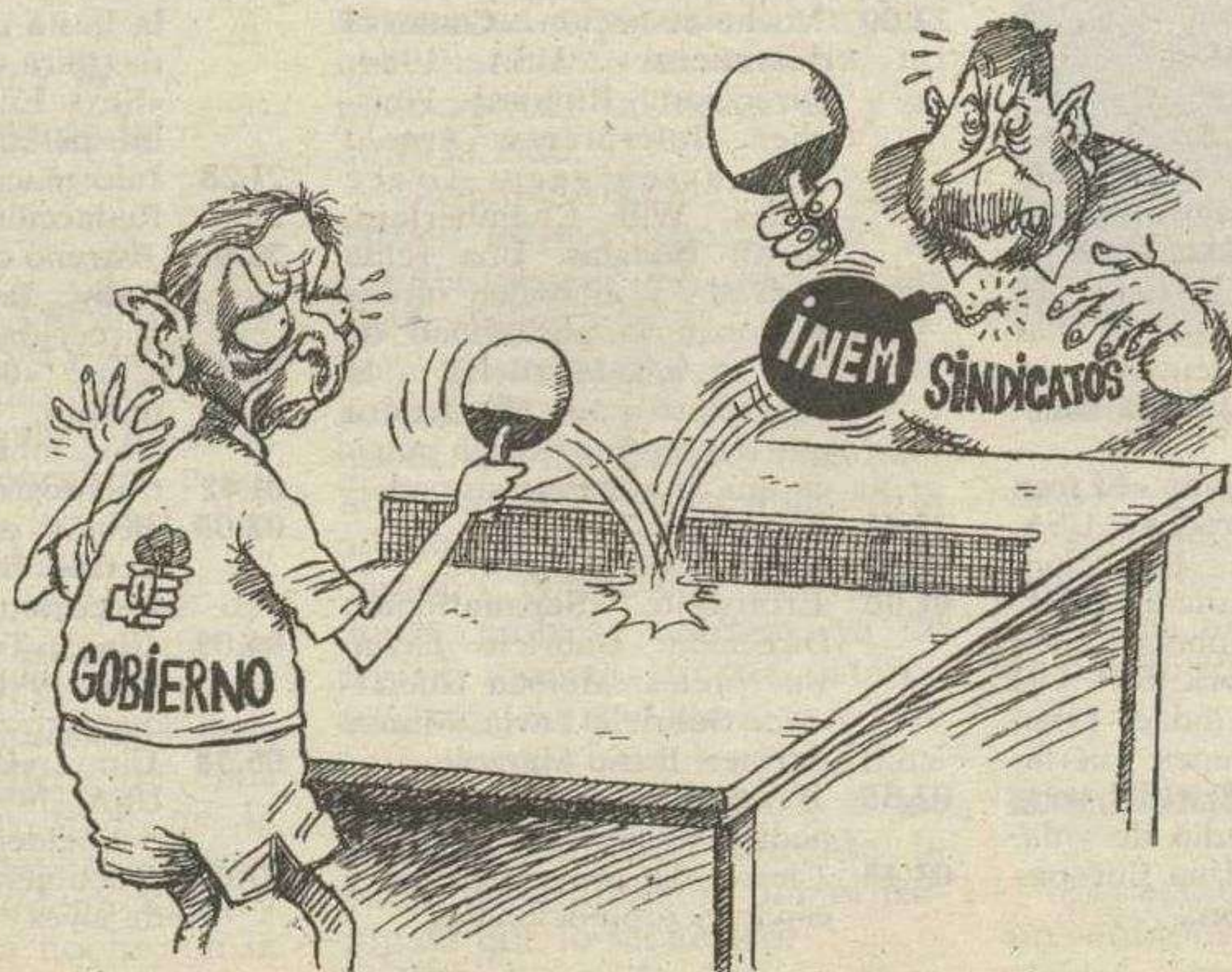
### Rosa mística

J-2

**A** Rosa Conde, en algunas poses, se le nota más que clase, señorío. Tentetiesa y sabia, coquetamente vestida para el caso, séase el de portavoz o pregonera, parece una Rosa Mística se la pantalla. Todo lo estropea, sin embargo, cuando abre la boca y tiene que iniciar esa peripeia de las concordancias de género y número.

Pero eso son pelillos a la mar de la incongruencia gramatical, pues el papelón semántico dice ella que lo tiene bien aprendido. Así lo reconoce en la revista «Cauce 2000» en la que, entre otras cosas, asegura que sus errores en el cumplimiento de su función son muchos menos de los se la atribuyen. Yo también estoy de acuerdo: Rosa Conde habla tan torpemente, creo yo que con intención. El gentío se emboha con estas fruslerías lingüísticas y ya enredado en los dimes y diretes de la forma apenas presta atención al contenido. Los contenidos de Rosa Conde son «ex cathedra», o sea, de mucho fiar... Eso explica la perseverancia en el cargo como muestra a su vez de la confianza depositada en ella por el máximo responsable del gabinete gubernamental. Rosa es una Rosa y Rosa Mística en ese Jardín de las delicias que es siempre una declaración de lo tratado por el gobierno. ¿Qué menos se puede pedir a la fiel clientela que este poder despacharse a su gusto con los trabalenguas?

### MESA - MADERO



Mena Madero



cuartos de baño  
grifería

**gala**

lotería primitiva

11 - 30 - 34 - 37 - 41 - 44

Complementario 3

Reintegro 9

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	9.633.243
2.ª	» (5 ac. y compl.) 6 acertantes a	825.707
3.ª	» (5 aciertos) 140 acertantes a	13.399
4.ª	» (4 aciertos) 12.222 acertantes a	1.278
5.ª	» (3 aciertos) 271.337 acertantes a	

Adquiera su cuarto de baño **gala** en:

SANEAMIENTOS BURGOS, S.A. - Melchor Prieto, 27. BURGOS  
SIRO VAZQUEZ, S.L. - Puerta Nueva, 3-5. ARANDA  
ALM. EL ABSIDE, S.A. - Avda. de los Pinos, 1. MIRANDA  
DUPLEX, S.A. - Monte La Abadesa. BURGOS